

# gorenje



## GIICM

INSTRUCTION MANUAL	EN	02
BEDIENUNGSANLEITUNG	DE	19
MANUEL D'INSTRUCTIONS	FR	40
MANUALE DI ISTRUZIONI	IT	61
MANUAL DE INSTRUCCIONES	ES	80
UPUTE ZA UPORABU	HR	99
NAVODILA ZA UPORABO	SI	117
MANUAL UDHËZIMI	SQ	135
UPUTSTVA ZA UPOTREBU	SRB	153
UPUTSTVA ZA UPOTREBU	BIH	171
MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	RO	189
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	RU	208
NÁVOD K OBSLUZE	CZ	228
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	HU	245
INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL	263
NÁVOD NA POUŽITIE	SK	282
ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	UA	300
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	BG	320
KASUTUSJUHEND	ET	339
ПРИРАЧНИК ЗА УПАТСТВО	MK	356
ინსტრუქციის სახელმძღვანელო	KA <sup>1</sup>	375
НҰҚАУЛЫҚ НҰҚАУЛЫ	KZ	413

## IMPORTANT NOTICES

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury, including the following:

Read all instructions before using. / Ensure the voltage is compliant with the voltage range stated on the rating label and ensure the earthing of the socket is in good condition. / If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard. / This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. / This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. / This appliance is intended to be used in household and similar applications. / **Warning:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer. / **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged. / **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance. / **WARNING:** Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance. / **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction. / **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit. / **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer. / **WARNING:** When disposing of the appliance, do so only at an authorized waste disposal centre. Do not expose to flame. / **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer / **WARNING:** fill with potable ingredients only.

**The refrigerant (R290) is flammable.**



**Caution: risk of fire / Flammable materials**

The refrigerant (**R290**) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable. During transportation and installation of the appliance, ensure that none of the components of the refrigerant circuit becomes damaged.

If the refrigerant circuit is damaged: / Avoid opening flames and sources of ignition. / Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated. / The plug must be removed before cleaning, maintaining or filling the appliance. / Do not upend this product or incline it over a 45° angle. / To protect against risk of electric shock, do not pour water on cord, plug and ventilation, immerse the appliance in water or any other liquid. / Unplug the appliance after using or before cleaning. / Keep the appliance 150mm from other objects to ensure the good heat releasing. / Do not use the accessories which are not recommended by Manufacturer. / Do not use the appliance close by flames, hot plates or stoves. / Do not switch on the power button frequently (ensure 5min. interval at least) to avoid the damage of compressor. / Metal sheet or other electric objects are not allowed to be inserted into the appliance to avoid fire and short circuit. / When take out the ice cream, do not knock the barrel or edge of barrel to protect the barrel from damage. / Do not switch on the power before install well the blade. / The initial temperature of the ingredients is 20±3°C. Do not put the ingredients into freezer for pre-freeze, as it will easily make the blender blade blocked before the ice cream is in good condition. / Do not remove the blender blade when the appliance is on working. / Do not use outdoors. / Never clean with scouring powders or hard implements. / Please keep the instruction manual. / When service personnel during service operations, if it is possible to touch the motor metal enclosure/electrical control box cover, please power off for service operations. / Component parts shall be replaced with like components and that servicing shall be done by factory authorized service

personnel, so as to minimize the risk of possible ignition due to incorrect parts or improper service. / Do not put your fingers into the discharge opening as this may cause danger. / Do not put your fingers into the discharge opening as this may cause danger. / To avoid contamination of food, please respect the following instructions: – Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance. – Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems. – If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

## **SPECIFICATIONS**

Model Number: GIICM

Voltage: 220-240V/50Hz

Power Consumption: 200W

Water Reservoir Capacity: 1.0L

N.W: 11.1kg

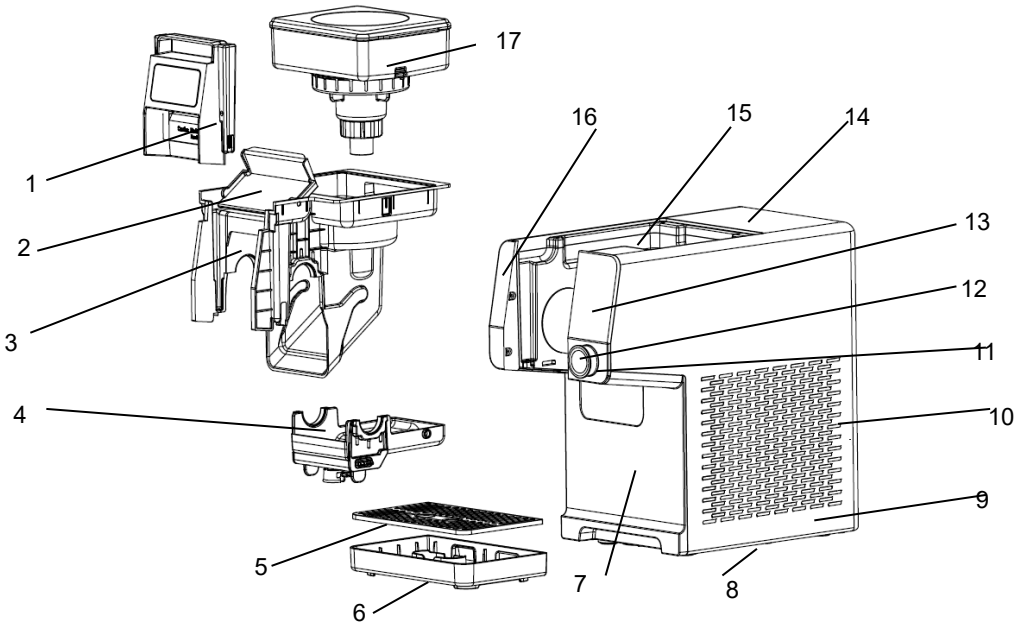
G.W: 12.0kg

Refrigerant: R290

Max Overall Dimensions: 408(L)\*190(W)\*368(H)(mm)

Packing Dimensions: 436(L)\*255(W)\*435(H)(mm)

## DESCRIPTION



- |                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. Blade assembly            | 10. Rear cover          |
| 2. Protective shield         | 11. Knob                |
| 3. Washing inner shell       | 12. Knob trim cover     |
| 4. Water supply box assembly | 13. Right front panel   |
| 5. Drip tray trim cover      | 14. Top lid             |
| 6. Drip tray                 | 15. Main housing        |
| 7. Front housing             | 16. Left front panel.   |
| 8. Base board                | 17. Water tank assembly |
| 9. Rear housing              |                         |

## FEATURES

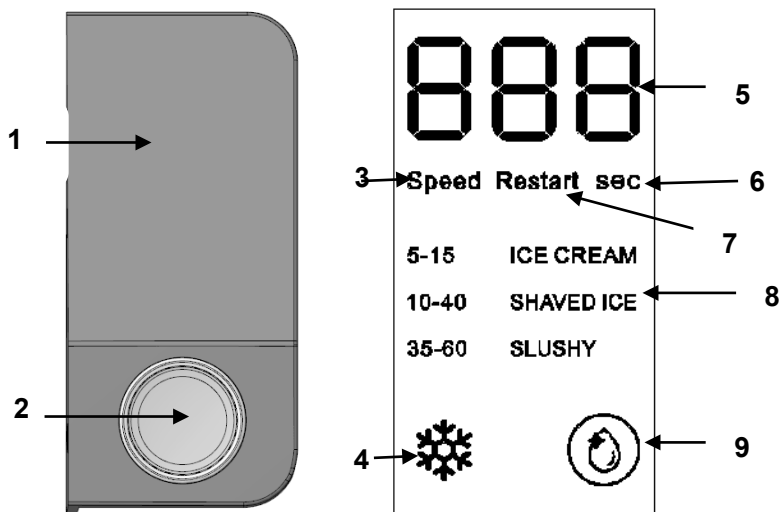
1. Quickly produces shaved ice, ice shavings, slushys, and ice cream (with adjustable hardness), and the evaporation roller speed is infinitely adjustable; 2. Removable blade facilitates cleaning and replacement, with a transparent window for observing evaporator operation; 3. Intelligent water tank with gravity-fed filling. Built-in detection function intelligently verifies proper tank installation; 4. Water supply box is easy to install, remove, and clean. Includes drainage device to prevent residue buildup; 5. Dual-shell design allows quick removal of inner shell for cleaning without contaminating main housing; 6. Three interlock sensors prevent operation if any removable part is missing, eliminating injury risks; 7. Incorrectly installed or missing components trigger display alerts and audible alarms; 8. Illuminated panel displays speed guidance and indicates suitable cold beverage types for the current speed setting; 9. Machine operation is simple, refrigeration and cleaning two modes can be freely switched; 10. Fault-tolerant design: removable parts can be reinstalled within 20 seconds after pause or accidental removal without compressor shutdown. After 20 seconds, compressor stops and enters 3-minute protection mode; 11. Equipped with an emergency power-off switch for rapid disconnection; 12. Rear-mounted cord winder for convenient power cord storage; 13. The power management mode of this product is: off mode. Power consumption: Max 0.5W, the product enters off mode after 10 minutes without user operation (after the main function ends).


### **WARNING**


Do not use extension cords for electrical connections to the product. • Remove all packing materials, check the machine carefully and make sure that the machine, power cord and plug are normal. • Do not place this product upside down; operation on surfaces inclined more than 5° is prohibited. • For normal operation, ambient temperature must be between 5°C and 32°C. • Before use or cleaning, install the drip tray to prevent residual liquid from spilling onto the work surface. • Do not pour hazardous or harmful liquids into the water tank. • When filling the water tank, invert it to add liquid. Do not add insoluble particles to the water tank. • Avoid operating the machine with an empty water tank. • Do not pull or remove the

blade during operation to prevent damage. • To prevent no-load operation, the machine automatically shuts down after 40 minutes of running. This is not a malfunction. • Working with water, maintain a rotational speed above 10 RPM. • Working with carbonated beverages, open the cap to release all gas before pouring into the tank, or manually open the valve to vent gas after pouring. This prevents issues like water box leakage or tank failure to drain during operation. • Working with high-sugar liquids (e.g., sugary cola), ice may be lumpy, increase the speed of the roller surface scraping and then slowly reduce the speed.


## CONTROL PANEL OPERATION



① “”: Display panel, turns off to show a solid black screen and lights up to show content;

② : Adjustment knob, rotate clockwise to increase speed and counterclockwise to decrease speed. Speed range: 5–60 RPM. Press to start operation. Hold for 3 seconds to exit working mode and return to standby interface;

③ “ **Speed** ”: Speed status indicator, distinguishing whether the digital display shows time or speed;

④ : Cooling mode icon, a lightly touchable capacitive button. Fully lit when active, indicating the machine has switched to cooling mode; half-lit when inactive, indicating the machine has switched to cleaning mode;

⑤ “ **888** ” Digital display, showing speed, countdown time, and alarm information;

⑥ “ **sec** ” Time unit indicator light: lights up when the machine is in countdown mode; remains off otherwise;


⑦ “ **Restart** ” Compressor protection restart status indicator light: lights up when the compressor cannot restart immediately. Simultaneously, the digital display shows countdown status, with the countdown time representing the compressor restart delay period;

**5-15 ICE CREAM**

**10-40 SHAVED ICE**

⑧ “ **35-60 SLUSHY** ”: Speed guide indicator. When the digital display adjusts to one of three speed ranges corresponding to specific modes, the matching indicator illuminates. This indicates the current speed is suitable for producing the corresponding frozen beverage type: ice cream, shaved ice, or slushy. Note:

Producing ice cream requires specific ingredients; not any random beverages can be used to make ice cream.

⑨ “” Cleaning Mode Icon: A capacitive touch button. Fully lit up when active, indicating the machine is in cleaning mode. Half-lit-up when inactive, indicating the machine is in refrigeration mode. The default self-cleaning duration is 300 seconds.

## OPERATING INSTRUCTIONS

### Pre-Use Instructions:

- Before use, thoroughly wash and wipe all food-contact parts with a damp cloth, including: cooling rollers, blade assembly, inner shell cleaning assembly, water supply box assembly, etc. Refer to the cleaning instructions below for the washing procedure.
- Before cleaning, ensure the power cord plug is disconnected from the outlet or the unit is in a non-powered state.
- Before operating the machine, ensure it is placed on a level surface.

### Removable Component Installation Steps:

As shown in the figure below, the four removable components from left to right are: the cleaning inner shell assembly, the water tank assembly, the water supply box assembly, and the blade assembly.



**Step 1** Install the inner shell cleaning assembly; insert the inner shell guide slot along the main shell guide slot from above and ensure it is fully seated.

**Step 2** Install the water supply box assembly. Insert the water supply box diagonally upward along the guide slot beneath the cooling roller (on the inner shell cleaning assembly) until fully seated. Lift upward until you hear a “click” sound. Once properly seated, the machine's buzzer will emit two “beep” sounds.

**Step 3** Lift the protective cover of the cleaning inner shell assembly. Insert the blade assembly along the guide slot from above. When fully seated, the machine emits two “beep” sounds. **BLADE ASSEMBLY CONTAINS SHARP BLADE.**

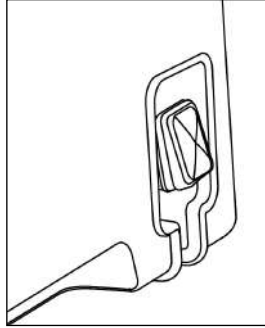
**Step 4** Fill the water tank: Unscrew the large tank cap for quick filling of large-diameter containers. Unscrew the small tank cap for filling containers with small openings. Do not exceed the maximum fill line. After filling, securely tighten both caps.

**Step 5** Install the water tank assembly: Turn the filled tank upside down. Insert it from above the inner shell. When properly seated, you will hear a click and the machine will beep twice.

- To facilitate verification of proper component installation, power on the machine before installation and activate it via the button. Confirm correct installation by listening for the buzzer sound.
- Installation of the blade assembly and water supply box assembly or water tank assembly may proceed in any order. **Exercise caution when installing the blade to avoid injury from its sharp edges.**
- The water supply box must be installed before the water tank. Installing the water tank first will prevent the water supply box from seating properly. This procedure prevents accidental disassembly of the water supply box during operation, which could cause leakage.
- If adding carbonated beverages to the water tank, release as much gas as possible from the liquid. Excessive pressure inside the tank may cause deformation or block the discharge valve, preventing liquid flow.
- When adding ice cream mix to the tank, vigorous stirring creates numerous bubbles that can cause ice cream to break during formation. It is recommended to filter out bubbles using filter paper or allow the mixture to settle until bubbles dissipate before adding it to the tank.

**Step 6** Before starting the machine, install the drip tray and place the receiving container above it, as shown in the illustration:

**Step 7** Before starting, ensure the power cord is plugged in and the anti-tip water switch on the back of the product is in the ON position, as shown in the illustration.



Power switch is in the ON position

**Step 8** Before starting, ensure the water supply box, blade assembly, and water tank are properly installed. If the display panel shows any of the following alarms, follow the troubleshooting steps in the table below:

Code	Reason	Solution
OP1	Water tank not installed properly	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pick up the water tank and reinstall it.</li> <li>2. Check if the sensor protrusion has snapped back into place. If not, manually reset it.</li> </ol>
OP2	The blade is not installed properly.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check if the blade is fully inserted or lift and reinsert it.</li> <li>2. Check if the sensor key slides smoothly.</li> </ol>
OP3	Water supply box not installed properly	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check whether the water supply box is installed in place, and the sound feedback can be heard when it is installed in place</li> <li>2. Check whether the water supply box tab rebounds normally, if it is not manually reset</li> <li>3. Check whether the sensor bump rebounds, if it does not recover, it can be reset manually</li> </ol>

# FUNCTION OPERATION INSTRUCTIONS

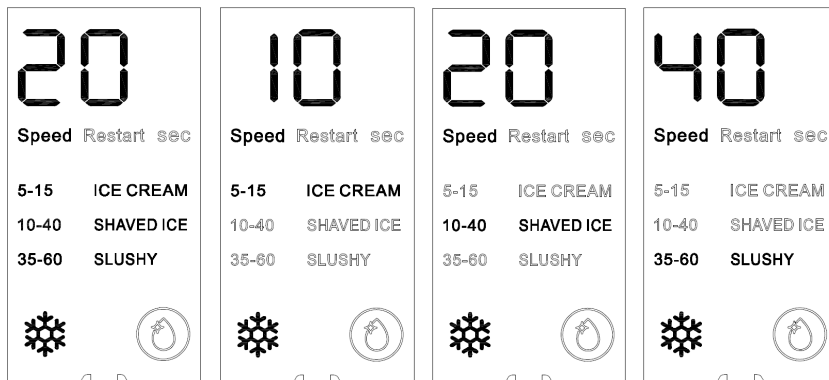
Mode Selection and Operation: In standby mode, touch the snowflake icon (cooling mode) or cleaning icon (cleaning mode) on the display panel to switch operating modes. In cooling mode, use the knob to adjust speed: clockwise increases speed, counterclockwise decreases speed. A short press starts operation; another short press pauses it. Press and hold for 3 seconds to return to sleep mode. In cleaning mode, both speed and cleaning duration are fixed. Press the knob briefly to start operation; press again briefly to pause operation; press and hold for 3 seconds to return to sleep mode. Below are detailed operating instructions:

- 1) Press the knob briefly to enter standby mode. The machine defaults to cooling mode standby; the cooling mode icon will flash.
- 2) Pressing the knob briefly enters standby mode. The unit defaults to cooling mode standby, with the cooling mode icon flashing. The speed status indicator remains lit, the digital display defaults to showing speed 20, and all three speed indicator lights are on, as shown in the illustration.
- 3) Lightly touch the cleaning icon to switch functions. After touching, the cleaning icon flashes, indicating standby in cleaning mode. The time unit indicator remains lit, the digital display shows 300 seconds, as shown in the figure;



Sleep Mode Display **Ice Maker Standby Display** Cleaning Mode Standby Display

- 4) In standby mode, four cooling modes are available as shown below:
- By default, all three speed indicator lights are illuminated. This DIY cooling mode allows adjustable speeds from 5-60 RPM. Each turn of the knob increases the displayed speed by 1 RPM.
  - Touch the cooling icon to activate the ice cream speed indicator light. This is the ice cream cooling mode, where the speed can be adjusted from 5 to 15 RPM. Each click of the knob increases the displayed speed by 1 RPM.
  - Touch the cooling icon to illuminate the shaved ice speed indicator light. This cooling mode is the shaved ice mode, with adjustable speeds from 10-40 RPM. Each click of the knob increases the displayed speed by 5 RPM.
  - Touch the cooling icon to illuminate the slushy speed indicator light. This cooling mode is the slushy mode, with adjustable speeds ranging from 35 to 60. Each click of the knob increases the displayed speed by 5 RPM.
- For ice cream and DIY modes, each click of the knob increases the displayed speed by 1 rpm. For shaved ice powder and slushy modes, each click of the knob increases the displayed speed by 5 rpm.



DIY Freezing Mode

Ice Cream Freezing

Shaved Ice Freezing

Slushy Freezing Mode

5) In standby mode, briefly press the knob again to enter operational mode. The cooling mode/cleaning mode icon will change from flashing to steady illumination.

6) In cooling mode, briefly press the knob to pause operation. The ice-making mode icon will change from steady to flashing. The digital

display will show a 20-second countdown. Press the knob again within 20 seconds to resume operation. If no action is taken after 20 seconds, the machine will stop and enter protection mode. The digital display will show a 180-second countdown and a restart symbol. Press the knob again after the countdown ends to resume operation.



Paused Status



Compressor Protection Status

7) In Clean Mode, the machine display shows a 300-second countdown for the operating duration. A short press of the knob starts operation and begins the countdown. Another short press pauses operation. While paused, you can switch to Refrigeration Mode. A long press of 3 seconds exits to Sleep Mode.

- In ice cream refrigeration mode, the water tank must contain a liquid mixture suitable for ice cream production. Single-ingredient liquids cannot produce ice cream.

## PROTECTION FUNCTION DESCRIPTION

1. When the machine is operating, removing the water tank triggers a safety alarm. The motor stops immediately, while the compressor stops after a 20-second delay. The screen displays an OP1 alarm. Returning the water tank to its original position will clear the OP1 alarm and resume motor operation. Note: If the water tank remains removed for over 20 seconds, the machine will enter protective shutdown mode. The compressor protection restart indicator and countdown timer indicator will remain lit, while the digital display shows a

- 180-second countdown. The machine can only be restarted after the countdown completes.
2. When the machine is operating and the blade assembly is removed, a safety alarm will trigger. The motor will immediately stop, the compressor will stop after a 20-second delay, and the screen will display an OP2 alarm. Replacing the blade assembly will clear the OP2 alarm, and the motor will resume operation. Note: If the blade assembly is removed for over 20 seconds, the machine will stop and enter a protective state. The compressor protection restart indicator and countdown indicator will remain lit, and the digital display will show a countdown of 180 seconds. The machine can only be restarted after the countdown completes.
  3. When the water supply box is removed while the machine is operating, a safety alarm is triggered. The motor stops immediately, the compressor stops after a 20-second delay, and the screen displays an OP3 alarm. Replacing the water supply box will clear the OP3 alarm and resume motor operation. Note: If the water supply box is removed for over 20 seconds, the machine will halt and enter protective mode. The compressor protection restart indicator and countdown indicator will remain lit, while the digital display shows a 180-second countdown. The machine can only be restarted after the countdown completes.
  4. During cooling mode operation, briefly pressing the knob pauses the machine. The speed status indicator remains lit, and the digital display shows a 20-second countdown. Press the knob again within 20 seconds to resume operation. If the pause exceeds 20 seconds, the machine stops and enters protection mode. The compressor protection restart indicator remains lit, and the digital display shows a 180-second countdown. Restarting is only possible after the countdown completes.
  5. Motor Protection Function: The motor enters protection mode when rotational speed is too low or current is too high.
  6. Compressor Protection Function: When the compressor enters protection mode, restarting requires waiting 3 minutes for the compressor to automatically restart.
  7. Program Protection Function: To prevent the evaporator from forming hard ice due to depleted tank liquid, causing the machine to operate under high

load, the machine will automatically stop after continuous operation for 40 minutes and enter standby mode.

## CLEANING & USE GUIDANCE

Caution: Before cleaning, ensure the power plug is unplugged to avoid potential electric shock.

- (1) Promptly clean the drip tray, water reservoir, blade assembly, water tank, and inner shell after use to prevent odors.
- (2) Clean with a damp cloth only. Do not use abrasive scouring pads.
- (3) Always disassemble removable parts before cleaning. Never spray water directly onto the main unit, submerge it in water, or pour water into the side air inlets/outlets. Wipe the main unit with a damp cloth.
- (4) Dry all components thoroughly with a dry cloth and reassemble them in their original positions.

### **Cleaning the Blade Assembly**

Open the protective cover on top of the machine; pull the blade assembly upward to remove it; rinse the blade with clean water, using a **small brush to clean hard-to-reach areas inside**; dry thoroughly with a dry towel and paper towels, then reinstall the blade assembly in its original position on the machine.

## TROUBLESHOOTING

No	PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SUGGESTED SOLUTIONS
1	Control panel displays OP1	The water tank is not properly installed.	Reposition
2	Control panel displays OP2	The blade assembly is not installed in place.	Reposition
3	Control panel displays OP3	The water supply box is not installed properly.	Reposition
4	Control panel displays E1	Communication failure	After-sales service
5	Control panel displays E2	Motor failure	After-sales service
6	Other issues	/	After-sales service

### **WARNING**

1. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
2. Fill with potable ingredients only.
3. It is normal for the compressor and condenser surface to reach temperatures between 70°C and 90°C during operation and surrounding areas may be very hot.
4. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and

knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
6. Do not immerse in water.

### **Correct Disposal of this product**



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## WICHTIGE HINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer grundlegende Sicherheitsmaßnahmen befolgt werden, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und/oder Verletzungen zu reduzieren, einschließlich der folgenden:

Lesen Sie vor dem Gebrauch alle Anweisungen sorgfältig durch. / Stellen Sie sicher, dass die Spannung mit dem auf dem Typenschild angegebenen Spannungsbereich übereinstimmt, und stellen Sie sicher, dass die Erdung der Steckdose in gutem Zustand ist. / Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. / Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnde Erfahrung und Kenntnisse bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder über die Verwendung des Gerätes beweist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen. / Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Beaufsichtigung durchgeführt werden. / Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnlichen Anwendungen vorgesehen. / **Warnung:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelaufbewahrungsfächern, sofern sie nicht von der vom Hersteller empfohlenen Art sind. / **WARNUNG:** Stellen Sie beim Aufstellen des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist. / **WARNUNG:** Platzieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Netzteile an der Rückseite des Geräts. / **Warnung:** Lagern Sie in diesem Gerät keine explosive Stoffe wie Sprühdosen mit brennbaren Treibmitteln. / **WARNUNG:** Halten Sie die Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaustruktur frei von Hindernissen. / **WARNUNG:** Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht. / **WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelaufbewahrungsfächern, sofern sie nicht von der vom Hersteller

empfohlenen Art sind. / **WARNUNG:** Entsorgen Sie das Gerät nur bei einem autorisierten Entsorgungszentrum. Keinen Flammen aussetzen. / **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, außer den vom Hersteller empfohlenen. / **WARNUNG:** Nur mit trinkbaren Zutaten füllen.

**Das Kältemittel (R290) ist brennbar.**



**Vorsicht: Brandgefahr / Brennbare Materialien**

Das Kältemittel (**R290**) ist im Kältemittelkreislauf des Geräts enthalten, ein Erdgas mit hoher Umweltverträglichkeit, das jedoch brennbar ist. Stellen Sie während des Transports und der Installation des Geräts sicher, dass keines der Bauteile des Kältemittelkreislaufs beschädigt wird.

Wenn der Kältemittelkreislauf beschädigt ist: / Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen. / Lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gründlich. / Vor der Reinigung, Wartung oder Befüllung des Geräts muss der Stecker gezogen werden. / Stellen Sie dieses Produkt nicht auf den Kopf und neigen Sie es nicht in einem Winkel von mehr als 45°. / Um sich vor der Gefahr eines Stromschlags zu schützen, gießen Sie kein Wasser auf das Kabel, den Stecker und die Lüftung, und tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. / Ziehen Sie nach dem Gebrauch oder vor der Reinigung den Netzstecker. / Halten Sie das Gerät 150 mm von anderen Gegenständen entfernt, um eine gute Wärmeableitung zu gewährleisten. / Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird. / Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Flammen, Kochplatten oder Öfen. / Betätigen Sie den Netzschalter nicht zu häufig (stellen Sie ein Intervall von mindestens 5 Min. sicher), um eine Beschädigung des Kompressors zu vermeiden. / Metallbleche oder andere elektrische Gegenstände dürfen nicht in das Gerät eingeführt werden, um Brände und Kurzschlüsse zu vermeiden. / Wenn Sie das Eis herausnehmen, klopfen Sie nicht auf den Behälter oder den Rand des Behälters, um diesen vor Beschädigungen zu schützen. /

Schalten Sie den Strom nicht ein, bevor Sie das Messer ordnungsgemäß installiert haben. / Die Anfangstemperatur der Zutaten beträgt  $20\pm 3$  °C. Legen Sie die Zutaten nicht zum Vorfrieren in den Gefrierschrank, da das Mixermesser sonst leicht blockieren kann, bevor das Eis die richtige Konsistenz erreicht hat. / Entfernen Sie das Mixermesser nicht, während das Gerät in Betrieb ist. / Nicht im Freien verwenden. / Reinigen Sie niemals mit Scheuermittel oder harten Gegenständen. / Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf. / Wenn das Servicepersonal während der Wartungsarbeiten das Motormetallgehäuse oder die Abdeckung des elektrischen Schaltkastens berühren könnte, schalten Sie das Gerät für die Wartungsarbeiten bitte aus. / Bauteile müssen durch identische Komponenten ersetzt werden, und die Wartung muss von werkseitig autorisiertem Servicepersonal durchgeführt werden, um das Risiko einer möglichen Entzündung durch falsche Teile oder unsachgemäße Wartung zu minimieren. / Stecken Sie Ihre Finger nicht in die Ausgabeöffnung, da dies zu Gefahren führen kann. / Stecken Sie Ihre Finger nicht in die Ausgabeöffnung, da dies zu Gefahren führen kann. / Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen: – Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem signifikanten Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen. – Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, sowie zugängliche Abflusssysteme. – Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

## **SPEZIFIKATIONEN**

Modellnummer: GIICM

Spannung: 220–240 V/50 Hz

Leistungsaufnahme: 200 W

Kapazität des Wasserbehälters: 1,0 L

Nettogewicht: 11,1 kg

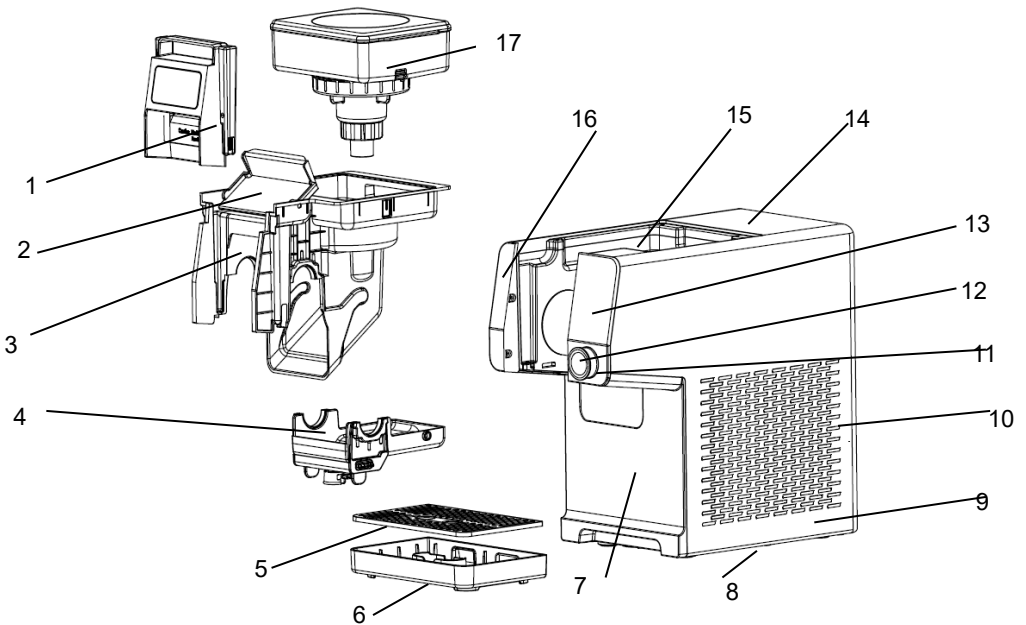
Bruttogewicht: 12,0 kg

Kühlmittel: R290

Maximale Gesamtabmessungen: 408 (L) \* 190 (B) \* 368 (H) (mm)

Verpackungsabmessungen: 436 (L) \* 255 (B) \* 435 (H) (mm)

# BESCHREIBUNG



- |                                   |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 1. Messerbaugruppe                | 9. Hinteres Gehäuse      |
| 2. Schutzabdeckung                | 10. Rückabdeckung        |
| 3. Reinigungsinnegehäuse          | 11. Drehknopf            |
| 4. Wasserversorgungsbox-Baugruppe | 12. Drehknopfabdeckung   |
| 5. Tropfschalenabdeckung          | 13. Rechte Frontblende   |
| 6. Tropfschale                    | 14. Oberer Deckel        |
| 7. Vorderes Gehäuse               | 15. Hauptgehäuse         |
| 8. Grundplatte                    | 16. Linke Frontblende.   |
|                                   | 17. Wassertank-Baugruppe |

## MERKMALE

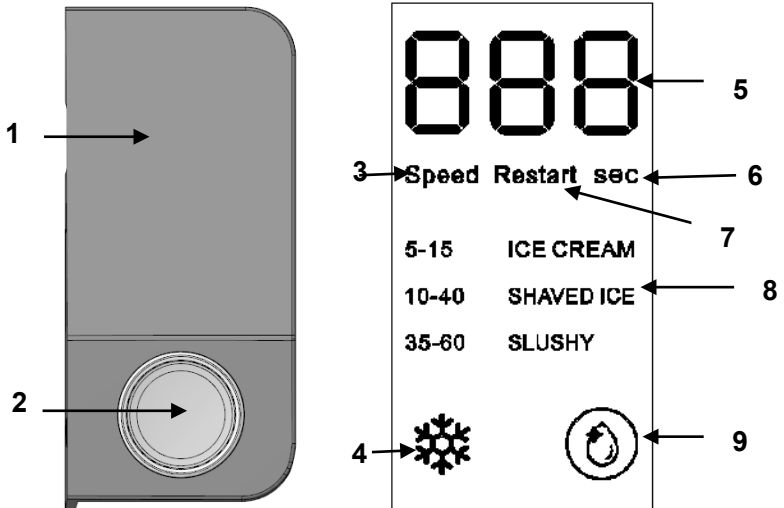
1. Produziert schnell geschabtes Eis, Eissplitter, Slushys und Speiseeis (mit einstellbarer Härte), und die Geschwindigkeit der Verdampferwalze ist stufenlos einstellbar; 2. Das abnehmbare Messer erleichtert die Reinigung und den Austausch und verfügt über ein transparentes Fenster zur Beobachtung des Verdampferbetriebs; 3. Intelligenter Wassertank mit schwerkraftgesteuerter Befüllung. Die eingebaute Erkennungsfunktion überprüft auf intelligente Weise die ordnungsgemäße Installation des Tanks; 4. Die Wasserversorgungsbox lässt sich leicht installieren, entfernen und reinigen. Beinhaltet eine Entwässerungsvorrichtung, um die Ansammlung von Rückständen zu verhindern; 5. Das Doppelgehäusedesign ermöglicht eine schnelle Demontage des Innengehäuses zur Reinigung, ohne das Hauptgehäuse zu verunreinigen; 6. Drei Verriegelungssensoren verhindern den Betrieb, wenn ein abnehmbares Teil fehlt, wodurch Verletzungsrisiken ausgeschlossen werden; 7. Falsch installierte oder fehlende Komponenten lösen Displaywarnungen und akustische Alarme aus; 8. Das beleuchtete Bedienfeld zeigt eine Geschwindigkeitsführung an und gibt die für die aktuelle Geschwindigkeitseinstellung geeigneten Kaltgetränktypen an; 9. Die Bedienung des Geräts ist einfach, die beiden Modi für Kühlung und Reinigung können frei umgeschaltet werden; 10. Fehlertolerantes Design: Abnehmbare Teile können innerhalb von 20 Sekunden nach einer Pause oder versehentlichen Demontage wieder installiert werden, ohne dass der Kompressor abgeschaltet wird. Nach 20 Sekunden stoppt der Kompressor und wechselt in den 3-Minuten-Schutzmodus; 11. Ausgestattet mit einem Not-Aus-Schalter zur schnellen Trennung der Stromversorgung; 12. Rückseitig angebrachte Kabelaufwicklung zur bequemen Aufbewahrung des Netzkabels; 13. Der Energieverwaltungsmodus dieses Produkts ist: Aus-Modus. Leistungsaufnahme: Max. 0,5 W, das Produkt wechselt nach 10 Minuten ohne Benutzerbedienung (nach Beendigung der Hauptfunktion) in den Aus-Modus.


## **WARNING**


Verwenden Sie keine Verlängerungskabel für die elektrischen Anschlüsse des Produkts. • Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, überprüfen Sie das Gerät

sorgfältig und stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel und der Stecker in einwandfreiem Zustand sind. • Stellen Sie dieses Produkt nicht auf den Kopf; der Betrieb auf Flächen mit einer Neigung von mehr als 5° ist untersagt. • Für den normalen Betrieb muss die Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 32 °C liegen. • Installieren Sie vor der Verwendung oder Reinigung die Tropfschale, um zu verhindern, dass Restflüssigkeit auf die Arbeitsfläche gelangt. • Gießen Sie keine gefährlichen oder schädlichen Flüssigkeiten in den Wassertank. • Drehen Sie den Wassertank zum Befüllen um, um Flüssigkeit hinzuzufügen. Geben Sie keine unlöslichen Partikel in den Wassertank. • Vermeiden Sie den Betrieb des Geräts mit einem leeren Wassertank. • Ziehen oder entfernen Sie das Messer nicht während des Betriebs, um Beschädigungen zu vermeiden. • Um einen Leerlaufbetrieb zu verhindern, schaltet sich das Gerät nach 40 Minuten Laufzeit automatisch ab. Dies ist keine Fehlfunktion. • Wenn Sie mit Wasser arbeiten, halten Sie eine Drehzahl von über 10 U/min aufrecht. • Wenn Sie mit kohlenensäurehaltigen Getränken arbeiten, öffnen Sie den Deckel, um das gesamte Gas entweichen zu lassen, bevor Sie es in den Tank gießen, oder öffnen Sie das Ventil nach dem Eingießen manuell, um das Gas abzulassen. Dies verhindert Probleme wie ein Auslaufen der Wasserbox oder ein nicht mögliches Entleeren des Tanks während des Betriebs. • Bei der Arbeit mit stark zuckerhaltigen Flüssigkeiten (z. B. zuckerhaltiger Cola) kann das Eis klumpig werden; erhöhen Sie die Geschwindigkeit des Schabens auf der Walzenoberfläche und verringern Sie die Geschwindigkeit dann langsam.


## BEDIENUNG DES BEDIENFELDES



① „“: Displayfeld, schaltet sich aus, um einen durchgehend schwarzen Bildschirm anzuzeigen, und leuchtet auf, um Inhalte anzuzeigen;

② „“: Einstell-Drehknopf, im Uhrzeigersinn drehen, um die Geschwindigkeit zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um die Geschwindigkeit zu verringern. Geschwindigkeitsbereich: 5–60 U/min. Drücken, um den Betrieb zu starten. Halten Sie ihn 3 Sekunden lang gedrückt, um den Arbeitsmodus zu verlassen und zur Standby-Schnittstelle zurückzukehren;

③ „**Speed**“: Geschwindigkeitsstatusanzeige, die unterscheidet, ob die Digitalanzeige die Zeit oder die Geschwindigkeit anzeigt;

④ „“: Kühlmodus-Symbol, eine leicht berührbare kapazitive Taste. Leuchtet vollständig, wenn sie aktiv ist, was anzeigt, dass das Gerät in den

Kühlmodus gewechselt ist; leuchtet zur Hälfte, wenn sie inaktiv ist, was anzeigt, dass das Gerät in den Reinigungsmodus gewechselt ist;

⑤ „**888**“ Digitalanzeige, die Geschwindigkeit, Countdown-Zeit und Alarminformationen anzeigt;


⑥ „ **sec** “ Zeiteinheit-Anzeigeleuchte: leuchtet auf, wenn sich das Gerät im Countdown-Modus befindet; bleibt andernfalls ausgeschaltet;

⑦ „ **Restart** “ Neustartstatus-Anzeigeleuchte für den Kompressorschutz: leuchtet auf, wenn der Kompressor nicht sofort neu starten kann. Gleichzeitig zeigt die Digitalanzeige den Countdown-Status an, wobei die Countdown-Zeit die Verzögerungszeit für den Kompressorneustart darstellt;

**5-15 ICE CREAM**

**10-40 SHAVED ICE**

⑧ „ **35-80 SLUSHY** “: Geschwindigkeitsführungsanzeige. Wenn sich die Digitalanzeige auf einen von drei Geschwindigkeitsbereichen einstellt, die bestimmten Modi entsprechen, leuchtet die zugehörige Anzeige auf. Dies zeigt an, dass die aktuelle Geschwindigkeit für die Herstellung des entsprechenden Kaltgetränketyps geeignet ist: Speiseeis, geschabtes Eis oder Slushy. Hinweis: Die Herstellung von Speiseeis erfordert spezielle Zutaten; es können nicht einfach beliebige Getränke verwendet werden, um Speiseeis herzustellen.

⑨ „  “ Reinigungsmodus-Symbol: Eine kapazitive Touch-Taste. Leuchtet vollständig auf, wenn sie aktiv ist, was anzeigt, dass sich das Gerät im Reinigungsmodus befindet. Leuchtet zur Hälfte auf, wenn sie inaktiv ist, was anzeigt, dass sich das Gerät im Kühlmodus befindet. Die standardmäßige Selbstreinigungsdauer beträgt 300 Sekunden.

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## Anweisungen vor dem Gebrauch:

- Waschen und wischen Sie vor dem Gebrauch alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, gründlich mit einem feuchten Tuch ab, einschließlich: Kühlwalzen, Messerbaugruppe, Reinigungsinnegehäuse, Wasserversorgungsbox-Baugruppe usw. Beachten Sie die Reinigungsanweisungen unten für den Spülvorgang.
- Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist oder sich das Gerät in einem stromlosen Zustand befindet.
- Stellen Sie vor dem Betrieb des Geräts sicher, dass es auf einer ebenen Fläche steht.

## Installationsschritte für abnehmbare Komponenten:

Wie in der folgenden Abbildung dargestellt, sind die vier abnehmbaren Komponenten von links nach rechts: die Reinigungsinnegehäuse-Baugruppe, die Wassertank-Baugruppe, die Wasserversorgungsbox-Baugruppe und die Messerbaugruppe.



**Schritt 1** Installieren Sie die Reinigungsinnegehäuse-Baugruppe; führen Sie den Führungsschlitz des Innengehäuses von oben entlang des Führungsschlitzes des Hauptgehäuses ein und stellen Sie sicher, dass sie vollständig eingesetzt ist.

**Schritt 2** Installieren Sie die Wasserversorgungsbox-Baugruppe. Führen Sie die Wasserversorgungsbox schräg nach oben entlang des Führungsschlitzes unter der Kühlwalze (an der Reinigungsinnegehäuse-Baugruppe) ein, bis sie vollständig

eingesetzt ist. Heben Sie sie nach oben, bis Sie ein Klicken hören. Sobald sie richtig sitzt, gibt der Summer des Geräts zwei Signaltöne ab.

**Schritt 3** Heben Sie die Schutzabdeckung der Reinigungsinnegehäuse-Baugruppe an. Setzen Sie die Messerbaugruppe von oben entlang des Führungsschlitzes ein. Wenn sie vollständig eingesetzt ist, gibt das Gerät zwei Signaltöne ab. **DIE MESSERBAUGRUPPE ENTHÄLT EIN SCHARFES MESSER.**

**Schritt 4** Befüllen Sie den Wassertank: Schrauben Sie den großen Tankdeckel ab, um Behälter mit großem Durchmesser schnell zu befüllen. Schrauben Sie den kleinen Tankdeckel ab, um Behälter mit kleinen Öffnungen zu befüllen. Überschreiten Sie nicht die maximale Fülllinie. Ziehen Sie nach dem Befüllen beide Deckel fest an.

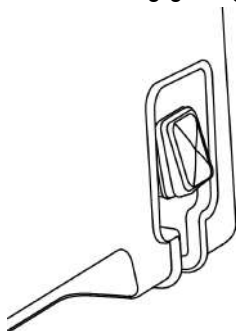
**Schritt 5** Installieren Sie die Wassertank-Baugruppe: Drehen Sie den gefüllten Tank auf den Kopf. Setzen Sie ihn von oben in das Innengehäuse ein. Wenn er richtig sitzt, hören Sie ein Klicken und das Gerät gibt zwei Signaltöne ab.

- Um die Überprüfung der korrekten Komponenteninstallation zu erleichtern, schalten Sie das Gerät vor der Installation ein und aktivieren Sie es über die Taste. Bestätigen Sie die korrekte Installation, indem Sie auf den Ton des Summers achten.
- Die Installation der Messerbaugruppe und der Wasserversorgungsbox-Baugruppe oder der Wassertank-Baugruppe kann in beliebiger Reihenfolge erfolgen. **Seien Sie bei der Installation des Messers vorsichtig, um Verletzungen durch die scharfen Kanten zu vermeiden.**
- Die Wasserversorgungsbox muss vor dem Wassertank installiert werden. Wird der Wassertank zuerst installiert, verhindert dies den richtigen Sitz der Wasserversorgungsbox. Dieses Vorgehen verhindert eine versehentliche Demontage der Wasserversorgungsbox während des Betriebs, was zu Undichtigkeiten führen könnte.
- Wenn Sie dem Wassertank kohlenensäurehaltige Getränke hinzufügen, lassen Sie so viel Gas wie möglich aus der Flüssigkeit ab. Ein zu hoher Druck im Tank kann zu Verformungen führen oder das Auslassventil blockieren und so den Flüssigkeitsfluss verhindern.
- Wenn Sie dem Tank eine Eismischung hinzufügen, entstehen durch kräftiges Rühren zahlreiche Blasen, die dazu führen können, dass das Eis während der

Bildung bricht. Es wird empfohlen, Blasen mit Filterpapier herauszufiltern oder die Mischung ruhen zu lassen, bis sich die Blasen auflösen, bevor Sie sie in den Tank geben.

**Schritt 6** Installieren Sie vor dem Starten des Geräts die Abtropfschale und stellen Sie den Auffangbehälter darüber auf, wie in der Abbildung gezeigt:

**Schritt 7** Stellen Sie vor dem Starten sicher, dass das Netzkabel eingesteckt ist und sich der Kippschutz-Wasserschalter auf der Rückseite des Produkts in der Position ON befindet, wie in der Abbildung gezeigt.



Der Netzschalter befindet sich in der Position ON

**Schritt 8** Stellen Sie vor dem Starten sicher, dass die Wasserversorgungsbox, die Messerbaugruppe und der Wassertank ordnungsgemäß installiert sind. Wenn das Displayfeld einen der folgenden Alarme anzeigt, führen Sie die Schritte zur Fehlerbehebung in der folgenden Tabelle aus:

Code	Ursache	Lösung
OP1	Wassertank nicht richtig installiert	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nehmen Sie den Wassertank ab und installieren Sie ihn erneut.</li> <li>2. Überprüfen Sie, ob der Sensorvorsprung wieder eingerastet ist. Wenn nicht, setzen Sie ihn manuell zurück.</li> </ol>
OP2	Das Messer ist nicht richtig installiert.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Überprüfen Sie, ob das Messer vollständig eingeführt ist, oder heben Sie es an und setzen Sie es erneut ein.</li> <li>2. Überprüfen Sie, ob der Sensorschlüssel reibungslos gleitet.</li> </ol>
OP3	Wasserversorgungsbox nicht richtig installiert	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Überprüfen Sie, ob die Wasserversorgungsbox an der richtigen Stelle installiert ist, und ob die akustische Rückmeldung zu hören ist, wenn sie an der richtigen Stelle installiert ist</li> <li>2. Überprüfen Sie, ob die Lasche der Wasserversorgungsbox normal zurückfedert; wenn dies nicht der Fall ist, setzen Sie sie manuell zurück</li> <li>3. Überprüfen Sie, ob der Sensorvorsprung zurückfedert; wenn er sich nicht erholt, kann er manuell zurückgesetzt werden</li> </ol>

## **BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DIE FUNKTIONEN**

Modusauswahl und Betrieb: Berühren Sie im Bereitschaftszustand das Schneeflocken-Symbol (Kühlmodus) oder das Reinigungs-Symbol (Reinigungsmodus) auf dem Displayfeld, um die Betriebsmodi umzuschalten. Verwenden Sie im Kühlmodus den Drehknopf, um die Geschwindigkeit anzupassen: Eine Drehung im Uhrzeigersinn erhöht die Geschwindigkeit, eine Drehung gegen den Uhrzeigersinn verringert die

Geschwindigkeit. Ein kurzes Drücken startet den Betrieb; ein weiteres kurzes Drücken pausiert ihn. Halten Sie ihn 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Ruhemodus zurückzukehren. Im Reinigungsmodus sind sowohl die Geschwindigkeit als auch die Reinigungsdauer festgelegt. Drücken Sie den Drehknopf kurz, um den Betrieb zu starten; drücken Sie ihn erneut kurz, um den Betrieb zu pausieren; halten Sie ihn 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Ruhemodus zurückzukehren. Im Folgenden finden Sie detaillierte Bedienungsanweisungen:

- 1) Drücken Sie den Drehknopf kurz, um in den Bereitschaftszustand zu wechseln. Das Gerät wechselt standardmäßig in den Standby-Modus für die Kühlung; das Kühlmodus-Symbol blinkt.
- 2) Durch kurzes Drücken des Drehknopfs wird in den Bereitschaftszustand gewechselt. Das Gerät wechselt standardmäßig in den Standby-Modus für die Kühlung, wobei das Kühlmodus-Symbol blinkt. Die Geschwindigkeitsstatusanzeige leuchtet weiterhin, die Digitalanzeige zeigt standardmäßig die Geschwindigkeit 20 an, und alle drei Geschwindigkeitsanzeigeleuchten leuchten, wie in der Abbildung gezeigt.
- 3) Berühren Sie das Reinigungssymbol leicht, um die Funktionen umzuschalten. Nach dem Berühren blinkt das Reinigungssymbol, was den Bereitschaftszustand im Reinigungsmodus anzeigt. Die Zeiteinheitenanzeige leuchtet weiterhin, die Digitalanzeige zeigt 300 Sekunden an, wie in der Abbildung gezeigt;



Ruhemodus-Anzeige

**Eisbereiter-Standby-Anzeige**

Reinigungsmodus-Standby-Anzeige

4) Im Bereitschaftszustand stehen vier Kühlmodi zur Verfügung, wie unten gezeigt:

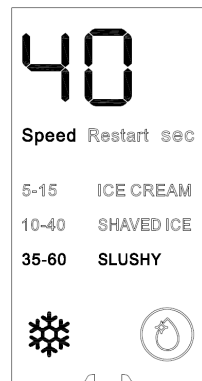
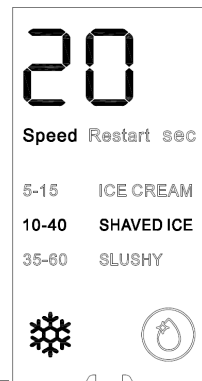
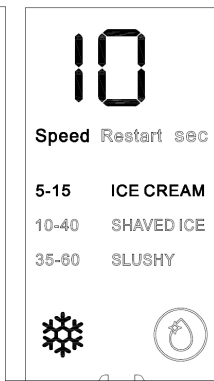
a. Standardmäßig leuchten alle drei Geschwindigkeitsanzeigeleuchten. Dieser DIY-Kühlmodus ermöglicht einstellbare Geschwindigkeiten von 5–60 U/min. Jede Drehung des Knopfes erhöht die angezeigte Geschwindigkeit um 1 U/min.

b. Berühren Sie das Kühlsymbol, um die Anzeigeleuchte für die Eiscreme-Geschwindigkeit zu aktivieren. Dies ist der Kühlmodus für Eiscreme, bei dem die Geschwindigkeit von 5 bis 15 U/min eingestellt werden kann. Jeder Klick auf den Drehknopf erhöht die angezeigte Geschwindigkeit um 1 U/min.

c. Berühren Sie das Kühlsymbol, um die Anzeigeleuchte für die Geschwindigkeit für geschabtes Eis aufleuchten zu lassen. Dieser Kühlmodus ist der Modus für geschabtes Eis mit einstellbaren Geschwindigkeiten von 10–40 U/min. Jeder Klick auf den Drehknopf erhöht die angezeigte Geschwindigkeit um 5 U/min.

d. Berühren Sie das Kühlsymbol, um die Anzeigeleuchte für die Slushy-Geschwindigkeit aufleuchten zu lassen. Dieser Kühlmodus ist der Slushy-Modus mit einstellbaren Geschwindigkeiten von 35 bis 60. Jeder Klick auf den Drehknopf erhöht die angezeigte Geschwindigkeit um 5 U/min.

- Für die Eiscreme- und DIY-Modi erhöht jeder Klick auf den Drehknopf die angezeigte Geschwindigkeit um 1 U/min. Für die Modi für geschabtes Eispulver und Slushy erhöht jeder Klick auf den Drehknopf die angezeigte Geschwindigkeit um 5 U/min.



DIY-Kühlmodus

Kühlmodus für Speiseeis

Kühlmodus für geschabtes Eis

Slushy-Kühlmodus

5) Drücken Sie im Bereitschaftszustand den Drehknopf erneut kurz, um in den Betriebsmodus zu wechseln. Das Symbol für den Kühlmodus/Reinigungsmodus wechselt von blinkend zu stetig leuchtend.

6) Drücken Sie im Kühlmodus kurz den Drehknopf, um den Betrieb zu pausieren. Das Symbol für den Eisbereitungsmodus wechselt von stetig leuchtend zu blinkend. Die Digitalanzeige zeigt einen 20-Sekunden-Countdown an. Drücken Sie den Drehknopf innerhalb von 20 Sekunden erneut, um den Betrieb wieder aufzunehmen. Wenn nach 20 Sekunden keine Aktion erfolgt, stoppt das Gerät und wechselt in den Schutzmodus. Die Digitalanzeige zeigt einen 180-Sekunden-Countdown und ein Neustartsymbol an. Drücken Sie den Drehknopf nach Ablauf des Countdowns erneut, um den Betrieb wieder aufzunehmen.



Pausenstatus



Kompressorschutzstatus

7) Im Reinigungsmodus zeigt das Gerätedisplay einen 300-Sekunden-Countdown für die Betriebsdauer an. Ein kurzes Drücken des Drehknopfes startet den Betrieb und beginnt den Countdown. Ein weiteres kurzes Drücken pausiert den Betrieb. Während der Pause können Sie in den Kühlmodus wechseln. Ein langes Drücken von 3 Sekunden beendet den Ruhemodus.

- Im Kühlmodus für Speiseeis muss der Wassertank eine für die Speiseeisherstellung geeignete flüssige Mischung enthalten. Flüssigkeiten, die nur aus einer Zutat bestehen, können kein Speiseeis erzeugen.

## BESCHREIBUNG DER SCHUTZFUNKTIONEN

1. Wenn der Wassertank entfernt wird, während das Gerät in Betrieb ist, wird ein Sicherheitsalarm ausgelöst. Der Motor stoppt sofort, während der Kompressor nach einer Verzögerung von 20 Sekunden stoppt. Der Bildschirm zeigt einen OP1-Alarm an. Das Zurückstellen des Wassertanks an seine ursprüngliche Position löscht den OP1-Alarm und setzt den Motorbetrieb fort. Hinweis: Wenn der Wassertank länger als 20 Sekunden entfernt bleibt, wechselt das Gerät in den Schutzabschaltungsmodus. Die Neustartanzeige für den Kompressorschutz und die Countdown-Timer-Anzeige leuchten weiterhin, während die Digitalanzeige einen 180-Sekunden-Countdown anzeigt. Das Gerät kann erst neu gestartet werden, nachdem der Countdown abgeschlossen ist.

2. Wenn das Gerät in Betrieb ist und die Messerbaugruppe entfernt wird, wird ein Sicherheitsalarm ausgelöst. Der Motor stoppt sofort, der Kompressor stoppt nach einer Verzögerung von 20 Sekunden, und der Bildschirm zeigt einen OP2-Alarm an. Das Wiedereinsetzen der Messerbaugruppe löscht den OP2-Alarm, und der Motor setzt den Betrieb fort. Hinweis: Wenn die Messerbaugruppe länger als 20 Sekunden entfernt ist, stoppt das Gerät und wechselt in einen Schutzzustand. Die Neustartanzeige für den Kompressorschutz und die Countdown-Anzeige leuchten weiterhin, und die Digitalanzeige zeigt einen Countdown von 180 Sekunden an. Das Gerät kann erst neu gestartet werden, nachdem der Countdown abgeschlossen ist.

3. Wenn die Wasserversorgungsbox entfernt wird, während das Gerät in Betrieb ist, wird ein Sicherheitsalarm ausgelöst. Der Motor stoppt sofort, der Kompressor stoppt nach einer Verzögerung von 20 Sekunden, und der Bildschirm zeigt einen OP3-Alarm an. Das Wiedereinsetzen der Wasserversorgungsbox löscht den OP3-Alarm und setzt den Motorbetrieb fort. Hinweis: Wenn die Wasserversorgungsbox länger als 20 Sekunden entfernt bleibt, stoppt das Gerät und wechselt in den Schutzmodus. Die Neustartanzeige für den Kompressorschutz und die Countdown-Anzeige leuchten weiterhin, während die Digitalanzeige einen 180-Sekunden-Countdown anzeigt. Das Gerät kann erst neu gestartet werden, nachdem der Countdown abgeschlossen ist.

4. Während des Betriebs im Kühlmodus pausiert ein kurzes Drücken des Drehknopfs das Gerät. Die Geschwindigkeitsstatusanzeige leuchtet weiterhin, und die Digitalanzeige zeigt einen 20-Sekunden-Countdown an. Drücken Sie den Drehknopf innerhalb von 20 Sekunden erneut, um den Betrieb wieder aufzunehmen. Wenn die Pause 20 Sekunden überschreitet, stoppt das Gerät und wechselt in den Schutzmodus. Die Neustartanzeige für den Kompressorschutz leuchtet weiterhin, und die Digitalanzeige zeigt einen 180-Sekunden-Countdown an. Ein Neustart ist erst nach Abschluss des Countdowns möglich.

5. Motorschutzfunktion: Der Motor wechselt in den Schutzmodus, wenn die Drehzahl zu niedrig oder der Strom zu hoch ist.

6. Kompressorschutzfunktion: Wenn der Kompressor in den Schutzmodus wechselt, müssen Sie vor einem Neustart 3 Minuten warten, bis der Kompressor automatisch neu startet.

7. Programmschutzfunktion: Um zu verhindern, dass der Verdampfer aufgrund aufgebrauchter Tankflüssigkeit hartes Eis bildet, was dazu führen würde, dass das Gerät unter hoher Last arbeitet, stoppt das Gerät nach 40 Minuten Dauerbetrieb automatisch und wechselt in den Bereitschaftszustand.

## **REINIGUNGS- UND GEBRAUCHSANWEISUNG**

Vorsicht: Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass der Netzstecker gezogen ist, um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden.

(1) Reinigen Sie die Tropfschale, den Wasserbehälter, die Messerbaugruppe, den Wassertank und das Innengehäuse nach dem Gebrauch umgehend, um Geruchsbildung zu vermeiden.

(2) Nur mit einem feuchten Tuch reinigen. Verwenden Sie keine aggressiven Scheuermittel.

(3) Zerlegen Sie vor der Reinigung immer alle abnehmbaren Teile. Sprühen Sie niemals Wasser direkt auf das Hauptgerät, tauchen Sie es nicht in Wasser und gießen Sie kein Wasser in die seitlichen Lufteinlässe oder Luftauslässe. Wischen Sie das Hauptgerät mit einem feuchten Tuch ab.

(4) Trocknen Sie alle Komponenten gründlich mit einem trockenen Tuch ab und

montieren Sie sie wieder in ihren ursprünglichen Positionen.

### **Reinigung der Messerbaugruppe**

Öffnen Sie die Schutzabdeckung auf der Oberseite des Geräts; ziehen Sie die Messerbaugruppe nach oben, um sie zu entfernen; spülen Sie das Messer mit sauberem Wasser ab und verwenden Sie eine **kleine Bürste, um schwer zugängliche Bereiche im Inneren zu reinigen**; trocknen Sie sie gründlich mit einem trockenen Handtuch und Papiertüchern ab und setzen Sie die Messerbaugruppe dann wieder in ihrer ursprünglichen Position in das Gerät ein.

## **FEHLERBEHEBUNG**

<b>Nr.</b>	<b>PROBLEM</b>	<b>MÖGLICHE URSACHE</b>	<b>EMPFOHLENE LÖSUNGEN</b>
1	Bedienfeld zeigt OP1 an	Der Wassertank ist nicht richtig installiert.	Neu positionieren
2	Bedienfeld zeigt OP2 an	Die Messerbaugruppe ist nicht richtig installiert.	Neu positionieren
3	Bedienfeld zeigt OP3 an	Die Wasserversorgungsbox ist nicht richtig installiert.	Neu positionieren
4	Bedienfeld zeigt E1 an	Kommunikationsfehler	Kundendienst
5	Bedienfeld zeigt E2 an	Motorfehler	Kundendienst
6	Andere Probleme	/	Kundendienst

## **WARNING**

1. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
2. Nur mit trinkbaren Zutaten füllen.
3. Es ist normal, dass die Oberfläche von Kompressor und Kondensator während des Betriebs Temperaturen zwischen 70 °C und 90 °C erreicht, und die umliegenden Bereiche können sehr heiß werden.
4. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
5. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen.
6. Nicht in Wasser tauchen.

### **Korrekte Entsorgung dieses Produkts**



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Um eine potenzielle Gefährdung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, sorgen Sie für ein ordnungsgemäßes Recycling des Geräts für eine nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen. Um Ihr gebrauchtes Gerät zu retournieren, verwenden Sie bitte die Retouren- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde. Diese können dieses Produkt für ein umweltgerechtes Recycling entgegennehmen.



## REMARQUES IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et/ou de blessures, notamment les suivantes :

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil. / Assurez-vous que la tension est conforme à la plage de tension indiquée sur la plaque signalétique, et que la mise à la terre de la prise est conforme. / Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur agréé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger. / Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent rester sous surveillance afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. / Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien sans surveillance. / Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires. / Avertissement : n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf ceux recommandés par le fabricant. / **AVERTISSEMENT** : lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé. / **AVERTISSEMENT** : ne placez pas plusieurs multiprises ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil. / **AVERTISSEMENT** : ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables dans cet appareil. / **AVERTISSEMENT** : veillez à ce que les ouvertures d'aération, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure encastrée, ne soient pas obstruées. / **AVERTISSEMENT** : veillez à ne pas endommager le circuit réfrigérant. / **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil,

sauf ceux recommandés par le fabricant. / **AVERTISSEMENT** : lors de la mise au rebut de l'appareil, confiez-le uniquement à un centre de traitement des déchets agréé. N'exposez pas l'appareil au feu. / **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de décongélation, autres que ceux recommandés par le fabricant/**AVERTISSEMENT** : remplissez uniquement avec des ingrédients comestibles.

**Le réfrigérant (R290) est inflammable.**



**Attention : risque d'incendie / matériaux inflammables**

Le circuit réfrigérant de l'appareil contient du **R290**, un gaz naturel très respectueux de l'environnement, mais néanmoins inflammable. Lors du transport et de l'installation de l'appareil, veillez à ce qu'aucun des composants du circuit réfrigérant ne soit endommagé.

Si le circuit réfrigérant est endommagé : / Évitez les flammes nues et les sources inflammables. / Aérez suffisamment la pièce dans laquelle se trouve l'appareil. / La fiche doit être retirée avant de procéder au nettoyage, à l'entretien ou au remplissage de l'appareil. / Ne retournez pas cet appareil et ne l'inclinez pas à plus de 45 °. / Pour éviter tout risque d'électrocution, ne versez pas d'eau sur le cordon, la fiche et les ouvertures d'aération, et ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. / Débranchez l'appareil après utilisation ou avant de le nettoyer. / Maintenez l'appareil à une distance de 150 mm des autres éléments afin d'assurer une bonne évacuation de la chaleur. / N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant. / N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de flammes, de plaques chauffantes ou de cuisinières. / N'actionnez pas le bouton d'alimentation à intervalles rapprochés (prévoir un intervalle d'au moins 5 minutes) pour éviter d'endommager le compresseur. / Il est interdit d'insérer des tôles métalliques ou d'autres objets électriques dans l'appareil pour éviter tout incendie et court-circuit. / Lorsque vous extrayez la glace, veillez à ne pas heurter le cylindre ou son bord afin de ne pas l'endommager. / Ne mettez pas l'appareil sous

tension avant d'avoir correctement installé la lame. / La température initiale des ingrédients est de 20 °C ( $\pm$  3 °C). Ne placez pas les ingrédients au congélateur pour les pré-congeler, car cela risquerait de bloquer la lame du mixeur avant que la crème glacée ne soit prête. / Ne retirez pas la lame du mixeur lorsque l'appareil est en marche. / N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur. / Ne nettoyez jamais avec des poudres à récurer ou des outils abrasifs. / Veuillez conserver ce manuel d'utilisation. / Lorsque le personnel de maintenance effectue des opérations de maintenance, si le boîtier métallique du moteur/le couvercle du boîtier de commande électrique est accessible, veuillez mettre l'appareil hors tension avant d'effectuer les opérations de maintenance. / Les composants doivent être remplacés par des composants similaires et l'entretien doit être effectué par des techniciens agréés par le fabricant, afin de réduire au minimum le risque de départ de feu dû à des pièces non conformes ou à un entretien inadéquat. / Ne placez pas vos doigts dans l'ouverture d'évacuation, car cela peut présenter un danger. / Ne placez pas vos doigts dans l'ouverture d'évacuation, car cela peut présenter un danger. / Afin d'éviter tout risque de contamination alimentaire, veuillez respecter les consignes suivantes : – L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil. – Nettoyez régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments et les systèmes de vidange accessibles. – Si l'appareil frigorifique reste vide pendant une période prolongée, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte afin d'éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

## **SPÉCIFICATIONS**

Référence : GIICM

Tension : 220 - 240 V ~ 50 Hz

Consommation d'énergie : 200 W

Capacité du réservoir d'eau : 1,0 L

Poids net : 11,1 kg

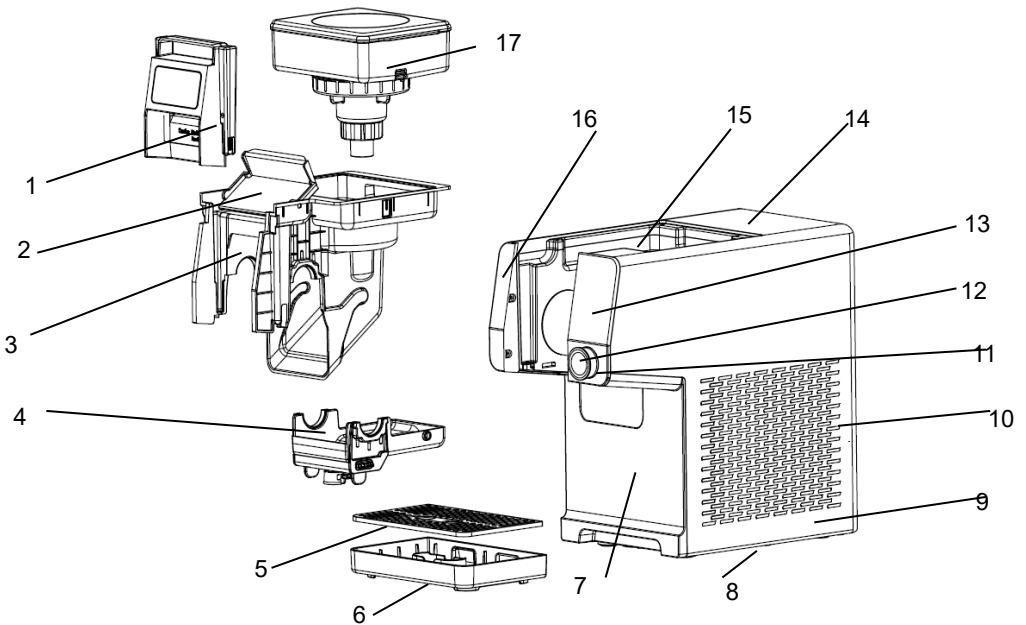
Poids brut : 12,0 kg

Réfrigérant : R290

Dimensions maximales extérieures : 408 (L) \* 190 (l) \* 368 (H) (mm)

Dimensions de l'emballage : 436 (L) × 255 (l) × 435 (H) (mm)

## DESCRIPTION



- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. Ensemble de lames                         | 9. Boîtier arrière              |
| 2. Écran de protection                       | 10. Couvercle arrière           |
| 3. Lavage de la coque intérieure             | 11. Bouton                      |
| 4. Ensemble du boîtier d'alimentation en eau | 12. Cache pour bouton           |
| 5. Couvercle du bac d'égouttement            | 13. Panneau avant droit         |
| 6. Bac d'égouttement                         | 14. Couvercle supérieur         |
| 7. Boîtier avant                             | 15. Boîtier principal           |
| 8. Panneau de base                           | 16. Panneau avant gauche.       |
|  | 17. Ensemble du réservoir d'eau |

## CARACTÉRISTIQUES

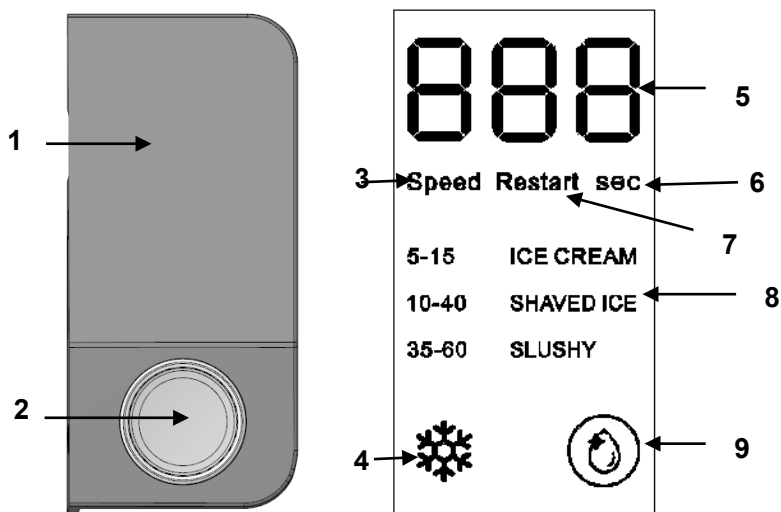
1. Produit rapidement de la glace pilée, des copeaux de glace, des granités et de la crème glacée (avec une dureté réglable), et la vitesse du cylindre d'évaporation peut être réglée indéfiniment ; 2. La lame amovible facilite le nettoyage et le remplacement, avec une fenêtre transparente permettant d'observer le fonctionnement de l'évaporateur ; 3. Réservoir d'eau intelligent avec remplissage par gravité. La fonction de détection intégrée vérifie la bonne installation du réservoir ; 4. Le boîtier d'alimentation en eau est facile à installer, à retirer et à nettoyer. Comprend un dispositif de vidange pour éviter l'accumulation de résidus ; 5. La conception à double coque permet de retirer rapidement la coque intérieure pour la nettoyer sans contaminer le boîtier principal ; 6. Trois capteurs de verrouillage empêchent le fonctionnement si une pièce amovible est manquante, éliminant ainsi les risques de blessures ; 7. Les composants mal installés ou manquants déclenchent des alertes visuelles et des alarmes sonores ; 8. Un écran lumineux affiche des recommandations de vitesse et indique les types de boissons glacées adaptés au réglage de vitesse actuel ; 9. L'utilisation de la machine est simple, et il est possible de passer librement du mode réfrigération au mode nettoyage ; 10. Conception tolérante aux défauts : les pièces amovibles peuvent être réinstallées dans les 20 secondes suivant une pause ou un retrait accidentel sans arrêt du compresseur. Après 20 secondes, le compresseur s'arrête et passe en mode de sécurité pendant 3 minutes ; 11. L'appareil est doté d'un interrupteur d'arrêt d'urgence pour une mise hors tension rapide ; 12. Enrouleur de cordon situé à l'arrière pour un rangement pratique du cordon d'alimentation ; 13. Le mode de gestion de l'alimentation de ce produit est : mode arrêt. Consommation électrique : 0,5 W max., le produit passe en mode arrêt après 10 minutes sans opération (après la fin de la fonction principale).


### **WARNING**


N'utilisez pas de rallonges pour brancher le produit à une prise électrique. • Retirez tous les éléments d'emballage, vérifiez soigneusement l'appareil et assurez-vous que celui-ci, le cordon d'alimentation et la fiche sont en bon état. • Ne retournez pas cet appareil ; il est interdit de l'utiliser sur des surfaces inclinées à plus de 5 °. •

Pour un fonctionnement normal, la température ambiante doit être comprise entre 5 °C et 32 °C. • Avant utilisation ou nettoyage, installez le bac d'égouttement afin d'éviter que les résidus liquides ne se répandent sur la surface de travail. • Ne remplissez pas le réservoir avec des liquides dangereux ou nocifs. • Lorsque vous remplissez le réservoir d'eau, inclinez-le pour ajouter le liquide. N'ajoutez pas de particules solides dans le réservoir d'eau. • Évitez d'utiliser la machine lorsque le réservoir d'eau est vide. • Ne tirez pas sur la lame et ne la retirez pas pendant le fonctionnement afin d'éviter tout dommage. • Pour éviter tout fonctionnement à vide, la machine s'arrête automatiquement après 40 minutes de fonctionnement. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. • Lorsque le système fonctionne avec de l'eau, veillez à maintenir une vitesse de rotation supérieure à 10 tr/min. • Lorsque vous utilisez des boissons gazeuses, ouvrez le bouchon pour libérer tout le gaz avant de verser le contenu dans le réservoir, ou ouvrez manuellement la vanne pour évacuer le gaz après avoir versé le contenu. Cela permet d'éviter des problèmes tels que des fuites du réservoir d'eau ou l'impossibilité de vidanger le réservoir pendant le fonctionnement. • Lorsque vous utilisez des liquides à forte teneur en sucre (comme le cola sucré), la glace peut présenter des grumeaux. Augmentez alors la vitesse de raclage du cylindre, puis réduisez-la progressivement.


## FONCTIONNEMENT DU PANNEAU DE COMMANDE



① «  » : Panneau d'affichage, s'éteint et affiche un écran noir, puis se rallume pour présenter le contenu ;

② «  » : Bouton de réglage, tournez dans le sens horaire pour augmenter la vitesse et dans le sens antihoraire pour la réduire. Plage de vitesse : 5 à 60 tr/min. Appuyez pour lancer l'opération. Maintenez la pression pendant 3 secondes pour quitter le mode de fonctionnement et revenir au mode veille ;

③ « **Speed** » : Indicateur de vitesse, permet de choisir entre l'affichage de l'heure ou de la vitesse ;

④ «  » : Icône du mode refroidissement, bouton capacitif tactile. Allumé lorsque la machine est active, ce qui indique que l'appareil est passé en mode

refroidissement ; partiellement allumé lorsque la machine est inactive, ce qui indique que l'appareil est passé en mode nettoyage ;

⑤ « **888** » Affichage numérique indiquant la vitesse, le temps restant et les informations relatives aux alertes ;


⑥ « **SEC** » Indicateur lumineux de la durée : s'allume lorsque la machine est en mode minuterie ; reste éteint dans les autres cas ;

⑦ « **Restart** » Voyant d'état de redémarrage du système de sécurité du compresseur : s'allume lorsque le compresseur ne peut pas redémarrer immédiatement. Simultanément, l'affichage numérique indique le statut du compte à rebours, le temps restant correspondant au délai de redémarrage du compresseur ;

5-15 **ICE CREAM**

10-40 **SHAVED ICE**

⑧ « **35-60 SLUSHY** » : Indicateur de vitesse. Lorsque l'affichage numérique indique l'une des trois plages de vitesse correspondant à des modes spécifiques, le voyant correspondant s'allume. Cela indique que la vitesse actuelle est adaptée à la préparation du produit glacé correspondant : crème glacée, glace pilée ou granité. Remarque : la production de crème glacée nécessite des ingrédients spécifiques ; tous les types de liquides ne peuvent pas être utilisés pour confectionner de la crème glacée.

⑨ «  » Icône du mode nettoyage : bouton tactile capacitif. Entièrement allumé lorsqu'il est actif, indiquant que l'appareil est en mode nettoyage. Partiellement allumé lorsqu'il est inactif, indiquant que l'appareil est en mode réfrigération. La durée par défaut du nettoyage automatique est de 300 secondes.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## Instructions préalables à l'utilisation :

- Avant utilisation, lavez soigneusement et essuyez toutes les pièces en contact avec les aliments à l'aide d'un chiffon humide, notamment : les cylindres de refroidissement, les lames, la coque intérieure, le réservoir d'eau, etc. Reportez-vous aux instructions de nettoyage ci-dessous pour connaître les étapes de lavage.
- Avant le nettoyage, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise ou que l'appareil est hors tension.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il est placé sur une surface plane.

## Installation des composants amovibles :

Comme indiqué dans la figure ci-dessous, les quatre composants amovibles, de gauche à droite, sont : la coque intérieure, le réservoir d'eau, le boîtier d'alimentation en eau et l'ensemble de lames.



**Étape 1** : installation de la coque intérieure ; insérez la fente de guidage de la coque intérieure le long de la fente de guidage de la coque principale par le haut et assurez-vous qu'elle est bien en place.

**Étape 2** : installation du boîtier d'alimentation en eau. Insérez le boîtier d'alimentation en eau en le faisant glisser en diagonale vers le haut le long de la fente de guidage située sous le cylindre de refroidissement (sur l'ensemble de la coque intérieure) jusqu'à ce qu'il soit complètement en place. Relevez-le jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Une fois correctement en place, deux signaux

sonores retentissent.

**Étape 3** : relevez le couvercle de protection de l'ensemble de la coque intérieure. Insérez l'ensemble de lames le long de la fente de guidage par le haut. Une fois correctement en place, deux signaux sonores retentissent. **L'ENSEMBLE DE LAMES CONTIENT DES LAMES TRANCHANTES.**

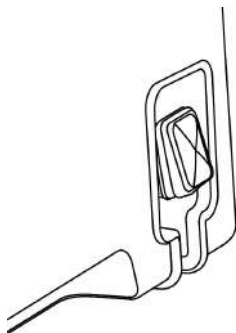
**Étape 4** : remplissage du réservoir d'eau ; dévissez le grand bouchon du réservoir pour remplir rapidement les récipients à large ouverture. Dévissez le petit bouchon du réservoir pour remplir les récipients à petite ouverture. Respectez le niveau maximal indiqué. Après le remplissage, resserrez bien les deux bouchons.

**Étape 5** : installation du réservoir d'eau ; retournez le réservoir rempli. Insérez-le par le haut de la coque intérieure. Lorsqu'il est correctement positionné, vous entendrez un clic et l'appareil émettra deux signaux sonores.

- Pour faciliter la vérification de la bonne installation des composants, allumez l'appareil avant l'installation et activez-le à l'aide du bouton. L'installation est correcte si vous entendez un signal sonore.
- L'installation de l'ensemble des lames et de l'ensemble du boîtier d'alimentation en eau ou du réservoir d'eau peut se faire dans n'importe quel ordre. **Soyez prudent lors de l'installation de la lame afin d'éviter toute blessure causée par ses bords tranchants.**
- Le boîtier d'alimentation en eau doit être installé avant le réservoir d'eau. Si vous installez le réservoir d'eau en premier, le boîtier d'alimentation en eau ne pourra pas être correctement mis en place. Cette procédure empêche le démontage accidentel du boîtier d'alimentation en eau pendant le fonctionnement, ce qui pourrait entraîner des fuites.
- Si vous versez des boissons gazeuses dans le réservoir d'eau, laissez s'échapper autant de gaz que possible du liquide. Une pression excessive à l'intérieur du réservoir peut provoquer une déformation ou bloquer la vanne de décharge, empêchant ainsi l'écoulement du liquide.
- Lorsque vous ajoutez le mélange pour crème glacée dans le réservoir, un brassage vigoureux crée de nombreuses bulles qui peuvent provoquer la détérioration de la crème glacée pendant sa formation. Il est recommandé de filtrer les bulles à l'aide d'un papier filtre ou de laisser reposer le mélange jusqu'à ce que les bulles se dissipent avant de l'ajouter dans le réservoir.

**Étape 6** : avant de démarrer la machine, installez le bac d'égouttement et placez le récipient collecteur au-dessus, comme indiqué sur l'illustration :

**Étape 7** : avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché et que le dispositif anti-basculement situé à l'arrière du produit est en position ON, comme indiqué sur l'illustration.



L'interrupteur d'alimentation est en position ON

**Étape 8** : avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que le boîtier d'alimentation en eau, l'ensemble de lames et le réservoir d'eau sont correctement installés. Si l'écran affiche l'une des alertes suivantes, suivez les étapes de dépannage indiquées dans le tableau ci-dessous :

Code	Cause	Solution
OP1	Réservoir d'eau mal installé	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirez le réservoir d'eau et réinstallez-le.</li> <li>2. Vérifiez si la partie saillante du capteur est bien remise en place. Si ce n'est pas le cas, remettez-la en place manuellement.</li> </ol>
OP2	La lame n'est pas installée correctement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez si la lame est complètement insérée ou soulevez-la et réinsérez-la.</li> <li>2. Vérifiez si la touche du capteur coulisse facilement.</li> </ol>
OP3	Le boîtier d'alimentation en eau n'est pas installé correctement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez si le boîtier d'alimentation en eau est correctement installé et si le signal sonore retentit lorsqu'il est en place.</li> <li>2. Vérifiez si la languette du boîtier d'alimentation en eau revient normalement en place. Si ce n'est pas le cas, remettez-la manuellement en place.</li> <li>3. Vérifiez si le capteur se remet en place. Si ce n'est pas le cas, il peut être remis en place manuellement.</li> </ol>

## **INSTRUCTIONS D'UTILISATION DES**

### **FONCTIONS**

Sélection du mode et fonctionnement : en mode veille, appuyez sur l'icône en forme de flocon de neige (mode refroidissement) ou sur l'icône en forme de balai (mode nettoyage) sur l'écran pour changer de mode de fonctionnement. En mode refroidissement, utilisez le bouton pour régler la vitesse : tournez dans le sens horaire pour augmenter la vitesse, dans le sens antihoraire pour la réduire. Une courte pression démarre le fonctionnement ; une autre courte pression le met en pause. Maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour revenir en mode veille. En mode nettoyage, la vitesse et la durée du nettoyage sont fixes. Appuyez brièvement sur le bouton pour démarrer l'appareil ; appuyez à nouveau brièvement pour le mettre en pause ; appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes

pour revenir en mode veille. Vous trouverez ci-dessous les instructions d'utilisation détaillées :

- 1) Appuyez brièvement sur le bouton pour passer en mode veille. L'appareil se met automatiquement en mode veille de refroidissement ; l'icône du mode refroidissement clignote.
- 2) Appuyez brièvement sur le bouton pour passer en mode veille. L'appareil se met automatiquement en mode veille de refroidissement, l'icône du mode refroidissement clignote. Le voyant de vitesse reste allumé, l'affichage digital indique par défaut la vitesse de 20 et les trois voyants de vitesse sont allumés, conformément à l'illustration.
- 3) Appuyez légèrement sur l'icône de nettoyage pour changer de fonction. Après avoir appuyé, l'icône de nettoyage clignote, indiquant que l'appareil est en mode veille de nettoyage. L'indicateur de durée reste allumé, l'affichage digital indique 300 secondes, conformément à l'illustration.



Affichage en mode veille **Affichage en veille de la machine à glaces** Affichage en veille du mode nettoyage

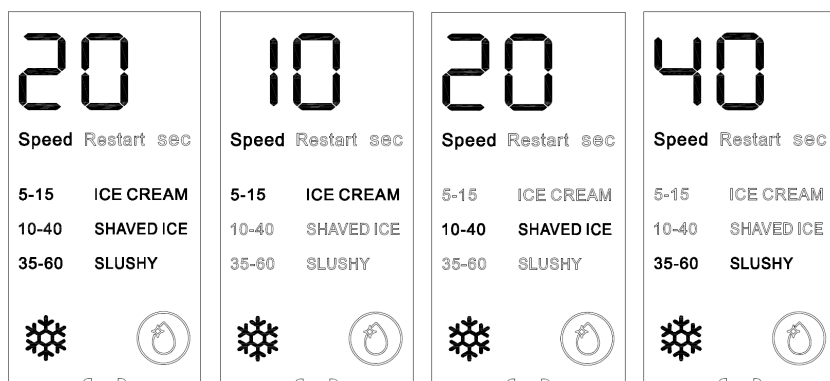
- 4) En mode veille, quatre modes de refroidissement sont disponibles, comme indiqué ci-dessous :
  - a. Par défaut, les trois voyants de vitesse sont allumés. Ce mode de refroidissement personnalisable permet de régler la vitesse entre 5 et 60 tr/min. Chaque rotation de la molette augmente la vitesse affichée de 1 tr/min.
  - b. Appuyez sur l'icône de refroidissement pour activer le voyant lumineux

indiquant la vitesse de production de glace. Il s'agit du mode de refroidissement de la crème glacée, dans lequel la vitesse peut être réglée entre 5 et 15 tr/min. Chaque clic de la molette augmente la vitesse affichée de 1 tr/min.

c. Appuyez sur l'icône de refroidissement pour activer le voyant lumineux indiquant la vitesse de la glace pilée. Ce mode de refroidissement consiste à piler la glace à une vitesse réglable entre 10 et 40 tr/min. Chaque clic de la molette augmente la vitesse affichée de 5 tr/min.

d. Appuyez sur l'icône de refroidissement pour allumer le voyant lumineux indiquant la vitesse de mélange de granité. Ce mode de refroidissement est le mode granité, avec des vitesses réglables comprises entre 35 et 60. Chaque clic de la molette augmente la vitesse affichée de 5 tr/min.

- Pour les modes crème glacée et personnalisables, chaque clic de la molette augmente la vitesse affichée de 1 tr/min. Pour les modes glace pilée et granité, chaque clic de la molette augmente la vitesse affichée de 5 tr/min.



Mode de congélation personnalisable

Mode de congélation pour crème glacée

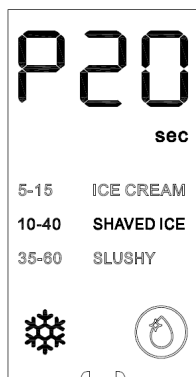
Mode de congélation pour glace pilée

Mode de congélation pour granités

5) En mode veille, appuyez à nouveau brièvement sur le bouton pour passer en mode de fonctionnement. L'icône du mode refroidissement/mode nettoyage cesse de clignoter et reste fixe.

6) En mode refroidissement, appuyez brièvement sur le bouton pour mettre l'appareil en pause. L'icône du mode production de glace se met à clignoter. L'écran numérique affiche un compte à rebours de 20 secondes.

Appuyez à nouveau sur le bouton dans les 20 secondes pour reprendre le fonctionnement. Si aucune action n'est effectuée après 20 secondes, l'appareil s'arrête et passe en mode sécurité. L'écran numérique affiche un compte à rebours de 180 secondes et un symbole de redémarrage. Appuyez à nouveau sur le bouton après la fin du compte à rebours pour reprendre le fonctionnement.



Mode pause



Mode protection du compresseur

7) En mode nettoyage, l'écran affiche un compte à rebours de 300 secondes correspondant à la durée de l'opération. Une courte pression sur le bouton permet de démarrer l'opération et lance le compte à rebours. Une nouvelle courte pression suspend l'opération. Une fois en mode pause, il est possible de passer en mode réfrigération. Appuyez pendant 3 secondes pour passer en mode veille.

- En mode réfrigération pour crème glacée, le réservoir d'eau doit contenir un mélange liquide adapté à la fabrication de crème glacée. Les liquides à ingrédient unique ne permettent pas de produire de la crème glacée.

## DESCRIPTION DU MODE SÉCURITÉ

1. Lorsque l'appareil fonctionne, le fait de retirer le réservoir d'eau déclenche une alarme de sécurité. Le moteur s'arrête immédiatement, tandis que le compresseur s'arrête après 20 secondes. Le code d'erreur OP1 s'affiche. Le fait de replacer le réservoir d'eau permet de désactiver le code d'erreur OP1 et de relancer le moteur. Remarque : si le réservoir d'eau n'est pas remis en place dans les 20 secondes, l'appareil passe en mode d'arrêt de sécurité. Le

voyant de redémarrage de la protection du compresseur et le voyant du compte à rebours restent allumés, tandis que l'écran numérique affiche un compte à rebours de 180 secondes. L'appareil ne peut être redémarré qu'une fois le compte à rebours terminé.

2. Si l'appareil est en marche et que l'ensemble de lames est retiré, une alarme de sécurité se déclenche. Le moteur s'arrête immédiatement, le compresseur se met à l'arrêt après 20 secondes, et l'écran affiche le code d'erreur OP2. Le fait de remettre l'ensemble de lames en place permet de désactiver l'alarme OP2 et de remettre le moteur en marche. Remarque : si l'ensemble de lames n'est pas remis en place dans les 20 secondes, l'appareil s'arrête et passe en mode sécurité. Le voyant de redémarrage de la protection du compresseur et le voyant de compte à rebours restent allumés, et l'écran numérique affiche un compte à rebours de 180 secondes. L'appareil ne peut être redémarré qu'une fois le compte à rebours terminé.

3. Si le boîtier d'alimentation en eau est retiré pendant que la machine est en marche, une alarme de sécurité se déclenche. Le moteur s'arrête immédiatement, tandis que le compresseur s'arrête après 20 secondes, l'écran affiche le code d'erreur OP3. Le fait de replacer le boîtier d'alimentation en eau désactive le code d'erreur OP3 et permet au moteur de redémarrer. Remarque : si le boîtier d'alimentation en eau n'est pas remis en place dans les 20 secondes, l'appareil s'arrête et passe en mode sécurité. Le voyant de redémarrage de la protection du compresseur et le voyant du compte à rebours restent allumés, tandis que l'écran numérique affiche un compte à rebours de 180 secondes. L'appareil ne peut être redémarré qu'une fois le compte à rebours terminé.

4. En mode refroidissement, une brève pression sur le bouton permet de mettre l'appareil en pause. Le voyant de vitesse reste allumé et l'écran numérique affiche un compte à rebours de 20 secondes. Appuyez à nouveau sur le bouton dans les 20 secondes pour reprendre le fonctionnement. Si l'appareil reste en pause pendant plus de 20 secondes, il s'arrête et passe en mode sécurité. Le voyant de redémarrage de la protection du compresseur reste allumé et l'écran numérique affiche un compte à rebours de 180 secondes. Le redémarrage n'est possible qu'une fois le compte à rebours terminé.

5. Fonction de protection du moteur : le moteur passe en mode de protection lorsque la vitesse de rotation est trop faible ou que le courant est trop élevé.
6. Fonction de protection du compresseur : lorsque le compresseur passe en mode de protection, il faut attendre 3 minutes pour qu'il redémarre automatiquement.
7. Fonction de protection de l'appareil : afin d'éviter que de la glace ne se forme dans l'évaporateur en raison d'un niveau insuffisant de liquide dans le réservoir, ce qui aurait pour effet de faire fonctionner l'appareil à pleine charge, celui-ci s'arrête automatiquement après 40 minutes de fonctionnement continu et passe en mode veille.

## **INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'UTILISATION**

Attention : avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que la fiche d'alimentation est débranchée afin d'éviter tout risque d'électrocution.

(1) Nettoyez immédiatement le bac d'égouttement, le réservoir d'eau, l'ensemble de lames, le réservoir d'eau et la coque intérieure après utilisation afin d'éviter les mauvaises odeurs.

(2) Nettoyez uniquement avec un chiffon humide. N'utilisez pas de tampons à récurer abrasifs.

(3) Démontez toujours les pièces amovibles avant de procéder au nettoyage. Ne vaporisez jamais d'eau directement sur l'unité principale, ne la plongez pas dans l'eau et ne versez pas d'eau dans les entrées ou sorties d'air latérales. Nettoyez l'unité principale à l'aide d'un chiffon humide.

(4) Séchez soigneusement toutes les pièces à l'aide d'un chiffon sec, puis remplacez-les dans leur position initiale.

### **Nettoyage de l'ensemble de lames**

Ouvrez le capot de protection situé sur le dessus de l'appareil ; tirez l'ensemble de lames vers le haut pour le retirer ; rincez la lame à l'eau claire, en utilisant une **petite brosse pour nettoyer les zones difficiles d'accès à l'intérieur** ; séchez-la soigneusement à l'aide d'un chiffon sec et de papier absorbant, puis remettez l'ensemble de lames en place dans sa position initiale.

## DÉPANNAGE

Num.	PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTIONS PROPOSÉES
1	Le panneau de commandes affiche OP1	Le réservoir d'eau n'est pas correctement installé.	Remplacez le réservoir d'eau
2	Le panneau de commandes affiche OP2	L'ensemble de lames n'est pas correctement installé.	Remplacez l'ensemble de lames
3	Le panneau de commandes affiche OP3	Le boîtier d'alimentation en eau n'est pas correctement installé.	Remplacez le boîtier d'alimentation en eau
4	Le panneau de commandes affiche E1	Échec de la communication	Contactez le service après-vente
5	Le panneau de commandes affiche E2	Panne de moteur	Contactez le service après-vente
6	Autres problèmes	/	Contactez le service après-vente

## **WARNING**

1. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il convient de le faire remplacer par le fabricant, son distributeur ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
2. Ne remplissez qu'avec des ingrédients propres à la consommation.
3. Il est normal que la surface du compresseur et du condenseur atteigne des températures comprises entre 70 °C et 90 °C pendant le fonctionnement ; les zones environnantes peuvent devenir très chaudes.
4. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
5. Surveillez les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
6. Ne pas immerger dans l'eau.

### **Mise au rebut appropriée de ce produit**



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'Union européenne. Afin d'éviter tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez les déchets de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour recycler votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de renvoi et de collecte ou contacter le détaillant qui vous a vendu le produit. Celui-ci se chargera de le recycler de manière écologique.



## AVVISI IMPORTANTI

Quando si utilizza un elettrodomestico, è sempre necessario seguire le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e/o lesioni, tra cui le seguenti:

Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso. / Assicurarsi che la tensione sia conforme all'intervallo di tensione indicato sull'etichetta e che la messa a terra della presa sia in buone condizioni. / Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo agente di assistenza o da una persona qualificata in modo analogo, per evitare pericoli. / Questo elettrodomestico non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'elettrodomestico da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico. / Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, purché siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'elettrodomestico e comprendano i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. / Questo elettrodomestico è destinato all'uso domestico e in applicazioni simili. / **Attenzione:** Non utilizzare elettrodomestici all'interno dei vani per alimenti dell'elettrodomestico, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore. / **ATTENZIONE:** Quando si posiziona l'elettrodomestico, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato o danneggiato. / **ATTENZIONE:** Non posizionare più prese di corrente portatili o alimentatori portatili sul retro dell'elettrodomestico. / **ATTENZIONE:** Non conservare in questo elettrodomestico sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile. / **ATTENZIONE:** Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione, sia nell'involucro dell'elettrodomestico che nella struttura incassata. / **ATTENZIONE:** Non danneggiare il circuito del refrigerante. / **ATTENZIONE:** Non utilizzare elettrodomestici all'interno dei vani per alimenti dell'elettrodomestico, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore. / **ATTENZIONE:** Quando si smaltisce l'elettrodomestico, bisogna farlo

esclusivamente presso un centro di smaltimento rifiuti autorizzato. Non esporre alla fiamma. / **ATTENZIONE:** Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento, diversi da quelli raccomandati dal produttore / **ATTENZIONE:** Riempire solo con ingredienti potabili.

**Il refrigerante (R290) è infiammabile.**



**Attenzione: rischio di incendio / Materiali infiammabili**

Il refrigerante (**R290**) è contenuto all'interno del circuito del refrigerante dell'elettrodomestico; si tratta di un gas naturale con un elevato livello di compatibilità ambientale, ma comunque infiammabile. Durante il trasporto e l'installazione dell'elettrodomestico, assicurarsi che nessuno dei componenti del circuito del refrigerante subisca danni.

Se il circuito del refrigerante è danneggiato: / Evitare fiamme libere e fonti di accensione. / Ventilare accuratamente la stanza in cui si trova l'apparecchio. / La spina deve essere rimossa prima di pulire, effettuare la manutenzione o riempire l'elettrodomestico. / Non capovolgere questo prodotto né inclinarlo oltre un angolo di 45°. / Per proteggersi dal rischio di scosse elettriche, non versare acqua sul cavo, sulla spina e sulle prese d'aria, né immergere l'elettrodomestico in acqua o in qualsiasi altro liquido. / Scollegare l'elettrodomestico dopo l'uso o prima della pulizia. / Per garantire una buona dissipazione del calore, tenere l'elettrodomestico a 150 mm di distanza da altri oggetti. / Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore. / Non utilizzare l'elettrodomestico in prossimità di fiamme, piastre calde o fornelli. / Non accendere e spegnere frequentemente l'elettrodomestico (assicurarsi un intervallo di almeno 5 minuti) per evitare di danneggiare il compressore. / Per evitare incendi e cortocircuiti, è vietato inserire lamiere metalliche o altri oggetti elettrici nell'elettrodomestico. / Quando si estrae il gelato, non urtare il contenitore o il bordo del contenitore per evitare di danneggiarlo. / Non accendere l'alimentazione prima di aver installato correttamente la lama. / La temperatura iniziale degli ingredienti è di  $20 \pm 3$  °C. Non pre-congelare gli

ingredienti, altrimenti le lame del frullatore si intaseranno facilmente prima che il gelato sia pronto. / Non rimuovere la lama del frullatore quando l'elettrodomestico è in funzione. / Non utilizzare all'aperto. / Non pulire mai con polveri abrasive o strumenti duri. / Si prega di conservare il manuale di istruzioni. / Durante le operazioni di assistenza, se il personale addetto tocca l'involucro metallico del motore o il coperchio della scatola di controllo elettrica, si prega di spegnere l'alimentazione prima di procedere con l'assistenza. / I componenti devono essere sostituiti con componenti identici e la manutenzione deve essere effettuata da personale autorizzato dalla casa madre, in modo da ridurre al minimo il rischio di possibili incendi dovuti a parti non corrette o a una manutenzione impropria. / Non inserire le dita nell'apertura di scarico, poiché ciò potrebbe essere pericoloso. / Non inserire le dita nell'apertura di scarico, poiché ciò potrebbe essere pericoloso. / Per evitare la contaminazione degli alimenti, si prega di rispettare le seguenti istruzioni: – Lasciare lo sportello aperto per lunghi periodi può causare un aumento significativo della temperatura nei vani dell'elettrodomestico. – Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili. – Se l'elettrodomestico di refrigerazione viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare lo sportello aperto per evitare la formazione di muffa all'interno dell'elettrodomestico.

## **SPECIFICHE**

Numero di modello: GIICM

Tensione: 220-240 V / 50 Hz

Consumo energetico: 200 W

Capacità del serbatoio dell'acqua: 1,0 litri

Peso netto: 11,1 kg

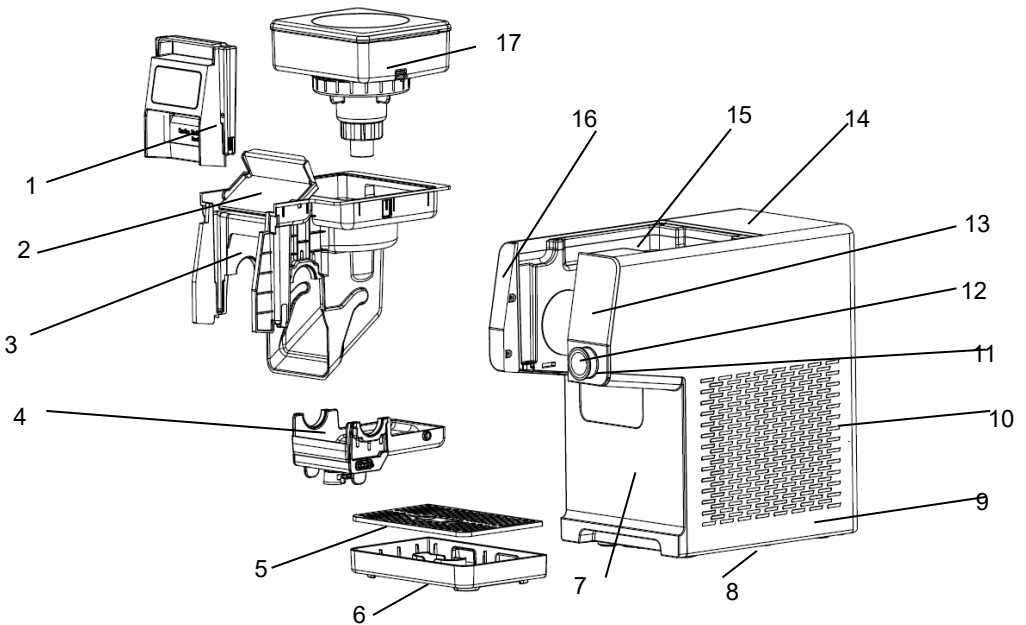
Peso lordo: 12,0 kg

Refrigerante: R290

Dimensioni massime complessive: 408(L) \* 190(P) \* 368(A) (mm)

Dimensioni dell'imballo: 436(L) × 255(P) × 435(A) (mm)

## DESCRIZIONE



1. Gruppo lame
2. Scudo protettivo
3. Guscio interno lavabile
4. Gruppo scatola di alimentazione dell'acqua
5. Coperchio del vassoio raccogliocce
6. Vassoio raccogliocce
7. Alloggiamento anteriore
8. Piano di base
9. Alloggiamento posteriore
10. Coperchio posteriore
11. Manopola
12. Copertura decorativa della manopola
13. Pannello frontale destro
14. Coperchio superiore
15. Alloggiamento principale
16. Pannello frontale sinistro.
17. Gruppo serbatoio dell'acqua

## CARATTERISTICHE

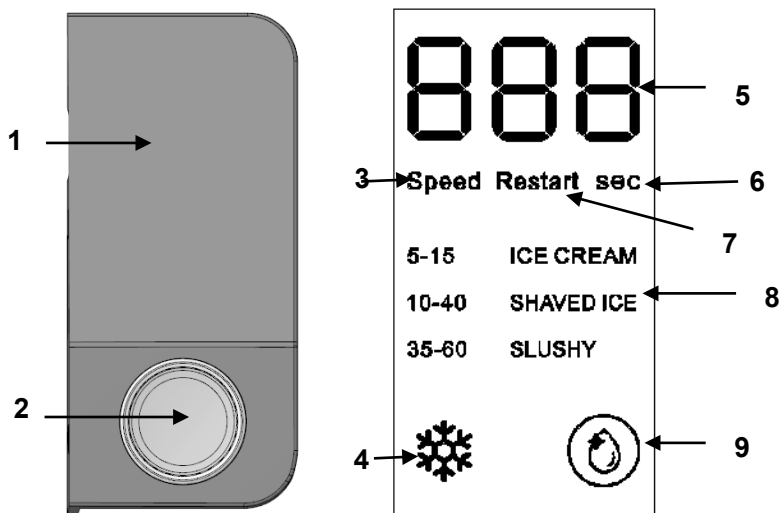
1. Produce rapidamente ghiaccio tritato, scaglie di ghiaccio, granite e gelato (con durezza regolabile) e la velocità del rullo di evaporazione è regolabile in modo continuo; 2. La lama rimovibile facilita la pulizia e la sostituzione, ed è dotata di una finestra trasparente per osservare il funzionamento dell'evaporatore; 3. Serbatoio dell'acqua intelligente con riempimento a gravità. La funzione di rilevamento integrata verifica in modo intelligente la corretta installazione del serbatoio; 4. La scatola di alimentazione dell'acqua è facile da installare, rimuovere e pulire. Include un dispositivo di drenaggio per evitare l'accumulo di residui; 5. Il design a doppio guscio consente la rapida rimozione del guscio interno per la pulizia senza contaminare l'alloggiamento principale; 6. Tre sensori di interblocco impediscono il funzionamento se manca una qualsiasi parte rimovibile, eliminando i rischi di lesioni; 7. Componenti installati in modo errato o mancanti attivano avvisi sul display e allarmi acustici; 8. Il pannello illuminato visualizza le indicazioni sulla velocità e indica i tipi di bevande fredde adatti all'impostazione di velocità corrente; 9. Il funzionamento della macchina è semplice, è possibile passare liberamente tra le due modalità di refrigerazione e pulizia; 10. Design a prova di guasto: le parti rimovibili possono essere reinstallate entro 20 secondi dopo una pausa o una rimozione accidentale, senza arrestare il compressore. Dopo 20 secondi, il compressore si arresta ed entra in modalità di protezione di 3 minuti; 11. Dotato di un interruttore di spegnimento di emergenza per la disconnessione rapida; 12. Avvolgicavo posteriore per riporre comodamente il cavo di alimentazione; 13. La modalità di gestione dell'alimentazione di questo prodotto è: modalità spento. Consumo energetico: massimo 0,5 W. Il prodotto si spegne automaticamente dopo 10 minuti di inattività (al termine della funzione principale).




### **WARNING**

Non utilizzare prolunghe per i collegamenti elettrici al prodotto. • Rimuovere tutto il materiale di imballaggio, controllare attentamente l'apparecchio e assicurarsi che l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina funzionino correttamente. • Non capovolgere il prodotto; è vietato utilizzarlo su superfici inclinate di oltre 5°. • Per un funzionamento ottimale, la temperatura ambiente deve essere compresa tra 5

°C e 32 °C. • Prima dell'uso o della pulizia, installare la vaschetta di raccolta per evitare che il liquido residuo si rovesci sul piano di lavoro. • Non versare liquidi pericolosi o nocivi nel serbatoio dell'acqua. • Quando si riempie il serbatoio dell'acqua, capovolgerlo per aggiungere il liquido. Non aggiungete particelle insolubili al serbatoio dell'acqua. • Evitare di utilizzare la macchina con il serbatoio dell'acqua vuoto. • Non tirare o rimuovere la lama durante il funzionamento per evitare danni. • Per evitare il funzionamento a vuoto, la macchina si spegne automaticamente dopo 40 minuti di funzionamento. Questo non è un malfunzionamento. • Quando si lavora con l'acqua, mantenere una velocità di rotazione superiore a 10 giri al minuto. • Quando si lavora con bevande gassate, aprire il tappo per far fuoriuscire tutto il gas prima di versare nel serbatoio, oppure aprire manualmente la valvola per sfiatare il gas dopo aver versato. Questo previene problemi come perdite dalla vaschetta dell'acqua o mancato svuotamento del serbatoio durante il funzionamento. • Quando si lavora con liquidi ad alto contenuto di zucchero (ad esempio, bibite gassate zuccherate), il ghiaccio potrebbe formare grumi; in tal caso, aumentare la velocità di raschiatura della superficie del rullo e poi ridurla gradualmente.

## FUNZIONAMENTO DEL PANNELLO DI CONTROLLO



- ① : Pannello di visualizzazione, si spegne per mostrare una schermata nera fissa e si illumina per mostrare il contenuto;
- ② : Manopola di regolazione, ruotare in senso orario per aumentare la velocità e in senso antiorario per diminuirla. Intervallo di velocità: 5–60 giri/min. Premere per avviare l'operazione. Tenere premuto per 3 secondi per uscire dalla modalità di lavoro e tornare all'interfaccia di standby;
- ③ “ **Speed** ”: Indicatore di stato della velocità, che distingue se il display digitale mostra il tempo o la velocità;
- ④  ”: Icona della modalità di raffreddamento, un pulsante capacitivo leggermente sensibile al tocco. Completamente illuminato quando attivo, indica che l'apparecchio è passato alla modalità di raffreddamento; parzialmente illuminato quando inattivo, indica che l'apparecchio è passato alla modalità di pulizia;
- ⑤ “ **888** ” Display digitale che mostra velocità, tempo di conto alla rovescia e informazioni di allarme;
- ⑥ “ **sec** ” Indicatore luminoso dell'unità di tempo: si accende quando l'apparecchio è in modalità conto alla rovescia; altrimenti rimane spento;
- ⑦ “ **Restart** ” Indicatore luminoso di stato di riavvio della protezione del compressore: si accende quando il compressore non può riavviarsi immediatamente. Contemporaneamente, il display digitale mostra lo stato del


conto alla rovescia, dove il tempo di conto alla rovescia rappresenta il periodo di ritardo per il riavvio del compressore;

5-15 ICE CREAM

10-40 SHAVED ICE

⑧ “35-60 SLUSHY”: Indicatore di velocità. Quando il display digitale si regola su uno dei tre intervalli di velocità corrispondenti a specifiche modalità, l'indicatore corrispondente si illumina. Ciò indica che la velocità attuale è adatta alla produzione del corrispondente tipo di bevanda ghiacciata: gelato, granita o granita. Nota: per produrre il gelato sono necessari ingredienti specifici; non si possono utilizzare bevande qualsiasi.



⑨ “” Icona della modalità di pulizia: un pulsante tattile capacitivo. Completamente illuminata quando attiva, indica che l'apparecchio è in modalità pulizia. Parzialmente illuminata quando inattiva, indica che l'apparecchio è in modalità di refrigerazione. La durata predefinita dell'autopulizia è di 300 secondi.

## ISTRUZIONI OPERATIVE

### Istruzioni preliminari all'uso:

- Prima dell'uso, lavare e pulire accuratamente con un panno umido tutte le parti a contatto con gli alimenti, tra cui: rulli di raffreddamento, gruppo lame, gruppo di pulizia del guscio interno, gruppo della scatola di alimentazione dell'acqua, ecc. Per la procedura di lavaggio, fare riferimento alle istruzioni di pulizia riportate di seguito.
- Prima di procedere alla pulizia, assicurarsi che la spina del cavo di alimentazione sia scollegata dalla presa o che l'unità non sia alimentata.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi che sia posizionata su una superficie piana.

### Procedura di installazione dei componenti rimovibili:

Come mostrato nella figura seguente, i quattro componenti rimovibili da sinistra a

destra sono: il gruppo guscio interno di pulizia, il gruppo serbatoio dell'acqua, il gruppo scatola di alimentazione dell'acqua e il gruppo lame.



**Fase 1** Installare il gruppo guscio interno di pulizia; inserire la guida del guscio interno lungo la guida del guscio principale dall'alto e assicurarsi che sia completamente in posizione.

**Fase 2** Installare il gruppo scatola di alimentazione dell'acqua. Inserire la scatola di alimentazione dell'acqua diagonalmente verso l'alto lungo la fessura di guida sotto il rullo di raffreddamento (sul gruppo di pulizia del guscio interno) fino a completo inserimento. Sollevare verso l'alto fino a sentire un "clic". Una volta correttamente posizionata, il cicalino dell'apparecchio emetterà due "bip".

**Fase 3** Sollevare il coperchio protettivo del gruppo guscio interno di pulizia. Inserire il gruppo lame lungo la fessura di guida dall'alto. Una volta completamente inserito, l'apparecchio emette due segnali acustici ("beep"). **IL GRUPPO LAMA CONTIENE UNA LAMA AFFILATA.**

**Fase 4** Riempire il serbatoio dell'acqua: svitare il tappo del serbatoio grande per riempire rapidamente i contenitori di grande diametro. Svitare il tappo del serbatoio piccolo per riempire contenitori con aperture piccole. Non superare il livello massimo di riempimento. Dopo il riempimento, stringere saldamente entrambi i tappi.

**Fase 5** Installazione del gruppo serbatoio dell'acqua: Capovolgere il serbatoio pieno. Inserirlo dall'alto, attraverso l'involucro interno. Una volta posizionato correttamente, si sentirà un clic e l'apparecchio emetterà due segnali acustici ("beep").

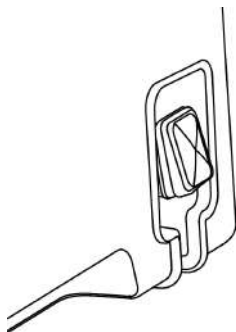
- Per facilitare la verifica della corretta installazione dei componenti, accendere

l'apparecchio prima dell'installazione e attivarla tramite il pulsante. Confermare la corretta installazione ascoltando il segnale acustico.

- L'installazione del gruppo lame e del gruppo scatola di alimentazione dell'acqua o del gruppo serbatoio dell'acqua può procedere in qualsiasi ordine. **Prestare attenzione durante l'installazione della lama per evitare lesioni causate dai suoi bordi taglienti.**
- La scatola di alimentazione dell'acqua deve essere installata prima del serbatoio dell'acqua. L'installazione del serbatoio per primo impedirà alla scatola di alimentazione dell'acqua di posizionarsi correttamente. Questa procedura previene lo smontaggio accidentale della scatola di alimentazione dell'acqua durante il funzionamento, che potrebbe causare perdite.
- Se si aggiungono bevande gassate al serbatoio dell'acqua, assicurarsi di far fuoriuscire quanto più gas possibile dal liquido. Una pressione eccessiva all'interno del serbatoio può causare deformazioni o ostruzioni della valvola di scarico, impedendo il flusso del liquido.
- Quando si aggiunge il preparato per il gelato alla vaschetta, mescolare energicamente crea numerose bolle che possono causare la rottura del gelato durante la sua formazione. Si consiglia di filtrare le bolle utilizzando carta da filtro oppure di lasciare decantare la miscela fino alla scomparsa delle bolle prima di aggiungerla al serbatoio.

**Fase 6** Prima di avviare l'apparecchio, installare la vaschetta raccogliacqua e posizionare il contenitore di raccolta sopra di essa, come mostrato nell'illustrazione:

**Fase 7** Prima di iniziare, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato e che l'interruttore antiribaltamento dell'acqua sul retro del prodotto sia in posizione ON, come mostrato nell'illustrazione.



L'interruttore di alimentazione è in posizione ON

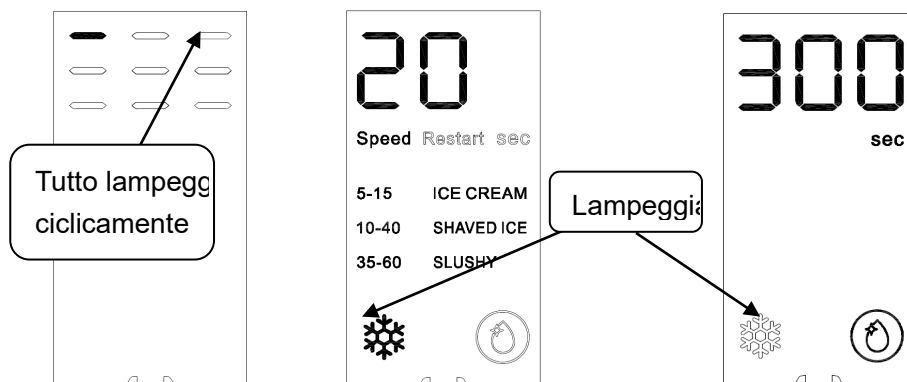
**Fase 8** Prima di iniziare, assicurarsi che la scatola di alimentazione dell'acqua, il gruppo lame e il serbatoio dell'acqua siano installati correttamente. Se sul pannello di controllo viene visualizzato uno dei seguenti allarmi, seguire le procedure di risoluzione dei problemi riportate nella tabella sottostante:

Codice	Motivo	Soluzione
OP1	Serbatoio dell'acqua non installato correttamente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prendere il serbatoio dell'acqua e reinstallarlo.</li> <li>2. Verificare che la sporgenza del sensore sia tornata in posizione. In caso contrario, ripristinarlo manualmente.</li> </ol>
OP2	La lama non è installata correttamente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare che la lama sia completamente inserita oppure sollevarla e reinserirla.</li> <li>2. Verificare che il tasto sensore scorra senza intoppi.</li> </ol>
OP3	Scatola di alimentazione dell'acqua non installata correttamente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verificare che la scatola di alimentazione dell'acqua sia installata correttamente e che emetta un segnale acustico di conferma</li> <li>2. Verificare che la linguetta della scatola di alimentazione dell'acqua ritorni in posizione normalmente; in caso contrario, è necessario ripristinarla manualmente</li> <li>3. Verificare che il sensore ritorni in posizione; in caso contrario, è possibile ripristinarlo manualmente</li> </ol>

## **ISTRUZIONI PER L'USO DELLE FUNZIONI**

Selezione e funzionamento della modalità: In modalità standby, toccare l'icona del fiocco di neve (modalità raffreddamento) o l'icona di pulizia (modalità pulizia) sul pannello di controllo per cambiare modalità operativa. In modalità raffreddamento, utilizzare la manopola per regolare la velocità: ruotandola in senso orario si aumenta la velocità, ruotandola in senso antiorario la si diminuisce. Una breve pressione avvia il funzionamento; un'altra breve pressione lo mette in pausa. Tenere premuto per 3 secondi per riattivare la modalità sospensione. In modalità pulizia, sia la velocità che la durata della pulizia sono fisse. Premere brevemente la manopola per avviare il funzionamento; premerla di nuovo brevemente per metterla in pausa; tenerla premuta per 3 secondi per tornare alla modalità di sospensione. Di seguito sono riportate le istruzioni operative dettagliate:

- 1) Premere brevemente la manopola per attivare la modalità standby. L'apparecchio passa automaticamente alla modalità standby di raffreddamento; l'icona della modalità di raffreddamento lampeggerà.
- 2) Premendo brevemente la manopola si attiva la modalità standby. L'unità passa automaticamente alla modalità standby di raffreddamento, con l'icona della modalità di raffreddamento lampeggiante. L'indicatore di velocità rimane acceso, il display digitale visualizza di default la velocità 20 e tutte e tre le spie di velocità sono accese, come mostrato nell'illustrazione.
- 3) Toccare leggermente l'icona di pulizia per cambiare funzione. Dopo averla toccata, l'icona di pulizia lampeggia, indicando che è in modalità standby per la pulizia. L'indicatore dell'unità di tempo rimane acceso e il display digitale mostra 300 secondi, come illustrato in figura;



Display della modalità di sospensione **Display dello standby della macchina del ghiaccio** Display dello standby della modalità di pulizia

4) In modalità standby, sono disponibili quattro modalità di raffreddamento, come mostrato di seguito:

a. Di default, tutte e tre le spie indicatrici di velocità sono illuminate. Questa modalità di raffreddamento personalizzabile consente di regolare la velocità da 5 a 60 giri/min. Ogni giro della manopola aumenta la velocità visualizzata di 1 giro/min.

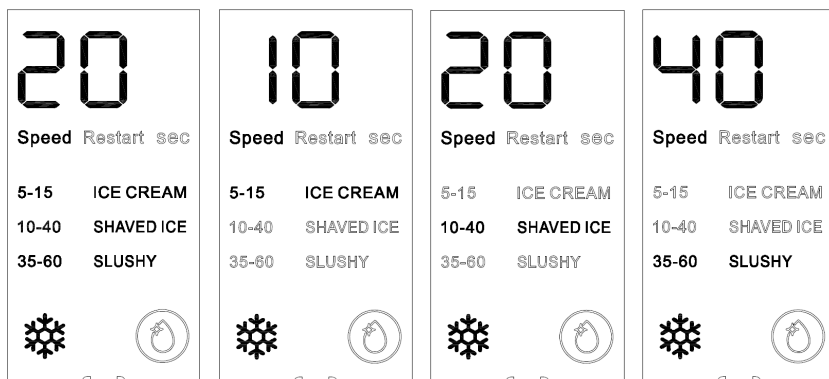
b. Toccare l'icona di raffreddamento per attivare la spia dell'indicatore di velocità del gelato. Questa è la modalità di raffreddamento del gelato, in cui la velocità può essere regolata da 5 a 15 giri/min. Ogni clic della manopola aumenta la velocità visualizzata di 1 giro/min.

c. Toccare l'icona di raffreddamento per illuminare la spia dell'indicatore di velocità del ghiaccio tritato. Questa modalità di raffreddamento è la modalità ghiaccio tritato, con velocità regolabile da 10 a 40 giri/min. Ogni clic della manopola aumenta la velocità visualizzata di 5 giri/min.

d. Toccare l'icona di raffreddamento per illuminare la spia dell'indicatore di velocità della granita. Questa modalità di raffreddamento è la modalità granita, con velocità regolabili da 35 a 60. Ogni clic della manopola aumenta la velocità visualizzata di 5 giri/min.

- Per le modalità gelato e fai-da-te, ogni clic della manopola aumenta la velocità visualizzata di 1 giro/min. Per le modalità ghiaccio tritato e granita, ogni clic

della manopola aumenta la velocità visualizzata di 5 giri/min.



Modalità di congelamento  
fai-da-te

Modalità di  
congelamento  
gelato

Modalità di  
congelamento  
ghiaccio tritato

Modalità di  
congelamento granita

5) In modalità standby, premere nuovamente brevemente la manopola per attivare la modalità operativa. L'icona della modalità di raffreddamento/pulizia passerà da lampeggiante a fissa.

6) In modalità raffreddamento, premere brevemente la manopola per mettere in pausa il funzionamento. L'icona della modalità di produzione del ghiaccio passerà da fissa a lampeggiante. Il display digitale mostrerà un conto alla rovescia di 20 secondi. Premere nuovamente la manopola entro 20 secondi per riprendere il funzionamento. Se non viene eseguita alcuna azione dopo 20 secondi, l'apparecchio si arresterà ed entrerà in modalità di protezione. Il display digitale mostrerà un conto alla rovescia di 180 secondi e un simbolo di riavvio. Premere nuovamente la manopola al termine del conto alla rovescia per riprendere il funzionamento.



Stato di pausa



Stato di protezione del compressore

7) In modalità pulizia, il display dell'apparecchio mostra un conto alla rovescia di 300 secondi per la durata del funzionamento. Una breve pressione della manopola avvia il funzionamento e fa partire il conto alla rovescia. Un'altra breve pressione mette in pausa il funzionamento. Durante la pausa, è possibile passare alla modalità di refrigerazione. Una pressione prolungata di 3 secondi esce dalla modalità e attiva la modalità di sospensione.

- Nella modalità refrigerazione per gelato, il serbatoio dell'acqua deve contenere una miscela liquida adatta alla produzione di gelato. I liquidi composti da un solo ingrediente non possono produrre gelato.

## DESCRIZIONE DELLA FUNZIONE DI

### PROTEZIONE

1. Quando l'apparecchio è in funzione, la rimozione del serbatoio dell'acqua attiva un allarme di sicurezza. Il motore si arresta immediatamente, mentre il compressore si arresta dopo un ritardo di 20 secondi. Sullo schermo viene visualizzato un allarme OP1. Riportando il serbatoio dell'acqua nella sua posizione originale, l'allarme OP1 si disattiverà e il motore riprenderà a funzionare. Nota: se il serbatoio dell'acqua rimane rimosso per più di 20 secondi, l'apparecchio entrerà in modalità di arresto di sicurezza. L'indicatore di riavvio della protezione del compressore e l'indicatore del timer per il conto

alla rovescia rimarranno accesi, mentre il display digitale mostrerà un conto alla rovescia di 180 secondi. L'apparecchio può essere riavviato solo al termine del conto alla rovescia.

2. Quando l'apparecchio è in funzione e il gruppo lame viene rimosso, si attiverà un allarme di sicurezza. Il motore si arresterà immediatamente, il compressore si arresterà dopo un ritardo di 20 secondi e sul display verrà visualizzato l'allarme OP2. Rimontando il gruppo lame, l'allarme OP2 verrà disattivato e il motore riprenderà a funzionare. Nota: se il gruppo lame viene rimosso per più di 20 secondi, l'apparecchio si arresterà ed entrerà in modalità di protezione. L'indicatore di riavvio della protezione del compressore e l'indicatore di conto alla rovescia rimarranno accesi e il display digitale mostrerà un conto alla rovescia di 180 secondi. L'apparecchio può essere riavviato solo al termine del conto alla rovescia.

3. Quando il contenitore dell'acqua viene rimosso mentre l'apparecchio è in funzione, si attiva un allarme di sicurezza. Il motore si arresta immediatamente, il compressore si arresta dopo un ritardo di 20 secondi e sul display viene visualizzato l'allarme OP3. Rimettendo a posto il contenitore dell'acqua, l'allarme OP3 verrà disattivato e il motore riprenderà a funzionare. Nota: se il contenitore dell'acqua viene rimosso per più di 20 secondi, l'apparecchio si arresta ed entra in modalità di protezione. L'indicatore di riavvio della protezione del compressore e l'indicatore del conto alla rovescia rimarranno accesi, mentre il display digitale mostrerà un conto alla rovescia di 180 secondi. L'apparecchio può essere riavviato solo al termine del conto alla rovescia.

4. Durante il funzionamento in modalità raffreddamento, premendo brevemente la manopola si mette in pausa l'apparecchio. L'indicatore di velocità rimane acceso e il display digitale mostra un conto alla rovescia di 20 secondi. Premere nuovamente la manopola entro 20 secondi per riprendere il funzionamento. Se la pausa supera i 20 secondi, l'apparecchio si arresta ed entra in modalità di protezione. L'indicatore di riavvio della protezione del compressore rimane acceso e il display digitale mostra un conto alla rovescia di 180 secondi. Il riavvio è possibile solo al termine del conto alla rovescia.

5. Funzione di protezione del motore: Il motore entra in modalità di protezione quando la velocità di rotazione è troppo bassa o la corrente è troppo alta.

6. Funzione di protezione del compressore: Quando il compressore entra in modalità di protezione, per riavviarlo è necessario attendere 3 minuti affinché si riavvii automaticamente.

7. Funzione di protezione del programma: Per evitare la formazione di ghiaccio solido nell'evaporatore a causa dell'esaurimento del liquido nel serbatoio, che causerebbe un funzionamento a carico elevato dell'apparecchio, quest'ultima si arresta automaticamente dopo 40 minuti di funzionamento continuo ed entra in modalità standby.

## **ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E L'USO**

Attenzione: prima di procedere alla pulizia, assicurarsi che la spina di alimentazione sia scollegata per evitare potenziali scosse elettriche.

(1) Dopo l'uso, pulire tempestivamente la vaschetta raccogliogocce, il serbatoio dell'acqua, il gruppo lame, il serbatoio dell'acqua e l'involucro interno per prevenire la formazione di odori.

(2) Pulire solo con un panno umido. Non utilizzare spugnette abrasive.

(3) Smontare sempre le parti rimovibili prima della pulizia. Non spruzzare mai acqua direttamente sull'unità principale, non immergerla in acqua e non versare acqua nelle prese/uscite d'aria laterali. Pulire l'unità principale con un panno umido.

(4) Asciugare accuratamente tutti i componenti con un panno asciutto e rimontarli nelle loro posizioni originali.

### **Pulizia del gruppo lame**

Aprire il coperchio protettivo sulla parte superiore della macchina; tirare verso l'alto il gruppo lame per rimuoverlo; sciacquare la lama con acqua pulita, utilizzando una **piccola spazzola per pulire le zone interne difficili da raggiungere**; asciugare accuratamente con un panno asciutto e carta assorbente, quindi reinstallare il gruppo lame nella sua posizione originale sull'apparecchio.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

N.	PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONI SUGGERITE
1	Il pannello di controllo visualizza OP1	Il serbatoio dell'acqua non è installato correttamente.	Riposizionare
2	Il pannello di controllo visualizza OP2	Il gruppo lame non è installato in posizione.	Riposizionare
3	Il pannello di controllo visualizza OP3	La scatola di alimentazione dell'acqua non è installata correttamente.	Riposizionare
4	Il pannello di controllo visualizza E1	Errore di comunicazione	Servizio post-vendita
5	Il pannello di controllo visualizza E2	Guasto al motore	Servizio post-vendita
6	Altri problemi	/	Servizio post-vendita

### **WARNING**

1. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato in modo analogo, al fine di evitare pericoli.
2. Riempire solo con ingredienti commestibili.
3. È normale che la superficie del compressore e del condensatore raggiunga

temperature comprese tra 70 °C e 90 °C durante il funzionamento e che le aree circostanti siano molto calde.

4. Questo elettrodomestico non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'elettrodomestico da una persona responsabile della loro sicurezza.
5. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.
6. Non immergere in acqua.

### **Corretto smaltimento di questo prodotto**



Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclateli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e ritiro o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Quest'ultimo potrà ritirare il prodotto per un riciclo ecocompatibile.

## AVISOS IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se deben seguir ciertas precauciones básicas para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones; estas son algunas de ellas:

Lea todas las instrucciones antes de comenzar a usar el aparato. / Asegúrese de que el voltaje coincida con el rango indicado en la etiqueta de clasificación y compruebe que la conexión a tierra de la toma de corriente esté en buenas condiciones. / Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona de similar cualificación con el fin de evitar cualquier situación de riesgo. / Este aparato no ha sido diseñado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que se encuentren bajo supervisión o hayan sido informados adecuadamente sobre el uso de el dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con escasa experiencia y conocimientos, siempre que se encuentren bajo supervisión o hayan recibido las indicaciones pertinentes sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento que corresponden al usuario no deben ser realizadas por niños sin supervisión. / Este artefacto ha sido diseñado para el uso doméstico y aplicaciones similares. / **ADVERTENCIA:** No coloque aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos de este electrodoméstico, a menos que sean recomendados por el fabricante. / **ADVERTENCIA:** Cuando instale el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado o se averíe de otro modo. / **ADVERTENCIA:** No coloque múltiples tomas de corriente portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato. / **ADVERTENCIA:** No almacene sustancias explosivas (como latas de aerosol con propulsor inflamable) dentro del dispositivo. / **ADVERTENCIA:** Mantenga despejadas las aberturas de ventilación del dispositivo o la estructura integrada. / **ADVERTENCIA:** Procure no dañar el circuito del refrigerante. / **ADVERTENCIA:** No coloque aparatos eléctricos dentro de los

compartimentos de almacenamiento de alimentos de este electrodoméstico, a menos que sean recomendados por el fabricante. / **ADVERTENCIA:** Al desechar el aparato, hágalo solo en un centro de eliminación de residuos autorizado. No exponga este aparato a una llama. / **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, más allá de los recomendados por el fabricante. / **ADVERTENCIA:** Llene el depósito únicamente con fluidos potables.

**El refrigerante (R290) es inflamable.**



**Precaución: riesgo de incendio/materiales inflamables**

El refrigerante (**R290**) que se encuentra dentro del circuito del aparato es un gas natural con un alto nivel de compatibilidad ambiental, pero es inflamable. Durante el transporte e instalación del aparato, procure que no se averíe ninguno de los componentes del circuito de refrigeración.

Si el circuito de refrigerante se avería: / No encienda llamas ni active fuentes de ignición. / Ventile adecuadamente la habitación donde se encuentre el aparato. / Desenchufe el aparato antes de realizar tareas de limpieza o mantenimiento y antes de llenar el aparato. / No voltee el aparato ni lo incline en un ángulo mayor a 45°. / Para prevenir riesgos de descarga eléctrica, no vierta agua sobre el cable, el enchufe y la ventilación, y no sumerja el aparato en agua u otros líquidos. / Desenchufe el aparato después de usarlo o antes de limpiarlo. / Mantenga el aparato a una distancia 15 cm de otros objetos para garantizar una correcta liberación del calor. / No utilice los accesorios que no estén recomendados por el fabricante. / No utilice el aparato cerca de llamas, placas calientes o estufas. / No active el botón de encendido con frecuencia (asegúrese de dejar pasar al menos 5 minutos) para evitar daños en el compresor. / Para evitar incendios y cortocircuitos, no introduzca en el aparato piezas metálicas u otros objetos conductores de la electricidad. / Cuando retire el helado, no golpee el recipiente o el borde del recipiente, ya que podría dañarlo. / No active el aparato antes de

instalar adecuadamente la cuchilla. / La temperatura inicial de los ingredientes es de  $20 \pm 3$  °C. No congele previamente los ingredientes en un congelador, ya que bloquearán la cuchilla de la licuadora antes de que el helado esté bien hecho. / No retire la cuchilla de la licuadora mientras el aparato está en funcionamiento. / No use este aparato en exteriores. / Nunca lo limpie con detergentes agresivos o herramientas cortantes. / Conserve este manual de instrucciones. / Si es posible que el personal técnico toque la carcasa metálica del motor o la cubierta de la caja eléctrica durante operaciones de servicio, desactive el aparato antes de que se comience la tarea. / Los componentes deben reemplazarse con piezas similares y el mantenimiento debe ser realizado por personal de servicio autorizado de la fábrica, a fin de minimizar el riesgo de ignición debido al uso de piezas incorrectas o un servicio inadecuado. / No introduzca los dedos en la abertura de descarga; puede ser peligroso. / No introduzca los dedos en la abertura de descarga; puede ser peligroso. / Para evitar la contaminación de los alimentos, siga las siguientes instrucciones: – Abrir la puerta durante tiempos prolongados puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato. – Limpie regularmente los sistemas de drenaje accesibles y las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos. – Si va a dejar el aparato vacío durante un tiempo prolongado, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho en su interior.

## **ESPECIFICACIONES**

Número de modelo: GIICM

Voltaje: 220-240 V/50 Hz

Consumo de energía: 200 W

Capacidad del depósito de agua: 1,0 litro

Peso neto: 11,1 kg

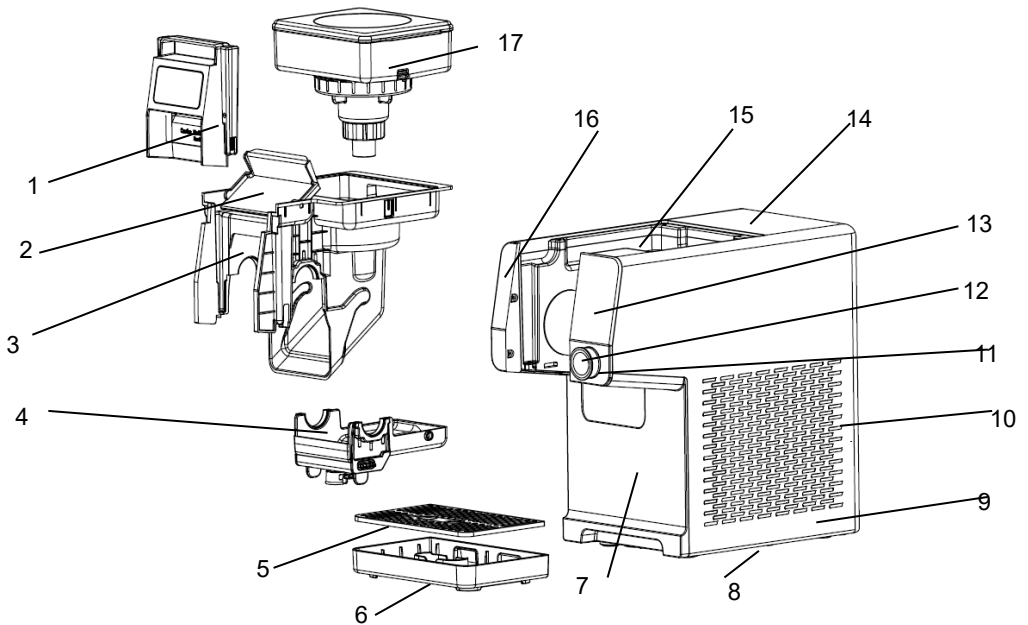
Peso bruto: 12,0 kg

Refrigerante: R290

Dimensiones totales máximas: 408 (largo) \* 190 (prof.)\*368 (alto) (mm)

Dimensiones del embalaje: 436 (largo) × 255 (prof.) × 435 (alto) (mm)

## DESCRIPCIÓN



- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1. Conjunto de la cuchilla                   | 9. Carcasa trasera                |
| 2. Cubierta protectora                       | 10. Cubierta trasera              |
| 3. Estructura interior de lavado             | 11. Mando                         |
| 4. Conjunto de la caja de suministro de agua | 12. Cubierta decorativa del mando |
| 5. Cubierta de la bandeja de goteo           | 13. Panel frontal derecho         |
| 6. Bandeja de goteo                          | 14. Tapa superior                 |
| 7. Carcasa frontal                           | 15. Carcasa principal             |
| 8. Base                                      | 16. Panel frontal izquierdo       |
|  | 17. Conjunto del depósito de agua |

## CARACTERÍSTICAS

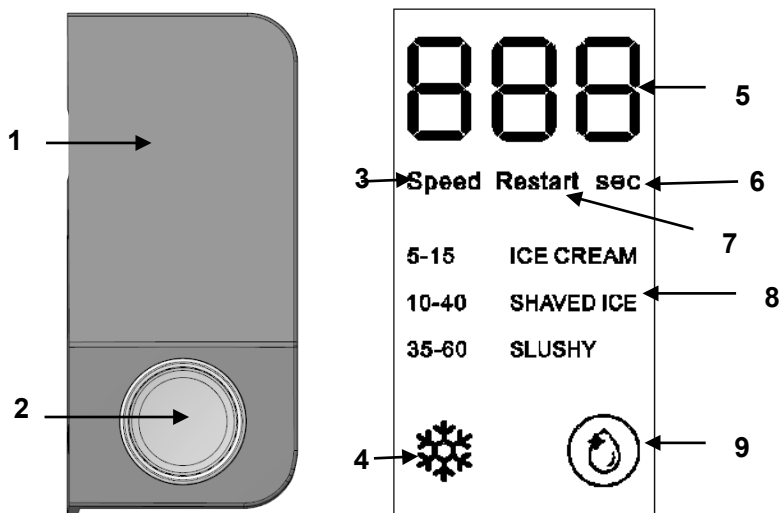
1. Produce rápidamente hielo raspado, virutas de hielo, granizados y helados (con dureza ajustable); la velocidad del rodillo de evaporación es infinitamente ajustable. 2. La cuchilla extraíble facilita su limpieza y reemplazo, y el aparato cuenta una ventana que permite observar el funcionamiento del evaporador. 3. Depósito de agua inteligente con llenado por gravedad. La función de detección integrada verifica que el depósito esté instalado adecuadamente. 4. La caja de suministro de agua es fácil de montar, quitar y limpiar. Incluye un dispositivo de drenaje para evitar la acumulación de residuos. 5. El diseño de doble carcasa permite extraer rápidamente la carcasa interior para limpiarla sin contaminar la carcasa principal. 6. Tres sensores de bloqueo impiden el funcionamiento si falta alguna de las piezas extraíbles, eliminando riesgos de lesiones. 7. Si hay componentes instalados incorrectamente o faltantes, se activan alertas en la pantalla y alarmas sonoras. 8. El panel iluminado muestra la guía de velocidades e indica los tipos de bebidas adecuados para el ajuste de velocidad seleccionado. 9. Manejar la máquina es simple, los dos modos de refrigeración y limpieza se pueden cambiar libremente. 10. Diseño con tolerancia a errores: las piezas extraíbles se pueden reinstalar en un plazo de 20 segundos después de la pausa o la extracción accidental, sin necesidad de apagar el compresor. Después de 20 segundos, el compresor se detendrá y entrará en el modo de protección de 3 minutos. 11. Equipado con un interruptor de apagado de emergencia para una desconexión rápida. 12. Bobinador de cable montado en la parte trasera para almacenar cómodamente el cable de alimentación. 13. El modo de administración de energía de este producto es: modo desactivado (OFF). Consumo de energía: máx. 0,5 W. El producto entra en modo desactivado después de 10 minutos sin acciones del usuario (después de que finalice la función principal).




### **WARNING**

No utilice cables de extensión para las conexiones eléctricas al producto. • Retire todos los materiales de embalaje, revise el aparato con cuidado y asegúrese de que la máquina, el cable de alimentación y el enchufe estén en buen estado. • No coloque este producto boca abajo; está prohibido utilizarlo en superficies con una

inclinación de más de 5°. • Para un funcionamiento normal, la temperatura ambiente debe ser de entre 5 °C y 32 °C. • Antes de usar o limpiar el aparato, coloque la bandeja de goteo para evitar que se derrame líquido sobre la superficie de trabajo. • No vierta líquidos peligrosos o nocivos dentro del depósito de agua. • Cuando llene el depósito de agua, inviértalo para añadir líquido. No añada partículas insolubles en el depósito de agua. • No ponga la máquina en funcionamiento con el depósito de agua vacío. • No tire de la cuchilla ni la extraiga durante el funcionamiento para evitar daños. • Para evitar el funcionamiento sin carga, la máquina se apaga automáticamente después de 40 minutos. Esto no es un fallo. • Cuando trabaje con agua, mantenga una velocidad de rotación superior a 10 RPM. • Cuando trabaje con bebidas carbonatadas, abra la tapa para liberar todo el gas antes de verterla en el depósito, o abra manualmente la válvula para eliminar el gas después de verterla. Esto evita problemas como fugas en la caja de agua o que el depósito no drene durante el funcionamiento. • Cuando trabaje con líquidos con alto contenido de azúcar (p. ej., cola azucarada), el hielo puede ser grumoso; aumente la velocidad de raspado del rodillo y luego redúzcala lentamente.

## OPERACIÓN DEL PANEL DE CONTROL




- ① : Panel de visualización; se apaga para mostrar una pantalla negra y se ilumina para mostrar el contenido.
- ② : Mando de ajuste; gire en sentido horario para aumentar la velocidad y en sentido antihorario para disminuir la velocidad. Rango de velocidad: 5–60 RPM. Pulse para iniciar el aparato. Presione durante 3 segundos para salir del modo de trabajo y volver a la interfaz de espera.
- ③ « **Speed** »: Indicador de estado de velocidad; distingue si la pantalla digital muestra el tiempo o la velocidad.
- ④ : Icono del modo de enfriamiento; botón capacitivo táctil. Se ilumina totalmente cuando está activo para indicar que la máquina ha cambiado al modo de enfriamiento; está medio iluminado cuando está inactivo para indicar que la máquina ha pasado al modo de limpieza.
- ⑤ « **888** » Muestra la velocidad, la cuenta regresiva y la información de la alarma.
- ⑥ « **SEC** » Luz indicadora de la unidad de tiempo; se ilumina cuando la máquina está en modo de cuenta regresiva; de lo contrario, permanece apagada.
- ⑦ « **Restart** » Luz indicadora de estado de reinicio de protección del compresor; se ilumina cuando el compresor no puede reiniciarse de inmediato. Simultáneamente, la pantalla digital muestra una cuenta regresiva, que representa el período de retardo de reinicio del compresor.

5-15 ICE CREAM

10-40 SHAVED ICE

« 35-60 SLUSHY »: Indicador de la guía de velocidades. Cuando se ajusta la pantalla digital a uno de los tres rangos de velocidad de los modos específicos, el indicador correspondiente se ilumina. Esto indica que la velocidad seleccionada es adecuada para elaborar el tipo de bebida correspondiente: helado, hielo raspado o granizado. Nota: La elaboración de helados requiere ingredientes específicos; no se puede utilizar una bebida al azar para hacerlos.

⑨ «  » Icono del modo de limpieza; un botón táctil capacitivo. Se ilumina completamente cuando está activo, para indicar que la máquina está en modo de limpieza. Se ilumina a medias cuando está inactivo, para indicar que la máquina está en modo de refrigeración. La duración predeterminada de la autolimpieza es de 300 segundos.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

### Antes de usar el aparato:

- Antes de usar el aparato, lave y limpie a fondo con un paño húmedo todas las piezas que pueden entrar en contacto con alimentos, como rodillos de enfriamiento, conjunto de cuchillas, conjunto de limpieza de la carcasa interior, conjunto de la caja de suministro de agua, etc. Consulte las instrucciones de limpieza a continuación para conocer el procedimiento de lavado.
- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación esté desenchufado de la toma de corriente o que la unidad no tenga electricidad.
- Antes de utilizar la máquina, asegúrese de que esté colocada sobre una superficie nivelada.

### Pasos para la instalación de las piezas extraíbles:

Como se muestra en la imagen, los cuatro componentes extraíbles de izquierda a derecha son: el conjunto de la carcasa interior de limpieza, el conjunto del depósito de agua, el conjunto de la caja de suministro de agua y el conjunto de la cuchilla.



**Paso 1** Instale el conjunto de limpieza de la carcasa interior; inserte la ranura de guía de la carcasa interior desde arriba, a lo largo de la ranura de la carcasa principal, y asegúrese de que quede completamente asentada.

**Paso 2** Instale el conjunto de la caja de suministro de agua. Inserte la caja de suministro de agua diagonalmente hacia arriba a lo largo de la ranura de guía que se encuentra debajo del rodillo de enfriamiento (en el conjunto de limpieza de la carcasa interior), hasta que quede completamente asentada. Levante hasta escuchar un «clic». Una vez correctamente asentada, el zumbador de la máquina emitirá dos pitidos.

**Paso 3** Levante la cubierta protectora del conjunto de la carcasa interior de limpieza. Inserte el conjunto de la cuchilla desde arriba a lo largo de la ranura de guía. Cuando está completamente asentada, la máquina emitirá dos pitidos. **EL CONJUNTO DE LA CUCHILLA CONTIENE UNA CUCHILLA AFILADA.**

**Paso 4** Llene el depósito de agua: desenrosque la tapa grande del depósito para llenar rápidamente recipientes de boca grande. Desenrosque la tapa pequeña para llenar recipientes con aberturas pequeñas. No exceda la línea de llenado máximo. Después del llenado, ajuste bien ambas tapas.

**Paso 5** Instale el conjunto del depósito de agua: coloque el depósito lleno boca abajo. Insértelo desde arriba de la carcasa interior. Cuando esté correctamente asentado, oirá un «clic» y la máquina emitirá dos pitidos.

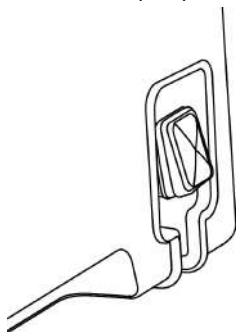
- Para facilitar la verificación de la instalación correcta de los componentes, encienda la máquina antes de la instalación y active la función con el botón correspondiente. El sonido del zumbador confirma que la instalación es correcta.
- Puede montar el conjunto de la cuchilla y el conjunto de la caja de suministro

de agua o el conjunto del depósito de agua en cualquier orden. **Tenga cuidado al instalar la cuchilla para evitar lesiones por sus bordes afilados.**

- La caja de suministro de agua debe montarse antes que el depósito de agua. Instalar el depósito de agua primero evitará que la caja de suministro de agua se asiente correctamente. Este procedimiento previene que la caja de suministro de agua se desmonte accidentalmente durante el funcionamiento, lo que podría causar fugas.
- Si añade bebidas carbonatadas al depósito de agua, libere la mayor cantidad de gas posible del líquido. Una presión excesiva dentro del depósito puede causar la deformación o bloquear la válvula de descarga, evitando que el líquido fluya.
- Cuando añada mezcla de helado en el depósito, la agitación vigorosa crea numerosas burbujas que pueden hacer que el helado se rompa durante el proceso de formación. Se recomienda filtrar las burbujas con papel de filtro o dejar que la mezcla se asiente hasta que las burbujas se disipen, antes de añadirla al depósito.

**Paso 6** Antes de iniciar la máquina, instale la bandeja de goteo y coloque el recipiente receptor encima de ella, como se muestra en la imagen.

**Paso 7** Antes de comenzar, asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado y que el interruptor antivuelco que se encuentra en la parte posterior del aparato esté en la posición de activado (ON), como se muestra en la imagen.



El interruptor de encendido está en la posición de activado (ON)

**Paso 8** Antes de comenzar, asegúrese de que la caja de suministro de agua, el

conjunto de la cuchilla y el depósito de agua estén instalados correctamente. Si el panel de visualización muestra alguna de las siguientes alarmas, siga los pasos de resolución de problemas de la siguiente tabla:

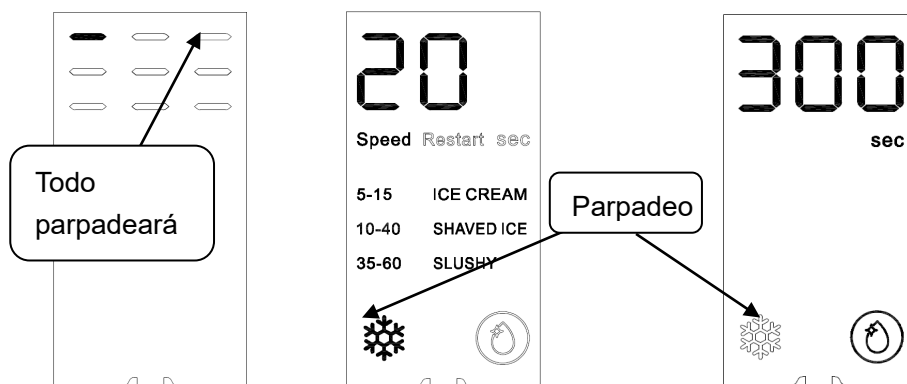
Código	Razón	Solución
OP1	El depósito de agua no está instalado correctamente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tome el depósito de agua y vuelva a montarlo.</li> <li>2. Compruebe que la protuberancia del sensor haya vuelto a su lugar. Si no es así, restablézcalo manualmente.</li> </ol>
OP2	La cuchilla no está instalada correctamente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe si la cuchilla está completamente insertada o levántela y vuelva a insertarla.</li> <li>2. Compruebe si la llave del sensor se desliza suavemente.</li> </ol>
OP3	La caja de suministro de agua no está instalada correctamente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe si la caja de suministro de agua está bien montada en su sitio; escuchará un sonido cuando esté bien instalada.</li> <li>2. Compruebe si la pestaña de la caja de suministro de agua rebota normalmente; si no es así, restablézcala manualmente.</li> <li>3. Compruebe si el sensor rebota; si no es así, restablézcalo manualmente.</li> </ol>

## **INSTRUCCIONES PARA EL USO DE LAS FUNCIONES**

Selección y funcionamiento de los modos: Con el aparato en modo preparado, toque el icono con el copo de nieve (modo de enfriamiento) o el icono de limpieza (modo de limpieza) en el panel de visualización para cambiar los modos de funcionamiento. Con el aparato en modo de enfriamiento, use el mando para ajustar la velocidad; en sentido horario aumenta la velocidad, en sentido antihorario, la disminuye. Una pulsación breve

inicia la operación; otra pulsación breve la detiene. Mantenga presionado durante 3 segundos para volver al modo de suspensión. En el modo de limpieza, tanto la velocidad como la duración de la limpieza son fijas. Presione el mando brevemente para iniciar la operación; presione nuevamente para pausar la operación; mantenga presionado durante 3 segundos para volver al modo de suspensión. A continuación se detallan las instrucciones de uso:

- 1) Pulse brevemente el mando para entrar en modo preparado. La máquina pasará por defecto al modo de refrigeración en espera; el icono del modo de refrigeración parpadeará.
- 2) Pulse brevemente el mando para entrar en modo preparado. La unidad pasará por defecto al modo de refrigeración en espera; el icono del modo de refrigeración parpadeará. El indicador de estado de velocidad permanecerá encendido, la pantalla digital mostrará por defecto la velocidad 20 y las tres luces indicadoras de velocidad estarán encendidas, como se muestra en la imagen.
- 3) Toque ligeramente el icono de limpieza para cambiar de función. El icono de limpieza parpadeará para indicar que está en espera en el modo de limpieza. El indicador de la unidad de tiempo permanecerá encendido, la pantalla digital mostrará 300 segundos, como se muestra en la imagen.



Pantalla del modo de suspensión **Máquina de hielo en espera** Modo de limpieza en espera

- 4) Con el aparato en modo preparado, hay cuatro modos de enfriamiento

disponibles, como se muestra a continuación:

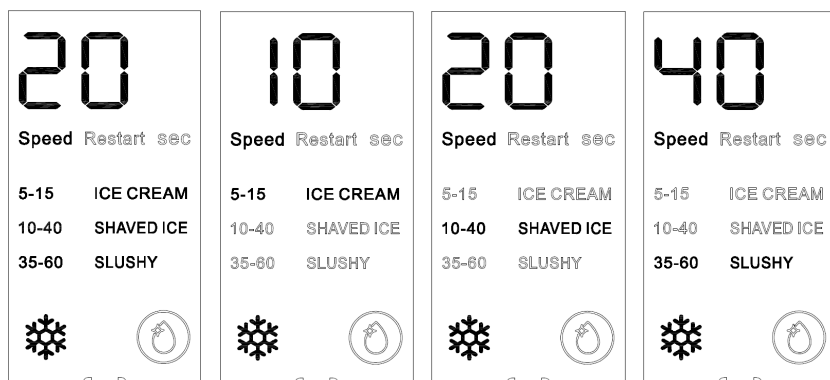
a. De forma predeterminada, las tres luces indicadoras de velocidad estarán iluminadas. Este modo de enfriamiento personalizado permite velocidades ajustables entre 5 y 60 RPM. Cada giro del mando aumenta la velocidad mostrada en 1 RPM.

b. Toque el icono de enfriamiento para activar la luz indicadora de velocidad para helados. Este es el modo de enfriamiento de helado, donde la velocidad se puede ajustar entre 5 y 15 RPM. Cada vez que pulse el mando aumenta la velocidad mostrada en 1 RPM.

c. Toque el icono de enfriamiento para iluminar la luz indicadora de velocidad para hielo raspado. Este modo de enfriamiento es para hielo raspado, con velocidades ajustables entre 10 y 40 RPM. Cada vez que pulse el mando aumenta la velocidad mostrada en 5 RPM.

d. Toque el icono de enfriamiento para iluminar la luz indicadora de velocidad. Este modo de enfriamiento es para granizados, con velocidades ajustables entre 35 y 60 RPM. Cada vez que pulse el mando aumenta la velocidad mostrada en 5 RPM.

- En los modos de helado y personalizado, cada vez que pulse el mando aumenta la velocidad mostrada en 1 RPM. En los modos de hielo raspado y granizado, cada vez que pulse el mando aumenta la velocidad mostrada en 5 RPM.



Modo de congelación personalizada

Modo de congelación para helado

Modo de congelación para hielo raspado

Modo de congelación para granizado

5) Con el aparato en modo preparado, vuelva a presionar brevemente el mando para entrar en modo operativo. El icono del modo de enfriamiento/modo de limpieza pasará de parpadear a iluminarse de manera constante.

6) Con el aparato en modo de enfriamiento, presione brevemente el mando para pausar el funcionamiento. El icono del modo de fabricación de hielo pasará de estar iluminado de manera constante a parpadear. La pantalla digital mostrará una cuenta regresiva de 20 segundos. Vuelva a pulsar el botón en 20 segundos para reanudar el funcionamiento. Si no realiza ninguna acción después de los 20 segundos, la máquina se detendrá y entrará en modo de protección. La pantalla digital mostrará una cuenta regresiva de 180 segundos y un símbolo de reinicio. Para reanudar el funcionamiento, vuelva a pulsar el botón cuando finalice la cuenta regresiva.



Estado en pausa



Estado de protección del compresor

7) En el modo limpieza, la pantalla mostrará una cuenta regresiva de 300 segundos que indica la duración de la operación. Si presiona brevemente el mando, iniciará la operación y comenzará la cuenta regresiva. Otra pulsación breve detendrá la operación. Mientras está en pausa, puede cambiar al modo de refrigeración. Con una pulsación prolongada de 3 segundos saldrá al modo de suspensión.

- En el modo de refrigeración para helados, el depósito de agua debe contener una mezcla líquida adecuada para la elaboración de helado. No es posible elaborar helado con líquidos de un solo ingrediente.

# DESCRIPCIÓN DE LA FUNCIÓN DE PROTECCIÓN

1. Si se extrae el depósito de agua mientras la máquina está funcionando, se activará una alarma de seguridad. El motor se detendrá inmediatamente y el compresor se detendrá después de 20 segundos. La pantalla mostrará el código de alarma OP1. Si vuelve a colocar el depósito de agua en su sitio, la alarma OP1 se borrará y el motor reanudará su funcionamiento. Nota: Si el depósito de agua permanece retirado durante más de 20 segundos, la máquina entrará en modo de apagado de protección. El indicador de reinicio de la protección del compresor y el indicador del temporizador de cuenta regresiva permanecerán encendidos, mientras que la pantalla digital mostrará una cuenta regresiva de 180 segundos. Solo podrá reiniciar la máquina después de que finalice la cuenta regresiva.

2. Si se extrae el el conjunto de la cuchilla mientras la máquina está funcionando, se activará una alarma de seguridad. El motor se detendrá inmediatamente, el compresor se detendrá después de 20 segundos y la pantalla mostrará la alarma OP2. Si vuelve a colocar el conjunto de la cuchilla, la alarma OP2 se borrará y el motor reanudará su funcionamiento. Nota: Si el conjunto de la cuchilla se retira durante más de 20 segundos, la máquina se detendrá y entrará en un estado de protección. El indicador de reinicio de la protección del compresor y el indicador de cuenta regresiva permanecerán encendidos, y la pantalla digital mostrará una cuenta regresiva de 180 segundos. Solo podrá reiniciar la máquina después de que finalice la cuenta regresiva.

3. Si se extrae la caja de suministro de agua mientras la máquina está en funcionamiento, se activará una alarma de seguridad. El motor se detendrá inmediatamente, el compresor se detendrá después de 20 segundos y la pantalla mostrará la alarma OP3. Si vuelve a colocar la caja de suministro de agua en su sitio, la alarma OP3 se borrará y el motor reanudará su funcionamiento. Nota: Si la caja de suministro de agua se retira durante más de 20 segundos, la máquina se detendrá y entrará en modo de protección. El indicador de reinicio de la protección del compresor y el indicador de cuenta

regresiva permanecerán encendidos, mientras que la pantalla digital mostrará una cuenta regresiva de 180 segundos. Solo podrá reiniciar la máquina después de que finalice la cuenta regresiva.

4. Durante el funcionamiento en modo de enfriamiento, si presiona brevemente el mando la máquina se detendrá. El indicador de estado de velocidad permanecerá encendido y la pantalla digital mostrará una cuenta regresiva de 20 segundos. Vuelva a pulsar el botón en 20 segundos para reanudar el funcionamiento. Si la pausa supera los 20 segundos, la máquina se detendrá y entrará en modo de protección. El indicador de reinicio de la protección del compresor permanecerá encendido y la pantalla digital mostrará una cuenta regresiva de 180 segundos. Solo podrá reiniciarla después de que finalice la cuenta regresiva.

5. Función de protección del motor: el motor entra en modo de protección cuando la velocidad de rotación es demasiado baja o la corriente es demasiado alta.

6. Función de protección del compresor: cuando el compresor entra en modo de protección, debe esperar 3 minutos para que el compresor se reinicie automáticamente.

7. Función de protección del programa: para evitar que el evaporador forme hielo duro debido a que se ha agotado el líquido del depósito haciendo que la máquina funcione con una carga alta, después de funcionar ininterrumpidamente durante 40 minutos la máquina se detendrá automáticamente y entrará en modo preparado.

## **GUÍA DE LIMPIEZA Y USO**

Precaución: antes de limpiar el aparato, asegúrese de que esté desenchufado para prevenir descargas eléctricas.

(1) Después de usar el aparato, limpie rápidamente la bandeja de goteo, el depósito de agua, el conjunto de la cuchilla, el depósito de agua y la carcasa interior, para evitar olores.

(2) Limpie el aparato únicamente con un paño húmedo. No utilice estropajos abrasivos.

(3) Desmonte siempre las piezas extraíbles antes de realizar la limpieza. Nunca rocíe agua directamente sobre la unidad principal, no la sumerja en agua ni permita que entre agua en las entradas/salidas de aire laterales. Limpie la unidad principal con un paño húmedo.

(4) Seque bien todos los componentes con un paño seco y vuelva a montarlos en sus posiciones originales.

### **Limpieza del conjunto de la cuchilla**

Abra la cubierta protectora que se encuentra en la parte superior de la máquina; tire del conjunto de la cuchilla hacia arriba para retirarlo; enjuague la cuchilla con agua limpia, usando un **cepillo pequeño para limpiar las áreas difíciles de alcanzar en el interior**; seque bien con un paño seco y toallas de papel, y vuelva a montar el conjunto en su posición original.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

N.º	PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIONES SUGERIDAS
1	El panel de control muestra el código OP1	El depósito de agua no está correctamente instalado.	Vuelva a colocarlo.
2	El panel de control muestra el código OP2	El conjunto de la cuchilla no está instalado en su sitio.	Vuelva a colocarlo.
3	El panel de control muestra el código OP3	La caja de suministro de agua no está instalada correctamente.	Vuelva a colocarla.
4	El panel de control muestra el código E1	Fallo de comunicación.	Servicio técnico posventa.
5	El panel de control muestra el código E2	Fallo del motor.	Servicio técnico posventa.
6	Otros problemas	/	Servicio técnico posventa.

### WARNING

1. Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarlo el fabricante, su representante de servicio o persona calificada, a fin de prevenir situaciones peligrosas.
2. Llene el aparato únicamente con ingredientes potables.

3. Es normal que las superficies del compresor y del condensador alcancen temperaturas de entre 70 °C y 90 °C durante el funcionamiento, por lo que las áreas circundantes pueden estar muy calientes.
4. Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que se encuentren bajo supervisión o hayan sido informados adecuadamente sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
5. Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.
6. No sumergir en agua.

### Eliminación correcta de este producto



Esta marca indica que el producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos dentro la UE. Para evitar posibles daños al medioambiente o la salud humana, derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recicle el aparato de manera responsable, fomentando así la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver un dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Allí podrán recibirlo y reciclarlo de manera segura para el medioambiente.

## VAŽNE OBAVIJESTI

Pri uporabi električnog uređaja uvijek se treba pridržavati osnovnih sigurnosnih mjera kako bi se smanjio rizik od požara, strujnog udara i/ili ozljeda, uključujući sljedeće:

Prije upotrebe pročitajte sve upute. Provjerite je li napon u skladu s rasponom napona navedenim na natpisnoj oznaci i provjerite je li uzemljenje utičnice u dobrom stanju. / Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni serviser ili slična stručna osoba kako bi se izbjegla opasnost. / Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) sa smanjenom fizičkom, senzornom ili mentalnom sposobnošću ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili nisu od navedene osobe dobile upute o uporabi uređaja. Djecu uvijek kontrolirajte pri uporabi uređaja i nemojte dopustiti da ga upotrebljavaju kao igračku. / Djeca, starija od osam godina, kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili umnih sposobnosti, ili osobe s nedostatkom znanja i iskustava, smiju upotrebljavati uređaj isključivo pod odgovarajućim nadzorom, odnosno ako su upoznate sa sigurnom uporabom uređaja i ako jasno razumiju opasnosti koje su povezane s uporabom uređaja. Djeci nemojte dopustiti da se igraju uređajem. Djeca ne smiju čistiti ili održavati napravu bez nadzora odgovorne osobe. / Uređaj je predviđen za uporabu u kućanstvu i u sličnim okruženjima. / Upozorenje: nemojte upotrebljavati električne uređaje unutar pretinaca za pohranu namirnica u uređaju, osim ako nisu vrste koju preporučuje proizvođač. / **UPOZORENJE!** Prilikom postavljanja uređaja vodite računa da priključni kabel ne bude stisnut ili oštećen. / **UPOZORENJE:** ne postavljajte više produžnih kabela s višestrukim utičnicama ili prijenosnih izvora napajanja sa stražnje strane uređaja. / **UPOZORENJE:** u ovom uređaju nemojte držati eksplozivne tvari kao što su limenke za aerosol sa zapaljivim potisnim plinom. / **UPOZORENJE:** u ventilacijskim otvorima u kućištu uređaja ili u ugradbenom elementu ne smiju biti zapreke. / **UPOZORENJE:** ne oštećujte rashladni sustav. / **UPOZORENJE:** nemojte upotrebljavati električne uređaje unutar pretinaca za pohranu namirnica u uređaju, osim ako nisu vrste koju preporučuje proizvođač. / **UPOZORENJE:** prilikom odlaganja uređaja, to činite samo u ovlaštenom centru za odlaganje otpada. Ne izlagati plamenu. / **UPOZORENJE:** nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa

odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač. / **UPOZORENJE:** napunite samo sastojcima za piće.

**Rashladno sredstvo (R290) je zapaljivo.**



**Oprez: opasnost od požara/ zapaljivi materijali**

Rashladno sredstvo (**R290**) nalazi se u rashladnom krugu uređaja, prirodni plin s visokom razinom ekološke kompatibilnosti, koji je ipak zapaljiv. Tijekom transporta i ugradnje uređaja pobrinite se da se nijedna komponenta rashladnog kruga ne ošteti.

Ako je rashladni krug oštećen: / izbjegavajte otvaranje plamena i izvore paljenja. / Temeljito prozračite prostoriju u kojoj se uređaj nalazi. / Prije čišćenja, održavanja ili punjenja uređaja potrebno je izvaditi utikač. Nemojte preokretati ovaj proizvod niti ga naginjati pod kutom od 45°. / Kako biste se zaštitili od strujnog udara, nemojte prolijevati vodu po kabelu, utikaču i ventilaciji, niti uranjati uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. / Isključite uređaj iz napajanja nakon uporabe ili prije čišćenja. / Uređaj držite 150 mm od drugih predmeta kako biste osigurali dobro oslobađanje topline. / Ne upotrebljavajte dodatke koje proizvođač ne preporučuje. / Uređaj nemojte upotrebljavati u blizini plamena, grijaćih ploča ili štednjaka. / Nemojte često uključivati tipku za uključivanje (osigurajte interval od najmanje 5 minuta) kako biste izbjegli oštećenje kompresora. / Metalni lim ili drugi električni predmeti ne smiju se umetati u uređaj kako bi se izbjegao požar i kratki spoj. / Prilikom vađenja sladoleda, nemojte udarati po bačvi ili rubu bačve kako biste je zaštitili od oštećenja. / Ne uključujte napajanje prije nego što dobro postavite oštricu. / Početna temperatura sastojaka je  $20 \pm 3$  °C. Ne stavljajte sastojke u zamrzivač radi prethodnog zamrzavanja jer će se oštrica miksera lako blokirati prije nego što sladoled bude u dobrom stanju. / Nemojte uklanjati oštricu miksera kada uređaj radi. / Nemojte upotrebljavati na otvorenom. / Nikada ne čistite abrazivnim praškom ili tvrdim priborom. / Sačuvajte upute za uporabu. / Ako servisno osoblje tijekom servisnih operacija može dodirnuti metalno kućište

motora/poklopac električne upravljačke kutije, isključite napajanje prije servisnih operacija. / Sastavni dijelovi moraju se zamijeniti sličnim komponentama, a servisiranje obavlja tvornički ovlašteno servisno osoblje kako bi se smanjio rizik od mogućeg zapaljenja zbog nepravilnih dijelova ili nepravilnog servisiranja. / Ne stavljajte prste u otvor za pražnjenje jer to može izazvati opasnost. / Ne stavljajte prste u otvor za pražnjenje jer to može izazvati opasnost. / Kako biste izbjegli kontaminaciju hrane, pridržavajte se sljedećih uputa: – Dulje otvaranje vrata može uzrokovati značajan porast temperature u odjeljcima uređaja. – Redovito čistite površine koje mogu doći u dodir s hranom i dostupne sustave za odvodnju. – Ako se rashladni uređaj dulje vrijeme ostavlja prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili razvoj plijesni unutar uređaja.

## **TEHNIČKI PODACI**

Broj modela: GIICM

Napon: 220-240 V/50 Hz

Potrošnja energije: 200 W

Kapacitet spremnika za vodu: 1,0 L

Neto masa: 11,1 kg

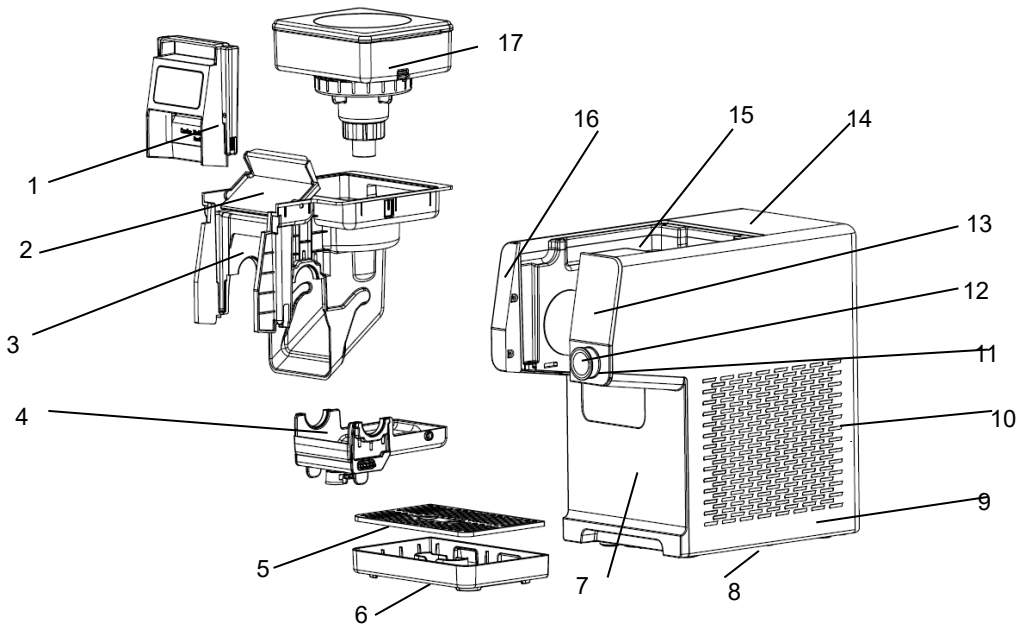
Bruto masa: 12 kg

Rashladno sredstvo: R290

Maks. ukupne dimenzije: 408(D)\*190(Š)\*368(V)(mm)

Dimenzije pakiranja: 436(D)×255(Š)×435(V)(mm)

## OPIS



1. Sklop oštrice
2. Zaštitni štít
3. Unutarnje kućište za pranje
4. Sklop kutije za dovod vode
5. Poklopac okvira posude za skupljanje tekućine
6. Posuda za skupljanje
7. Prednje kućište
8. Baza
9. Stražnje kućište
10. Stražnji poklopac
11. Regulacijski gumb
12. Poklopac obloge regulacijskog gumba
13. Prednja desna ploča
14. Gornji poklopac
15. Glavno kućište
16. Upravljačka ploča.
17. Sklop spremnika za vodu

## ZNAČAJKE

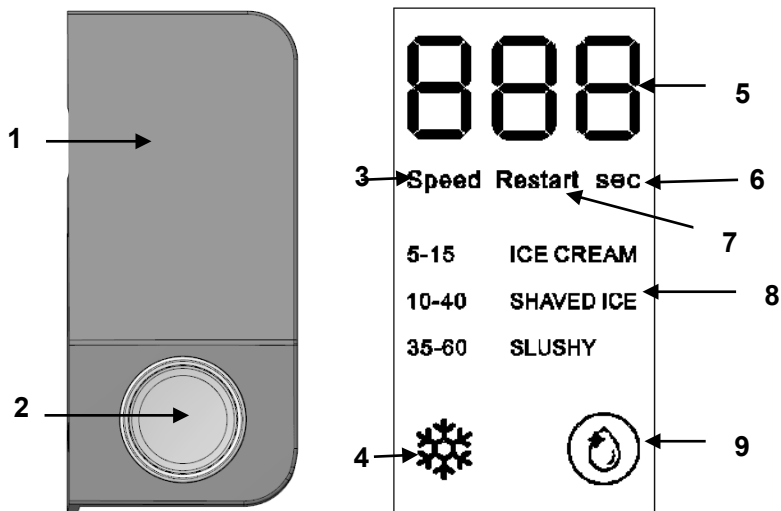
1. Brzo proizvodi drobljeni led, strugotine leda, slushy i sladoled (s podesivom tvrdoćom), a brzina valjka za isparavanje može se kontinuirano podešavati; 2. Uklonjiva oštrica olakšava čišćenje i zamjenu, s prozirnim prozorom za promatranje rada isparivača; 3. Inteligentni spremnik za vodu s gravitacijskim punjenjem. Ugrađena funkcija detekcije inteligentno provjerava pravilnu ugradnju spremnika; 4. Kutija za dovod vode jednostavna je za ugradnju, uklanjanje i čišćenje. Uključuje uređaj za odvodnju kako bi se spriječilo nakupljanje ostataka; 5. Dvostruka konstrukcija kućišta omogućuje brzo uklanjanje unutarnjeg kućišta radi čišćenja, bez kontaminacije glavnog kućišta; 6. Tri senzora za blokiranje sprječavaju rad ako nedostaje bilo koji uklonjivi dio, čime se eliminiraju rizici od ozljeda; 7. Neispravno ugrađeni ili nedostajući dijelovi aktiviraju upozorenja na zaslonu i zvučne alarme; 8. Osvijetljena ploča prikazuje smjernice za brzinu i označava vrste hladnih napitaka prikladne za trenutačno odabranu brzinu; 9. Rukovanje uređajem je jednostavno, a između načina hlađenja i čišćenja može se slobodno prebacivati; 10. Dizajn otporan na kvarove: uklonjivi dijelovi mogu se ponovno postaviti u roku od 20 sekundi nakon pauze ili slučajnog uklanjanja bez isključivanja kompresora. Nakon 20 sekundi kompresor se zaustavlja i prelazi u trominutni način zaštite; 11. Opremljeno prekidačem za isključivanje u nuždi za brzo isključivanje; 12. Stražnje smješten namatač kabela za praktično spremanje kabela za napajanje; 13. Način upravljanja napajanjem ovog proizvoda je: način isključenosti. Potrošnja energije: maks. 0,5 W. Proizvod prelazi u način isključenosti nakon 10 minuta bez korisničke aktivnosti (nakon završetka glavne funkcije).


## WARNING


Nemojte upotrebljavati produžne kabele za električne priključke na proizvod. • Uklonite sav ambalažni materijal, pažljivo provjerite uređaj i pobrinite se da su uređaj, kabel za napajanje i utikač normalni. • Ne stavljajte ovaj proizvod naopako; zabranjen je rad na površinama nagnutima više od 5°. • Za normalan rad temperatura okoline mora biti između 5 °C i 32 °C. • Prije uporabe ili čišćenja postavite posudu za sakupljanje kako biste spriječili prolijevanje preostale tekućine na radnu površinu. • Ne ulijevajte opasne ili štetne tekućine u spremnik za vodu. •

Kada punite spremnik za vodu, preokrenite ga kako biste dodali tekućinu. Nemojte dodavati netopljive čestice u spremnik vode. • Izbjegavajte rukovanje uređajem s praznim spremnikom za vodu. • Nemojte povlačiti ili uklanjati oštricu tijekom rada kako biste spriječili oštećenje. • Kako bi se spriječio rad bez opterećenja, uređaj se automatski isključuje nakon 40 minuta rada. Pojava nije kvar. • Rad s vodom održava brzinu vrtnje iznad 10 o/min. • Pri radu s gaziranim napitcima otvorite poklopac kako biste ispustili sav plin prije ulijevanja u spremnik ili nakon ulijevanja ručno otvorite ventil za ispuštanje plina. To sprječava probleme poput curenja vode iz spremnika ili kvara spremnika tijekom rada. • Pri radu s tekućinama s visokim udjelom šećera (npr. zaslađena cola), led može grudast; povećajte brzinu struganja površine valjka, a zatim postupno smanjite brzinu.


## RAD UPRAVLJAČKE PLOČE



① „”: zaslon se isključuje i prikazuje se crni zaslon, a svijetli kako bi se prikazao sadržaj;

② : Regulacijski gumb okrenite u smjeru kazaljke na satu za povećanje brzine, a suprotno od smjera kazaljke na satu za smanjenje brzine. Raspon brzine: 5 – 60 o/min. Pritisnite za početak rada. Zadržite na 3 sekunde za izlaz iz radnog načina rada i povratak na sučelje pripravnosti;

③ „**Speed**“: pokazivač statusa brzine označava prikazuje li digitalni zaslon vrijeme ili brzinu;

④ : Ikona načina hlađenja – kapacitivna tipka osjetljiva na lagani dodir. Potpuno osvijetljena kada je aktivan, što znači da je uređaj prešao u način hlađenja; napola osvijetljena kada je neaktivan, što znači da je uređaj prešao u način čišćenja;

⑤ „**888**“ Digitalni zaslon – prikazuje brzinu, preostalo vrijeme odbrojavanja i informacije o alarmima;

⑥ „**sec**“ Signalna lampica jedinice vremena – svijetli kada je uređaj u načinu odbrojavanja; u suprotnom je isključena;


⑦ „**Restart**“ Indikatorsko svjetlo statusa ponovnog pokretanja zaštite kompresora – svijetli kada se kompresor ne može odmah ponovno pokrenuti. Istodobno digitalni zaslon prikazuje status odbrojavanja, pri čemu vrijeme odbrojavanja predstavlja razdoblje odgode ponovnog pokretanja kompresora;

5-15 ICE CREAM

10-40 SHAVED ICE

⑧ „**35-60 SLUSHY**“: Pokazivač smjernica za brzinu. Kada se digitalni zaslon postavi na jedan od triju raspona brzine koji odgovaraju određenim načinima rada,

odgovarajući pokazivač svijetli. To znači da je trenutna brzina prikladna za pripremu odgovarajuće vrste smrznutog napitka: sladoleda, drobljenog leda ili slushy napitka. Napomena: za proizvodnju sladoleda potrebni su određeni sastojci; za izradu sladoleda ne mogu se upotrebljavati nasumična pića.

⑨ „” Ikona načina čišćenja: kapacitivna tipka osjetljiva na dodir. Potpuno svijetli kada je aktivna, što znači da je uređaj u načinu čišćenja. Dopola osvijetljena kada je neaktivna, što znači da je uređaj u načinu hlađenja. Zadano trajanje samočišćenja je 300 sekundi.

## UPUTE ZA UPORABU

### Upute prije uporabe:

- Prije uporabe temeljito operite i obrišite vlažnom krpom sve dijelove koji dolaze u dodir s hranom, uključujući: rashladne valjke, sklop noža, sklop za čišćenje unutarnjeg kućišta, sklop spremnika za vodu itd. Postupak pranja potražite u uputama za čišćenje u nastavku.
- Prije čišćenja provjerite je li utikač kabela za napajanje isključen iz utičnice ili je uređaj bez napajanja.
- Prije rada s uređajem provjerite je li postavljen na ravnu površinu.

### Koraci za ugradnju uklonjivih dijelova:

Kao što je prikazano na slici u nastavku, četiri uklonjiva dijela slijeva nadesno su: sklop unutarnjeg kućišta za čišćenje, sklop spremnika za vodu, sklop kutije za dovod vode i sklop noža.



**1. korak** Ugradite sklop za čišćenje unutarnjeg kućišta; umetnite vodilicu unutarnjeg kućišta u vodilicu glavnog kućišta odozgo i provjerite je li potpuno sjela na mjesto.

**2. korak** Ugradite sklop kutije za dovod vode. Umetnite kutiju za dovod vode dijagonalno prema gore duž vodilice ispod rashladnog valjka (na sklopu za čišćenje unutarnjeg kućišta) dok ne sjedne na mjesto. Podignite prema gore dok ne čujete „klik”. Nakon pravilnog postavljanja, zvučni signal uređaja oglasit će se s dva zvučna signala.

**3. korak** Podignite zaštitni poklopac sklopa unutarnjeg kućišta za čišćenje. Umetnite sklop oštrice duž vodilice odozgo. Nakon potpunog postavljanja, uređaj se oglašava s dva zvučna signala. **SKLOP OŠTRICE SADRŽI OŠTRU OŠTRICU.**

**4. korak** Punjenje spremnika za vodu: odvijte veliki poklopac spremnika za brzo punjenje iz spremnika s velikim promjerom otvora. Odvijte mali poklopac spremnika za punjenje iz spremnika s malim otvorima. Nemojte prekoračiti maksimalnu liniju punjenja. Nakon punjenja čvrsto zategnite oba čepa.

**5. korak** Ugradnja sklopa spremnika za vodu: okrenite napunjeni spremnik naopako. Umetnite ga iznad unutarnjeg kućišta. Kada se pravilno postavi, čut ćete klik i uređaj će se dvaput oglasiti zvučnim signalom.

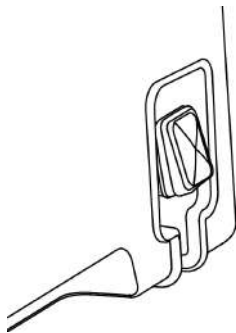
- Radi lakše provjere ispravne ugradnje dijelova, uključite uređaj prije ugradnje i aktivirajte ga pomoću tipke. Ispravnu ugradnju potvrdite slušanjem zvučnog signala.
- Ugradnja sklopa noža i sklopa kutije za dovod vode ili sklopa spremnika za vodu može se izvršiti bilo kojim redoslijedom. **Budite oprezni prilikom postavljanja oštrice kako biste izbjegli ozljede oštrim rubovima.**
- Kutija za dovod vode mora se postaviti prije spremnika vode. Ako se najprije

ugradi spremnik za vodu, kutija za dovod vode neće pravilno sjesti na mjesto. Ovaj postupak sprječava slučajno rastavljanje kutije za dovod vode tijekom rada, što može uzrokovati curenje.

- Ako dodajete gazirana pića u spremnik za vodu, oslobodite što je više moguće plina iz tekućine. Prekomjerni tlak unutar spremnika može uzrokovati deformaciju ili blokirati ispusni ventil, sprječavajući protok tekućine.
- Prilikom dodavanja mješavine sladoleda u spremnik, snažno miješanje stvara brojne mjehuriće koji mogu uzrokovati pucanje sladoleda tijekom stvaranja. Preporučuje se filtrirati mjehuriće pomoću filtarskog papira ili pustiti da se mješavina slegne dok se mjehurići ne rasprše prije dodavanja u spremnik.

**6. korak** Prije pokretanja uređaja postavite posudu za skupljanje i stavite prihvatni spremnik iznad nje, kao što je prikazano na slici:

**7. korak** Prije pokretanja provjerite je li kabel za napajanje uključen u utičnicu i je li prekidač protiv prevrtanja na stražnjoj strani uređaja u položaju UKLJUČENO, kao što je prikazano na slici.



Prekidač napajanja je u položaju UKLJUČENO

**8. korak** Prije pokretanja provjerite jesu li kutija za dovod vode, sklop noža i spremnik za vodu pravilno postavljeni. Ako se na zaslonu pojavi bilo koji od sljedećih alarma, slijedite korake za rješavanje problema u tablici u nastavku:

Kôd	Razlog	Rješenje
OP1	Spremnik za vodu nije pravilno postavljen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uzmite spremnik vode i ponovno ga postavite.</li> <li>2. Provjerite je li izbočina senzora ponovno sjela na mjesto. Ako nije, ručno je ponovno postavite.</li> </ol>
OP2	Oštrica nije pravilno postavljena.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Provjerite je li oštrica potpuno umetnuta ili je podignite i ponovno umetnite.</li> <li>2. Provjerite klizi li tipka senzora glatko.</li> </ol>
OP3	Kutija za dovod vode nije pravilno postavljena	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Provjerite je li kutija za dovod vode pravilno postavljena; nakon pravilne ugradnje čuje se zvučna povratna informacija</li> <li>2. Provjerite vraća li se jezičak kutije za dovod vode normalno u početni položaj; ako ne, ručno ga vratite</li> <li>3. Provjerite vraća li se izbočina senzora u početni položaj; ako se ne vrati, može se ručno ponovno postaviti</li> </ol>

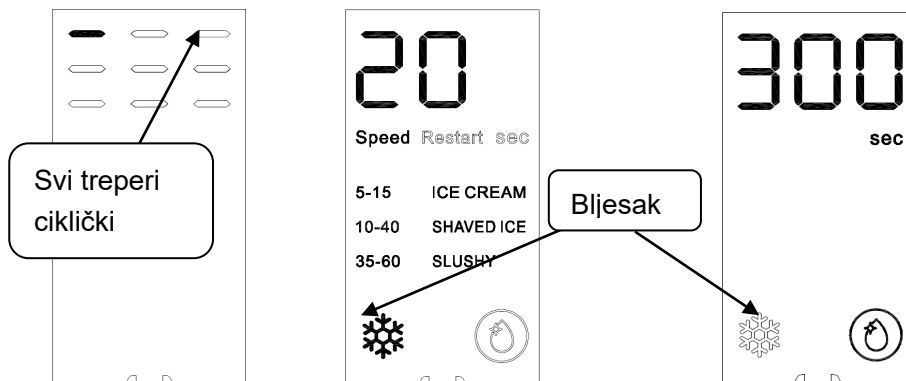
## UPUTE ZA RAD FUNKCIJA

Odabir načina rada i upravljanje: u stanju pripravnosti dodirnite ikonu pahuljice (način hlađenja) ili ikonu čišćenja (način čišćenja) na zaslonskoj ploči kako biste promijenili način rada. U načinu hlađenja upotrijebite regulacijski gumb za podešavanje brzine: okretanjem u smjeru kazaljke na satu brzina se povećava, a okretanjem suprotno od smjera kazaljke na satu smanjuje. Kratkim pritiskom pokreće se rad; ponovnim kratkim pritiskom rad se pauzira. Pritisnite i zadržite na 3 sekunde za povratak u stanje mirovanja. U načinu čišćenja, i brzina i trajanje čišćenja su fiksni. Kratko pritisnite regulacijski gumb za početak rada; ponovno kratko pritisnite za pauzu rada; pritisnite i zadržite na 3 sekunde za povratak u stanje mirovanja. U nastavku su detaljne upute za uporabu:

- 1) Kratko pritisnite regulacijski gumb za ulazak u stanje pripravnosti. Uređaj je standardno u stanju pripravnosti za hlađenje; treperit će ikona načina hlađenja.
- 2) Kratkim pritiskom na regulacijski gumb prelazi se u stanje pripravnosti. Uređaj je standardno u stanju pripravnosti za hlađenje, a treperi ikona načina hlađenja. Indikator

statusa brzine ostaje uključen, digitalni zaslon prema zadanim postavkama prikazuje brzinu 20, a sva tri indikatorska svjetla su upaljena, kao što je prikazano na slici.

3) Lagano dodirnite ikonu za čišćenje kako biste promijenili funkcije. Nakon dodira treperi ikona za čišćenje koja označava stanje pripravnosti u načinu čišćenja. Pokazivač jedinice vremena ostaje uključen, a digitalni zaslon prikazuje 300 sekundi, kao što je prikazano na slici;



Prikaz u načinu mirovanja **Prikaz stanja pripravnosti ledomata** Prikaz stanja pripravnosti načina čišćenja

4) U stanju pripravnosti dostupna su četiri načina hlađenja kako je prikazano u nastavku:

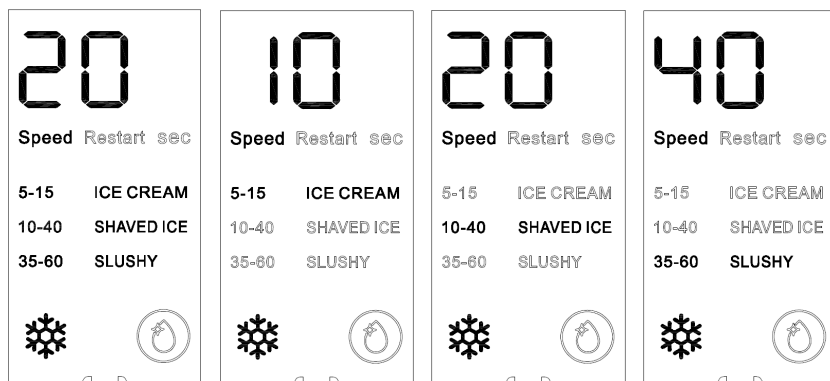
a. Prema zadanim postavkama, upaljena su sva tri indikatorska svjetla brzine. Ovaj način hlađenja po želji omogućuje podesive brzine od 5 do 60 o/min. Svakim okretom regulacijskog gumba povećava se prikazana brzina za 1 o/min.

b. Dodirnite ikonu hlađenja kako biste uključili indikatorsko svjetlo za brzinu sladoleda. Ovo je način hlađenja sladoleda, gdje se brzina može podesiti s 5 na 15 o/min. Svakim klikom regulacijskog gumba prikazana brzina povećava se za 1 o/min.

c. Dodirnite ikonu hlađenja kako biste osvijetlili indikatorsko svjetlo za brzinu drobljenog leda. Ovaj način hlađenja je način rada drobljenog leda, s podesivim brzinama od 10 do 40 o/min. Svakim klikom regulacijskog gumba prikazana brzina povećava se za 5 o/min.

d. Dodirnite ikonu hlađenja kako biste uključili indikatorsko svjetlo za brzinu slushy napitka. Ovaj način hlađenja je način za slushy napitke, s podesivom brzinom od 35 do 60. Svakim klikom regulacijskog gumba prikazana brzina povećava se za 5 o/min.

- Za načine sladoleda i po želji, svakim klikom regulacijskog gumba prikazana brzina povećava se za 1 o/min. Za načine drobljenog leda i slushy napitka svakim klikom regulacijskog gumba prikazana brzina povećava se za 5 o/min.



Način zamrzavanja po želji

Način zamrzavanja  
sladoleda

Način zamrzavanja  
drobljenog leda

Način zamrzavanja  
slushy napitka

5) U stanju pripravnosti ponovno kratko pritisnite regulacijski gumb za ulazak u način rada. Ikona načina hlađenja / načina čišćenja promijenit će se iz treptanja u stalno svijetljenje.

6) U načinu hlađenja kratko pritisnite regulacijski gumb za pauziranje rada. Ikona načina ledomata promijenit će se iz stabilnog u treptanje. Na digitalnom zaslonu prikazat će se odbrojavanje od 20 sekundi. Ponovno pritisnite regulacijski gumb u roku od 20 sekundi kako biste nastavili s radom. Ako se nakon 20 sekundi ne poduzme nikakva radnja, uređaj će se zaustaviti i ući u način zaštite. Na digitalnom zaslonu prikazat će se odbrojavanje od 180 sekundi i simbol za ponovno pokretanje. Ponovno pritisnite regulacijski gumb nakon završetka odbrojavanja kako biste nastavili s radom.



Status pauze



Status zaštite kompresora

7) U načinu čišćenja zaslon uređaja prikazuje odbrojavanje od 300 sekundi za trajanje rada. Kratkim pritiskom regulacijskog gumba započinje rad i počinje odbrojavanje. Još jednim kratkim pritiskom radnja se pauzira. Dok je uređaj pauziran, možete se prebaciti u način rada za hlađenje. Dugim pritiskom od 3 sekunde izlazi se iz stanja mirovanja.

- U načinu hlađenja sladoleda spremnik za vodu mora sadržavati tekuću smjesu prikladnu za proizvodnju sladoleda. Tekućine s jednim sastojkom ne mogu proizvesti sladoled.

## OPIS FUNKCIJE ZAŠTITE

1. Kada uređaj radi, uklanjanjem spremnika za vodu aktivira se sigurnosni alarm. Motor se odmah zaustavlja, dok se kompresor zaustavlja nakon odgode od 20 sekundi. Na zaslonu se prikazuje OP1 alarm. Vraćanjem spremnika za vodu u izvorni položaj poništiti će se alarm OP1 i nastaviti rad motora. Napomena: ako spremnik za vodu ostane uklonjen dulje od 20 sekundi, uređaj će prijeći u zaštitni način isključivanja. Pokazivač ponovnog pokretanja zaštite kompresora i pokazivač odbrojavanja ostat će uključeni, dok digitalni zaslon prikazuje odbrojavanje od 180 sekundi. Uređaj se može ponovno pokrenuti tek nakon završetka odbrojavanja.

2. Kada uređaj radi i ukloni se sklop oštrica, aktivirat će se sigurnosni alarm. Motor će se odmah zaustaviti, kompresor će se zaustaviti nakon odgode od

20 sekundi, a na zaslonu će se prikazati alarm OP2. Zamjena sklopa oštrica poništiti će alarm OP2 i motor će nastaviti s radom. Napomena: ako se sklop oštrica ukloni na dulje od 20 sekundi, uređaj će se zaustaviti i ući u zaštitno stanje. Pokazivač ponovnog pokretanja zaštite kompresora i pokazivač odbrojavanja ostati će uključeni, a na digitalnom zaslonu prikazati će se odbrojavanje od 180 sekundi. Uređaj se može ponovno pokrenuti tek nakon završetka odbrojavanja.

3. Kada se kutija za dovod vode ukloni dok uređaj radi, aktivira se sigurnosni alarm. Motor se odmah zaustavlja, kompresor se zaustavlja nakon odgode od 20 sekundi, a na zaslonu se prikazuje alarm OP3. Zamjenom kutije za dovod vode poništiti će se alarm OP3 i nastaviti rad motora. Napomena: ako se kutija za dovod vode ukloni na dulje od 20 sekundi, uređaj će se zaustaviti i ući u zaštitni način rada. Pokazivač ponovnog pokretanja zaštite kompresora i pokazivač odbrojavanja ostati će uključeni, dok digitalni zaslon prikazuje odbrojavanje od 180 sekundi. Uređaj se može ponovno pokrenuti tek nakon završetka odbrojavanja.

4. Tijekom rada u načinu hlađenja kratkim pritiskom na regulacijski gumb uređaj se pauzira. Indikator statusa brzine ostaje uključen, a digitalni zaslon prikazuje odbrojavanje od 20 sekundi. Ponovno pritisnite regulacijski gumb u roku od 20 sekundi kako biste nastavili s radom. Ako pauza traje dulje od 20 sekundi, uređaj se zaustavlja i ulazi u zaštitni način. Indikator ponovnog pokretanja zaštite kompresora ostaje uključen, a digitalni zaslon prikazuje odbrojavanje od 180 sekundi. Ponovno pokretanje moguće je tek nakon završetka odbrojavanja.

5. Funkcija zaštite motora: motor ulazi u zaštitni način kada je brzina rotacije preniska ili je struja previsoka.

6. Funkcija zaštite kompresora: kada kompresor uđe u zaštitni način, ponovno pokretanje zahtijeva 3 minute čekanja da se kompresor automatski ponovno pokrene.

7. Funkcija zaštite programa: kako bi se spriječilo stvaranje tvrdog leda na isparivaču zbog iscrpljene tekućine u spremniku, što može uzrokovati rad uređaja pod velikim opterećenjem, uređaj će se automatski zaustaviti nakon 40 minuta neprekidnog rada i prijeći u stanje pripravnosti.

## SMJERNICE ZA ČIŠĆENJE I UPORABU

Oprez: prije čišćenja provjerite je li utikač isključen iz napajanja kako biste izbjegli mogući strujni udar.

(1) Odmah očistite posudu za skupljanje tekućine, spremnik za vodu, sklop oštrica, spremnik za vodu i unutarnje kućište nakon uporabe kako biste spriječili neugodne mirise.

(2) Očistite samo vlažnom krpom. Nemojte upotrebljavati abrazivne spužvice za ribanje.

(3) Prije čišćenja uvijek rastavite uklonjive dijelove. Nikada nemojte prskati vodu izravno na glavnu jedinicu, uranjati je u vodu ili ulijevati vodu u bočne otvore za zrak. Obrišite glavnu jedinicu vlažnom krpom.

(4) Temeljito osušite sve komponente suhom krpom i ponovno ih sastavite u izvorne položaje.

### **Čišćenje sklopa oštrica**

Otvorite zaštitni poklopac na vrhu uređaja; povucite sklop oštrica prema gore kako biste ga uklonili; isperite nož čistom vodom i **malom četkom očistite teško dostupna mjesta iznutra**; temeljito osušite suhim ručnikom i papirnatim ubrusima, a zatim ponovno ugradite sklop oštrica na njegovo izvorno mjesto na uređaju.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

Br.	PROBLEM	MOGUĆI UZROK	PREDLOŽENA RJEŠENJA
1	Upravljačka ploča prikazuje OP1	Spremnik za vodu nije pravilno postavljen.	Izmijeniti poziciju
2	Upravljačka ploča prikazuje OP2	Sklop oštrica nije postavljen na mjesto.	Izmijeniti poziciju
3	Upravljačka ploča prikazuje OP3	Kutija za dovod vode nije pravilno postavljena.	Izmijeniti poziciju
4	Upravljačka ploča prikazuje E1	Greška u komunikaciji	Servis
5	Upravljačka ploča prikazuje E2	Kvar na motoru	Servis
6	Ostala pitanja	/	Servis

### WARNING

1. Ako je glavni kabel napajanja oštećen, treba ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni serviser ili druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegla svaka opasnost.
2. Punite samo sastojcima prikladnima za piće.
3. Normalno je da tijekom rada kompresor i površina kondenzatora dosegnu temperature između 70 °C i 90 °C te okolna područja mogu biti vrlo vruća.

4. Ovaj uređaj nije predviđen da ga upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su dobili upute za upotrebu uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
5. Djecu uvijek kontrolirajte pri uporabi uređaja i nemojte dopustiti da ga upotrebljavaju kao igračku.
6. Ne uranjajte u vodu.

### Pravilno odlaganje proizvoda



Oznaka ukazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućanskim otpadom diljem EU-a. Kako bi se spriječila moguća šteta po okoliš ili zdravlje ljudi uslijed nekontroliranog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno kako biste poticali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Kako biste vratili korišteni uređaj, upotrijebite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite prodavaču kod kojeg ste kupili proizvod. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

## POMEMBNA OBVESTILA

Pri uporabi električne naprave vedno upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, da zmanjšate nevarnost požara, električnega udara in/ali poškodb, vključno z naslednjimi:

Pred uporabo preberite vsa navodila. / Prepričajte se, da je napetost skladna z napetostnim območjem, navedenim na tipski ploščici, in da je ozemljitev vtičnice v dobrem stanju. / Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisier proizvajalca ali podobno usposobljena oseba, da se izognete vsem tveganjem. / Naprava ni primerna za osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ter s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati in zagotoviti, da se ne igrajo z aparatom. / Otroci, stari osem let in več ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in umskimi zmožnostmi ali s pomanjkljivim znanjem ter izkušnjami lahko uporabljajo to napravo pod ustreznim nadzorom ali če so prejeli ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo naprave. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave brez nadzora odgovorne osebe. / Naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnih okoljih. / Pozor: ne vstavljajte drugih električnih aparatov v napravo, razen če jih priporoča proizvajalec. / **POZOR:** pri nameščanju naprave poskrbite, da napajalni kabel ni stisnjen ali poškodovan. / **POZOR:** na zadnjo stran aparata ne nameščajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov. / **POZOR:** v tej napravi ne hranite eksplozivnih snovi, kot so pločevinke aerosola z vnetljivim potisnim plinom. / **POZOR:** odprtine za zračenje na aparatu oz. vgradnem elementu morajo biti vedno čiste in prehodne. / **POZOR:** ne poškodujte obtoka hladilnega sredstva. / **POZOR:** ne vstavljajte drugih električnih aparatov v napravo, razen če jih priporoča proizvajalec. / **POZOR:** napravo zavrzite samo v pooblaščenem centru za odstranjevanje odpadkov. Naprave ne izpostavljajte plamenom. / **POZOR:** ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev za pospešitev postopka odtajanja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec/**POZOR:** napolnite samo s pitnimi sestavinami.

**Hladilno sredstvo (R290) je vnetljivo.**



**Pozor: nevarnost požara / vnetljivi materiali**

Hladilno sredstvo (**R290**), ki se nahaja v hladilnem krogotoku naprave, je zemeljski plin z visoko stopnjo združljivosti z okoljem, ki je kljub temu vnetljiv. Med prevozom in namestitvijo naprave se prepričajte, da se nobena komponenta hladilnega krogotoka ni poškodovala.

Če je krogotok hladilnega sredstva poškodovan: / Izogibajte se odprtemu ognju in virom vžiga. / Temeljito prezračite prostor, v katerem se nahaja naprava. / Pred čiščenjem, vzdrževanjem ali polnjenjem naprave morate vtič odstraniti. / Izdelka ne obračajte na glavo in ga ne nagibajte pod kotom 45 °C. / Da se zaščitite pred nevarnostjo električnega udara, ne zlivajte vode na kabel, vtič in prezračevalne odprtine ter ne potaplajte napravo v vodo ali katero koli drugo tekočino. / Napravo odklopite po uporabi ali pred čiščenjem. / Napravo hranite 150 mm od drugih predmetov, da zagotovite dobro sproščanje toplote. / Ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča. / Naprave ne uporabljajte v bližini ognja, grelnih plošč ali štedilnikov. / Gumba za vklop ne pritiskajte preveč pogosto (zagotovite vsaj 5-minutni interval), da se izognete poškodbam kompresorja. / Kovinskih plošč ali drugih električnih predmetov ni dovoljeno vstavljati v napravo, da bi se izognili požaru in kratkemu stiku. / Pri odstranjevanju sladoleda ne udarjajte po posodi ali robu posode, da jo zaščitite pred poškodbami. / Napajanja ne vklaplajte, preden dobro namestite rezilo. / Začetna temperatura sestavin mora biti  $20 \pm 3$  °C. Sestavin ne dajajte v zamrzovalnik za predhodno zamrzovanje, saj boste tako blokirali rezilo mešalnika, preden bo sladoled v ustreznem stanju. / Ne odstranjujte rezila mešalnika, ko naprava deluje. / Naprave ne uporabljajte na prostem. / Naprave nikoli ne čistite s čistilnimi praški ali trdimi pripomočki. / Shranite ta navodila za uporabo. / Če se je mogoče dotakniti kovinskega ohišja motorja/pokrova električne omarice, napravo pred servisiranjem izklopite. / Sestavne dele je treba zamenjati z enakimi sestavnimi deli, servisiranje pa mora opraviti tovarniško pooblaščen servisno osebje, da se zmanjša tveganje morebitnega vžiga zaradi nepravilnih

delov ali nepravilnega servisiranja. / Ne vstavljajte prstov v odprtino za praznjenje, ker lahko to povzroči nevarnost. / Ne vstavljajte prstov v odprtino za praznjenje, ker lahko to povzroči nevarnost. / Da bi se izognili kontaminaciji živil, upoštevajte naslednja navodila: – Odpiranje vrat za dalj časa lahko povzroči znatno povečanje temperature v delih naprave. – Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik s hrano, in dostopne drenažne sisteme. – Če bo naprava dalj časa prazna, jo izklopite, odmrznite, očistite, posušite in pustite vrata odprta, da bi preprečili nastajanje plesni v napravi.

## **SPECIFIKACIJE**

Številka modela: GIICM

Napetost: 220-240 V/50 Hz

Poraba energije: 200 W

Kapaciteta rezervoarja za vodo: 1,0 L

Neto teža: 11,1 kg

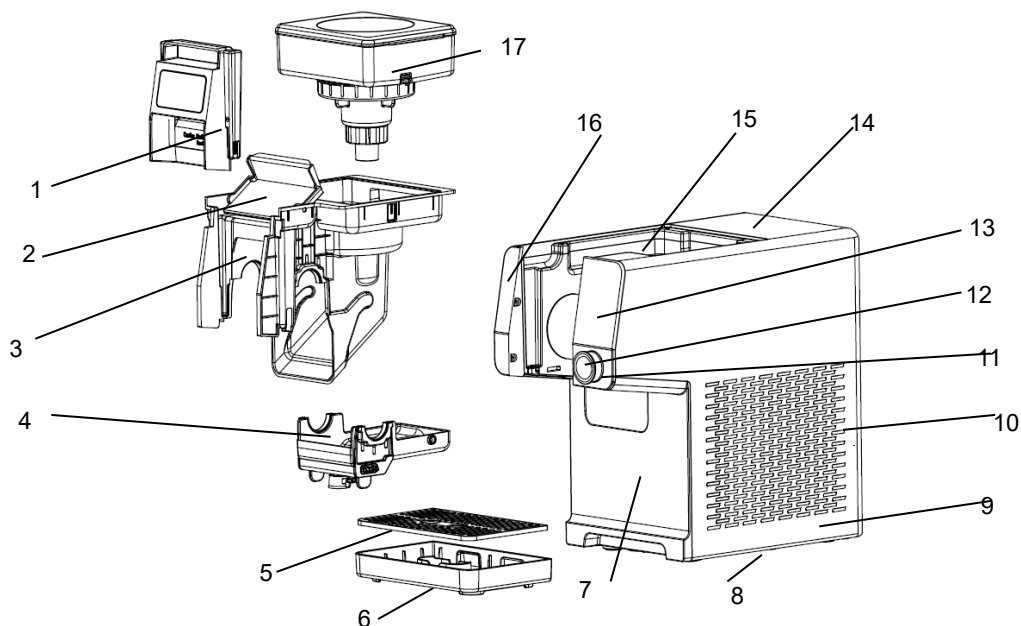
Bruto teža: 12,0 kg

Hladilno sredstvo: R290

Največje skupne dimenzije: 408(D)\*190(Š)\*368(V) (mm)

Dimenzije embalaže: 436(D)×255(Š)×435(V) (mm)

## OPIS



- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1. Sklop rezila                        | 9. Zadnje ohišje              |
| 2. Zaščita                             | 10. Zadnji pokrov             |
| 3. Notranje ohišje                     | 11. Gumb                      |
| 4. Sklop posode za oskrbo z vodo       | 12. Pokrov gumba              |
| 5. Pokrov pladnja za zbiranje tekočine | 13. Desna sprednja plošča     |
| 6. Pladenj za zbiranje tekočine        | 14. Zgornji pokrov            |
| 7. Sprednje ohišje                     | 15. Glavno ohišje             |
| 8. Podstavna plošča                    | 16. Leva sprednja plošča      |
|  | 17. Sklop rezervoarja za vodo |

## LASTNOSTI

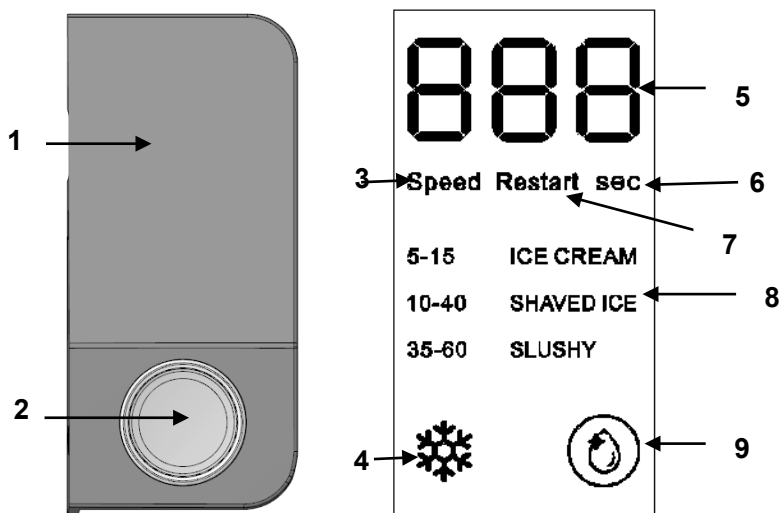
1. Naprava hitro proizvaja nastrgan led, ledene ostružke, slushie in sladoled (z nastavljivo gostoto), hitrost uparjalnika pa je neskončno nastavljiva; 2. Odstranljivo rezilo olajša čiščenje in zamenjavo, skozi prozorno okence pa je moč opazovati delovanje uparjalnika; 3. Inteligentni rezervoar za vodo z gravitacijskim polnjenjem. Vgrajena funkcija samodejno preveri pravilno namestitev rezervoarja; 4. Posodo za oskrbo z vodo je enostavno namestiti, odstraniti in očistiti. Vključuje drenažno napravo za preprečevanje kopičenja ostankov; 5. Zasnova z dvojnimi ohišjem omogoča hitro odstranitev notranjega ohišja za čiščenje brez kontaminacije glavnega ohišja; 6. Trije senzori za blokiranje preprečujejo delovanje, če manjka kateri koli odstranljivi del, kar odpravlja tveganje poškodb; 7. Nepravilno nameščene ali manjkajoče komponente sprožijo opozorila in zvočne alarme; 8. Osvetljena plošča prikazuje hitrost in primerne vrste hladnih napitkov za trenutno nastavitve hitrosti; 9. Uporaba naprave je preprosta, med hlajenjem in čiščenjem lahko prosto preklapljate; 10. Zasnova, ki odpušča napake: odstranljive dele je mogoče ponovno namestiti v 20 sekundah po premoru ali nenamerni odstranitvi brez izklopa kompresorja. Po 20 sekundah se kompresor ustavi in preide v 3-minutni način zaščite; 11. Naprava je opremljena s stikalom za izklop v sili za hiter odklop; 12. Navijalo kabla je nameščeno na zadnji strani naprave za priročno shranjevanje napajalnega kabla; 13. Način upravljanja energije tega izdelka je: način izklopa. Poraba energije: največ 0,5 W, izdelek preide v način izklopa po 10 minutah neuporabe (po koncu glavne operacije).

## **WARNING**



Za električne povezave z izdelkom ne uporabljajte podaljškov. • Odstranite ves embalažni material, natančno preverite napravo in se prepričajte, da so naprava, napajalni kabel in vtič brezhibni. • Izdelka ne postavljajte na glavo; uporaba na površinah, ki so nagnjene za več kot 5°, je prepovedana. • Za normalno delovanje mora biti temperatura okolice med 5 °C in 32 °C. • Pred uporabo ali čiščenjem namestite pladenj za zbiranje tekočine, da preprečite razlitje tekočine na delovno površino. • V rezervoar za vodo ne vlivajte nevarnih ali škodljivih tekočin. • Ko polnite rezervoar za vodo, ga obrnite, da dodate tekočino. V rezervoar za vodo ne

dodajajte netopnih delcev. • Izogibajte se uporabi naprave s praznim rezervoarjem za vodo. • Med delovanjem naprave ne vlecite in ne odstranjujte rezila, da preprečite poškodbe. • Da prepreči delovanje brez obremenitve, se naprava po 40 minutah delovanja samodejno izklopi. To ni napaka. • Pri delu z vodo vzdržujte hitrost vrtenja nad 10 vrtljajev na minuto. • Pri delu z gaziranimi pijačami odprite pokrovček, da sprostite ves plin, preden jih nalijete v rezervoar, ali po nalivanju ročno odprite ventil, da odzračite plin. To preprečuje težave, kot so puščanje posode za vodo ali da se rezervoar med delovanjem ne prazni. • Pri delu s tekočinami z visoko vsebnostjo sladkorja (npr. kola) je led lahko grudast, povečajte hitrost strganja s strani valja in nato počasi zmanjšajte hitrost.


## DELOVANJE UPRAVLJALNE PLOŠČE



① "■": Zaslón; izklopi se, da prikaže črn zaslón, in zasveti, da prikaže vsebino;

- ② : Gumb za nastavitev; zavrtite ga v smeri urinega kazalca, da povečate hitrost, in v nasprotni smeri urinega kazalca, da zmanjšate hitrost. Razpon hitrosti: 5–60 VRT/MIN. Pritisnite za začetek delovanja. Držite 3 sekunde, da zapustite delovni način in se vrnete v način pripravljenosti;
- ③ " **Speed** ": Indikator hitrosti; določa, ali digitalni zaslon prikazuje čas ali hitrost;
- ④ : Ikona načina hlajenja; gumb lahko pritisnete. Ikona je popolnoma osvetljena, ko je način aktiven, kar pomeni, da je naprava preklopila v način hlajenja, in napol osvetljena, ko ni aktiven, kar pomeni, da je naprava preklopila v način čiščenja;
- ⑤ " **888** " Digitalni zaslon; prikazuje hitrost, čas in morebiten alarm;
- ⑥ " **sec** " Opozorilna lučka za čas: zasveti, ko je naprava v načinu odštevanja; sicer ostane izklopljena;
- ⑦ " **Restart** " Opozorilna lučka za ponovni zagon zaščite kompresorja: zasveti, ko se kompresor ne more takoj ponovno zagnati. Hkrati digitalni zaslon prikazuje stanje odštevanja, pri čemer odštevanje predstavlja obdobje zakasnitve ponovnega zagona kompresorja;
- |       |            |
|-------|------------|
| 5-15  | ICE CREAM  |
| 10-40 | SHAVED ICE |
- ⑧ " **35-80** SLUSHY " : Indikator hitrosti. Ko se digitalni zaslon prilagodi enemu od treh razponov hitrosti, ki ustrezajo določenim načinom, zasveti ustrezni indikator. To pomeni, da je trenutna hitrost primerna za proizvodnjo ustrezne vrste zamrznjenega živila: sladoled, nastrgan led ali slushie. Opomba: za proizvodnjo

sladoleda so potrebne posebne sestavine; za izdelavo sladoleda ni mogoče uporabiti naključnih pijač.

⑨ "  " Ikona načina čiščenja: gumb na dotik. V celoti sveti, ko je način aktiven, kar pomeni, da je naprava v načinu čiščenja. Na pol je osvetljen, ko način ni aktiven, kar pomeni, da je naprava v načinu hlajenja. Privzeto trajanje samočiščenja je 300 sekund.

## NAVODILA ZA UPORABO

### Navodila pred uporabo:

- Pred uporabo temeljito operite in obrišite vse dele, ki bodo v stiku z živili, z vlažno krpo, vključno z: hladilnimi valji, sklopom rezila, notranjim ohišjem, sklopom za dovod vode itd. Za postopek pranja glejte spodnja navodila za čiščenje.
- Pred čiščenjem se prepričajte, da je vtič napajalnega kabla izključen iz vtičnice ali da je enota v stanju brez napajanja.
- Pred uporabo naprave se prepričajte, da je nameščena na ravni podlagi.

### Koraki za namestitev odstranljivih sestavnih delov:

Kot je prikazano na spodnji sliki, so štiri odstranljive komponente od leve proti desni: notranje ohišje, sklop rezervoarja za vodo, sklop ohišja za dovod vode in sklop rezila.



**Korak 1** Namestite notranje ohišje; vstavite režo za vodilo notranjega ohišja vzdolž

glavne reže za vodilo ohišja od zgoraj in se prepričajte, da je popolnoma nameščena.

**Korak 2** Namestite sklop za dovod vode. Posodo za dovod vode vstavite diagonalno navzgor vzdolž vodilne reže pod hladilnim valjem (na notranjem ohišju), dokler ni popolnoma nameščena. Dvignite jo navzgor, dokler ne zaslišite klika. Ko je pravilno nameščena, bo dvakrat zapiskal alarm.

**Korak 3** Dvignite zaščitni pokrov notranjega ohišja. Sklop rezila vstavite vzdolž vodilne reže od zgoraj. Ko je popolnoma nameščen, bo dvakrat zapiskal alarm.

### **SKLOP REZILA VSEBUJE OSTRO REZILO.**

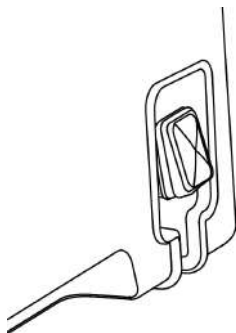
**Korak 4** Napolnite rezervoar za vodo: odvijte veliki pokrov rezervoarja za hitro polnjenje posod velikega premera. Odvijte mali pokrovček rezervoarja za polnjenje posod z majhnimi odprtini. Ne prekoračite polnilne črte. Po polnjenju trdno privijte oba pokrova.

**Korak 5** Namestite sklop rezervoarja za vodo: obrnite napolnjen rezervoar na glavo. Vstavite ga nad notranje ohišje. Ko je pravilno nameščen, boste zaslišali klik in naprava bo dvakrat zapiskala.

- Da bi olajšali preverjanje pravilne namestitve komponent, vklopite napravo pred namestitvijo in jo aktivirajte z gumbom. Potrdite pravilno namestitev s poslušanjem zvočnega signala.
- Namestitev sklopa rezila in sklopa za dovod vode ali sklopa rezervoarja za vodo lahko poteka v katerem koli vrstnem redu. **Pri nameščanju rezila bodite previdni, da se izognete poškodbam zaradi ostrih robov.**
- Posodo za oskrbo z vodo je treba namestiti pred rezervoarjem za vodo. Če najprej namestite rezervoar za vodo, bo to preprečilo pravilno namestitev posode za dovod vode. Ta postopek preprečuje nenamerno razstavljanje ohišja za dovod vode med delovanjem, kar lahko povzroči puščanje.
- Če v rezervoar za vodo dodajate gazirane pijače, iz tekočine izpustite čim več plina. Previsok tlak v rezervoarju lahko povzroči deformacijo ali blokira izpustni ventil, kar preprečuje pretok tekočine.
- Pri dodajanju sladoleadne mešanice v rezervoar močno mešanje ustvari številne mehurčke, ki lahko povzročijo, da sladolead med nastajanjem razpade. Priporočljivo je, da mehurčke filtrirate s filtrirnim papirjem ali pustite, da se zmes usede, dokler se mehurčki ne razpršijo, preden jo dodate v rezervoar.

**Korak 6** Pred zagonom naprave namestite pladenj za zbiranje tekočine in nad njega postavite posodo, kot je prikazano na sliki:

**Korak 7** Pred zagonom se prepričajte, da je napajalni kabel priključen in da je stikalo proti prevrnitvi na zadnji strani izdelka v položaju ON, kot je prikazano na sliki.



Stikalo je v položaju ON

**Korak 8** Pred zagonom se prepričajte, da so posoda za dovod vode, sklop rezila in rezervoar za vodo pravilno nameščeni. Če se na zaslonu prikaže kateri od naslednjih alarmov, sledite korakom za odpravljanje težav v spodnji tabeli:

Šifra	Vzrok	Rešitev
OP1	Rezervoar za vodo ni pravilno vstavljen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odstranite rezervoar za vodo in ga ponovno namestite.</li> <li>2. Preverite, ali se je izboklina senzorja zaskočila nazaj na svoje mesto. V nasprotnem primeru jo ročno ponastavite.</li> </ol>
OP2	Rezilo ni pravilno nameščeno.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Preverite, ali je rezilo popolnoma vstavljeno. Če ni, ga dvignite in ponovno vstavite.</li> <li>2. Preverite, ali tipka senzorja gladko drsi.</li> </ol>
OP3	Posoda za oskrbo z vodo ni pravilno vstavljena	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Preverite, ali je posoda za dovod vode vstavljena in ali slišite klik, da je bila pravilno nameščena.</li> <li>2. Preverite, ali jeziček za dovod vode normalno odskoči. Če ne, ga ponastavite ročno.</li> <li>3. Preverite, ali senzor odskoči. Če ne, ga ročno ponastavite.</li> </ol>

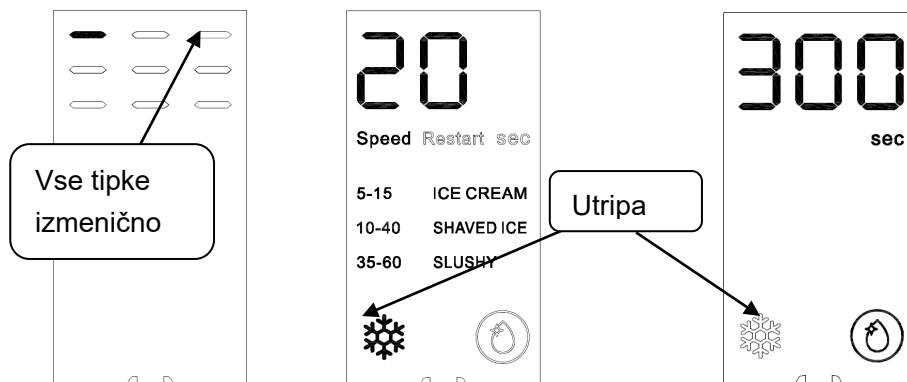
## NAVODILA ZA DELOVANJE

Izbira načina in delovanje: v stanju pripravljenosti se dotaknite ikone snežinke (način hlajenja) ali ikone čiščenja (način čiščenja) na zaslonu, da preklopite način delovanja. V načinu hlajenja z gumbom prilagodite hitrost: hitrost se poveča v smeri urinega kazalca in zmanjša v nasprotni smeri urinega kazalca. S kratkim pritiskom zaženete delovanje naprave; če gumb pritisnete še enkrat, napravo ustavite. Pritisnite in držite gumb 3 sekunde, da se vrnete v stanje mirovanja. V načinu čiščenja sta hitrost in trajanje čiščenja določena. Na kratko pritisnite gumb, da začnete z delovanjem; ponovno ga na kratko pritisnite, da zaustavite delovanje; pritisnite in držite ga 3 sekunde, da se vrnete v stanje mirovanja. Spodaj so podrobna navodila za uporabo:

- 1) Na kratko pritisnite gumb, da preidete v stanje pripravljenosti. Naprava privzeto preide v način hlajenja v stanju pripravljenosti; ikona načina hlajenja utripa.
- 2) S kratkim pritiskom na gumb preidete v stanje pripravljenosti. Enota privzeto preide v način hlajenja v stanju pripravljenosti, pri čemer ikona načina hlajenja utripa. Indikator hitrosti ostane prižgan, digitalni zaslon privzeto prikazuje hitrost 20 in vse tri indikatorske

lučke za hitrost svetijo, kot je prikazano na sliki.

3) Rahlo se dotaknite ikone za čiščenje, da preklopite med funkcijami. Po dotiku utripa ikona za čiščenje, ki označuje stanje pripravljenosti v načinu čiščenja. Indikator časa ostane prižgan, digitalni zaslon prikazuje 300 sekund, kot je prikazano na sliki;



Zaslon načina mirovanja **Zaslon pripravljenosti ledomata** Zaslon načina čiščenja Zaslon pripravljenosti

4) V stanju pripravljenosti so na voljo štiri načini hlajenja, kot je prikazano spodaj:

a. Privzeto svetijo vse tri indikatorske lučke za hitrost. Ta način hlajenja DIY omogoča nastavljive hitrosti od 5-60 VRT/MIN. Vsak obrat gumba poveča prikazano hitrost za 1 VRT/MIN.

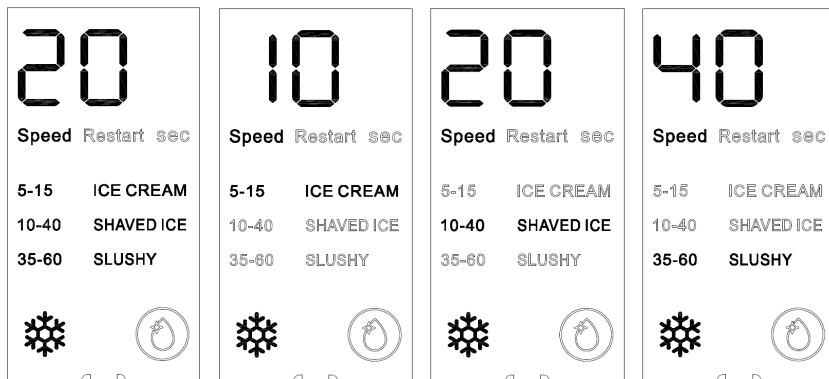
b. Dotaknite se ikone za hlajenje, da začnete prikazovati hitrost hlajenja sladoleda. To je način hlajenja sladoleda, kjer je mogoče prilagoditi hitrost od 5 do 15 VRT/MIN. Vsak klik gumba poveča prikazano hitrost za 1 VRT/MIN.

c. Dotaknite se ikone za hlajenje, da začnete prikazovati hitrost strganja ledu. Ta način hlajenja predstavlja način nastrganega ledu z nastavljivimi hitrostmi od 10-40 VRT/MIN. Vsak klik gumba poveča prikazano hitrost za 5 VRT/MIN.

d. Dotaknite se ikone za hlajenje, da začnete prikazovati hitrost programa za slushie. Ta način hlajenja predstavlja program za slushie z nastavljivimi hitrostmi od 35 do 60 VRT/MIN. Vsak klik gumba poveča prikazano hitrost za 5 VRT/MIN.

● Pri načinih sladoleda in DIY vsak klik gumba poveča prikazano hitrost za 1

VRT/MIN. Pri načinu nastrganega ledu in načinu slushie vsak klik gumba poveča prikazano hitrost za 5 VRT/MIN.



Zamrzovalni način DIY

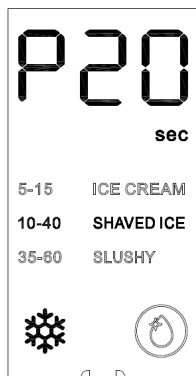
Zamrzovalni način  
za sladoled

Zamrzovalni način  
za nastrgan led

Zamrzovalni način za  
slushie

5) V stanju pripravljenosti na kratko ponovno pritisnite gumb, da vstopite v način delovanja. Ikona načina hlajenja/čiščenja bo nehala utripati in začela svetiti.

6) V načinu hlajenja na kratko pritisnite gumb, da začasno prekinete delovanje. Ikona načina izdelave ledu bo nehala utripati in začela svetiti. Na digitalnem zaslonu se prikaže 20-sekundno odštevanje. Ponovno pritisnite gumb v 20 sekundah, da nadaljujete z delovanjem. Če po 20 sekundah ne ukrepate, se bo naprava ustavila in prešla v način zaščite. Na digitalnem zaslonu se prikaže 180-sekundno odštevanje in simbol za ponovni zagon. Ponovno pritisnite gumb po koncu odštevanja, da nadaljujete z delovanjem.



Stanje mirovanja



Stanje zaščite kompresorja

7) V načinu čiščenja se na zaslonu naprave prikaže 300-sekundno odštevanje za čas delovanja. S kratkim pritiskom na gumb zaženete delovanje in začnete odštevanje časa. Še en kratek pritisk ustavi delovanje. Med premorom lahko preklopite na način hlajenja. Z dolgim pritiskom za 3 sekunde izklopite način, naprava pa vstopi v način mirovanja.

- V načinu hlajenja sladoleda mora rezervoar za vodo vsebovati tekočo mešanico, primerno za proizvodnjo sladoleda. Tekočine z eno samo sestavino ne morejo proizvajati sladoleda.

## OPIS ZAŠČITNE FUNKCIJE

1. Ko naprava deluje, odstranitev rezervoarja za vodo sproži varnostni alarm. Motor se takoj ustavi, kompresor pa po 20 sekundah. Na zaslonu se izpiše alarm OP1. Če rezervoar za vodo vrnete v prvotni položaj, bo alarm OP1 izginil, motor pa bo nadaljeval z delovanjem. Opomba: Če rezervoar za vodo ostane odstranjen več kot 20 sekund, bo naprava prešla v način zaščitne zaustavitve. Indikator zaščite kompresorja in indikator odštevanja časa bosta ostala prižgana, medtem ko bo digitalni zaslon začel odšteti 180 sekund. Napravo je mogoče ponovno zagnati šele po preteku tega časa.

2. Ko med delovanjem naprave odstranite sklop rezila, se sproži varnostni alarm. Motor se bo takoj ustavil, kompresor pa po 20 sekundah in na zaslonu se bo prikazal alarm OP2. Ko sklop rezila ponovno vstavite, bo alarm OP2

izginil in motor bo nadaljeval z delovanjem. Opomba: Če sklop rezila odstranite za več kot 20 sekund, se bo naprava ustavila in prešla v zaščitno stanje. Indikator zaščite kompresorja in indikator odštevanja bosta ostala prižgana in na digitalnem zaslonu se bo prikazalo odštevanje 180 sekund. Napravo je mogoče ponovno zagnati šele po preteku tega časa.

3. Ko med delovanjem naprave odstranite posodo za dovod vode, se sproži varnostni alarm. Motor se takoj ustavi, kompresor pa po 20 sekundah in na zaslonu se prikaže alarm OP3. Ko posodo za dovod vode ponovno vstavite, bo alarm OP3 izginil, motor pa bo nadaljeval z delovanjem. Opomba: Če posodo za dovod vode odstranite za več kot 20 sekund, se bo naprava ustavila in prešla v zaščitni način. Indikator zaščite kompresorja in indikator odštevanja časa bosta ostala prižgana, medtem ko bo digitalni zaslon začel odštevati 180 sekund. Napravo je mogoče ponovno zagnati šele po preteku tega časa.

4. Med delovanjem načina hlajenja s kratkim pritiskom na gumb zaustavite napravo. Indikator hitrosti ostane prižgan, digitalni zaslon pa prikazuje 20-sekundno odštevanje. Ponovno pritisnite gumb v 20 sekundah, da nadaljujete z delovanjem. Če tega ne storite 20 sekund, se naprava ustavi in preide v način zaščite. Indikator zaščite kompresorja ostane prižgan, digitalni zaslon pa začne odštevati 180 sekund. Ponovni zagon je možen šele po preteku tega časa.

5. Funkcija zaščite motorja: motor preide v način zaščite, ko je hitrost vrtenja prenizka ali je tok previsok.

6. Funkcija zaščite kompresorja: ko kompresor preide v način zaščite, je za ponovni zagon potrebno počakati 3 minute, da se kompresor samodejno ponovno zažene.

7. Funkcija zaščite programa: da bi preprečili nastanek trdega ledu zaradi izčrpane tekočine v rezervoarju, zaradi česar bo naprava delovala pod visoko obremenitvijo, se bo naprava po neprekinjenem delovanju samodejno ustavila za 40 minut in prešla v stanje pripravljenosti.

## NAVODILA ZA ČIŠČENJE IN UPORABO

Pozor: Pred čiščenjem se prepričajte, da je vtič izključen iz napajanja, da se izognete morebitnemu električnemu udaru.

- (1) Po uporabi takoj očistite pladenj za zbiranje tekočine, rezervoar za vodo, sklop rezila in notranje ohišje, da preprečite neprijetne vonjave.
- (2) Očistite jih le z vlažno krpo. Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih blazinic.
- (3) Pred čiščenjem vedno razstavite odstranljive dele. Nikoli ne pršite vode neposredno na glavno enoto, jo potopite v vodo ali nalivajte vode v stranske vstopne/izstopne odprtine za zrak. Glavno enoto obrišite z vlažno krpo.
- (4) Vse komponente temeljito posušite s suho krpo in jih ponovno sestavite v prvotne položaje.

### **Čiščenje sklopa rezila**

Odprite zaščitni pokrov na vrhu naprave; povlecite sklop rezila navzgor, da ga odstranite; rezilo sperite s čisto vodo in očistite z **majhno krtačo, da očistite težko dostopna območja znotraj**; temeljito ga posušite s suho krpo ali papirnatiimi brisačami, nato pa ponovno namestite sklop rezila v prvotni položaj na stroju.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

Št.	TEŽAVA	MOŽEN VZROK	PREDLAGANE REŠITVE
1	Upravljalna enota prikazuje OP1	Rezervoar za vodo ni pravilno nameščen.	Ponovno ga namestite
2	Upravljalna enota prikazuje OP2	Sklop rezila ni nameščen na mestu.	Ponovno ga namestite
3	Upravljalna enota prikazuje OP3	Posoda za oskrbo z vodo ni pravilno vstavljena.	Ponovno jo namestite
4	Upravljalna enota prikazuje E1	Napaka v komunikaciji	Obrnite se na službo za pomoč strankam
5	Upravljalna enota prikazuje E2	Okvara motorja	Obrnite se na službo za pomoč strankam
6	Druge težave	/	Obrnite se na službo za pomoč strankam

## **WARNING**

1. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisier proizvajalca ali podobno usposobljena oseba, da se izognete vsem tveganjem.
2. Napravo polnite samo s pitnimi sestavinami.
3. Normalno je, da površina kompresorja in kondenzatorja med delovanjem doseže temperaturo med 70 °C in 90 °C, okolica pa je lahko zelo vroča.
4. Aparat ni namenjen uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, gibalnimi ali umskimi zmogljivostmi ali oseb s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če aparat uporabljajo pod ustreznim nadzorom ali po navodilih oseb, ki so zadolžene za njihovo varnost.
5. Otroke je treba nadzorovati in zagotoviti, da se ne igrajo z aparatom.
6. Naprave ne potaplajte v vodo.

### **Pravilen način odstranitve tega izdelka**



Ta oznaka pomeni, da izdelka ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki na območju EU. Izdelek reciklirajte in podprite trajnostno rabo materialnih virov, da preprečite tveganja za onesnaženje okolja ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov. Če želite rabljeno napravo vrniti, uporabite sistem za vračanje in prevzem ali pa se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Ta lahko prevzame napravo za namene okoljsko odgovornega recikliranja.

## NJOFTIME TË RËNDËSISHME

Kur përdorni një pajisje elektrike, gjithmonë duhet të ndiqni masat themelore të sigurisë për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, goditjes elektrike dhe/ose lëndimit, duke përfshirë sa vijon:

Lexojini të gjitha udhëzimet para përdorimit. / Sigurohuni që tensioni të jetë në përputhje me diapazonin e tensionit të deklaruar në etiketën e të dhënave dhe sigurohuni që tokëzimi i prizës të jetë në gjendje të mirë. / Nëse kabloja e rrymës është e dëmtuar, duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, agjenti i tij i shërbimit ose persona të kualifikuar, për të parandaluar ndonjë rrezik të mundshëm. / Kjo pajisje nuk synohet të përdoret nga persona (duke përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose pa përvojë dhe njohuri, përveçse nëse mbikëqyren ose udhëzohen në lidhje me përdorimin e pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e sipër dhe nga personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, apo me mungesë përvojë dhe njohurish, në rast se ata mbikëqyren ose udhëzohen dhe kuptojnë rreziqet e përfshira në lidhje me përdorimin e pajisjes. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga ana e përdoruesit nuk duhet të kryhet nga fëmijë të pambikëqyrrur. / Kjo pajisje është për përdorim shtëpiak ose për raste të ngjashme. / Paralajmërim: mos përdorni pajisje elektrike brenda dhomëzave për ruajtje të ushqimit të pajisjes, përveç nëse janë të llojit të rekomanduar nga prodhuesi. / **PARALAJMËRIM:** kur të poziciononi pajisjen, sigurohuni që kabloja e rrymës të mos jetë e bllokuar ose e dëmtuar. / **PARALAJMËRIM:** mos vendosni priza shumëfishe portative ose pajisje elektrike portative në pjesën e pasme të pajisjes. / **PARALAJMËRIM:** mos mbani lëndë shpërthyesë, si kanaçe aerosoli me gazra të djegshëm të lëvizshëm, në këtë pajisje. / **PARALAJMËRIM:** hapësirat e ajrosjes në pjesën e mbyllur ose në strukturën e integruar të pajisjes, mbajini të papenguara. / **PARALAJMËRIM:** mos e dëmtoni qarkun e frigoriferit. / **PARALAJMËRIM:** mos përdorni pajisje elektrike brenda dhomëzave për ruajtje të ushqimit të pajisjes, përveç nëse janë të llojit të rekomanduar nga prodhuesi. / **PARALAJMËRIM:** kur të hidhni pajisjen, bëjeni këtë vetëm në një qendër të autorizuar për hedhjen e mbeturinave. Mos e ekspozoni ndaj flakëve. / **PARALAJMËRIM:** mos përdorni pajisje mekanike ose mjete të tjera për të përsheptuar procesin e shkrirjes, përveç

atyre të rekomanduara nga prodhuesi / **PARALAJMËRIM:** mbusheni vetëm me përbërës të pijshëm.

**Agjenti ftohës (R290) është i ndezshëm.**



**Kujdes: rrezik zjarri/materiale të djegshme**

Agjenti ftohës (**R290**) gjendet brenda qarkut të agjentit ftohës të pajisjes, një gaz natyror me nivel të lartë të pajtueshmërisë mjedisore, i cili megjithatë është i ndezshëm. Gjatë transportimit dhe montimit të pajisjes, sigurohuni që asnjë nga përbërësit e qarkut të agjentit ftohës të mos dëmtohet.

Nëse qarku i agjentit ftohës dëmtohet: / shmangni hapjen e flakëve dhe burimet e ndezjes. / Ajrosni plotësisht dhomën në të cilën ndodhet pajisja. / Spina duhet të hiqet para pastrimit, mirëmbajtjes ose mbushjes së pajisjes. / Mos e ngrini këtë produkt ose mos e anoni mbi një kënd prej 45° gradësh. / Për t'u mbrojtur nga rreziku i goditjes elektrike, mos derdhni ujë në kablo, spinë dhe ventilim, si dhe mos e zhytni pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. / Pas përdorimit ose para pastrimit, shkëputeni pajisjen nga priza. / Mbajeni pajisjen 150 mm larg objekteve të tjera, për të siguruar çlirimin e mirë të nxehtësisë. / Mos përdorni ndonjë aksesori që nuk rekomandohet nga prodhuesi. / Mos e përdorni pajisjen afër flakëve, pllakave të nxehta apo sobave. / Mos e prekni shpesh butonin e ndezjes (të paktën bëjeni në një interval prej 5 minutash), që të shmangni dëmtimin e kompresorit. / Fleta metalike ose objekte të tjera elektrike nuk lejohen të futen në pajisje, për të shmangur zjarrin dhe qarkun e shkurtër. / Kur ta nxirrni akulloren, mos e goditni fuçinë ose skajin e saj, për të mbrojtur fuçinë nga dëmtimi. / Mos e ndizni rrymën para se të vendoset mirë tehu. / Temperatura fillestare e përbërësve është 20±3°C. Mos i vendosni përbërësit në frigorifer për ngrirje paraprake, pasi kjo do ta bllokojë lehtësisht tehun e blenderit para se akullorja të jetë në gjendje të mirë. / Mos e hiqni tehun e blenderit kur pajisja të jetë në punë. / Mos e përdorni në mjedise të jashtme. / Mos e pastroni asnjëherë me pluhura gërryes apo mjete të forta. / Ruani manualin e udhëzimeve. / Kur personeli i shërbimit kryen

operacione, nëse ka mundësi të prekë mbështjellësin metalik të motorit ose kapakun e kutisë së kontrollit elektrik, fikenë pajisjes përpara ndërhyrjes. / Pjesët përbërëse duhet të zëvendësohen me komponentë të ngjashëm dhe servisimi duhet të kryhet nga personel i autorizuar i fabrikës, për të minimizuar rrezikun e ndezjes së mundshme për shkak të pjesëve të pasakta ose shërbimit të papërshtatshëm. / Mos i vendosni gishtat në vrimën e shkarkimit pasi kjo mund të shkaktojë rrezik. / Mos i vendosni gishtat në vrimën e shkarkimit pasi kjo mund të shkaktojë rrezik. / Për të shmangur ndotjen e ushqimit, respektoni udhëzimet në vijim: – Hapja e derës për periudha të gjata mund të shkaktojë një rritje të ndjeshme të temperaturës në dhomëzat e pajisjes. – Pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të vijnë në kontakt me ushqimin dhe sistemet e qasshme të kullimit. – Në rast se pajisja frigoriferike lihet bosh për periudha të gjata, fikni, shkrini, pastroni, thani, si dhe lëreni derën hapur për të parandaluar zhvillimin e mykut brenda pajisjes.

## **SPECIFIKIMET**

Numri i modelit: GIICM

Voltazhi: 220-240 V/50 Hz

Konsumi i energjisë: 200 W

Kapaciteti i rezervuarit të ujit: 1.0 L

N.W: 11.1 kg

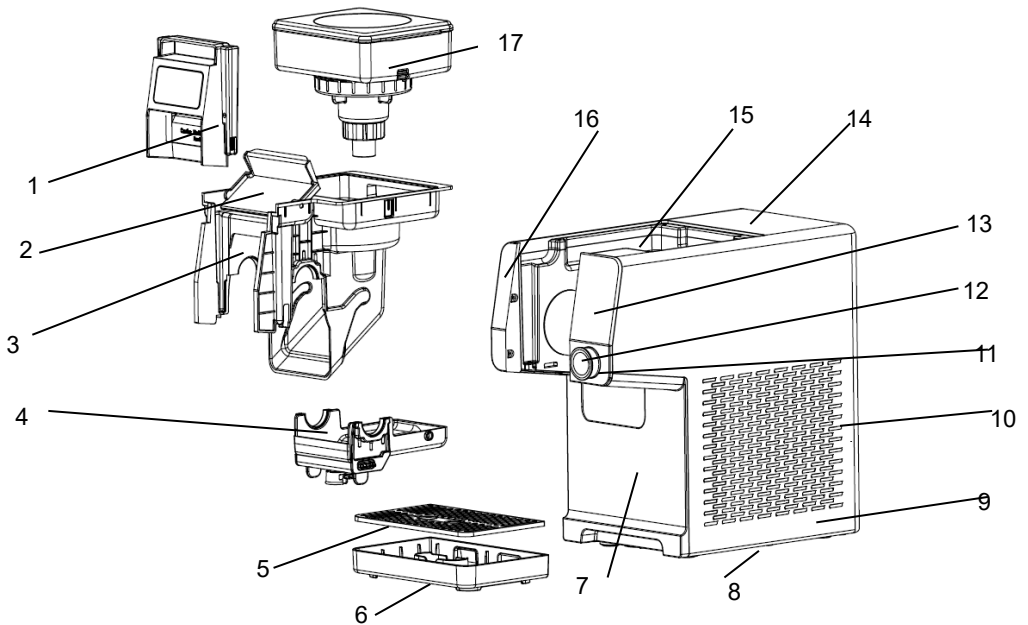
G.W: 12.0 kg

Lënda ftohëse: R290

Përmasat e përgjithshme maksimale: 408(GjJ)\*190(P)\*368(L)(mm)

Përmasat e paketimit: 436(GJ)×255(P)×435(L)(mm)

## PËRSHKRIMI



1. Njësia e tehut
2. Mburojë mbrojtëse
3. Larja e guaskës së brendshme
4. Montimi i kutisë së furnizimit me ujë
5. Kapaku dekorativ i tabakasë së pikimit
6. Tabakaja e pikimit
7. Kutia e përparme
8. Pllaka bazë
9. Kutia e pasme
10. Kapaku i pasmë
11. Çelësi
12. Kapaku dekorativ i çelësit
13. Paneli I përparmë I djathtë
14. Kapaku i sipërm
15. Kutia kryesore
16. Paneli i përparmë i majtë.
17. Sistemi i rezervuarit të ujit.

## TIPARET

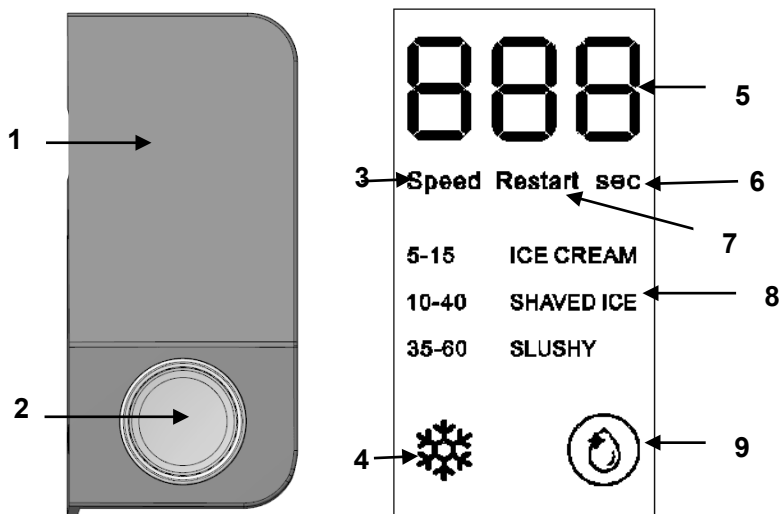
1. Prodhon shpejt akull të grimtuar, grimca akulli, pije me akull të grimtuar (slushy) dhe akullore (me fortësi të rregullueshme), ndërsa shpejtësia e rulit të avullimit është e rregullueshme pa kufi; 2. Tehu i lëvizshëm lehtëson pastrimin dhe zëvendësimin, me një dritare transparente për vëzhgimin e funksionimit të avulluesit; 3. Rezervuari inteligjent i ujit me mbushje të ushqyer me gravitet. Funksioni i integruar i zbulimit verifikon në mënyrë inteligjente instalimin e saktë të rezervuarit; 4. Kutia e furnizimit me ujë instalohet, hiqet dhe pastrohet lehtësisht. Përfshin pajisjen e kullimit, për të parandaluar grumbullimin e mbetjeve; 5. Dizajni me dy guaska lejon heqjen e shpejtë të guaskës së brendshme për pastrim, pa ndotur kutinë kryesore; 6. Tre sensorë bllokimi parandalojnë funksionimin nëse mungon ndonjë pjesë e lëvizshme, duke mënjanuar rreziqet e lëndimit; 7. Komponentët e instaluar gabimisht ose që mungojnë, aktivizojnë sinjalizimet e ekranit dhe alarmet zanore; 8. Paneli i ndriçuar shfaq udhëzimet e shpejtësisë dhe tregon lloje të përshtatshme të pijeve të ftohta për cilësimin aktual të shpejtësisë; 9. Funksionimi i makinës është i thjeshtë, ftohja dhe pastrimi i dy modaliteteve mund të ndërrohen lirisht; 10. Dizajni i tolerancës ndaj defekteve: pjesët e lëvizshme mund të riinstalohen brenda 20 sekondave pas ndërprerjes ose heqjes aksidentale, pa fikjen e kompresorit. Pas 20 sekondash, kompresori ndalet dhe hyn në modalitetin e mbrojtjes 3 minutëshe; 11. E pajisur me një ndërprerës të fikjes urgjente, për shkëputje të shpejtë; 12. Mbështjellës i kablos i vendosur në pjesën e pasme, për ruajtje të përshtatshme të kablos së rrymës; 13. Modaliteti i menaxhimit të energjisë së këtij produkti është: modaliteti i fikur. Konsumi i energjisë: maksimumi 0.5 W, produkti hyn në modalitetin e fikjes pas 10 minutash pa përdorimin e përdoruesit (pas përfundimit të funksionit kryesor).


## **WARNING**


Mos përdorni kablo zgjatëse për lidhjet elektrike me produktin. • Hiqni të gjitha materialet e paketimit, kontrolloni makinën me kujdes dhe sigurohuni që makina, kabloja e rrymës dhe spina të jenë normale. • Mos e vendosni këtë produkt me kokë poshtë; përdorimi në sipërfaqe të pjerrëta më shumë se 5° është i ndaluar. • Për funksionim normal, temperatura e ambientit duhet të jetë midis 5°C dhe 32°C.

- Para përdorimit ose pastrimit, instaloni tepsinë e pikimit për të parandaluar derdhjen e lëngut të mbetur në sipërfaqen e punës.
- Mos hidhni lëngje të rrezikshme ose të dëmshme në rezervuarin e ujit.
- Kur të mbushni rezervuarin e ujit, përmbyseni atë për të shtuar lëng. Mos shtoni grimca të patretshme në rezervuarin e ujit.
- Shmangni përdorimin e makinës me një rezervuar uji bosh.
- Mos e tërhiqni dhe mos e hiqni tehun gjatë përdorimit, për të parandaluar dëmtimin.
- Për të parandaluar funksionimin pa ngarkesë, pajisja fiket automatikisht pas 40 minutash pune. Kjo nuk është ndonjë defekt.
- Kur punoni me ujë, mbani një shpejtësi rrotullimi mbi 10 RPM.
- Kur punoni me pije të gazuara, hapni kapakun për të liruar gjithë gazin përpara se ta hidhni në rezervuar, ose hapni manualisht valvulën për të nxjerrë gazin pas hedhjes. Kjo parandalon probleme si rrjedhja e kutisë së ujit ose moszbrazja e rezervuarit gjatë punës.
- Kur punoni me lëngje me sheqer të lartë (p.sh., kola me sheqer), akulli mund të jetë me gunga, të rrisë shpejtësinë e gërvishtjes së sipërfaqes së rullit dhe pastaj të zvogëlojë ngadalë shpejtësinë.


## FUNKSIONIMI I PANELIT TË KONTROLLIT



① “”: Paneli i ekranit fiket, duke treguar një ekran krejtësisht të zi dhe ndizet për të shfaqur përmbajtjen;

② “”: Çelësi i rregullimit, rrotulloni në drejtim të akrepave të orës për të rritur shpejtësinë dhe në drejtim kundër akrepave të orës për të ulur shpejtësinë. Diapazoni i shpejtësisë: 5–60 RPM. Shtypeni për të nisur punën. Mbajeni për 3 sekonda për të dalë nga modaliteti i punës dhe për t'u kthyer në ndërfaqen e gatishmërisë;

③ “ **Speed** ”: Treguesi i statusit të shpejtësisë dallon nëse ekрани digjital shfaq kohën ose shpejtësinë;

④ “”: Ikona e modalitetit të ftohjes, buton kapacitiv i ndjeshëm ndaj prekjës së lehtë. Plotësisht e ndriçuar kur është aktive, duke treguar se pajisja ka kaluar në modalitetin e ftohjes; gjysmë e ndriçuar kur është joaktive, duke treguar se pajisja ka kaluar në modalitetin e pastrimit;

⑤ “**888**” Ekran digjital që shfaq shpejtësinë, kohën e numërimit mbrapsht dhe informacionin e alarmit;

⑥ “ **sec** ” Drita treguese e njësisë së kohës: ndizet kur makina është në modalitetin e numërimit mbrapsht; përndryshe mbetet e fikur;


⑦ “**Restart** ” Drita treguese e statusit të rinisjes së mbrojtjes së kompresorit: ndizet kur kompresori nuk mund të riniset menjëherë. Njëkohësisht, ekрани digjital shfaq statusin e numërimit mbrapsht, ku koha e numërimit mbrapsht përfaqëson periudhën e vonës së rinisjes së kompresorit;

5-15 ICE CREAM

10-40 SHAVED ICE

⑧ “35-60 SLUSHY”: Treguesi i udhëzuesit të shpejtësisë. Kur ekrani digjital përshtatet në një nga tre diapazonet e shpejtësisë që përkohet me modalitetet specifike, treguesi i përputhjes ndriçon. Kjo tregon se shpejtësia aktuale është e përshtatshme për prodhimin e llojit përkatës të pijes së ngrirë: akullore, akull të grimcuar ose pije me akull të grimcuar (slushy). Vini re: prodhimi i akullores kërkon përbërës të veçantë; nuk mund të përdoren pije të çfarëdoshme për të bërë akullore.



“” Ikona e modalitetit të pastrimit: buton me prekje kapacitive. Plotësisht e ndriçuar kur është aktive, duke treguar se pajisja është në modalitetin e pastrimit. Gjysmë e ndriçuar kur është joaktive, duke treguar se pajisja është në modalitetin e ftohjes. Kohëzgjatja e paracaktuar e vetëpastrimit është 300 sekonda.

## UDHËZIMET E PËRDORIMIT

### Udhëzime para përdorimit:

- Para përdorimit, lani dhe fshini mirë të gjitha pjesët që bien në kontakt me ushqimin me një leckë të lagur, duke përfshirë: rulat ftohës, njësinë e tehut, njësinë e pastrimit të guaskës së brendshme, njësinë e kutisë së furnizimit me ujë etj. Referojuni udhëzimeve të mëposhtme të pastrimit për procedurën e larjes.
- Përpara pastrimit, sigurohuni që spina e kabllës së rrymës të jetë e shkëputur nga priza ose njësia të jetë në gjendje jo të furnizuar me energji.
- Para se të përdorni makinën, sigurohuni që ajo të vendoset në një sipërfaqe të rrafshët.

### Hapat e montimit të komponentëve të lëvizshëm:

Siç tregohet në figurën më poshtë, katër komponentët e lëvizshëm nga e majta në të djathtë janë: njësia e pastrimit të guaskës së brendshme, njësia e rezervuarit të ujit, njësia e kutisë së furnizimit me ujë dhe njësia e tehut.



**Hapi 1** Instaloni njësinë e pastrimit të guaskës së brendshme; futni shtegun udhëzues të guaskës së brendshme përgjatë shtegut udhëzues të guaskës kryesore nga lart dhe sigurohuni që të jetë vendosur plotësisht.

**Hapi 2** Instaloni njësinë e kutsisë së furnizimit me ujë. Futeni kutinë e furnizimit me ujë në mënyrë diagonale lart përgjatë shtegut udhëzues nën rulin ftohës (në njësinë e pastrimit të guaskës së brendshme) derisa të vendoset plotësisht. Ngrijeni lart derisa të dëgjoni një tingull "klik". Pasi të jetë vendosur siç duhet, sinjalizuesi i pajisjes do të lëshojë dy tinguj "bip".

**Hapi 3** Ngrini kapakun mbrojtës të njësisë së pastrimit të guaskës së brendshme. Futni njësinë e tehut përgjatë shtegut udhëzues nga lart. Kur të jetë vendosur plotësisht, pajisja lëshon dy tinguj "bip". **NJËSIA E TEHUT PËRMBAN TEH TË MPREHTË.**

**Hapi 4** Mbushni rezervuarin e ujit: zhvidhosni kapakun e madh të rezervuarit për mbushje të shpejtë të enëve me diametër të madh. Zhvidhosni kapakun e vogël të rezervuarit për mbushjen e enëve me vrima të vogla. Mos e tejkaloni vijën maksimale të mbushjes. Pas mbushjes, shtrëngoni mirë të dy kapakët.

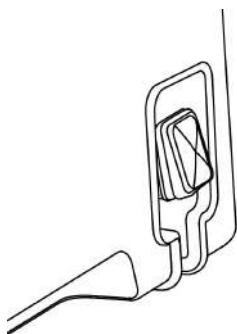
**Hapi 5** Instaloni njësinë e rezervuarit të ujit: kthejeni rezervuarin e mbushur me kokë poshtë. Futeni atë nga sipër guaskës së brendshme. Kur të jetë vendosur siç duhet, do të dëgjoni një klikim dhe pajisja do të lëshojë dy tinguj "bip".

- Për të lehtësuar verifikimin e montimit të duhur të komponentit, ndizeni makinën para montimit dhe aktivizojeni nëpërmjet butonit. Konfirmoni montimin e saktë duke dëgjuar tingullin e ziles.
- Montimi i njësisë së tehut dhe njësisë së kutsisë së furnizimit me ujë ose njësisë së rezervuarit të ujit mund të kryhet në çdo mënyrë. **Bëni kujdes kur instaloni tehun, për të shmangur dëmtimin nga skajet e tij të mprehta.**

- Kutia e furnizimit me ujë duhet të instalohet para rezervuarit të ujit. Instalimi i rezervuarit të ujit në fillim, do të parandalojë vendosjen e duhur të kutisë së furnizimit me ujë. Kjo procedurë parandalon çmontimin aksidental të kutisë së furnizimit me ujë gjatë funksionimit, gjë që mund të shkaktojë rrjedhje.
- Nëse shtoni pije të gazuara në rezervuarin e ujit, lëshoni sa më shumë gaz nga lëngu. Presioni i tepërt brenda rezervuarit mund të shkaktojë deformim ose të bllokojë valvulën e shkarkimit, duke parandaluar rrjedhjen e lëngut.
- Kur shtoni përzierjen e akullores në rezervuar, përzierja e fuqishme krijon fluska të shumta, të cilat mund të shkaktojnë thyerjen e akullores gjatë formimit. Rekomandohet që të filtroni fluskat duke përdorur letër filtri ose të lejoni që përzierja të qetësohet derisa fluskat të zhduken, para se ta shtoni në rezervuar.

**Hapi 6** Para se të ndizni makinën, instaloni tabakanë e pikimit dhe vendosni enën marrëse mbi të, siç tregohet në ilustrim:

**Hapi 7** Para nisjes, sigurohuni që kabloja e rrymës të jetë e lidhur dhe çelësi i ujit kundër përmbysjes në pjesën e pasme të produktit të jetë në pozicionin ON, siç tregohet në ilustrim.



Çelësi i energjisë është në pozicionin ON

**Hapi 8** Para nisjes, sigurohuni që kutia e furnizimit me ujë, njësia e tehut dhe rezervuari i ujit, të jenë montuar siç duhet. Nëse paneli i ekranit shfaq ndonjë nga alarmet në vijim, ndiqni hapat e zgjidhjes së problemeve në tabelën më poshtë:

Kodi	Arsyeja	Zgjidhja
OP1	Rezervuari i ujit nuk është montuar siç duhet	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Merrni rezervuarin e ujit dhe montojeni përsëri.</li> <li>2. Kontrolloni nëse dalja e sensorit është rikthyer në vendin e vet. Nëse jo, rivendoseni manualisht.</li> </ol>
OP2	Tehu nuk është montuar siç duhet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrolloni nëse tehu është futur plotësisht ose ngrijeni dhe futeni përsëri.</li> <li>2. Kontrolloni nëse çelësi i sensorit rrëshqet pa probleme.</li> </ol>
OP3	Kutia e furnizimit me ujë nuk është montuar siç duhet	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrolloni nëse kutia e furnizimit me ujë është vendosur në vendin e saj dhe nëse dëgjohet sinjali zanor kur të vendoset</li> <li>2. Kontrolloni nëse kapësja e kutisë së furnizimit me ujë rikthehet normalisht; nëse jo, rivendoseni manualisht</li> <li>3. Kontrolloni nëse pjesa e sensorit rikthehet; nëse nuk rikthehet, mund të rivendoset manualisht</li> </ol>

## UDHËZIME PËR FUNKSIONIMIN

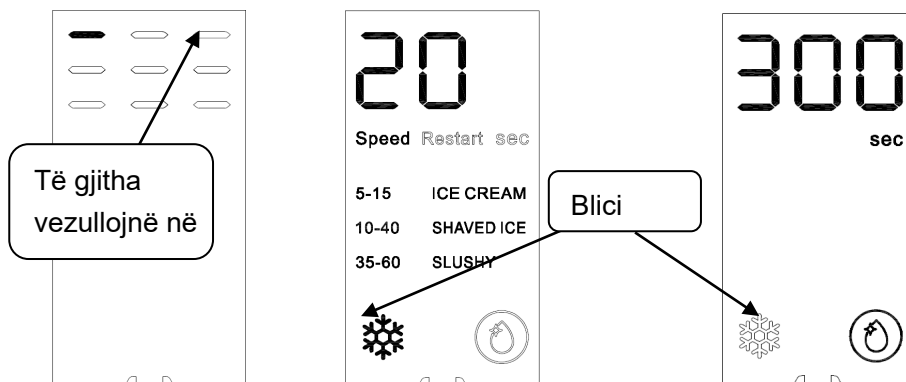
Zgjedhja dhe funksionimi i modalitetit: në modalitetin e gatishmërisë, prekni ikonën e borës (modaliteti i ftohjes) ose ikonën e pastrimit (modaliteti i pastrimit) në panelin e ekranit për të ndryshuar modalitetin e funksionimit. Në modalitetin e ftohjes, përdorni çelësin për të rregulluar shpejtësinë: në drejtim të akrepave të orës, shpejtësia zmadhohet, në drejtim të kundërt, shpejtësia zvogëlohet. Një shtypje e shkurtër fillon funksionimin; një shtypje tjetër e shkurtër e ndërpret atë. Mbajeni shtypur për 3 sekonda për t'u kthyer në modalitetin e gjumit. Në modalitetin e pastrimit, shpejtësia dhe kohëzgjatja e pastrimit janë të fiksuara. Shtypni butonin për një kohë të shkurtër për të filluar punën; shtypeni përsëri për një kohë të shkurtër për të ndaluar funksionimin; shtypeni dhe mbajeni shtypur për 3 sekonda për t'u kthyer në modalitetin e gjumit. Më poshtë janë udhëzimet e hollësishme të përdorimit:

1) Shtypni shkurtimisht çelësin për të hyrë në modalitetin e gatishmërisë. Makina është e paracaktuar në modalitetin e gatishmërisë së ftohjes; ikona e modalitetit të ftohjes do të

vezullojë.

2) Shtypja e çelësit hyn shkurtimisht në modalitetin e gatishmërisë. Njësia është e paracaktuar në modalitetin e gatishmërisë së ftohjes, ndërsa ikona e modalitetit të ftohjes vezullon. Treguesi i statusit të shpejtësisë mbetet i ndezur, ekrani digjital është i paracaktuar për të treguar shpejtësinë 20, ndërsa të tre dritat treguese të shpejtësisë janë të ndezura, siç tregohet në ilustrim.

3) Prekni lehtë ikonën e pastrimit për të ndërruar funksionet. Pas prekjes, ikona e pastrimit vezullon, duke treguar gatishmërinë në modalitetin e pastrimit. Treguesi i njësies së kohës mbetet i ndezur, ekrani digjital tregon 300 sekonda, siç tregohet në figurë;



Ekranit të modalitetit të gjumit **Ekranit të gjendjes së gatishmërisë së prodhuesit të akullit** Ekranit të gjendjes së gatishmërisë së modalitetit të pastrimit

4) Në modalitetin e gatishmërisë, të disponueshme janë katër modalitete ftohëse, siç tregohet më poshtë:

a. Si parazgjedhje, ndriçohen të tre dritat treguese të shpejtësisë. Ky modalitet ftohjeje i tipit "Bëje vetë", lejon rregullimin e shpejtësisë nga 5 deri në 60 RPM. Çdo rrotullim i çelësit, rrit shpejtësinë e shfaqur me 1 RPM.

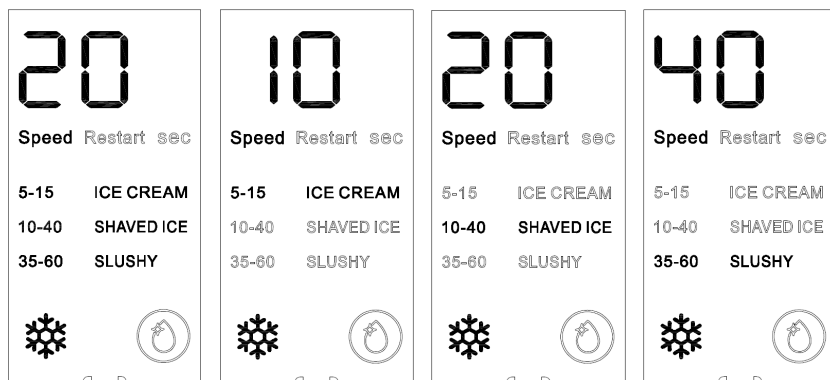
b. Prekni ikonën e ftohjes për të aktivizuar dritën treguese të shpejtësisë së akullores. Ky është modaliteti i ftohjes së akullores, ku shpejtësia mund të rregullohet nga 5 deri në 15 RPM. Çdo klikim i çelësit, rrit shpejtësinë e shfaqur me 1 RPM.

c. Prekni ikonën e ftohjes për të ndezur dritën treguese të shpejtësisë së

akullit të grimcuar. Ky modalitet ftohjeje është modaliteti i akullit të grimcuar, me shpejtësi të rregullueshme nga 10 deri në 40 RPM. Çdo klikim i çelësit, rrit shpejtësinë e shfaqur me 5 RPM.

d. Prekni ikonën e ftohjes për të ndezur dritën treguese të shpejtësisë për modalitetin e pijes me akull të grimcuar. Ky modalitet ftohjeje është modaliteti i pijes me akull të grimcuar, me shpejtësi të rregullueshme nga 35 deri në 60. Çdo klikim i çelësit, rrit shpejtësinë e shfaqur me 5 RPM.

- Për modalitetin e akullores dhe modalitetin "Bëje vetë", çdo klikim i çelësit rrit shpejtësinë e shfaqur me 1 RPM. Për modalitetin pluhurit të akullit të grimcuar dhe modalitetin e pijes me akull të grimcuar, çdo klikim i çelësit rrit shpejtësinë e shfaqur me 5 rpm.



Modaliteti i ngrirjes "Bëje vetë"

Modaliteti i ngrirjes për akulloren

Modaliteti i ngrirjes për akullin e grimcuar

Modaliteti i ngrirjes për pijen me akull të grimcuar (slushy)

5) Në modalitetin e gatishmërisë, shtypni shkurtimisht përsëri çelësin për të hyrë në modalitetin e funksionimit. Ikona e modalitetit të ftohjes/pastrimit do të ndryshojë nga ndriçim vezullues në ndriçim të qëndrueshëm.

6) Në modalitetin e ftohjes, shtypni shkurtimisht çelësin për të ndaluar punën. Ikona e modalitetit të bërjes së akullit do të ndryshojë nga e qëndrueshme në vezulluese. Ekranin digjital do të shfaqë numërim mbapsht prej 20 sekondash. Shtypni përsëri çelësin brenda 20 sekondave për të rifilluar punën. Nëse nuk ndërmerret asnjë veprim pas 20 sekondash, pajisja do të

ndalet dhe do të hyjë në modalitetin e mbrojtjes. Ekрани digjital do të shfaqë numërim mbrapsht prej 180 sekondash dhe simbolin e rinisjes. Shtypni përsëri çelësin pasi të përfundojë numërimi mbrapsht, për të rifilluar punën.



Statusi i ndërprerjes



Statusi i mbrojtjes së kompresorit

7) Në modalitetin e pastrimit, ekrani i makinës shfaq numërim mbrapsht prej 300 sekondash për tërë kohëzgjatjen e punës. Një shtypje e shkurtër e çelësit fillon punën dhe fillon numërimin mbrapsht. Një shtypje tjetër e shkurtër ndërpret punën. Kur pajisja të jetë në gjendje ndërprerje, mund të kaloni në modalitetin e ftohjes. Një shtypje e gjatë prej 3 sekondash e nxjerr në modalitetin e gjumit.

- Në modalitetin e ftohjes së akullores, rezervuari i ujit duhet të përmbajë një përzierje të lëngshme të përshtatshme për prodhimin e akullores. Lëngjet me vetëm një përbërës, nuk mund të prodhojnë akullore.

## PËRSHKRIMI I FUNKSIONIT TË MBROJTJES

1. Kur makina është duke punuar, heqja e rezervuarit të ujit shkakton një alarm sigurie. Motori ndalet menjëherë, ndërsa kompresori ndalet pas një vonese prej 20 sekondash. Ekрани shfaq një alarm OP1. Kthimi i rezervuarit të ujit në pozicionin e tij origjinal do ta pastrojë alarmin OP1 dhe do të rifillojë punën e motorit. Vini re: nëse rezervuari i ujit mbetet i hequr për më shumë se 20 sekonda, pajisja do të hyjë në modalitetin e fikjes mbrojtëse. Treguesi i rinisjes së mbrojtjes së kompresorit dhe treguesi i kohëmatësit të numërimit mbrapsht do të mbeten të ndezur, ndërsa ekрани digjital shfaq numërim

mbrapsht prej 180 sekondash. Makina mund të rifillojë vetëm pasi të ketë përfunduar numërimi mbrapsht.

2. Kur makina është duke punuar dhe njësia e tehut është hiqet, do të aktivizohet alarmi i sigurisë. Motori do të ndalet menjëherë, kompresori do të ndalet pas një vonese prej 20 sekondash dhe ekrani do të shfaqë një alarm OP2. Zëvendësimi i njësisë së tehut do të pastrojë alarmin OP2 dhe motori do të rifillojë punën. Vini re: nëse njësia e tehut hiqet për më shumë se 20 sekonda, pajisja do të ndalet dhe do të hyjë në gjendje mbrojtëse. Treguesi i rinisjes së mbrojtjes së kompresorit dhe treguesi i numërimit mbrapsht do të mbeten të ndezur dhe ekrani digjital do të shfaqë numërim mbrapsht prej 180 sekondash. Makina mund të rifillojë vetëm pasi të ketë përfunduar numërimi mbrapsht.

3. Kur kutia e furnizimit me ujë hiqet ndërsa makina është duke punuar, aktivizohet alarmi i sigurisë. Motori ndalet menjëherë, kompresori ndalet pas një vonese prej 20 sekondash dhe ekrani shfaq një alarm OP3. Kur të zëvendësohet kutia e furnizimit me ujë, do ta pastrohet alarmi OP3 dhe do të rifillojë puna e motorit. Vini re: nëse kutia e furnizimit me ujë hiqet për më shumë se 20 sekonda, pajisja do të ndalet dhe do të hyjë në modalitetin mbrojtës. Treguesi i rinisjes së mbrojtjes së kompresorit dhe treguesi i numërimit mbrapsht do të mbeten të ndezur, ndërsa ekrani digjital shfaq numërim mbrapsht prej 180 sekondash. Makina mund të rifillojë vetëm pasi të ketë përfunduar numërimi mbrapsht.

4. Gjatë punës së modalitetit të ftohjes, shtypni shkurtimisht çelësin dhe ndaloni makinën. Treguesi i statusit të shpejtësisë mbetet i ndezur dhe ekrani digjital shfaq numërim mbrapsht prej 20 sekondash. Shtypni përsëri çelësin brenda 20 sekondave për të rifilluar punën. Nëse ndërprerja i kalon 20 sekonda, pajisja ndalet dhe hyn në modalitetin e mbrojtjes. Treguesi i rinisjes së mbrojtjes së kompresorit mbetet i ndezur dhe ekrani digjital shfaq numërim mbrapsht prej 180 sekondash. Rinisja është e mundur vetëm pasi të ketë përfunduar numërimi mbrapsht.

5. Funkzioni i mbrojtjes së motorit: motori hyn në modalitetin e mbrojtjes kur shpejtësia e rrotullimit është shumë e ulët ose rryma është shumë e lartë.

6. Funkzioni i mbrojtjes së kompresorit: kur kompresori hyn në modalitetin e mbrojtjes, rinisja kërkon të prisni 3 minuta, që kompresori të riniset

automatikiisht.

7. Funkzioni i mbrojtjes së programit: për të parandaluar formimin e akullit të fortë në avullues për shkak të mungesës së lëngut në rezervuar, gjë që shkakton punë me ngarkesë të lartë, pajisja ndalet automatikiisht pas 40 minutash pune të vazhdueshme dhe kalon në modalitetin e gatishmërisë.

## **UDHËZIMET E PASTRIMIT DHE PËRDORIMIT**

Kujdes: përpara pastrimit, sigurohuni që spina të jetë e hequr nga priza, për të shmangur goditjen e mundshme elektrike.

(1) Pastroni menjëherë tabakanë e pikimit, rezervuarin e ujit, njësinë e tehut, rezervuarin e ujit dhe guaskën e brendshme pas përdorimit, për të parandaluar erërat e këqija.

(2) Pastroni vetëm me leckë të lagur. Mos përdorni sfungjerë gërryes për pastrim.

(3) Para pastrimit, çmontoni gjithmonë pjesët e lëvizshme. Asnjëherë mos spërkatni ujë drejtpërdrejt në njësinë kryesore, mos e zhysni në ujë dhe mos derdhni ujë në hyrjet/daljet anësore të ajrit. Fshijeni njësinë kryesore me leckë të lagur.

(4) Thani të gjithë përbërësit tërësisht me leckë të thatë dhe bashkojini përsëri në pozicionet e tyre origjinale.

### **Pastrimi i njësisë së tehut**

Hapni kapakun mbrojtës sipër makinës; tërhiqni njësinë e tehut lart për ta hequr; shpëlajeni tehun me ujë të pastër, duke përdorur një **furçë të vogël për të pastruar zonat e vështira për t'u arritur brenda**; thajeni tërësisht me peshqir të thatë dhe peceta letre, pastaj montoni përsëri njësinë e tehut në pozicionin fillestar në makinë.

## ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Jo	PROBLEMI	SHKAKU I MUNDSHËM	ZGJIDHJET E SUGJERUARA
1	Paneli i kontrollit shfaq OP1	Rezervuari i ujit nuk është montuar siç duhet.	Ripozicionojeni
2	Paneli i kontrollit shfaq OP2	Njësia e tehut nuk është montuar në vend.	Ripozicionojeni
3	Paneli i kontrollit shfaq OP3	Kutia e furnizimit me ujë nuk është montuar siç duhet.	Ripozicionojeni
4	Paneli i kontrollit shfaq E1	Defekt i komunikimit	Shërbimi pas shitjes
5	Paneli i kontrollit shfaq E2	Defekt i motorit	Shërbimi pas shitjes
6	Probleme të tjera	/	Shërbimi pas shitjes

### **WARNING**

1. Nëse kabloja e rrymës është e dëmtuar, duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, agjenti i tij i shërbimit ose persona të kualifikuar, për të parandaluar ndonjë rrezik të mundshëm.
2. Mbusheni vetëm me përbërës të pijshëm.
3. Është normale që sipërfaqja e kompresorit dhe e kondensatorit të arrijë temperatura midis 70°C dhe 90°C gjatë punës, ndërsa zonat përreth mund të

jenë shumë të nxehta.

4. Kjo pajisje nuk synohet të përdoret nga persona (duke përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, apo pa përvojë dhe njohuri, përveçse nëse mbikëqyren ose udhëzohen në lidhje me përdorimin e pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre.
5. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen.
6. Mos e zhytni në ujë.

### Hedhja e duhur e këtij produkti



Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hidhet me mbeturina të tjera shtëpiake askund në BE. Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit të njeriut nga hedhja e pakontrolluar e mbeturinave, riciklojeni atë me përgjegjësi për të nxitur ripërdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Për ta kthyer pajisjen e përdorur, përdorni sistemet e kthimit dhe të grumbullimit ose kontaktoni me pikën ku është blerë produkti. Ata mund ta riciklojnë këtë produkt në një mënyrë që nuk e rrezikon mjedisin.

## VAŽNA OBAVEŠTENJA

Prilikom upotrebe električnog uređaja, uvek treba poštovati osnovne mere predostrožnosti kako bi se smanjio rizik od požara, strujnog udara i/ili povreda, uključujući sledeće:

Pročitajte sva uputstva pre upotrebe. / Uverite se da je napon u skladu sa opsegom napona navedenim na nominalnoj etiketi i uverite se da je uzemljenje utičnice u ispravnom stanju. / Ukoliko je priključni kabl oštećen, sme ga zameniti isključivo proizvođač, njegov ovlašćeni serviser ili drugo stručno lice kako bi se izbegla opasnost. / Ovaj uređaj nije namenjen da ga koriste osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima (uključujući decu), kao ni osobe bez iskustva i znanja, osim ukoliko nisu pod nadzorom ili im je dato uputstvo o upotrebi uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Deca treba da budu pod nadzorom da bi se osiguralo da se ne igraju uređajem. / Deca starija od osam godina kao i osobe smanjenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe sa nedostatkom iskustava i znanja, smeju da koriste ovaj uređaj isključivo pod odgovarajućim nadzorom odnosno ako su upoznata sa bezbednom upotrebom uređaja, i ako jasno razumeju opasnosti povezane sa korišćenjem uređaja. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju sprovoditi deca bez nadzora. / Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i sličnim primenama. **UPOZORENJE:** Nemojte da stavljate električne uređaje unutar odeljaka za skladištenje hrane u uređaju, osim ukoliko ih proizvođač nije naznačio kao podesne za korišćenje sa ovim uređajem. / **UPOZORENJE:** Prilikom postavljanja uređaja, uverite se da kabl za napajanje nije stisnut ili oštećen. / **UPOZORENJE:** Nemojte postavljati više prenosnih utičnica ili prenosnih izvora napajanja na zadnjoj strani uređaja. / **UPOZORENJE:** Nemojte skladištiti eksplozivne materije kao što su aerosolne limenke sa zapaljivim pogonskim gasom u ovom uređaju. / **UPOZORENJE:** Ventilacioni otvori, u kućištu uređaja ili u ugrađenoj konstrukciji, ne smeju da budu blokirani. / **UPOZORENJE:** Pazite da ne dođe do oštećenja rashladnog kola. / **UPOZORENJE:** Nemojte da stavljate električne uređaje unutar odeljaka za skladištenje hrane u uređaju, osim ukoliko ih proizvođač nije naznačio kao podesne za korišćenje sa ovim uređajem. / **UPOZORENJE:** Odlaganje uređaja možete da izvršite samo u ovlašćenom centru za odlaganje otpada. Ne izlagati plamenu. / **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti

mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač / **UPOZORENJE**: napunite samo sastojcima za piće.

**Rashladno sredstvo (R290) je zapaljivo.**



**Oprez: rizik od požara / zapaljivih materijala**

Rashladno sredstvo (**R290**) se nalazi u rashladnom kolu uređaja, prirodni gas sa visokim nivoom ekološke kompatibilnosti, koji je ipak zapaljiv. Tokom transporta i ugradnje uređaja, uverite se da nijedna od komponenti rashladnog kola ne bude oštećena.

Ako je rashladno kolo oštećeno: / Izbegavajte otvoren plamen i izvore paljenja. / Temeljno provetrite prostoriju u kojoj se uređaj nalazi. / Utikač se mora ukloniti pre čišćenja, održavanja ili punjenja uređaja. / Nemojte prevrtati ovaj proizvod niti ga naginjati pod uglom većim od 45°. / Da biste se zaštitili od rizika od strujnog udara, ne sipajte vodu na kabl, utikač i ventilaciju, ne potapajte uređaj u vodu ili druge tečnosti. / Isključite uređaj iz utičnice nakon upotrebe ili pre čišćenja. / Držite uređaj na udaljenosti od 150 mm od drugih predmeta kako biste osigurali dobro oslobađanje toplote. / Nemojte koristiti dodatnu opremu koju ne preporučuje proizvođač. / Ne koristite uređaj u blizini plamena, grejnih ploča ili šporeta. / Nemojte često uključivati dugme za napajanje (obezbedite interval od najmanje 5 minuta) kako biste izbegli oštećenje kompresora. / Nije dozvoljeno umetanje lima ili drugih električnih predmeta u uređaj kako bi se izbegao požar i kratak spoj. / Prilikom vađenja sladoleda, nemojte udarati po posudi ili njenim ivicama kako biste sprečili oštećenje posude. / Nemojte uključivati napajanje pre nego što pravilno instalirate sečivo. / Početna temperatura sastojaka je  $20 \pm 3$  °C. Ne stavljajte sastojke u zamrzivač na prethodno zamrzavanje, jer će se oštrica blendera lako blokirati pre nego što sladoled dostigne odgovarajuću gustinu. / Ne uklanjajte sečivo blendera kada uređaj radi. / Ne koristite na otvorenom. / Nikada ne čistite abrazivnim praškovima ili oštrim predmetima. / Sačuvajte uputstvo za upotrebu. /

Kada servisno osoblje vrši servisiranje, ukoliko postoji mogućnost dodirivanja metalnog kućišta motora ili poklopca električne kontrolne kutije, obavezno isključite napajanje pre početka radova. / Delovi se moraju zameniti isključivo originalnim ili istovetnim delovima, a servisiranje mora izvršiti ovlašćeno servisno osoblje fabrike, kako bi se smanjio rizik od mogućeg paljenja usled neodgovarajućih delova ili nepravilnog servisiranja. / Ne stavljajte prste u otvor za pražnjenje jer to može izazvati opasnost. / Ne stavljajte prste u otvor za pražnjenje jer to može izazvati opasnost. / Da biste izbegli kontaminaciju hrane, pridržavajte se sledećih uputstava: – Držanje vrata otvorenim tokom dužeg perioda može prouzrokovati značajno povećanje temperature u odeljcima uređaja. – Redovno čistite površine koje mogu doći u kontakt sa hranom i dostupne sisteme za drenažu. – Ako uređaj ostane prazan duže vreme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste sprečili nastanak buđi u uređaju.

## **SPECIFIKACIJE**

Broj modela: GIICM

Napon: 220-240 V / 50 Hz

Potrošnja energije: 200 W

Kapacitet rezervoara za vodu: 1 l

Neto tež.: 11,1 kg

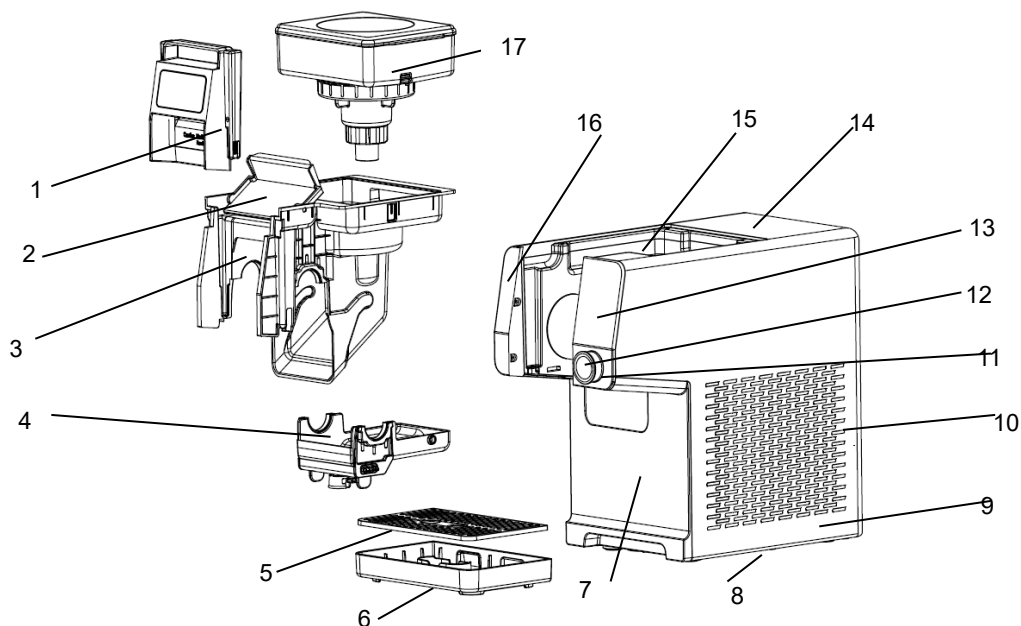
Bruto tež.: 12,0 kg

Rashladno sredstvo: R290

Maksimalne ukupne dimenzije: 408 (D) \*190 (Š)\*368 (V) (mm)

Dimenzije pakovanja: 436 (D) × 255 (Š) × 435 (V) (mm)

## OPIS



1. Sklop sečiva
2. Zaštitni poklopac
3. Unutrašnje kućište
4. Sklop posude za dovod vode
5. Poklopac posude za sakupljanje tečnosti
6. Posuda za sakupljanje tečnosti
7. Prednje kućište
8. Donja ploča
9. Zadnje kućište
10. Zadnji poklopac
11. Regulator
12. Poklopac obloge regulatora
13. Desna prednja ploča
14. Gornji poklopac
15. Glavno kućište
16. Prednja leva ploča.
17. Sklop rezervoara za vodu

## KARAKTERISTIKE

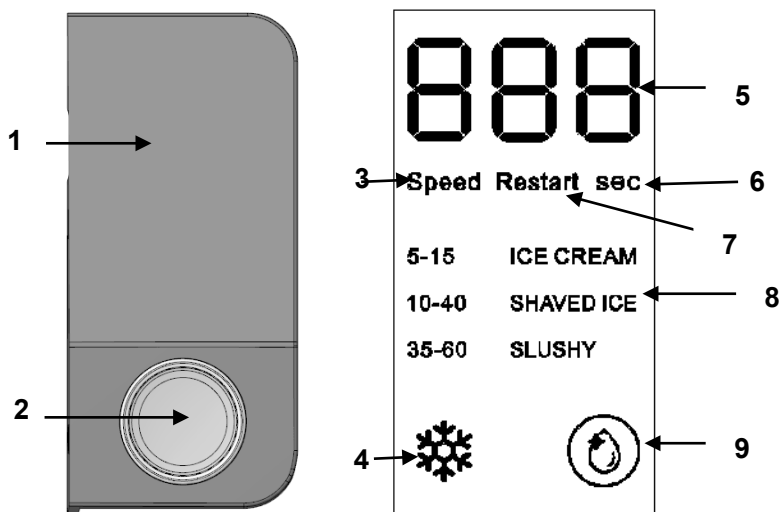
1. Brzo proizvodi strugani led, ljespice leda, granite i sladoled (sa podesivom gustinom), uz mogućnost preciznog podešavanja brzine valjka isparivača; 2. Odvojivo sečivo olakšava čišćenje i zamenu, uz providan prozor za posmatranje rada isparivača; 3. Inteligentni rezervoar za vodu sa gravitacionim punjenjem. Ugrađena funkcija detekcije inteligentno proverava pravilnu instalaciju rezervoara; 4. Kutija za dovod vode se lako instalira, uklanja i čisti. Uključuje odvodni uređaj koji sprečava nakupljanje ostataka; 5. Dizajn sa dvostrukim kućištem omogućava brzo vađenje unutrašnjeg kućišta radi čišćenja, bez kontaminacije glavnog kućišta; 6. Tri senzora za blokadu sprečavaju rad u slučaju da nedostaje bilo koji uklonjivi deo, eliminišući rizike od povreda; 7. Nepravilno instalirane komponente ili delovi koji nedostaju aktiviraju upozorenja na ekranu i zvučne alarme; 8. Osvetljeni panel prikazuje uputstva za brzinu i ukazuje na odgovarajuće vrste hladnih napitaka za trenutno podešavanje brzine; 9. Rukovanje uređajem je jednostavno, dva režima rada: hlađenje i čišćenje se mogu slobodno prebacivati; 10. Dizajn otporan na greške: odvojivi delovi mogu se ponovo postaviti u roku od 20 sekundi nakon pauze ili slučajnog uklanjanja bez isključivanja kompresora. Nakon 20 sekundi, kompresor se zaustavlja i prelazi u režim zaštite u trajanju od 3 minute; 11. Uređaj je opremljen prekidačem za hitno isključivanje radi brzog prekida napajanja; 12. Namotač kabla montiran na zadnjoj strani za praktično odlaganje kabla za napajanje; 13. Režim upravljanja napajanjem ovog proizvoda je: režim isključivanja. Potrošnja energije: maks. 0,5 W, proizvod prelazi u režim isključivanja nakon 10 minuta bez aktivnosti korisnika (nakon završetka glavne funkcije).


## **WARNING**


Nemojte koristiti produžne kablove za električno povezivanje proizvoda. • Uklonite sav ambalažni materijal, pažljivo proverite uređaj i uverite se da su uređaj, kabl za napajanje i utikač ispravni. • Ne postavljajte ovaj proizvod naopako; zabranjen je rad na površinama nagnutim više od 5°. • Za normalan rad, temperatura okoline mora biti između 5 °C i 32 °C. • Pre upotrebe ili čišćenja, postavite posudu za sakupljanje tečnosti kako biste sprečili prosipanje preostale tečnosti na radnu površinu. • Ne sipajte opasne ili štetne tečnosti u rezervoar za vodu. • Prilikom

punjenja rezervoara za vodu, okrenite ga naopako da biste dodali tečnost. Nemojte dodavati nerastvorljive čestice u rezervoar za vodu. • Izbegavajte rukovanje uređajem sa praznim rezervoarom za vodu. • Nemojte povlačiti ili uklanjati sečivo tokom rada kako biste sprečili oštećenje. • Da bi se sprečio rad na prazno, uređaj se automatski isključuje nakon 40 minuta rada. Ovo nije kvar. • Kada radite sa vodom, održavajte brzinu rotacije iznad 10 o/min. • Kada radite sa gaziranim pićima, otvorite čep da biste oslobodili sav gas pre sipanja u rezervoar ili ručno otvorite ventil za odzračivanje gasa nakon sipanja. Ovo sprečava probleme kao što su curenje posude za vodu ili kvar rezervoara tokom rada. • Kada radite sa tečnostima koje sadrže visok nivo šećera (npr. slatka kola), led može biti grudvast, povećajte brzinu struganja površine valjka, a zatim je polako smanjite.


## RAD KONTROLNE TABLE



① “”: Ekran se isključuje i postaje potpuno crn, a svetli kada prikazuje sadržaj;

② : Regulator za podešavanje, okrenite u smeru kazaljke na satu da biste povećali brzinu i u suprotnom smeru da biste smanjili brzinu. Opseg brzine: 5–60 o/min. Pritisnite da biste započeli rad. Držite 3 sekunde da biste izašli iz režima rada i vratili se u režim pripravnosti;

③ “ **Speed** ”: Indikator statusa brzine, pokazuje da li digitalni displej prikazuje vreme ili brzinu;

◀  ”: Ikonica režima hlađenja, kapacitivni taster osetljiv na lagan dodir. Potpuno svetli kada je aktivno, označava da je uređaj prešao u režim hlađenja; svetli prigušeno kada je neaktivno, označavajući prelazak uređaja u režim čišćenja;

“888” Digitalni ekran, prikazuje brzinu, preostalo vreme i informacije o alarmu;

◀ “ **sec** ” Indikator jedinice vremena: svetli kada je uređaj u režimu odbrojavanja; inače je isključen;


⑦ “ **Restart** ” CIndikator statusa zaštite kompresora pri ponovnom pokretanju: svetli kada kompresor ne može odmah da se ponovo pokrene. Istovremeno, digitalni ekran prikazuje status odbrojavanja, pri čemu preostalo vreme predstavlja vreme odlaganja ponovnog pokretanja kompresora;

5-15 ICE CREAM

10-40 SHAVED ICE

⑧ “ **35-80 SLUSHY** ”: Indikator preporučene brzine. Kada se digitalni ekran podesi na jedan od tri raspona brzine koji odgovaraju određenim režimima rada, zasvetliće odgovarajući indikator. Ovo ukazuje na to da je trenutna brzina pogodna

za proizvodnju odgovarajućeg smrznutog napitka: sladoleda, mrvljenog leda ili granite. Napomena: sladoled zahteva posebne sastojke; obična pića nisu pogodna za pravljenje sladoleda.

⑨ “” Ikonica režima čišćenja: taster osetljiv na dodir. Potpuno svetli kada je aktivno, što ukazuje da je uređaj u režimu čišćenja. Prigušeno svetli kada je neaktivno, što označava da je uređaj u režimu hlađenja. Podrazumevano trajanje samočišćenja je 300 sekundi.

## UPUTSTVO ZA RAD

### Pre prve upotrebe:

- Pre upotrebe temeljno operite i obrišite vlažnom krpom sve delove koji su u kontaktu sa hranom, uključujući: valjke za hlađenje, sklop sečiva, sklop za čišćenje unutrašnjeg kućišta, sklop kutije za vodu itd. Za postupak pranja, pogledajte uputstva za čišćenje u nastavku.
- Pre čišćenja, uverite se da je utikač kabla za napajanje isključen iz utičnice ili da je uređaj isključen sa mreže.
- Pre rukovanja uređajem, uverite se da je postavljen na ravnu površinu.

### Postupak montiranja za delove koji se skidaju:

Kao što je prikazano na slici ispod, četiri dela koji se skidaju s leva na desno su: sklop unutrašnjeg kućišta za čišćenje, sklop rezervoara za vodu, sklop kutije za dovod vode i sklop sečiva.



**Korak 1** Postavite sklop za čišćenje unutrašnjeg kućišta; odozgo umetnite vodeći žleb unutrašnjeg kućišta duž vodećeg žleba glavnog kućišta i uverite se da je potpuno nalegao.

**Korak 2** Postavite sklop kutije za dovod vode. Umetnite kutiju za dovod vode dijagonalno nagore prateći vođicu ispod valjka za hlađenje (na sklopu za čišćenje unutrašnjeg kućišta) dok potpuno ne nalegne. Podignite nagore dok ne čujete zvuk „klik“. Kada se pravilno postavi, uređaj će emitovati dva zvučna signala.

**Korak 3** Podignite zaštitni poklopac na unutrašnjem kućištu za čišćenje. Umetnite sklop sečiva duž vodilice odozgo. Kada potpuno nalegne, uređaj emituje dva zvučna signala. **SKLOP SEČIVA SADRŽI OŠTRO SEČIVO.**

**Korak 4** Napunite rezervoar za vodu: odvrnite veliki poklopac rezervoara za brzo punjenje pomoću posuda velikog prečnika. Odvrnite mali poklopac rezervoara za punjenje pomoću posuda sa malim otvorima. Ne sipajte preko dozvoljenog maksimuma. Nakon punjenja, čvrsto zavrnite oba poklopca.

**Korak 5** Postavljanje sklopa rezervoara za vodu: Okrenite napunjeni rezervoar naopačke. Umetnite ga odozgo u unutrašnje kućište. Kada pravilno nalegne, čućete klik i uređaj će emitovati zvučni signal dva puta.

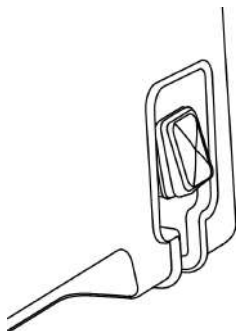
- Da biste lakše potvrdili da su delovi ispravno postavljeni, uključite uređaj pre početka montaže i pokrenite ga pritiskom na dugme. Zvučni signal će potvrditi ispravnu instalaciju.
- Sklop sečiva i sklop dovodne kutije ili sklop rezervoara mogu se montirati bilo kojim redosledom. **Budite oprezni prilikom postavljanja sečiva kako biste izbegli povrede oštrim ivicama.**
- Kutija za dovod vode mora biti instalirana pre rezervoara za vodu. Prvo instaliranje rezervoara za vodu sprečiće pravilno naleganje kutije za dovod

vode. Ovaj postupak sprečava slučajno rasklapanje kutije za dovod vode tokom rada, što bi moglo izazvati curenje.

- Ako dodajete gazirana pića u rezervoar za vodu, ispustite što je više moguće gasa iz tečnosti. Prekomerni pritisak unutar rezervoara može izazvati deformaciju ili blokirati ispusni ventil, što sprečava protok tečnosti.
- Kada sipate smešu za sladoled u rezervoar, snažno mešanje stvara brojne mehuriće što može narušiti strukturu sladoleda tokom pravljenja. Preporučuje se da mehuriće uklonite pomoću filter papira ili da ostavite smešu da se slegne dok se mehurići ne povuku pre nego što je sipate u rezervoar.

**Korak 6** Pre pokretanja uređaja, postavite posudu za kapanje i posudu za sakupljanje iznad nje, kao što je prikazano na slici:

**Korak 7** Pre pokretanja, uverite se da je kabl za napajanje uključen i da je prekidač za zaštitu od preliivanja vode na zadnjoj strani proizvoda u položaju ON (uključeno), kao što je prikazano na slici.



Prekidač za napajanje je u položaju ON

**Korak 8** Pre pokretanja, uverite se da su kutija za dovod vode, sklop sečiva i rezervoar za vodu pravilno postavljeni. Ako se na ekranu prikazuje bilo koji od sledećih alarma, pratite korake za rešavanje problema u tabeli ispod:

Kôd	Razlog	Rešenje
OP1	Rezervoar za vodu nije pravilno postavljen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Izvadite rezervoar za vodu i ponovo ga postavite.</li> <li>2. Proverite da li je ispust senzora nalegao na mesto. Ako nije, ručno ga resetujte.</li> </ol>
OP2	Sečivo nije pravilno postavljeno.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Proverite da li je sečivo skroz umetnuto ili ga podignite i ponovo umetnite.</li> <li>2. Proverite da li taster senzora klizi glatko.</li> </ol>
OP3	Kutija za dovod vode nije pravilno postavljena	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Proverite da li je kutija za dovod vode postavljena na mesto, prilikom pravilnog postavljanja treba da se čuje zvučni signal</li> <li>2. Proverite da li se jezičak kutije za dovod vode normalno vraća u početni položaj, ako se ne vrati, vratite ga ručno</li> <li>3. Proverite da li se ispust senzora vraća u početni položaj, ako ne, možete ga vratiti ručno</li> </ol>

## UPUTSTVO ZA UPRAVLJANJE FUNKCIJAMA

Izbor režima i rad: u režimu pripravnosti, dodirnite ikonicu pahuljica (režim hlađenja) ili ikonicu za čišćenje (režim čišćenja) na ekranu da biste promenili režim rada. U režimu hlađenja, koristite dugme za podešavanje brzine: u smeru kazaljke na satu povećava brzinu, u smeru suprotnom od kazaljke na satu smanjuje brzinu. Kratak pritisak započinje rad, a još jedan kratak ga pauzira. Pritisnite i držite 3 sekunde da biste se vratili u režim mirovanja. U režimu čišćenja, i brzina i trajanje čišćenja su fiksni. Kratko pritisnite dugme da biste započeli rad; ponovo kratko pritisnite da biste pauzirali rad; pritisnite i držite 3 sekunde da biste se vratili u režim mirovanja. U nastavku su detaljna uputstva za upotrebu:

- 1) Kratko pritisnite dugme da biste prešli u režim pripravnosti. Uređaj je podrazumevano u režimu hlađenja za mirovanje; ikonica režima hlađenja će treperiti.
- 2) Kratkim pritiskom dugmeta ulazi se u režim pripravnosti. Uređaj podrazumevano prelazi u režim hlađenja u režimu pripravnosti, pri čemu ikonica režima hlađenja treperi. Indikator statusa brzine ostaje upaljen, digitalni displej podrazumevano prikazuje brzinu

20, a sva tri indikatora brzine su upaljena, kao što je prikazano na slici.

3) Lagano dodirnite ikonicu za čišćenje da biste promenili funkcije. Nakon dodira, ikonica za čišćenje treperi, što ukazuje na stanje pripravnosti u režimu čišćenja. Indikator vremenske jedinice ostaje upaljen, digitalni displej prikazuje 300 sekundi, kao što je prikazano na slici;



Prikaz režima mirovanja **Prikaz pripravnosti ledomata** Prikaz pripravnosti režima čišćenja

4) U režimu pripravnosti dostupna su četiri režima hlađenja kao što je prikazano u nastavku:

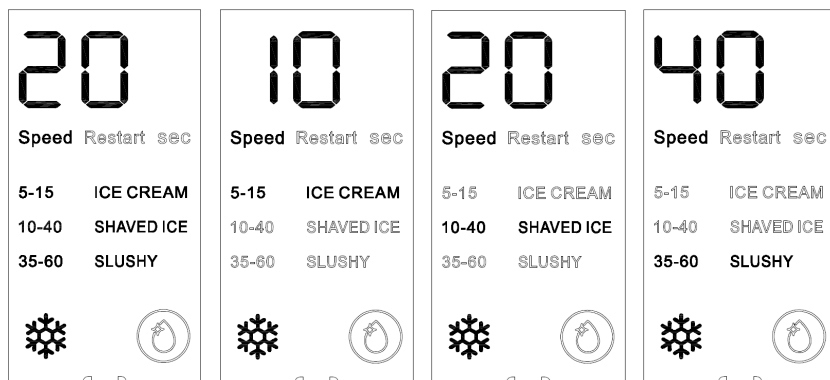
a. Podrazumevano, sva tri indikatora brzine svetle. Ovaj režim ručnog podešavanja hlađenja omogućava podešavanje brzine od 5-60 o/min. Svako okretanje dugmeta povećava prikazanu brzinu za 1 o/min.

b. Dodirnite ikonicu za hlađenje da biste aktivirali indikator brzine za sladoled. Ovo je režim hlađenja sladoleda, gde se brzina može podesiti od 5 do 15 o/min. Svaki klik na dugme povećava prikazanu brzinu za 1 o/min.

c. Dodirnite ikonicu za hlađenje da biste osvetlili indikator brzine za strugani led. Ovo je režim hlađenja za strugani led leda, sa podesivim brzinama od 10 do 40 o/min. Svaki okret dugmeta povećava prikazanu brzinu za 5 o/min.

d. Dodirnite ikonicu za hlađenje da biste osvetlili indikator brzine za granitu. Ovo je režim hlađenja za granite, sa podesivim brzinama u rasponu od 35 do 60. Svaki okret dugmeta povećava prikazanu brzinu za 5 o/min.

- Za režime sladoled i režime ručnog podešavanja, svaki klik na dugme povećava prikazanu brzinu za 1 o/min. Za režime rendanog leda i granite, svaki klik na dugme povećava prikazanu brzinu za 5 o/min.



Režim ručnog podešavanja

Režim za sladoled

Režim za rendani  
led

Režim za pripremu  
granite

5) U režimu pripravnosti, kratko pritisnite dugme ponovo da biste ušli u režim rada. Ikonica režima hlađenja/čišćenja će prestati da treperi i počće stalno da svetli.

6) U režimu hlađenja, kratko pritisnite dugme da biste pauzirali rad. Ikonica za režim pripreme leda će prestati da stalno svetli i početi da treperi. Na digitalnom ekranu će se prikazati odbrojavanje od 20 sekundi. Ponovo pritisnite dugme u roku od 20 sekundi da biste nastavili sa radom. Ako se ništa ne preduzme nakon 20 sekundi, uređaj će se zaustaviti i ući u režim zaštite. Na digitalnom ekranu će se prikazati odbrojavanje od 180 sekundi i simbol za ponovno pokretanje. Ponovo pritisnite dugme nakon završetka odbrojavanja da biste nastavili sa radom.



Status pauze



Režim zaštite kompresora

7) U režimu čišćenja, ekran urešaja prikazuje odbrojavanje od 300 sekundi za vreme rada. Kratak pritisak na dugme započinje rad i započinje odbrojavanje. Ponovnim kratkim pritiskom rad se pauzira. U stanju pauze, možete da pređete na režim hlađenja. Dugim pritiskom od 3 sekunde izlazi se u režim mirovanja.

- U režimu hlađenja sladoleda, rezervoar za vodu mora da sadrži tečnu smešu pogodnu za pravljenje sladoleda. Tečnosti od samo jednog sastojka ne mogu proizvesti sladoled.

## OPIS ZAŠTITNIH FUNKCIJA

1. Kada uređaj radi, uklanjanje rezervoara za vodu aktivira bezbednosni alarm. Motor se odmah zaustavlja, dok se kompresor zaustavlja nakon odloženog vremena od 20 sekundi. Na ekranu se prikazuje OP1 alarm. Vraćanje rezervoara za vodu u prvobitni položaj će poništiti alarm OP1 i nastaviti rad motora. Napomena: ako rezervoar za vodu ostane uklonjen duže od 20 sekundi, uređaj će ući u režim zaštitnog isključivanja. Indikator ponovnog pokretanja zaštite kompresora i indikator tajmera za odbrojavanje će ostati upaljeni, a digitalni displej prikazuje odbrojavanje od 180 sekundi. Uređaj se može ponovo pokrenuti samo nakon isteka odbrojavanja.
2. Kada uređaj radi i sklop sečiva je uklonjen, aktiviraće se bezbednosni alarm. Motor će se odmah zaustaviti, kompresor će se zaustaviti nakon odlaganja od 20 sekundi, a na ekranu će se prikazati OP2 alarm. Zamena

sklopa sečiva će poništiti OP2 alarm i motor će nastaviti sa radom. Napomena: ako se sklop sečiva ukloni duže na od 20 sekundi, uređaj će se zaustaviti i ući u stanje zaštite. Indikator ponovnog pokretanja zaštite kompresora i indikator odbrojavanja će ostati upaljeni, a digitalni ekran će prikazati odbrojavanje od 180 sekundi. Uređaj se može ponovo pokrenuti samo nakon isteka odbrojavanja.

3. Kada se kutija za dovod vode ukloni dok uređaj radi, aktivira se bezbednosni alarm. Motor se odmah zaustavlja, kompresor se zaustavlja nakon odlaganja od 20 sekundi, a na ekranu se prikazuje OP3 alarm. Vraćanje kutije za dovod vode će poništiti alarm OP3 i nastaviti rad motora. Napomena: ako je kutija za dovod vode uklonjena duže od 20 sekundi, uređaj će se zaustaviti i ući u režim zaštite. Indikator ponovnog pokretanja zaštite kompresora i indikator odbrojavanja će ostati upaljeni, a digitalni ekran prikazuje odbrojavanje od 180 sekundi. Uređaj se može ponovo pokrenuti samo nakon isteka odbrojavanja.

4. Tokom režima hlađenja, kratak pritisak dugmeta pauzira rad uređaja. Indikator statusa brzine ostaje upaljen, a digitalni ekran prikazuje odbrojavanje od 20 sekundi. Ponovo pritisnite dugme u roku od 20 sekundi da biste nastavili sa radom. Ako pauza traje duže od 20 sekundi, uređaj se zaustavlja i prelazi u režim zaštite. Indikator ponovnog pokretanja zaštite kompresora ostaće upaljen, a digitalni ekran prikazuje odbrojavanje od 180 sekundi. Ponovno pokretanje je moguće samo nakon isteka odbrojavanja.

5. Funkcija zaštite motora: motor ulazi u režim zaštite kada je brzina rotacije niska ili je struja previsoka.

6. Funkcija zaštite kompresora: kada kompresor uđe u režim zaštite, za ponovno pokretanje potrebne su 3 minute kako bi se kompresor automatski resetovao.

7. Funkcija zaštite: da bi se sprečilo formiranje naslaga leda na isparivaču zbog nestanka tečnosti u rezervoaru, što dovodi do toga da uređaj radi pod velikim opterećenjem, uređaj će se automatski zaustaviti nakon 40 minuta neprekidnog rada i ući u režim pripravnosti.

## SMERNICE ZA ČIŠĆENJE I UPOTREBU

Oprez: pre čišćenja, uverite se da je utikač kabla za napajanje isključen kako biste izbegli potencijalni strujni udar.

(1) Nakon upotrebe odmah očistite posudu za sakupljanje tečnosti, rezervoar za vodu, sklop sečiva, rezervoar za vodu i unutrašnje kućište kako biste sprečili neprijatne mirise.

(2) Očistite samo vlažnom krpom. Nemojte da koristite abrazivne sundere.

(3) Pre čišćenja uvek rastavite odvojive delove. Nikada nemojte prskati vodu direktno na glavnu jedinicu, potapati je u vodu ili sipati vodu u bočne otvore za vazduh. Obrišite glavnu jedinicu vlažnom krpom.

(4) Sve delove temeljno osušite suvom krpom i ponovo ih vratite u prvobitne položaje.

### **Čišćenje sklopa sečiva**

Otvorite zaštitni poklopac na vrhu uređaja; povucite sklop sečiva nagore da biste ga izvadili; isperite sečivo čistom vodom, koristeći **malu četku za čišćenje teško dostupnih područja unutra**; temeljno osušite suvim peškirom i papirnim ubrusima, a zatim ponovo vratite sklop sečiva na prvobitni položaj na uređaju.

## REŠAVANJE PROBLEMA

Ne	PROBLEM	MOGUĆI UZROK	PREDLOŽENA REŠENJA
1	Kontrolna tabla prikazuje OP1	Rezervoar za vodu nije pravilno postavljen.	Promena mesta
2	Kontrolna tabla prikazuje OP2	Sklop sečiva nije pravilno postavljen.	Promena mesta
3	Kontrolna tabla prikazuje OP3	Kutija za dovod vode nije pravilno postavljena	Promena mesta
4	Kontrolna tabla prikazuje E1	Greška u komunikaciji	Servisna podrška nakon prodaje
5	Kontrolna tabla prikazuje E2	Kvar motora	Servisna podrška nakon prodaje
6	Ostala pitanja	/	Servisna podrška nakon prodaje

### WARNING

1. Ukoliko je priključni kabl oštećen, sme ga zameniti isključivo proizvođač, njegov ovlašćeni serviser ili drugo stručno lice kako bi se izbegla opasnost.
2. Napunite samo pitkim sastojcima.
3. Normalno je da površina kompresora i kondenzatora tokom rada dostigne temperaturu između 70 °C i 90 °C, a okolna područja mogu biti veoma vruća.

4. Ovaj uređaj nije namenjen za korišćenje od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim kada su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost ili im je osoba odgovorna za njihovu bezbednost dala uputstva u vezi sa korišćenjem uređaja.
5. Decu treba nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
6. Ne potapajte u vodu.

### Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa drugim kućnim otpadom širom EU. Da biste sprečili moguće štetne posledice po okolinu i ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte kako biste podstakli trajnu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili korišćen uređaj, koristite sisteme za povraćaj i naplatu ili se obratite prodavcu kod koga ste kupili proizvod. Oni mogu da preuzmu ovaj proizvod za ekološki bezbedno recikliranje.

## VAŽNA OBAVJEŠTENJA

Prilikom upotrebe električnog uređaja uvijek treba slijediti osnovne sigurnosne mjere opreza kako bi se smanjio rizik od požara, strujnog udara i/ili povreda, uključujući sljedeće:

Pročitajte sva uputstva prije upotrebe. / Proverite da li je napon u skladu sa rasponom napona navedenim na naljepnici i osigurajte da je uzemljenje utičnice u dobrom stanju. / Ako je priključni kabal oštećen, treba ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili neka druga slično osposobljena osoba kako bi izbjegli moguće opasnosti. / Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, osim ako ih osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost ne nadzire ili pruži uputstva u vezi s korištenjem uređaja. Djecu treba nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem. / Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora odgovorne osobe. / Uređaj je namijenjen za upotrebu u domaćinstvu i u sličnim okruženjima. / Upozorenje: Nemojte koristiti električne uređaje unutar odjeljaka za skladištenje hrane u uređaju, osim ako nisu tipa koji preporučuje proizvođač. / **UPOZORENJE:** Prilikom postavljanja uređaja, pobrinite se da kabal za napajanje nije zaglavljen ili oštećen. / **UPOZORENJE:** Nemojte postavljati više prijenosnih utičnica ili prijenosnih izvora napajanja na stražnjoj strani uređaja. / **UPOZORENJE:** Ne skladištite eksplozivne tvari kao što su aerosolne limenke sa zapaljivim pogonskim plinom u ovom uređaju. / **UPOZORENJE:** Pobrinite se da ventilacioni otvori, u kućištu uređaja ili u ugrađenoj konstrukciji, ne budu blokirani. / **UPOZORENJE:** Nemojte oštetiti rashladni krug. / **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti električne uređaje unutar odjeljaka za skladištenje hrane u uređaju, osim ako nisu tipa koji preporučuje proizvođač. / **UPOZORENJE:** Prilikom odlaganja uređaja, uradite to samo u ovlaštenom centru za odlaganje otpada. Ne izlažite plamenu. / **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač/**UPOZORENJE:** napunite samo pitkim

sastojcima.

## Rashladno sredstvo (R290) je zapaljivo.



### Oprez: opasnost od požara / zapaljivih materijala

Rashladno sredstvo (R290) nalazi se unutar rashladnog kruga uređaja, prirodni gas sa visokim nivoom ekološke kompatibilnosti, koji je ipak zapaljiv. Tokom transporta i ugradnje uređaja, pobrinite se da se nijedna komponenta rashladnog kruga ne ošteti.

Ako je rashladni krug oštećen: / Izbjegavajte otvoreni plamen i izvore zapaljenja. / Temeljito prozračite prostoriju u kojoj se uređaj nalazi. / Utikač se mora izvaditi prije čišćenja, održavanja ili punjenja uređaja. / Nemojte prevrtati ovaj proizvod niti ga naginjati pod uglom od 45°. / Da biste se zaštitili od rizika od strujnog udara, ne sipajte vodu na kabal, utikač i ventilaciju, ne uranjajte uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. / Isključite uređaj iz utičnice nakon upotrebe ili prije čišćenja. / Držite uređaj 150 mm od drugih predmeta kako biste osigurali dobro oslobađanje toplote. / Nemojte koristiti dodatke koje ne preporučuje proizvođač. / Nemojte koristiti uređaj u blizini plamena, vrućih ploča ili peći. / Nemojte često uključivati dugme za napajanje (osigurajte najmanje 5min. interval) kako biste izbjegli oštećenje kompresora. / Metalni lim ili drugi električni predmeti ne smiju se umetati u uređaj kako bi se izbjegao požar i kratki spoj. / Prilikom vađenja sladoleda nemojte udarati u cijev ili rub cijevi kako biste zaštitili cijev od oštećenja. / Nemojte uključivati napajanje pre nego što dobro instalirate oštricu. / Početna temperatura sastojaka je  $20 \pm 3^{\circ}\text{C}$ . Ne stavljajte sastojke u zamrzivač za prethodno zamrzavanje, jer će se oštrica blendera lako blokirati prije nego što sladoled bude u dobrom stanju. / Ne uklanjajte oštricu blendera kada uređaj radi. / Nemojte koristiti na otvorenom. / Nikada ne čistite praškom za ribanje ili tvrdim sredstvima. / Sačuvajte uputstvo za upotrebu. / Kada servisno osoblje obavlja servisne radnje, ako je moguće dodirnuti poklopac metalnog kućišta motora/električne kontrolne kutije, isključite napajanje za servisne radnje. / Sastavni dijelovi se zamjenjuju

sličnim komponentama i to servisiranje vrši fabrički ovlašteno servisno osoblje, kako bi se smanjio rizik od mogućeg zapaljenja zbog neispravnih dijelova ili nepravilnog servisiranja. / Ne stavljajte prste u otvor za pražnjenje, jer to može izazvati opasnost. / Ne stavljajte prste u otvor za pražnjenje, jer to može izazvati opasnost. / Kako biste izbjegli kontaminaciju hrane, pridržavajte se sljedećih uputstava: – Dugotrajno otvaranje vrata može uzrokovati značajno povećanje temperature u odjeljcima uređaja. – Redovno čistite površine koje mogu doći u kontakt s hranom i pristupačnim drenažnim sistemima. – Ako uređaj za hlađenje ostane prazan duže vrijeme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili nastanak plijesni unutar uređaja.

## **SPECIFIKACIJE**

Broj modela: GIICM

Napon: 220-240V/50Hz

Potrošnja energije: 200W

Kapacitet rezervoara za vodu: 1,0L

Neto težina: 11,1kg

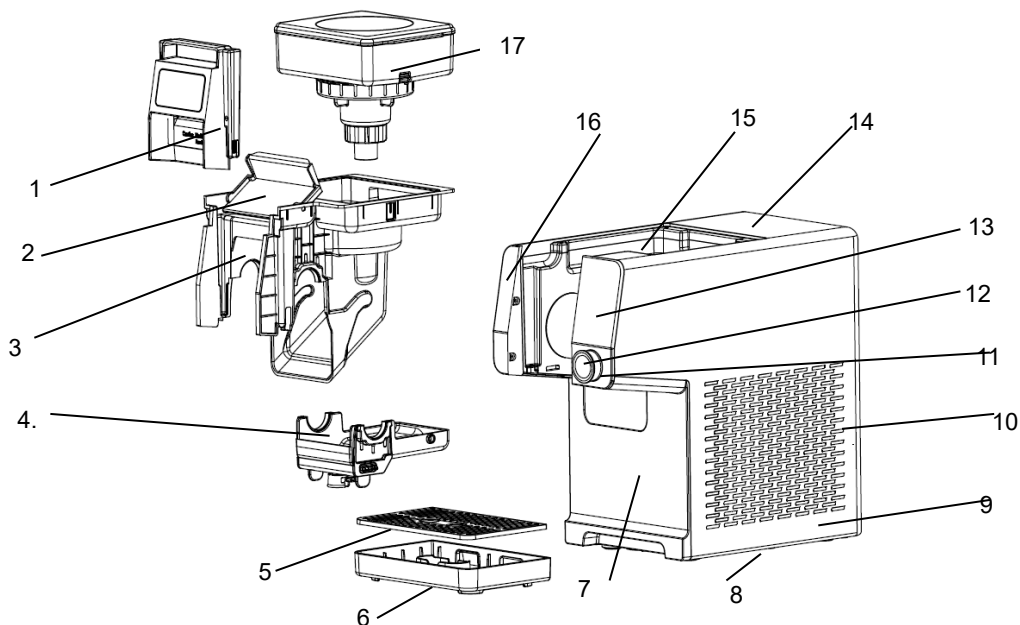
Bruto težina: 12.0kg

Rashladno sredstvo: R290

Maksimalne ukupne dimenzije: 408(D)\*190(Š)\*368(V)(mm)

Dimenzije pakovanja: 436(D)×255(Š)×435(V)(mm)

## OPIS



1. Sklop oštrice
2. Zaštitni dio
3. Unutrašnje kućište koji se može prati
4. Sklop posude za vodu
5. Okvir poklopca posude za skupljanje tekućine
6. Posuda za skupljanje tekućine
7. Prednje kućište
8. Osnovna ploča
9. Zadnje kućište
10. Zadnji poklopac
11. Regulator
12. Okvir poklopca regulatora
13. Prednja desna ploča
14. Gornji poklopac
15. Glavno kućište
16. Prednja lijeva ploča.
17. Sklop spremnika za vodu

## KARAKTERISTIKE

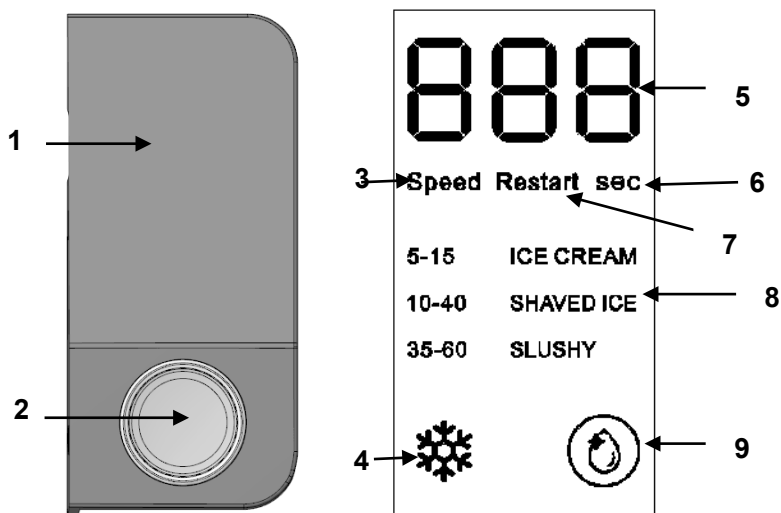
1. Brzo proizvodi drobljeni led, listiće leda, ledene napitke i sladoled (s podesivom tvrdoćom), a brzina kondenzatora je podesiva; 2. Odvojiva oštrica olakšava čišćenje i zamjenu, s prozirnim prozorom za promatranje rada kondenzatora; 3. Inteligentni spremnik za vodu sa gravitacionim punjenjem. Ugrađena funkcija detekcije inteligentno provjerava pravilnu ugradnju spremnika; 4. Posuda za vodu se lako instalira, uklanja i čisti. Uključuje uređaj za odvodnju kako bi se spriječilo nakupljanje ostataka; 5. Dizajn sa dvostrukim kućištem omogućava brzo uklanjanje unutrašnjeg kućišta radi čišćenja bez kontaminacije glavnog kućišta; 6. Tri senzora za blokadu sprečavaju rad ako nedostaje bilo koji uklonjivi dio, eliminišući rizike od povreda; 7. Nepravilno instalirane ili nedostajuće komponente aktiviraju upozorenja na ekranu i zvučne alarme; 8. Osvijetljena ploča prikazuje navođenje brzine i označava odgovarajuće vrste hladnih napitaka za trenutnu postavku brzine; 9. Rad uređaja je jednostavan, dva načina hlađenja i čišćenja se mogu slobodno prebaciti; 10. Dizajn otporan na greške: uklonjivi dijelovi mogu se ponovo instalirati u roku od 20 sekundi nakon pauze ili slučajnog uklanjanja bez isključivanja kompresora. Nakon 20 sekundi, kompresor se zaustavlja i ulazi u 3-minutni način zaštite; 11. Opremljen prekidačem za isključivanje u slučaju nužde za brzo isključivanje; 12. Namotač kabla montiran na zadnjoj strani za praktično skladištenje kabla za napajanje; 13. Način upravljanja napajanjem ovog proizvoda je: način isključenosti. Potrošnja energije: maks. 0,5 W, urešaj prelazi u način isključenosti nakon 10 minuta bez rada (nakon završetka glavne funkcije).

### **WARNING**


Ne koristite produžne kablove za električne priključke na uređaj. • Uklonite sav ambalažni materijal, pažljivo provjerite uređaj i pobrinite se da su uređaj, kabal za napajanje i utikač ispravni. • Ne stavljajte ovaj uređaj naopako; zabranjen je rad na površinama nagnutim više od 5°. • Za normalan rad, temperatura okoline mora biti između 5°C i 32°C. • Prije upotrebe ili čišćenja, postavite posudu za sakupljanje tekućine kako biste spriječili prolijevanje preostale tekućine na radnu površinu. • Ne sipajte opasne ili štetne tekućine u spremnik za vodu. • Kada puniti spremnik za vodu, preokrenite ga da biste dodali tekućinu. Nemojte dodavati nerastvorljive

čestice u spremnik za vodu. • Izbegavajte rukovanje uređajem sa praznim spremnikom za vodu. • Nemojte povlačiti ili uklanjati oštricu tokom rada kako biste spriječili oštećenje. • Da bi se spriječio rad bez opterećenja, uređaj se automatski isključuje nakon 40 minuta rada. Ovo nije kvar. • Tokom rada sa vodom, održavajte brzinu rotacije iznad 10 O/MIN. • Kada radite s gaziranim napicima, otvorite poklopac kako biste oslobodili sav plin prije ulijevanja u spremnik ili ručno otvorite ventil za odzračivanje plina nakon izlivanja. To sprječava probleme kao što su curenje vode iz spremnika ili neuspjeh u pražnjenju spremnika tokom rada. • Kada radite sa tekućinama sa visokim sadržajem šećera (npr. kola sa šećerom), led može biti grudast, povećajte brzinu struganja, a zatim polako smanjiti brzinu.


## RAD UPRAVLJAČKE PLOČE



① " " : Ekran se isključuje kako bi se prikazao puni crni ekran i svijetli kako bi se prikazao sadržaj;

② : Regulator za podešavanje, okrenite u smjeru kazaljke na satu kako biste povećali brzinu i suprotno od kazaljke na satu kako biste smanjili brzinu. Raspon brzine: 5–60 O/MIN. Pritisnite za početak rada. Držite 3 sekunde za izlazak iz radnog načina i povratak u interfejs pripravnosti;

③ " **Speed** ": Indikator statusa brzine razlikuje da li digitalni ekran prikazuje vrijeme ili brzinu;

④ : Ikona načina hlađenja, lagano dodirljivo kapacitivno dugme. Potpuno svijetli kada je aktivno, što ukazuje na to da je uređaj prešao u način hlađenja; napola svijetli kada je neaktivno, što ukazuje na to da je uređaj prešao u način čišćenja;

⑤ " **888** " Digitalni ekran koji prikazuje brzinu, vrijeme odbrojavanja i informacije o alarmu;

⑥ " **sec** " Indikatorska lampica vremenske jedinice: svijetli kada je uređaj u načinu odbrojavanja; inače ne svijetli;


⑦ " **Restart** " Indikatorska lampica statusa ponovnog pokretanja zaštite kompresora: svijetli kada kompresor ne može odmah da se ponovo pokrene. Istovremeno, digitalni ekran prikazuje status odbrojavanja, pri čemu vrijeme odbrojavanja predstavlja period kašnjenja ponovnog pokretanja kompresora;

5-15 ICE CREAM

10-40 SHAVED ICE

⑧ " **35-60 SLUSHY** ": Indikator vodiča za brzinu. Kada se digitalni ekran podese na jedan od tri raspona brzina koji odgovaraju određenim načinima, indikator

podudaranja svijetli. To ukazuje na to da je trenutna brzina pogodna za pravljenje odgovarajućeg zamrznutog napitka: sladoleda, drobljenog leda ili ledenih napitaka. Napomena: Za pravljenje sladoleda potrebni su određeni sastojci; za pravljenje sladoleda ne mogu se koristiti nikakvi nasumični napici.

⑨ "  " Ikona načina čišćenja: Kapacitivno dugme na dodir. Potpuno svijetli kada je aktivno, što ukazuje na to da je uređaj u načinu čišćenja. Napola svijetli kada je neaktivno, što ukazuje na to da je uređaj u načinu hlađenja. Zadano trajanje samočišćenja je 300 sekundi.

## UPUTSTVO ZA RUKOVANJE

### Uputstva prije upotrebe:

- Prije upotrebe, temeljito operite i obrišite sve dijelove koji su u kontaktu s hranom vlažnom krpom, uključujući: valjke za hlađenje, sklop oštrice, sklop za čišćenje unutrašnjeg kućišta, sklop posude za dovod vode itd. Za postupak čišćenja pogledajte uputstva za čišćenje u nastavku.
- Prije čišćenja, provjerite da li je utikač kabla za napajanje odspojen iz utičnice ili je uređaj u stanju bez napajanja.
- Prije rukovanja uređajem, pobrinite se da je postavljen na ravnu površinu.

### Koraci za ugradnju komponenti koje se mogu ukloniti:

Kao što je prikazano na donjoj slici, četiri uklonjive komponente s lijeva na desno su: sklop unutrašnjeg kućišta za čišćenje, sklop spremnika za vodu, sklop posude za vodu i sklop oštrice.



**Korak 1** Instalirajte unutrašnje kućište za čišćenje; umetnite unutrašnji otvor vodilice kućišta duž glavnog otvora vodilice kućišta odozgo i pobrinite se da je u potpunosti postavljen.

**Korak 2** Instalirajte sklop posude za vodu. Umetnite posudu za vodu dijagonalno prema gore duž vodilice ispod valjka za hlađenje (na unutrašnjem sklopu kućišta za čišćenje) dok potpuno ne sjedne. Podignite prema gore dok ne čujete zvuk "klik". Kada bude pravilno postavljena, zvučni signal uređaja će se oglasiti sa dva zvučna signala.

**Korak 3** Podignite zaštitni poklopac sklopa unutrašnjeg kućišta za čišćenje. Umetnite sklop oštrice duž vodilice odozgo. Kada je potpuno postavljen, uređaj emitira dva zvučna signala. **SKLOP OŠTRICE IMA OŠTRU OŠTRICU.**

**Korak 4** Napunite spremnik za vodu: Odvrnite veliki poklopac spremnika za brzo punjenje posuda velikog prečnika. Odvrnite mali poklopac spremnika za punjenje posuda sa malim otvorima. Nemojte prekoračiti oznaku maksimalnog punjenja. Nakon punjenja, čvrsto zategnite oba poklopca.

**Korak 5** Instalirajte sklop spremnika za vodu: Okrenite napunjeni spremnik naopako. Umetnite ga iznad unutrašnjeg kućišta. Kada bude pravilno postavljen, čut ćete klik i uređaj će se oglasiti zvučnim signalom dva puta.

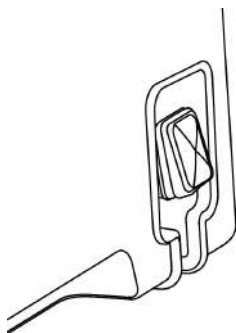
- Da biste olakšali provjeru pravilne ugradnje komponenti, uključite uređaj prije ugradnje i aktivirajte ga pomoću dugmeta. Provjerite ispravnu instalaciju osluškujući zvuk zvučnog signala.
- Montaža sklopa oštrice i posude za vodu ili sklopa spremnika za vodu može se nastaviti bilo kojim redoslijedom. **Budite oprezni prilikom postavljanja oštrice kako biste izbjegli povrede od oštrih ivica.**
- Posuda za vodu mora biti instalirana prije spremnika za vodu. Prvo instaliranje

spremnika za vodu spriječit će pravilno postavljanje posude za vodu. Ova procedura sprečava slučajno rastavljanje posude za vodu tokom rada, što može izazvati curenje.

- Ako dodajete gazirana pića u spremnik za vodu, oslobodite što više plina iz tekućine. Prekomjerni pritisak unutar spremnika može uzrokovati deformaciju ili blokirati ispusni ventil, sprečavajući protok tečnosti.
- Prilikom dodavanja mješavine za sladoled u spremnik, prekomjerno miješanje stvara brojne mjehuriće koji mogu uzrokovati raspadanje sladoleda tokom formiranja. Preporučuje se filtriranje mjehurića pomoću filter papira ili ostavljanje smjese da se slegne dok se mjehurići ne rasprše prije dodavanja u spremnik.

**Korak 6** Prije pokretanja uređaja, postavite posudu za sakupljanje tekućine i postavite posudu za sadržaj iznad nje, kao što je prikazano na ilustraciji:

**Korak 7** Prije pokretanja, provjerite da li je kabal za napajanje uključen i da li je prekidač protiv prolijevanja vode na poledini uređaja u položaju UKLJUČENO, kao što je prikazano na ilustraciji.



Prekidač za napajanje je u položaju UKLJUČENO

**Korak 8** Prije pokretanja, provjerite jesu li posuda za vodu, sklop oštrice i spremnik za vodu pravilno postavljeni. Ako se na ekranu prikaže bilo koji od sljedećih alarma, slijedite korake za rješavanje problema u tabeli u nastavku:

Kod	Razlog	Rješenje
OP1	Spremnik za vodu nije pravilno postavljen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Podignite spremnik za vodu i ponovo ga postavite.</li> <li>2. Provjerite da li se izbočina senzora vratila na mjesto. Ako nije, ručno je namjestite.</li> </ol>
OP2	Oštrica nije pravilno postavljena.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Provjerite da li je oštrica potpuno umetnuta ili je podignite i ponovo umetnite.</li> <li>2. Provjerite da li tipka senzora klizi glatko.</li> </ol>
OP3	Posuda za vodu nije pravilno postavljena	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Provjerite da li je posuda za vodu postavljena na mjesto, a povratna informacija o zvuku može se čuti kada je postavljena na mjesto</li> <li>2. Provjerite da li se jezičak posude za vodu normalno vraća, ako se ne vraća, namjestite ga ručno</li> <li>3. Provjerite da li se senzor dodira vraća, ako se ne namjesti, možete ga ručno namjestiti</li> </ol>

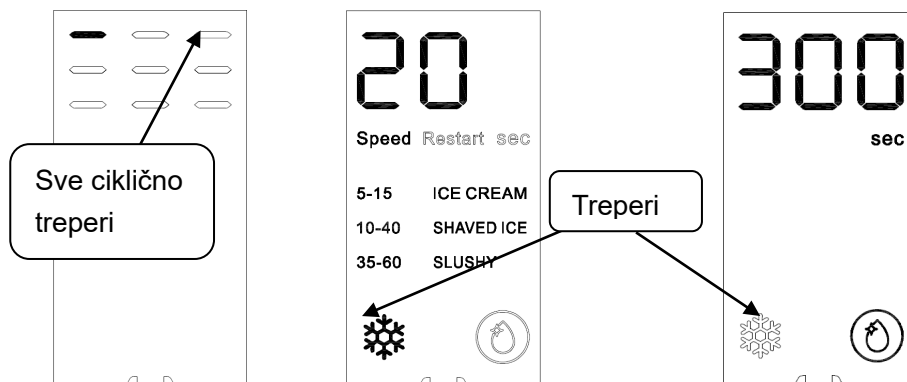
## UPUTSTVO ZA RAD FUNKCIJA

Odabir i rad načina: U načinu pripravnosti, dodirnite ikonu pahuljice (način hlađenja) ili ikonu čišćenja (način čišćenja) na ekranu da biste promijenili načine rada. U načinu hlađenja, koristite regulator za podešavanje brzine: u smjeru kazaljke na satu povećavate brzinu, u smjeru suprotnom od kazaljke na satu smanjujete brzinu. Kratkim pritiskom započinje rad; drugim kratkim pritiskom ga pauzirate. Pritisnite i držite 3 sekunde za povratak u način mirovanja. U načinu čišćenja, i brzina i trajanje čišćenja su fiksni. Kratko pritisnite regulator za početak rada; ponovo kratko pritisnite za pauziranje rada; pritisnite i držite 3 sekunde za povratak u način mirovanja. U nastavku su detaljna uputstva za upotrebu:

- 1) Kratko pritisnite regulator za ulazak u način pripravnosti. U stanju pripravnosti uređaj je u zadanom načinu hlađenja; ikona načina hlađenja će treperiti.
- 2) Kratkim pritiskom regulatora ulazite u način pripravnosti. U načinu pripravnosti uređaj je u zadanom načinu hlađenja, a ikona načina hlađenja treperi. Indikator statusa brzine ostaje upaljen, digitalni ekran zadano prikazuje brzinu 20, a sva tri indikatora brzine su

upaljena, kao što je prikazano na ilustraciji.

3) Lagano dodirnite ikonu za čišćenje za promjenu funkcija. Nakon dodira, ikona čišćenja treperi, što ukazuje na stanje pripravnosti u načinu čišćenja. Indikator vremenske jedinice ostaje upaljen, digitalni ekran prikazuje 300 sekundi, kao što je prikazano na slici;



Prikaz stanja mirovanja Prikaz **stanja pripravnosti ledomata** Prikaz stanja pripravnosti za čišćenje

4) U načinu pripravnosti, dostupna su četiri načina hlađenja kao što je prikazano u nastavku:

a. Prema zadanim postavkama, sva tri indikatora brzine su upaljena. Ovaj "uradi sam" način hlađenja omogućava podesive brzine od 5-60 O/MIN. Svako okretanje regulatora povećava prikazanu brzinu za 1 O/MIN.

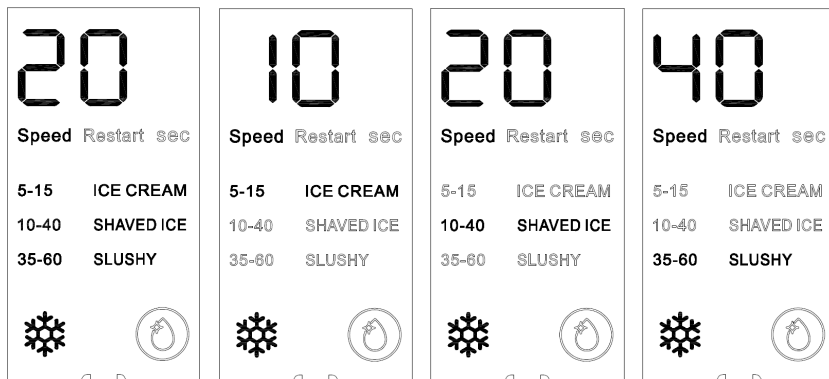
b. Dodirnite ikonu za hlađenje da biste aktivirali indikator brzine za sladoled. Ovo je način hlađenja sladoleda, gdje se brzina može podesiti od 5 do 15 O/MIN. Svaki klik regulatora povećava prikazanu brzinu za 1 O/MIN.

c. Dodirnite ikonu za hlađenje da biste osvijetlili indikator brzine za drobljeni led. Ovaj način hlađenja je način rada za drobljeni led, sa podesivim brzinama od 10-40 O/MIN. Svaki klik regulatora povećava prikazanu brzinu za 5 O/MIN.

d. Dodirnite ikonu za hlađenje da biste osvijetlili indikator za ledene napitke. Ovaj način hlađenja je način rada za ledene napitke, sa podesivim brzinama u rasponu od 35 do 60. Svaki klik regulatora povećava prikazanu brzinu za 5 O/MIN.

● Za sladoled i funkciju "uradi sam", svaki klik regulatora povećava prikazanu

brzinu za 1 O/min. Za drobljeni led i ledene napitke, svaki klik regulatora povećava prikazanu brzinu za 5 O/min.



Način zamrzavanja za "uradi sam"

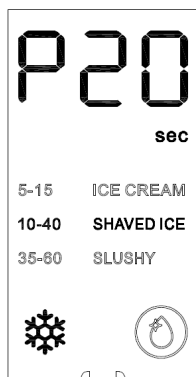
Način zamrzavanja za sladoled

Način zamrzavanja za drobljeni led

Način zamrzavanja za ledene napitke

5) U načinu pripravnosti, kratko pritisnite regulator ponovo da biste ušli u način rada. Ikona načina hlađenja/čišćenja će se promijeniti iz treperenja u stalno osvjtljenje.

6) U načinu hlađenja, kratko pritisnite regulator da biste pauzirali rad. Ikona načina izrade leda će se promijeniti iz stalnog osvjtljenja u treperenje. Na digitalnom ekranu će se prikazati odbrojavanje od 20 sekundi. Ponovo pritisnite regulator u roku od 20 sekundi za nastavak rada. Ako se nakon 20 sekundi ne izvrši nikakva radnja, uređaj će se zaustaviti i ući u način zaštite. Na digitalnom ekranu će se prikazati odbrojavanje od 180 sekundi i simbol za ponovno pokretanje. Ponovo pritisnite regulator nakon završetka odbrojavanja za nastavak rada.



Status pauze



Status zaštite kompresora

7) U načinu čišćenja, ekran uređaja prikazuje odbrojavanje od 300 sekundi za trajanje rada. Kratkim pritiskom regulatora započinje rad i počinje odbrojavanje. Još jedan kratak pritisak pauzira rad. Dok je rad pauziran, možete prebaciti na način hlađenja. Dugim pritiskom od 3 sekunde uređaj prelazi u stanje mirovanja.

- U načinu hlađenja sladoleda, spremnik za vodu mora sadržavati tekuću smjesu pogodnu za proizvodnju sladoleda. Od tečnosti sa jednim sastojkom ne možete napraviti sladoled.

## OPIS FUNKCIJE ZAŠTITE

1. Kada uređaj radi, uklanjanje spremnika za vodu aktivira sigurnosni alarm. Motor se odmah zaustavlja, dok se kompresor zaustavlja nakon kašnjenja od 20 sekundi. Ekran prikazuje OP1 alarm. Vraćanje spremnika za vodu u prvobitni položaj će obrisati alarm OP1 i nastaviti rad motora. Napomena: Ako spremnik za vodu ostane uklonjen više od 20 sekundi, uređaj će ući u način sigurnosnog isključivanja. Indikator ponovnog pokretanja zaštite kompresora i indikator tajmera za odbrojavanje će ostati upaljeni, dok digitalni ekran prikazuje odbrojavanje od 180 sekundi. Uređaj se može ponovo pokrenuti tek nakon završetka odbrojavanja.

2. Kada uređaj radi i sklop oštice je uklonjen, aktivirat će se sigurnosni alarm. Motor će se odmah zaustaviti, kompresor će se zaustaviti nakon kašnjenja od 20 sekundi, a na ekranu će se prikazati OP2 alarm. Zamjena sklopa oštice će

obrisati alarm OP2 i motor će nastaviti sa radom. Napomena: Ako se sklop oštrice ukloni na više od 20 sekundi, uređaj će se zaustaviti i ući u sigurnosno stanje. Indikator ponovnog pokretanja zaštite kompresora i indikator odbrojanja će ostati upaljeni, a digitalni ekran će prikazati odbrojanje od 180 sekundi. Uređaj se može ponovo pokrenuti tek nakon završetka odbrojanja.

3. Kada se posuda za vodu ukloni dok uređaj radi, aktivira se sigurnosni alarm. Motor se odmah zaustavlja, kompresor se zaustavlja nakon kašnjenja od 20 sekundi, a na ekranu se prikazuje OP3 alarm. Zamjena posude za vodu će obrisati alarm OP3 i nastaviti rad motora. Napomena: Ako se posuda za vodu ukloni na više od 20 sekundi, uređaj će se zaustaviti i ući u sigurnosni način rada. Indikator ponovnog pokretanja zaštite kompresora i indikator tajmera za odbrojanje će ostati upaljeni, dok digitalni ekran prikazuje odbrojanje od 180 sekundi. Uređaj se može ponovo pokrenuti tek nakon završetka odbrojanja.

4. Tokom rada u načinu hlađenja, kratkim pritiskom na regulator zaustavlja se rad uređaja. Indikator statusa brzine ostaje upaljen, a digitalni ekran prikazuje odbrojanje od 20 sekundi. Ponovo pritisnite regulator u roku od 20 sekundi za nastavak rada. Ako pauza traje duže od 20 sekundi, uređaj se zaustavlja i ulazi u sigurnosni način. Indikator ponovnog pokretanja zaštite kompresora ostaje upaljen, a digitalni ekran prikazuje odbrojanje od 180 sekundi. Ponovno pokretanje je moguće tek nakon završetka odbrojanja.

5. Funkcija zaštite motora: Motor ulazi u sigurnosni način kada je brzina rotacije preniska ili je struja previsoka.

6. Funkcija zaštite kompresora: Kada kompresor uđe u sigurnosni način, ponovno pokretanje zahtijeva 3 minute čekanja da se kompresor automatski ponovo pokrene.

7. Funkcija zaštite programa: Kako bi se spriječilo da kondenzator formira tvrdi led zbog ispražnjene tekućine u spremniku, što uzrokuje rad uređaja pod velikim opterećenjem, uređaj će se automatski zaustaviti nakon kontinuiranog rada 40 minuta i ući u stanje pripravnosti.

Oprez: Prije čišćenja, provjerite da li je utikač za napajanje odspojen iz utičnice kako biste izbjegli potencijalni strujni udar.

(1) Odmah očistite posudu za skupljanje tekućine, spremnik za vodu, sklop oštrice, spremnik za vodu i unutrašnje kućište nakon upotrebe kako biste spriječili neugodne mirise.

(2) Očistite samo vlažnom krpom. Nemojte koristiti abrazivne jastučice za ribanje.

(3) Prije čišćenja uvijek rastavite uklonjive dijelove. Nikada nemojte prskati vodu direktno na glavnu jedinicu, potapati je u vodu ili sipati vodu u bočne otvore za zrak. Obrišite glavnu jedinicu vlažnom krpom.

(4) Temeljito osušite sve komponente suhom krpom i ponovo ih sastavite u prvobitne položaje.

### **Čišćenje sklopa oštrice**

Otvorite zaštitni poklopac na vrhu uređaja; povucite sklop oštrice prema gore da biste ga uklonili; isperite oštricu čistom vodom, koristeći **malu četku za čišćenje teško dostupnih područja unutra**; temeljito osušite suhim peškirom i papirnim ubrusima, a zatim ponovo postavite sklop oštrice u prvobitni položaj u uređaj.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

Br.	PROBLEM	MOGUĆI UZROK	PREDLOŽENA RJEŠENJA
1	Upravljačka ploča prikazuje OP1	Spremnik za vodu nije pravilno postavljen.	Ispravno postavite
2	Upravljačka ploča prikazuje OP2	Sklop oštrice nije postavljen na mjesto.	Ispravno postavite
3	Upravljačka ploča prikazuje OP3	Posuda za vodu nije pravilno postavljena	Ispravno postavite
4	Upravljačka ploča prikazuje E1	Kvar u komunikaciji	Postprodajni servis
5	Upravljačka ploča prikazuje E2	Kvar motora	Postprodajni servis
6	Ostali problemi	/	Postprodajni servis

### **WARNING**

1. Ako je priključni kabal oštećen, treba ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili neka druga slično osposobljena osoba kako bi izbjegli moguće opasnosti.
2. Napunite samo pitkim sastojcima.
3. Normalno je da površina kompresora i kondenzatora dostigne temperaturu između 70°C i 90°C tokom rada, a okolna područja mogu biti vrlo vruća.

4. Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, osim ako im osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost nije dala nadzor ili upute u vezi s korištenjem uređaja.
5. Djecu treba nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
6. Nemojte uranjati u vodu.

### Ispravno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućnim otpadom širom EU. Da biste spriječili moguću štetu za životnu sredinu ili zdravlje ljudi od nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte kako biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Kako biste vratili korišteni uređaj, upotrijebite sisteme za povrat i prikupljanje ili se obratite prodavaču kod kojeg ste kupili proizvod. Oni mogu uzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

## NOTIFICĂRI IMPORTANTE

Atunci când utilizați un aparat electric, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de incendiu, de electrocutare și/sau de rănire, inclusiv următoarele:

Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare. / Asigurați-vă că tensiunea corespunde intervalului indicat pe eticheta tehnică și că împământarea prizei este în stare bună. / În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către un agent de service al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară, pentru a evita orice pericol. / Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dispun de experiență și cunoștințe suficiente, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. / Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere. / Acest aparat este destinat utilizării în gospodărie și în spații similare. / Avertisment: Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale aparatului, cu excepția cazului în care acestea sunt de tipul recomandat de producător. / **AVERTISMENT:** Când așezați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat. / **AVERTISMENT:** Nu amplasați mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile în spatele aparatului. / **AVERTISMENT:** Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi cutii de aerosoli cu propulsor inflamabil, în acest aparat. / **AVERTISMENT:** Mențineți orificiile de ventilație, din carcasa aparatului sau din structura de încorporare, libere de orice obstacol. / **AVERTISMENT:** Nu deteriorați circuitul agentului frigorific. / **AVERTISMENT:** Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale aparatului, cu excepția cazului în care acestea sunt de tipul recomandat de producător. / **AVERTISMENT:** Eliminarea aparatului se va face doar la un centru autorizat de eliminare a deșeurilor. Nu

expuneți la flacără. / **AVERTISMENT:** Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător / **AVERTISMENT:** umpleți numai cu ingrediente potabile

**Agentul frigorific (R290) este inflamabil.**



**Atenție: risc de incendiu / Materiale inflamabile**

Agentul frigorific (**R290**) se află în circuitul frigorific al aparatului; acesta este un gaz natural cu un grad ridicat de compatibilitate ecologică, dar care este totuși inflamabil. În timpul transportului și al instalării aparatului, asigurați-vă că niciuna dintre componentele circuitului frigorific nu este deteriorată.

În cazul în care circuitul de răcire este avariat: / Evitați flăcările deschise și sursele de aprindere. / Aerisiți bine încăperea în care se află aparatul. / Înainte de curățarea, întreținerea sau umplerea aparatului, scoateți ștecherul din priză. / Nu întoarceți acest produs cu susul în jos și nu îl înclinați la un unghi mai mare de 45°. / Pentru a vă proteja împotriva riscului de electrocutare, nu turnați apă pe cablu, ștecher și orificiile de ventilație și nu scufundați aparatul în apă sau în orice alt lichid. / Deconectați aparatul de la priză după utilizare sau înainte de curățare. / Păstrați aparatul la o distanță de 150 mm față de alte obiecte pentru a asigura o disipare adecvată a căldurii. / Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de producător. / Nu utilizați aparatul în apropierea flăcărilor, a plitelor de gătit sau a sobelor. / Nu apăsați butonul de pornire frecvent (asigurați-vă că respectați un interval de cel puțin 5 minute) pentru a evita deteriorarea compresorului. / Nu este permisă introducerea de foi de metal sau alte obiecte electrice în aparat pentru a evita incendiile și scurtcircuitele. / Când scoateți înghețata, nu loviți cilindrul sau marginea acestuia pentru a-l proteja de deteriorare. / Nu porniți aparatul înainte de a instala corect lama. / Temperatura inițială a ingredientelor este de 20±3°C. Nu puneți ingredientele în congelator pentru a le pre-congela, deoarece acest lucru poate bloca cu ușurință lama blenderului înainte ca înghețata să fie gata. / Nu scoateți lama blenderului în timp ce aparatul funcționează. / Nu utilizați aparatul în

aer liber. / Nu curățați niciodată cu produse abrazive sau instrumente dure. / Vă rugăm să păstrați manualul de instrucțiuni. / În cazul în care personalul de service, în timpul operațiunilor de întreținere, ar putea atinge carcasa metalică a motorului sau capacul cutiei de comandă electrică, vă rugăm să opriți aparatul înainte de a efectua operațiunile de service. / Piesele componente trebuie înlocuite cu piese similare, iar operațiunile de service trebuie efectuate de personal autorizat de fabrică, pentru a reduce la minimum riscul unei posibile aprinderi cauzate de piese incorecte sau de o întreținere necorespunzătoare. / Nu introduceți degetele în orificiul de evacuare, deoarece acest lucru poate fi periculos. / Nu introduceți degetele în orificiul de evacuare, deoarece acest lucru poate fi periculos. / Pentru a evita contaminarea alimentelor, vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni: – Deschiderea ușii pentru perioade lungi de timp poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului. – Curățați regulat suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de scurgere accesibile. – Dacă aparatul frigorific este lăsat gol pentru perioade lungi de timp, opriți-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni dezvoltarea mușchiiului în interiorul aparatului.

## **SPECIFICAȚII**

Număr model: GIICM

Tensiune: 220-240V/50Hz

Consum de energie: 200 W

Capacitate rezervor de apă: 1,0 l

Greutate netă: 11,1 kg

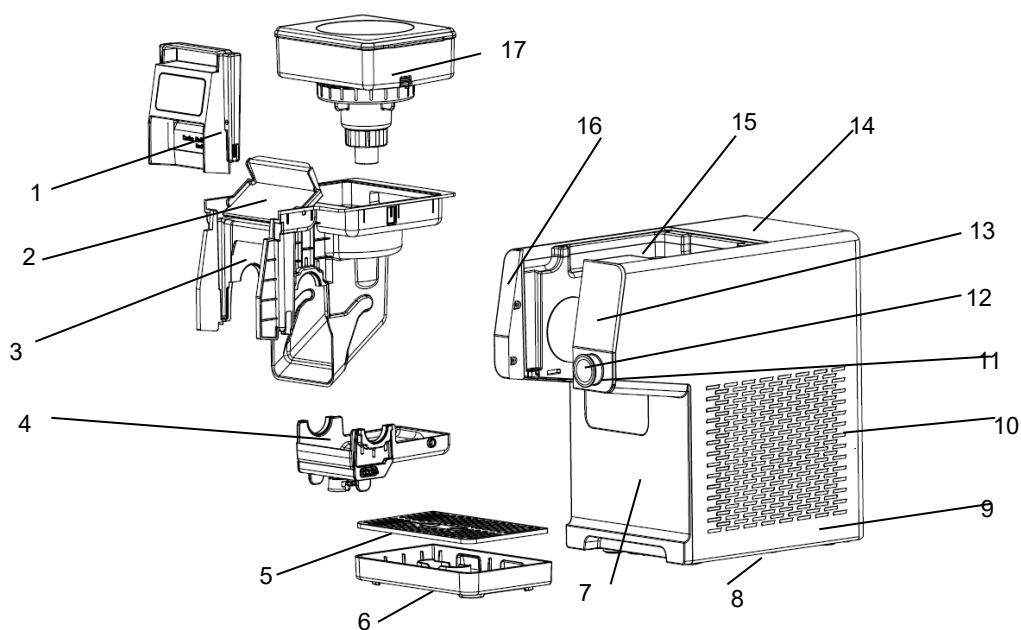
Greutate brută: 12,0 kg

Agent frigorific: R290

Dimensiuni maxime totale: 408 (L) × 190 (l) × 368 (H) (mm)

Dimensiuni ambalaj: 436 (L) × 255 (l) × 435 (H) (mm)

## DESCRIERE



1. Ansamblul lamei
2. Ecran de protecție
3. Interior de spălare
4. Ansamblul cutiei de alimentare cu apă
5. Capacul tăvii de scurgere
6. Tavă de scurgere
7. Carcasă frontală
8. Placă de bază
9. Carcasă posterioară
10. Capac posterior
11. Buton rotativ
12. Capacul butonului rotativ
13. Panou frontal dreapta

14. Capac superior

16. Panoul frontal stânga

15. Carcasă principală

17. Ansamblul rezervorului de apă

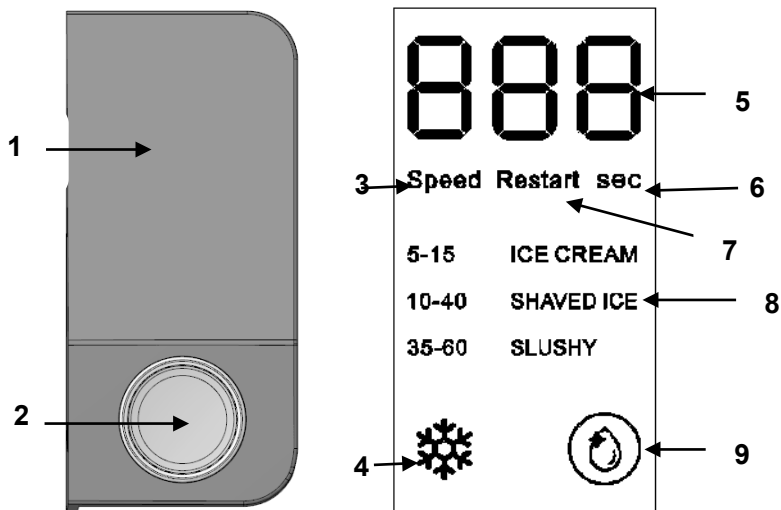
## CARACTERISTICI


1. Produce rapid gheață rasă, așchii de gheață, băuturi răcoritoare cu gheață și înghețată (cu duritate reglabilă), iar viteza rolei de evaporare este reglabilă în mod continuu; 2. Lama detașabilă facilitează curățarea și înlocuirea, având o fereastră transparentă pentru observarea funcționării evaporatorului; 3. Rezervor de apă inteligent cu umplere prin gravitație. Funcția de detectare încorporată verifică în mod inteligent instalarea corectă a rezervorului; 4. Cutia de alimentare cu apă este ușor de instalat, de îndepărtat și de curățat. Include un dispozitiv de scurgere pentru a preveni acumularea de reziduuri; 5. Designul cu carcasă dublă permite îndepărtarea rapidă a carcasei interioare pentru curățare fără a contamina carcasa principală; 6. Trei senzori de interblocare împiedică funcționarea dacă lipsește vreo piesă detașabilă, eliminând riscurile de rănire; 7. Componentele instalate incorect sau lipsă declanșează alerte pe afișaj și alarme sonore; 8. Panoul iluminat afișează îndrumări privind viteza și indică tipurile de băuturi reci potrivite pentru setarea curentă a vitezei; 9. Funcționarea aparatului este simplă, putând fi comutate liber cele două moduri de refrigerare și curățare; 10. Proiectare rezistentă la defecțiuni: piesele detașabile pot fi reinstalate în termen de 20 de secunde după o pauză sau o îndepărtare accidentală, fără oprirea compresorului. După 20 de secunde, compresorul se oprește și intră în modul de protecție de 3 minute; 11. Echipat cu un întrerupător de oprire de urgență pentru deconectare rapidă; 12. Dispozitiv de înfășurare a cablului montat în spate pentru depozitarea convenabilă a cablului de alimentare; 13. Modul de gestionare a energiei al acestui produs este: modul oprit. Consum de energie: maxim 0,5 W, produsul intră în modul oprit după 10 minute fără acțiunea utilizatorului (după terminarea funcției principale).


## **WARNING**

Nu folosiți prelungitoare pentru conectarea la sursa de alimentare a produsului. • Îndepărtați toate materialele de ambalare, verificați cu atenție aparatul și asigurați-vă că aparatul, cablul de alimentare și ștecherul sunt în stare bună. • Nu așezați acest produs cu partea de jos în sus; este interzisă utilizarea pe suprafețe cu o înclinație mai mare de 5°. • Pentru o funcționare normală, temperatura ambiantă trebuie să fie cuprinsă între 5 °C și 32 °C. • Înainte de utilizare sau curățare, montați tava de colectare a picăturilor pentru a preveni vărsarea lichidului rămas pe suprafața de lucru. • Nu turnați lichide periculoase sau nocive în rezervorul de apă. • Când umpleți rezervorul de apă, întoarceți-l cu gura în jos pentru a adăuga lichid. Nu adăugați particule insolubile în rezervorul de apă. • Evitați să folosiți aparatul cu rezervorul de apă gol. • Nu trageți și nu scoateți lama în timpul funcționării pentru a preveni deteriorarea. • Pentru a preveni funcționarea fără sarcină, aparatul se oprește automat după 40 de minute de funcționare. Aceasta nu este o defecțiune. • Când lucrați cu apă, mențineți o viteză de rotație de peste 10 RPM. • Când lucrați cu băuturi carbogazoase, deschideți capacul pentru a elibera tot gazul înainte de a turna în rezervor sau deschideți manual supapa pentru a evacua gazul după turnare. Acest lucru previne probleme precum scurgerea rezervorului de apă sau eșecul de golire a rezervorului în timpul funcționării. • Când lucrați cu lichide cu conținut ridicat de zahăr (de exemplu, cola cu zahăr), gheața poate fi grunjoasă; măriți viteza de răzuire a suprafeței rolei și apoi reduceți ușor viteza.


## **UTILIZAREA PANOULUI DE COMANDĂ**




① “”: Ecranul se stinge pentru a afișa un fundal negru uniform și se aprinde pentru a afișa conținutul;

② “”: Buton de reglare: rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a crește viteza și în sens invers acelor de ceasornic pentru a o reduce. Interval de viteză: 5–60 RPM. Apăsați pentru a porni aparatul. Țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a ieși din modul de funcționare și a reveni la ecranul de așteptare;

③ “ **Speed** ”: Indicator de stare a vitezei, care arată dacă afișajul digital indică ora sau viteza;;

④ “  ”: Pictograma modului de răcire, un buton capacitiv sensibil la atingere ușoară. Se aprinde complet când este activ, indicând faptul că aparatul a trecut în

modul de răcire; se aprinde pe jumătate când este inactiv, indicând faptul că aparatul a trecut în modul de curățare;

⑤  Afișaj digital, care indică viteza, timpul rămas și informații privind alarma;


⑥ “ **SEC** ” Indicator luminos pentru unitatea de timp: se aprinde când aparatul se află în modul de numărătoare inversă; în restul timpului rămâne stins;

⑦ “ **Restart** ” Indicatorul luminos de stare al protecției la repornire a compresorului: se aprinde atunci când compresorul nu se poate repornire imediat. În același timp, afișajul digital indică starea numărătoare inverse, durata acesteia reprezentând perioada de întârziere la repornirea compresorului;

5-15 ICE CREAM

10-40 SHAVED ICE

⑧ “ **35-80 SLUSHY** ”: Indicator de viteză. Atunci când afișajul digital se reglează pe unul dintre cele trei intervale de viteză corespunzătoare anumitor moduri, indicatorul corespunzător se aprinde. Acest lucru indică faptul că viteza curentă este adecvată pentru prepararea tipului de băutură înghețată corespunzător: înghețată, gheață rasă sau granita. Notă: Prepararea înghețatei necesită ingrediente specifice; nu se pot folosi orice fel de băuturi pentru a prepara înghețată.

⑨  Pictograma modului de curățare: un buton tactil capacitiv. Se aprinde complet când este activ, indicând faptul că aparatul se află în modul de curățare. Se aprinde pe jumătate când este inactiv, indicând faptul că aparatul se află în modul de refrigerare. Durata implicită a procesului de autocurățare este de 300 de secunde.

# INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

## Instrucțiuni înainte de utilizare

- Înainte de utilizare, spălați bine și ștergeți toate părțile care intră în contact cu alimentele cu o cârpă umedă, inclusiv: rolele de răcire, ansamblul cuțitelor, ansamblul de curățare a carcasei interioare, ansamblul rezervorului de apă etc. Consultați instrucțiunile de curățare de mai jos pentru procedura de spălare. Înainte de curățare, asigurați-vă că ștecherul cablului de alimentare este deconectat de la priză sau că aparatul este oprit. Înainte de a pune aparatul în funcțiune, asigurați-vă că este așezat pe o suprafață plană.

## Pași pentru instalarea componentelor detașabile:

Așa cum se arată în figura de mai jos, cele patru componente detașabile, de la stânga la dreapta, sunt: ansamblul carcasei interioare de curățare, ansamblul rezervorului de apă, ansamblul cutiei de alimentare cu apă și ansamblul lamei.



**Pasul 1** Instalați ansamblul de curățare a carcasei interioare; introduceți fanta de ghidare a carcasei interioare de sus, aliniind-o cu fanta de ghidare a carcasei principale, și asigurați-vă că este fixată complet.

**Pasul 2** Instalați ansamblul cutiei de alimentare cu apă. Introduceți cutia de alimentare cu apă în diagonală în sus de-a lungul fantei de ghidare de sub rola de răcire (pe ansamblul de curățare a carcasei interioare) până când se așează complet. Ridicați în sus până când auziți un sunet de „clic”. După ce este așezat corect, soneria aparatului va emite două sunete de „bip”.

**Pasul 3** Ridicați capacul de protecție al ansamblului de curățare a carcasei interioare. Introduceți ansamblul lamei de-a lungul fantei de ghidare de sus. Când este complet fixat, aparatul emite două sunete de „bip”. **ANSAMBLUL LAMEI CUPRINDE O LAMĂ ASCUȚITĂ.**

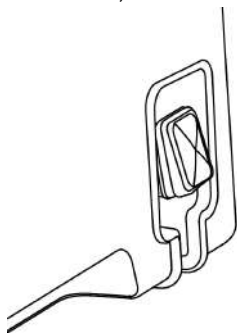
**Pasul 4** Umpleți rezervorul de apă: Deșurubați capacul mare al rezervorului pentru umplerea rapidă a recipientelor cu diametru mare. Deșurubați capacul mic al rezervorului pentru umplerea recipientelor cu deschideri mici. Nu depășiți linia maximă de umplere. După umplere, strângeți bine ambele capace.

**Pasul 5** Montați ansamblul rezervorului de apă: Întoarceți rezervorul umplut cu fundul în sus. Introduceți-l prin partea superioară a carcasei interioare. Când este așezat corect, veți auzi un clic, iar aparatul va emite două semnale sonore.

- Pentru a facilita verificarea instalării corecte a componentelor, porniți aparatul înainte de instalare și activați-l folosind butonul. Confirmați instalarea corectă ascultând semnalul sonor.
- Montarea ansamblului lamei și a ansamblului cutiei de alimentare cu apă sau a ansamblului rezervorului de apă se poate efectua în orice ordine. **Aveți grijă la montarea lamei pentru a evita rănirea din cauza marginilor ascuțite ale acesteia.**
- Cutia de alimentare cu apă trebuie instalată înaintea rezervorului de apă. Dacă se instalează mai întâi rezervorul de apă, cutia de alimentare cu apă nu se va așeza corespunzător. Această procedură previne demontarea accidentală a cutiei de alimentare cu apă în timpul funcționării, ceea ce ar putea provoca scurgeri.
- Dacă se adaugă băuturi carbogazoase în rezervorul de apă, eliberați cât mai mult gaz posibil din lichid. Presiunea excesivă din interiorul rezervorului poate provoca deformarea acestuia sau blocarea supapei de evacuare, împiedicând curgerea lichidului.
- Când adăugați amestecul pentru înghețată în rezervor, amestecarea viguroasă creează numeroase bule care pot provoca ruperea înghețatei în timpul formării. Se recomandă filtrarea bulelor folosind hârtie de filtru sau lăsarea amestecului să se așeze până când bulele se disipă înainte de a-l adăuga în rezervor.

**Pasul 6** Înainte de a porni aparatul, montați tava de scurgere și așezați recipientul de colectare deasupra acesteia, așa cum se arată în ilustrație.

**Pasul 7** Înainte de pornire, asigurați-vă că cablul de alimentare este conectat la priză și că comutatorul anti-răsturnare din partea din spate a aparatului se află în poziția ON, așa cum se arată în ilustrație.



Verificați comutatorul de alimentare să fie în poziția „ON” (pornit)

**Pasul 8** Înainte de a începe, asigurați-vă că cutia de alimentare cu apă, ansamblul lamei și rezervorul de apă sunt instalate corect. Dacă panoul de afișare indică oricare dintre următoarele alarme, urmați pașii de depanare din tabelul de mai jos:

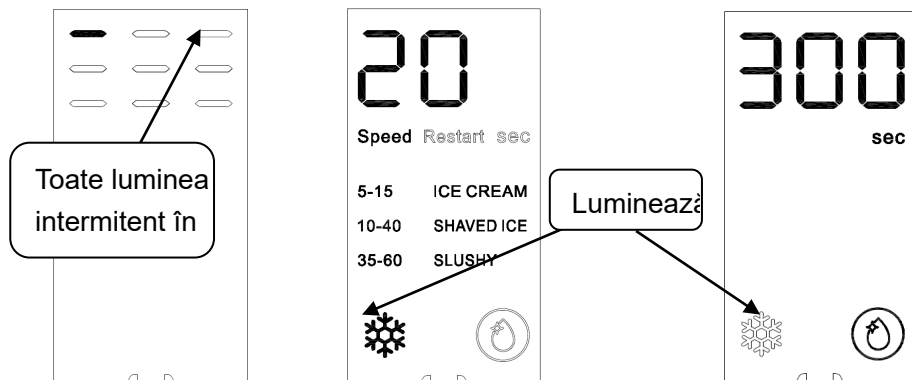
Cod	Cauză	Soluție
OP1	Rezervorul de apă nu este instalat corect	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ridicați rezervorul de apă și reinstalați-l.</li><li>2. Verificați dacă proeminența senzorului s-a fixat la loc. Dacă nu, re poziționați-o manual.</li></ol>
OP2	Lama nu este montată corect.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verificați dacă lama este introdusă complet sau ridicați-o și reintroduceți-o.</li><li>2. Verificați dacă butonul senzorului alunecă fără probleme.</li></ol>
OP3	Lama nu este montată corect	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verificați dacă cutia de alimentare cu apă este instalată la locul ei și dacă se aude un sunet de confirmare atunci când este instalată la locul ei</li><li>2. Verificați dacă clapeta cutiei de alimentare cu apă revine la poziția inițială în mod normal; dacă nu, resetați-o manual</li><li>3. Verificați dacă proeminența senzorului revine la</li></ol>

		poziția inițială; dacă nu se restabilește, poate fi resetată manual
--	--	---

## **INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZAREA FUNCȚIILOR**

Selectarea modului și funcționarea: În modul de așteptare, atingeți pictograma fulg de zăpadă (modul de răcire) sau pictograma de curățare (modul de curățare) de pe panoul de afișare pentru a comuta între modurile de funcționare. În modul de răcire, utilizați butonul rotativ pentru a regla viteza: în sensul acelor de ceasornic crește viteza, în sens invers acelor de ceasornic scade viteza. O apăsare scurtă pornește funcționarea; o altă apăsare scurtă o întrerupe. Apăsați și țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a reveni la modul de repaus. În modul de curățare, atât viteza, cât și durata curățării sunt fixe. Apăsați scurt butonul pentru a porni funcționarea; apăsați din nou scurt pentru a întrerupe funcționarea; apăsați și țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a reveni la modul de repaus. Mai jos găsiți instrucțiuni detaliate de utilizare:

- 1) Apăsați scurt butonul rotativ pentru a intra în modul de așteptare. Aparatul intră implicit în modul de așteptare pentru răcire; pictograma modului de răcire va clipi.
- 2) Apăsați scurt butonul rotativ pentru a intra în modul de așteptare. Aparatul intră implicit în modul de așteptare pentru răcire, iar pictograma modului de răcire clipește. Indicatorul de viteză rămâne aprins, afișajul digital indică implicit viteză 20, iar toate cele trei lumini indicatoare de viteză sunt aprinse, așa cum se arată în ilustrație.
- 3) Atingeți ușor pictograma de curățare pentru a comuta funcțiile. După atingere, pictograma de curățare clipește, indicând modul de așteptare în modul de curățare. Indicatorul de timp rămâne aprins, afișajul digital indică 300 de secunde, așa cum se arată în figură;



Afișaj în modul de repaus **Afișaj în modul de repaus al aparatului de gheață**

Afișaj în modul de curățare

4) În modul de așteptare, sunt disponibile patru moduri de răcire, după cum se arată mai jos:

a. În mod implicit, toate cele trei indicatoare de viteză sunt aprinse. Acest mod de răcire DIY permite reglarea vitezei între 5 și 60 RPM. Fiecare rotire a butonului mărește viteza afișată cu 1 RPM.

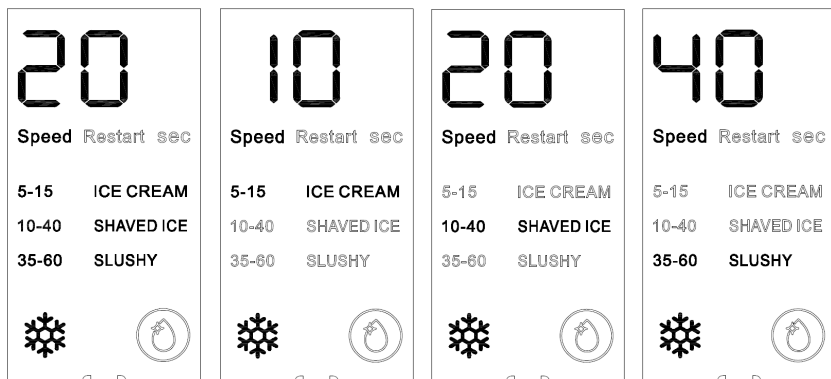
b. Atingeți pictograma de răcire pentru a activa indicatorul de viteză pentru înghețată. Acesta este modul de răcire pentru înghețată, în care viteza poate fi reglată între 5 și 15 RPM. Fiecare clic al butonului mărește viteza afișată cu 1 RPM.

c. Atingeți pictograma de răcire pentru a aprinde indicatorul luminos de viteză pentru gheață rasă. Acest mod de răcire este modul pentru gheață rasă, cu viteze reglabile între 10 și 40 RPM. Fiecare clic al butonului mărește viteza afișată cu 5 rotații pe minut.

d. Atingeți pictograma de răcire pentru a aprinde indicatorul luminos al vitezei pentru înghețată. Acest mod de răcire este modul pentru înghețată, cu viteze reglabile între 35 și 60. Fiecare apăsare a butonului mărește viteza afișată cu 5 rotații pe minut.

● În modurile „înghețată” și „DIY”, fiecare clic al butonului mărește viteza afișată cu 1 rpm. În modurile „gheață rasă” și „granita”, fiecare clic al butonului

mărește viteza afișată cu 5 rpm.



Mod de congelare  
DIY

Mod de  
congelare

Mod de  
congelare

Mod de  
congelare granita

5) În modul de așteptare, apăsați din nou scurt butonul pentru a intra în modul de funcționare. Pictograma modului de răcire/curățare va trece de la intermitent la aprins continuu.

6) În modul de așteptare, apăsați din nou scurt butonul pentru a intra în modul de funcționare. Pictograma modului de producere a gheții va trece de la aprins continuu la intermitent. Afișajul digital va indica o numărătoare inversă de 20 de secunde. Apăsați din nou butonul în termen de 20 de secunde pentru a relua funcționarea. Dacă nu se întreprinde nicio acțiune după 20 de secunde, aparatul se va opri și va intra în modul de protecție. Afișajul digital va afișa o numărătoare inversă de 180 de secunde și un simbol de repornire. Apăsați din nou butonul după terminarea numărătoarei inverse pentru a relua funcționarea.



Stare Pauză Stare protecție compresor

7) În modul Curățare, ecranul aparatului afișează o numărătoare inversă de 300 de secunde pentru durata de funcționare. O apăsare scurtă a butonului pornește funcționarea și începe numărătoarea inversă. O altă apăsare scurtă pune funcționarea în pauză. În timpul pauzei, puteți comuta la modul Răcire. O apăsare lungă de 3 secunde activează modul Repaus.

- În modul de refrigerare pentru înghețată, rezervorul de apă trebuie să conțină un amestec lichid adecvat pentru producția de înghețată. Lichidele cu un singur ingredient nu pot produce înghețată.

## DESCRIEREA FUNCȚIEI DE PROTECȚIE

1. În timpul funcționării aparatului, scoaterea rezervorului de apă declanșează o alarmă de siguranță. Motorul se oprește imediat, iar compresorul se oprește după o întârziere de 20 de secunde. Ecranul afișează o alarmă OP1. Reintroducerea rezervorului de apă în poziția inițială va anula alarma OP1 și va relua funcționarea motorului. Notă: Dacă rezervorul de apă rămâne îndepărtat mai mult de 20 de secunde, mașina va intra în modul de oprire de protecție. Indicatorul de repornire a protecției compresorului și indicatorul cronometrului de numărătoare inversă vor rămâne aprinse, în timp ce afișajul digital arată o numărătoare inversă de 180 de secunde. Mașina poate fi repornită numai după finalizarea numărătoarei inverse.

2. Atunci când mașina funcționează și ansamblul lamei este demontat, se va

declanșa o alarmă de siguranță. Motorul se va opri imediat, compresorul se va opri după o întârziere de 20 de secunde, iar ecranul va afișa o alarmă OP2. Reinstalarea ansamblului lamei va anula alarma OP2, iar motorul își va relua funcționarea. Notă: Dacă ansamblul lamei este scos pentru mai mult de 20 de secunde, mașina se va opri și va intra într-o stare de protecție. Indicatorul de repornire a protecției compresorului și indicatorul de numărătoare inversă vor rămâne aprinse, iar afișajul digital va indica o numărătoare inversă de 180 de secunde. Mașina poate fi repornită numai după finalizarea numărătorii inverse.

3. În cazul în care rezervorul de apă este scos în timpul funcționării aparatului, se declanșează o alarmă de siguranță. Motorul se oprește imediat, compresorul se oprește după o întârziere de 20 de secunde, iar ecranul afișează o alarmă OP3. Reintroducerea rezervorului de apă va anula alarma OP3 și va relua funcționarea motorului. Notă: Dacă cutia de alimentare cu apă este îndepărtată pentru mai mult de 20 de secunde, mașina se va opri și va intra în modul de protecție. Indicatorul de repornire a protecției compresorului și indicatorul de numărătoare inversă vor rămâne aprinse, în timp ce afișajul digital va indica o numărătoare inversă de 180 de secunde. Mașina poate fi repornită numai după finalizarea numărătorii inverse.

4. În timpul funcționării în modul de răcire, o apăsare scurtă a butonului pune aparatul în pauză. Indicatorul de stare a vitezei rămâne aprins, iar afișajul digital arată o numărătoare inversă de 20 de secunde. Apăsați din nou butonul în termen de 20 de secunde pentru a relua funcționarea. Dacă pauza depășește 20 de secunde, aparatul se oprește și intră în modul de protecție. Indicatorul de repornire a protecției compresorului rămâne aprins, iar afișajul digital arată o numărătoare inversă de 180 de secunde. Repornirea este posibilă numai după finalizarea numărătoarei inverse.

5. Funcția de protecție a motorului: Motorul intră în modul de protecție atunci când viteza de rotație este prea mică sau curentul este prea mare.

6. Când compresorul intră în modul de protecție, repornirea necesită o așteptare de 3 minute pentru ca compresorul să repornească automat.

7. Funcția de protecție a programului: Pentru a preveni formarea de gheață dură în evaporator din cauza epuizării lichidului din rezervor, ceea ce ar determina funcționarea aparatului la sarcină maximă, aparatul se va opri automat după 40 de minute de funcționare continuă și va intra în modul de

așteptare.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Atenție: Înainte de curățare, asigurați-vă că priza de alimentare este deconectată pentru a evita riscul de electrocutare.

(1) Curățați imediat tava de scurgere, rezervorul de apă, ansamblul lamei, rezervorul de apă și carcasa interioară după utilizare, pentru a preveni apariția mirosurilor neplăcute.

(2) Curățați numai cu o cârpă umedă. Nu utilizați bureți abrazivi.

(3) Demontați întotdeauna piesele detașabile înainte de curățare. Nu pulverizați niciodată apă direct pe unitatea principală, nu o scufundați în apă și nu turnați apă în orificiile laterale de admisie/evacuare a aerului. Ștergeți unitatea principală cu o cârpă umedă.

(4) Uscați bine toate componentele cu o cârpă uscată și reasamblați-le în pozițiile inițiale.

### Curățarea ansamblului lamei

Deschideți capacul de protecție din partea superioară a aparatului; trageți ansamblul lamei în sus pentru a-l scoate; clătiți lama cu apă curată, folosind **o periută mică pentru a curăța zonele greu accesibile din interior**; uscați-o bine cu un prosop uscat și cu șervețele de hârtie, apoi reinstalați ansamblul lamei în poziția inițială pe aparat.

## DEPANARE

Nr.	PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE SUGERATĂ
1	Panoul de control afișează OP1	Rezervorul de apă nu este instalat corect.	Repoziționați
2	Panoul de control afișează OP2	Ansamblul lamei nu este montat la locul său.	Repoziționați
3	Panoul de control afișează OP3	Cutia de alimentare cu apă nu este instalată corect.	Repoziționați
4	Panoul de control afișează E1	Eroare de comunicare	Serviciu post-vânzare
5	Panoul de control afișează E2	Defecțiune a motorului	Serviciu post-vânzare
6	Alte probleme	/	Serviciu post-vânzare

### **WARNING**

1. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către un reprezentant al serviciului de service sau de către o persoană cu calificare similară, pentru a evita orice pericol.
2. Umpleți aparatul numai cu ingrediente potabile.
3. Este normal ca suprafața compresorului și a condensatorului să atingă temperaturi cuprinse între 70 °C și 90 °C în timpul funcționării, iar zonele din

jur pot fi foarte fierbinți.

4. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
5. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
6. Nu scufundați aparatul în apă.

### Eliminarea corectă a acestui produs



Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere pe teritoriul UE. Pentru a preveni eventualele efecte negative asupra mediului sau sănătății umane cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil, contribuind astfel la reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul uzat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Acesta poate prelua produsul pentru a-l recicla în condiții de siguranță pentru mediu.

## ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

При использовании электрического прибора необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности для снижения риска возгорания, поражения электрическим током и/или травм, включая следующие:

Перед использованием прочтите все инструкции. / Убедитесь, что напряжение соответствует диапазону, указанному на табличке с номинальными параметрами, и что заземление розетки находится в исправном состоянии. / Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным лицом. / Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, если только они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. За детьми необходимо следить, чтобы они не играли с прибором. / Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы об использовании прибора безопасным способом и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра. / Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях. / **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте электрические приборы внутри отделений для хранения пищевых продуктов данного прибора, если они не относятся к типу, рекомендованному производителем. / **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При размещении прибора убедитесь, что шнур питания не защемлен и не поврежден. / **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не размещайте многочисленные переносные розетки или переносные источники питания позади прибора. / **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не храните в этом приборе взрывоопасные вещества, такие как аэрозольные баллончики с горючим веществом. / **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия в корпусе прибора или во встроенной конструкции не были заблокированы. / **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не повредите

контур хладагента. / **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте электрические приборы внутри отделений для хранения пищевых продуктов данного прибора, если они не относятся к типу, рекомендованному производителем. / **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При утилизации прибора делайте это только в авторизованном центре утилизации отходов. Не подвергайте воздействию открытого огня. / **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме тех, что рекомендованы производителем. / **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** заполняйте только ингредиентами, пригодными для употребления в пищу.

**Хладагент (R290) является легковоспламеняющимся.**



**Осторожно: риск возгорания / Легковоспламеняющиеся материалы**

Хладагент (**R290**) содержится в контуре хладагента прибора. Это природный газ с высокой степенью экологической безопасности, который, тем не менее, является легковоспламеняющимся. Во время транспортировки и установки прибора следите за тем, чтобы ни один из компонентов контура хладагента не был поврежден.

Если контур хладагента поврежден: / Избегайте открытого пламени и источников возгорания. / Тщательно проветрите помещение, в котором находится прибор. / Перед очисткой, техническим обслуживанием или заполнением прибора вилка должна быть вынута из розетки. / Не переворачивайте это изделие и не наклоняйте его под углом более 45°. / Для защиты от риска поражения электрическим током не лейте воду на шнур, вилку и вентиляцию, не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость. / Отключайте прибор от сети после использования или перед очисткой. / Держите прибор на расстоянии 150 мм от других предметов, чтобы обеспечить хорошее тепловыделение. / Не используйте принадлежности, не рекомендованные производителем. / Не используйте прибор рядом с открытым огнем, горячими плитами или печами. / Не включайте кнопку

питания часто (обеспечьте интервал не менее 5 минут), чтобы избежать повреждения компрессора. / Запрещается вставлять в прибор металлические листы или другие электрические предметы во избежание пожара и короткого замыкания. / При извлечении мороженого не стучите по цилиндру или его краю, чтобы защитить цилиндр от повреждений. / Не включайте питание до того, как лезвие будет правильно установлено. / Начальная температура ингредиентов составляет  $20\pm 3^{\circ}\text{C}$ . Не помещайте ингредиенты в морозильник для предварительного замораживания, так как это может легко привести к засорению ножа блендера до того, как мороженое достигнет нужной консистенции. / Не снимайте нож блендера, когда прибор работает. / Не используйте на открытом воздухе. / Никогда не чистите абразивными порошками или жесткими инструментами. / Пожалуйста, сохраняйте инструкцию по эксплуатации. / Если во время обслуживания существует вероятность касания металлического корпуса двигателя или крышки электрического блока управления, перед проведением работ отключите питание. / Запасные части должны заменяться аналогичными компонентами, а техническое обслуживание должно проводиться сервисным персоналом, авторизованным заводом-изготовителем, чтобы свести к минимуму риск возможного возгорания из-за неправильных деталей или неправильного обслуживания. / Не засовывайте пальцы в выпускное отверстие, так как это может быть опасно. / Во избежание загрязнения пищевых продуктов соблюдайте следующие инструкции: -- Длительное открывание дверцы может привести к значительному повышению температуры в отделениях прибора. -- Регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с пищевыми продуктами, и доступные дренажные системы. - Если холодильный прибор оставляется пустым на длительное время, выключите его, разморозьте, очистите, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить развитие плесени внутри прибора.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер модели: GIICM

Напряжение: 220-240 В / 50 Гц

Потребляемая мощность: 200 Вт

Емкость резервуара для воды: 1,0 л

Вес нетто: 11,1 кг

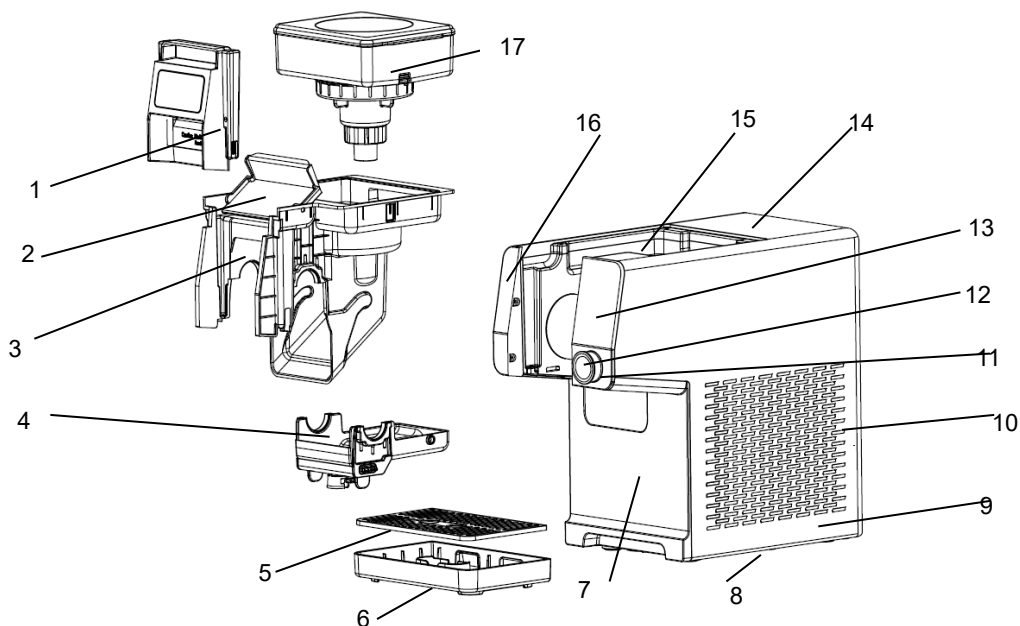
Вес брутто: 12,0 кг

Хладагент: R290

Максимальные габаритные размеры: 408 (Д)\*190 (Ш)\*368 (В) (мм)

Размеры упаковки: 436 (Д)\*255 (Ш)\*435 (В) (мм)

## ОПИСАНИЕ



1. Ножевой блок
2. Защитный кожух
3. Моющаяся внутренняя оболочка
4. Блок подачи воды в сборе
5. Декоративная накладка лотка для сбора капель
6. Лоток для сбора капель
7. Передний корпус
8. Основание
9. Задний корпус
10. Задняя крышка
11. Ручка-регулятор
12. Декоративная накладка ручки
13. Правая передняя панель
14. Верхняя крышка
15. Основной корпус
16. Левая передняя панель.
17. Резервуар для воды в сборе

## ОСОБЕННОСТИ

1. Быстро производит ледяную крошку, ледяную стружку, слякоть (гранулированный лед) и мороженое (с регулируемой твердостью), скорость вращения испарительного ролика регулируется бесступенчато; 2. Съёмное лезвие облегчает очистку и замену, имеется прозрачное окно для наблюдения за работой испарителя; 3. Интеллектуальный бак для воды с самотечной подачей. Встроенная функция обнаружения интеллектуально проверяет правильность установки бака; 4. Блок подачи воды легко устанавливается, снимается и чистится. Включает в себя дренажное устройство для предотвращения накопления остатков; 5. Двухкорпусная конструкция позволяет быстро снять внутреннюю оболочку для очистки, не загрязняя основной корпус; 6. Три датчика блокировки предотвращают работу при отсутствии какой-либо съёмной детали, исключая риск травм; 7. Неправильно установленные или отсутствующие компоненты вызывают отображение сигналов тревоги на дисплее и звуковые сигналы; 8. Панель с подсветкой отображает подсказки по скорости и указывает подходящие типы холодных напитков для текущей настройки скорости; 9. Работа прибора проста, можно свободно переключаться между двумя режимами: охлаждение и очистка; 10. Отказоустойчивая конструкция: съёмные детали могут быть установлены обратно в течение 20 секунд после паузы или случайного извлечения без остановки компрессора. Через 20 секунд компрессор останавливается и переходит в 3-минутный режим защиты; 11. Оснащен аварийным выключателем для быстрого отключения питания; 12. Сзади расположено устройство для сматывания шнура для удобного хранения кабеля питания; 13. Режим управления питанием этого устройства: режим выключения. Потребляемая мощность: макс. 0,5 Вт, изделие переходит в режим выключения через 10 минут бездействия пользователя (после завершения основной функции).

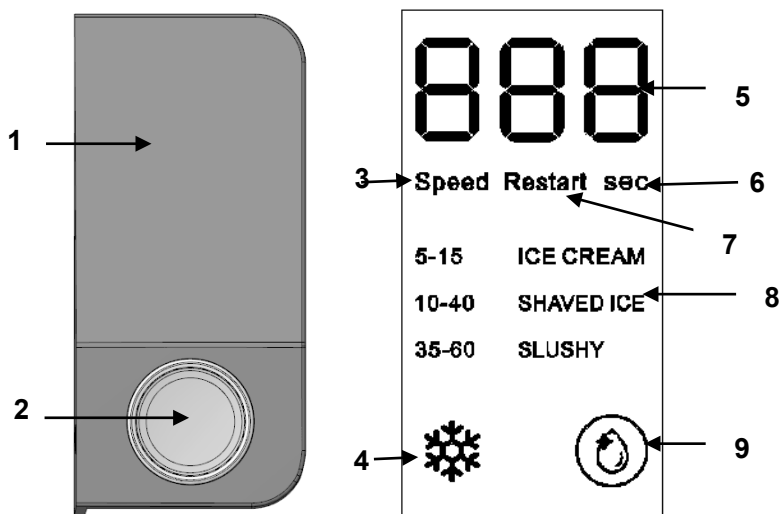



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ


Не используйте удлинители для электрических подключений к изделию. • Удалите все упаковочные материалы, внимательно осмотрите устройство и

убедитесь, что устройство, шнур питания и вилка находятся в нормальном состоянии. • Не ставьте это изделие вверх дном; запрещается эксплуатация на поверхностях с наклоном более 5°. • Для нормальной работы температура окружающего воздуха должна составлять от 5°C до 32°C. • Перед использованием или очисткой установите лоток для сбора капель, чтобы предотвратить попадание остатков жидкости на рабочую поверхность. • Не наливайте опасные или вредные жидкости в бак для воды. • При наполнении бака для воды переверните его, чтобы добавить жидкость. Не добавляйте нерастворимые частицы в резервуар для воды. • Избегайте работы устройства с пустым резервуаром для воды. • Не тяните и не снимайте лезвие во время работы, чтобы предотвратить повреждение. • Для предотвращения работы без нагрузки устройство автоматически отключается после 40 минут работы. Это не является неисправностью. • При работе с водой поддерживайте скорость вращения выше 10 об/мин. • При работе с газированными напитками откройте крышку, чтобы выпустить весь газ перед заливкой в бак, или вручную откройте клапан для выпуска газа после заливки. Это предотвращает такие проблемы, как протечка резервуара для воды или невозможность слива из резервуара во время работы. • При работе с жидкостями с высоким содержанием сахара (например, сладкая кола) лед может быть комковатым; увеличьте скорость соскабливания поверхности ролика, а затем медленно уменьшите скорость.


## РАБОТА С ПАНЕЛЬЮ УПРАВЛЕНИЯ




① “”: Панель дисплея, гаснет, показывая сплошной черный экран, и загорается для отображения содержимого;

② “”: Ручка-регулятор, поворачивайте по часовой стрелке для увеличения скорости и против часовой стрелки для уменьшения скорости. Диапазон скорости: 5-60 об/мин. Нажмите для запуска работы. Удерживайте в течение 3 секунд для выхода из рабочего режима и возврата в режим ожидания;

③ “**Speed**”: Индикатор состояния скорости — показывает, отображает ли цифровой дисплей время или скорость;

④ ”  ”: значок режима охлаждения, сенсорная кнопка с легким прикосновением. При полном подсвечивании индикатора — устройство находится в режиме охлаждения; при частичном подсвечивании — устройство переключено в режим очистки;

⑤ “” Цифровой дисплей, отображающий скорость, время обратного отсчета и информацию о сигналах тревоги;


⑥ “ **sec** ” Индикатор единицы времени: загорается, когда устройство находится в режиме обратного отсчета; в остальное время не горит;

⑦ “**Restart**” Индикатор состояния перезапуска защиты компрессора: загорается, когда компрессор не может перезапуститься сразу. Одновременно на цифровом дисплее отображается обратный отсчет, где время отсчёта соответствует периоду задержки перезапуска компрессора.

5-15 ICE CREAM

10-40 SHAVED ICE

⑧ ” 35-60 SLUSHY ”: Индикатор диапазона скорости: когда цифровой дисплей устанавливается в один из трёх диапазонов скоростей, соответствующих определенным режимам, загорается соответствующий индикатор. Это означает, что текущая скорость подходит для приготовления соответствующего вида замороженного напитка: мороженого, дробленого льда или слаша. **Примечание:** для приготовления мороженого требуются специальные ингредиенты; любые напитки использовать нельзя.

⑨ “  ” Значок режима очистки: емкостная сенсорная кнопка. При полном подсвечивании указывает на то, что устройство работает в режиме очистки. При частичном подсвечивании указывает на то, что устройство работает в

режиме охлаждения. Стандартная продолжительность режима самоочистки составляет 300 секунд.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Подготовка перед использованием:

- Перед использованием тщательно вымойте и протрите все детали, контактирующие с пищевыми продуктами, влажной тканью, включая: охлаждающие ролики, узел лезвия, узел очистки внутренней оболочки, узел блока подачи воды и т.д. Процедуру очистки см. в разделе ниже.
- Перед очисткой убедитесь, что вилка питания отключена от розетки или устройство обесточено.
- Перед запуском устройства убедитесь, что оно установлено на ровной устойчивой поверхности.

### Этапы установки съемных компонентов:

Как показано на рисунке ниже, четыре съемных компонента слева направо: узел очистки внутренней оболочки, узел резервуара для воды, узел блока подачи воды и ножевой блок.



**Шаг 1.** Установите узел очистки внутренней оболочки; вставьте направляющий паз внутренней оболочки вдоль направляющего паза основного корпуса сверху и убедитесь, что он полностью сел на место.

**Шаг 2.** Установите узел блока подачи воды. Вставьте блок подачи воды по диагонали вверх вдоль направляющего паза под охлаждающим роликом (на

узле очистки внутренней оболочки) до упора. Поднимите вверх до щелчка. После правильной установки раздастся два звуковых сигнала.

**Шаг 3.** Поднимите защитную крышку узла очистки внутренней оболочки. Вставьте ножевой блок вдоль направляющего паза сверху. После полной установки устройство издаст два звуковых сигнала. **НОЖЕВОЙ БЛОК СОДЕРЖИТ ОСТРОЕ ЛЕЗВИЕ.**

**Шаг 4.** Наполните резервуар для воды: Открутите крышку большого резервуара для быстрого наполнения емкостей большого диаметра. Отвинтите крышку небольшого резервуара для наполнения емкостей с маленькими отверстиями. Не превышайте максимальный уровень заполнения. После заполнения плотно закрутите обе крышки.

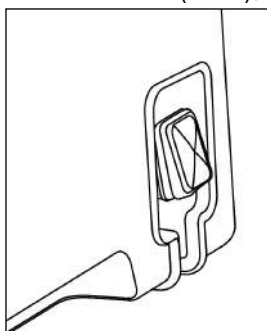
**Шаг 5.** Установите резервуар для воды в сборе: Переверните наполненный резервуар вверх дном. Вставьте его поверх внутренней оболочки. При правильной установке вы услышите щелчок, и устройство дважды подаст звуковой сигнал.

- Для упрощения проверки правильности установки компонентов рекомендуется включить устройство перед установкой и активировать его с помощью кнопки. Правильность установки подтверждается звуковым сигналом зуммера.
- Установка узла ножа, блока подачи воды или резервуара для воды может выполняться в любом порядке. **При установке ножевого блока соблюдайте осторожность, чтобы избежать травм из-за его острых лезвий.**
- Блок подачи воды должен быть установлен перед резервуаром для воды. Если сначала установить резервуар для воды, блок подачи воды не сможет корректно зафиксироваться. Такой порядок установки предотвращает случайное отсоединение блока подачи воды во время работы устройства, что может привести к утечке жидкости.
- При добавлении газированных напитков в резервуар для воды выпустите из жидкости как можно больше газа. Избыточное давление внутри резервуара может привести к его деформации или блокировке выпускного клапана, что помешает нормальной подаче жидкости.
- При добавлении смеси для мороженого в резервуар интенсивное перемешивание образует большое количество пузырьков воздуха, что

может привести к разрушению структуры мороженого в процессе приготовления. Рекомендуется удалить пузырьки с помощью фильтровальной бумаги или дать смеси отстояться до полного исчезновения пузырьков перед заливкой в резервуар.

**Шаг 6.** Перед запуском устройства установите поддон для сбора капель и поместите приемную емкость над ним, как показано на рисунке:

**Шаг 7.** Перед запуском убедитесь, что кабель питания подключен к сети, а переключатель защиты от опрокидывания, расположенный на задней панели устройства, установлен в положение ON (ВКЛ.), как показано на рисунке.



Переключатель питания находится в положении ON (ВКЛ.).

**Шаг 8.** Перед запуском убедитесь, что блок подачи воды, ножевой блок и резервуар для воды установлены правильно. Если на панели дисплея отображается одно из следующих предупреждений, выполните действия по устранению неисправностей согласно таблице ниже:

Код	Причина	Решение
OP1	Резервуар для воды установлен неправильно	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поднимите резервуар для воды и установите его на место.</li> <li>2. Проверьте, вернулся ли выступ датчика в исходное положение. Если нет — верните его вручную.</li> </ol>
OP2	Ножевой блок установлен	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте, полностью ли вставлен ножевой блок, при необходимости извлеките его и</li> </ol>

	неправильно.	установите снова. 2. Проверьте, свободно ли перемещается клавиша (рычаг) датчика.
ОРЗ	Неправильно установлен блок подачи воды	1. Проверьте, правильно ли установлен блок подачи воды (при правильной установке должен быть слышен звуковой сигнал). 2. Проверьте, возвращается ли фиксатор блока подачи воды в исходное положение; если нет — верните его вручную. 3. Проверьте, возвращается ли выступ датчика в исходное положение; если нет — восстановите его вручную.

## ИНСТРУКЦИИ ПО УПРАВЛЕНИЮ ФУНКЦИЯМИ

Выбор режима и управление: В режиме ожидания коснитесь на панели дисплея значка снежинки (режим охлаждения) или значка очистки (режим очистки), чтобы переключить режим работы устройства. В режиме охлаждения используйте поворотную ручку для регулировки скорости: поворот по часовой стрелке увеличивает скорость, а против часовой стрелки — уменьшает ее. Короткое нажатие запускает работу устройства; повторное короткое нажатие приостанавливает работу. Нажатие и удерживание в течение 3 секунд переводит устройство обратно в режим сна. В режиме очистки фиксируются как скорость, так и продолжительность очистки. Короткое нажатие ручки запускает работу устройства; повторное короткое нажатие приостанавливает работу; нажатие и удерживание в течение 3 секунд возвращает устройство в режим сна. Ниже приведены подробные инструкции по эксплуатации:

- 1) Коротко нажмите на ручку, чтобы перейти в режим ожидания. По умолчанию устройство переходит в режим ожидания охлаждения, при этом значок режима охлаждения будет мигать.
- 2) При коротком нажатии на ручку устройство переходит в режим ожидания. По умолчанию активируется режим ожидания охлаждения, при этом значок режима охлаждения мигает. Индикатор состояния скорости остается включенным, на цифровом дисплее по умолчанию отображается скорость 20, а все три индикатора

скорости горят, как показано на рисунке.

3) Слегка коснитесь значка очистки, чтобы переключить функцию. После касания значок очистки начинает мигать, что означает переход в режим ожидания очистки. Индикатор единицы времени остается включенным, а на цифровом дисплее отображается 300 секунд, как показано на рисунке.



Индикация режима сна **Индикация режима ожидания приготовления льда**

Индикация режима ожидания очистки

4) В режиме ожидания доступны четыре режима охлаждения, как показано ниже:

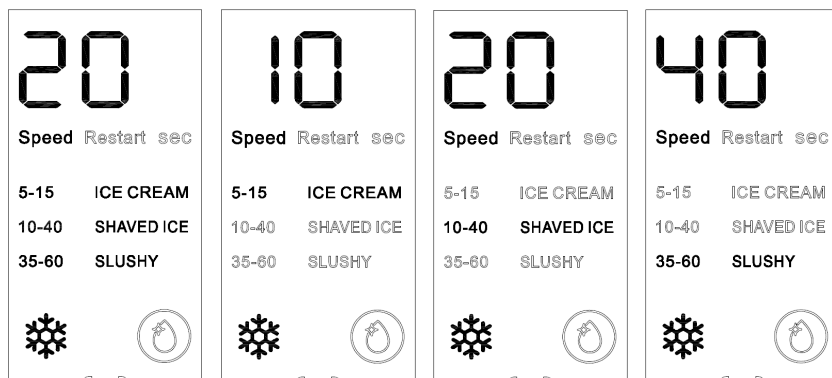
а. По умолчанию все три индикатора скорости горят. Этот режим охлаждения «Сделай сам» (DIY) позволяет регулировать скорость от 5 до 60 об/мин. Каждый поворот ручки увеличивает отображаемую скорость на 1 об/мин.

б. Коснитесь значка охлаждения, чтобы активировать индикатор скорости «Мороженое». Это режим охлаждения для мороженого, где скорость можно регулировать от 5 до 15 об/мин. Каждый щелчок ручки увеличивает отображаемую скорость на 1 об/мин.

в. Коснитесь значка охлаждения, чтобы загорелся индикатор скорости «Дробленый лед». Это режим охлаждения для дробленого льда, с регулируемой скоростью от 10 до 40 об/мин. Каждый щелчок ручки увеличивает отображаемую скорость на 5 об/мин.

г. Коснитесь значка охлаждения, чтобы загорелся индикатор скорости «Слаши». Это режим охлаждения для слаша, с регулируемой скоростью от 35 до 60 об/мин. Каждый щелчок ручки увеличивает отображаемую скорость на 5 об/мин.

- Для режимов «Мороженое» и «Сделай сам» каждый щелчок ручки увеличивает отображаемую скорость на 1 об/мин. Для режимов «Дробленый лед» и «Слаши» каждый щелчок ручки увеличивает отображаемую скорость на 5 об/мин.



Режим замораживания  
«Сделай сам»

Режим  
замораживания  
мороженого

Режим  
замораживания  
дробленого льда

Режим замораживания  
слаши

5) В режиме ожидания кратко нажмите ручку еще раз, чтобы войти в рабочий режим. Значок режима охлаждения/очистки изменится с мигающего на постоянное свечение.

6) В режиме охлаждения кратко нажмите ручку, чтобы приостановить работу. Значок режима приготовления льда изменится с постоянного свечения на мигающий. На цифровом дисплее начнется обратный отсчет 20 секунд. Нажмите ручку снова в течение 20 секунд, чтобы возобновить работу. Если в течение 20 секунд никаких действий не будет предпринято, устройство остановится и перейдет в режим защиты. На цифровом дисплее появится обратный отсчет 180 секунд и символ перезапуска. После окончания обратного отсчета

нажмите ручки снова, чтобы возобновить работу.



Состояние приостановки

Состояние защиты компрессора

7) В режиме очистки на дисплее машины отображается обратный отсчет 300 секунд для продолжительности работы. Краткое нажатие ручки запускает работу и начинает обратный отсчет. Еще одно короткое нажатие приостанавливает работу. В режиме паузы можно переключиться в режим охлаждения. Длительное нажатие ручки в течение 3 секунд возвращает устройство в режим сна (Sleep Mode).

- В режиме охлаждения для мороженого в резервуаре для воды должна находиться жидкая смесь, пригодная для приготовления мороженого. Однокомпонентные жидкости не могут использоваться для производства мороженого.

## ОПИСАНИЕ ФУНКЦИИ ЗАЩИТЫ

1. При работе устройства снятие резервуара для воды вызывает сигнал безопасности. Двигатель немедленно выключается, а компрессор останавливается после 20-секундной задержки. На экране отображается сигнал тревоги OP1. Возврат резервуара для воды в исходное положение приведет к отключению сигнала тревоги OP1 и возобновлению работы двигателя. Примечание: Если резервуар для воды остается снятым более 20 секунд, устройство перейдет в режим защитного отключения. Индикатор перезапуска защиты компрессора и индикатор таймера

обратного отсчета продолжают гореть, в то время как на цифровом дисплее отображается обратный отсчет 180 секунд. Устройство можно запустить только после окончания отсчета.

2. При работе устройства снятие ножевого блока вызывает сигнал безопасности. Двигатель немедленно остановится, компрессор остановится после 20-секундной задержки, и на экране отобразится сигнал тревоги ОР2. Возврат ножевого блока на место снимает сигнал ОР2, и двигатель возобновляет работу. Примечание: если ножевой блок остается снятым более 20 секунд, машина останавливается и входит в режим защиты. Индикатор перезапуска защиты компрессора и индикатор обратного отсчета остаются включенными, а цифровой дисплей показывает обратный отсчет 180 секунд. Устройство можно запустить только после окончания отсчета.

3. При работе устройства снятие блока подачи воды вызывает сигнал безопасности. Двигатель немедленно останавливается, компрессор останавливается после 20-секундной задержки, и на экране появляется сигнал тревоги ОР3. Возврат блока подачи воды на место снимает сигнал ОР3, и двигатель возобновляет работу. Примечание: если блок подачи воды остается снятым более 20 секунд, устройство останавливается и переходит в режим защиты. Индикатор перезапуска защиты компрессора и индикатор обратного отсчета продолжают гореть, в то время как на цифровом дисплее отображается обратный отсчет 180 секунд. Устройство можно запустить только после окончания отсчета.

4. Во время работы в режиме охлаждения краткое нажатие ручки приостанавливает устройство. Индикатор скорости остается включенным, а на цифровом дисплее отображается обратный отсчет 20 секунд. Нажмите ручку снова в течение 20 секунд, чтобы возобновить работу. Если пауза превышает 20 секунд, устройство останавливается и переходит в режим защиты. Индикатор перезапуска защиты компрессора остается включенным, а цифровой дисплей показывает обратный отсчет 180 секунд. Устройство можно запустить только после окончания отсчета.

5. Функция защиты двигателя: Двигатель переходит в режим защиты при слишком низкой частоте вращения или слишком высоком токе.

6. Функция защиты компрессора: Когда компрессор переходит в режим защиты, для автоматического перезапуска необходимо подождать 3 минуты.

7. Функция программной защиты: Чтобы предотвратить образование твердого льда в испарителе из-за истощения жидкости в резервуаре и работы устройства под высокой нагрузкой, устройство автоматически останавливается после непрерывной работы в течение 40 минут и переходит в режим ожидания.

## **РУКОВОДСТВО ПО ОЧИСТКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Внимание: перед очисткой обязательно отключите вилку питания, чтобы избежать риска поражения электрическим током.

(1) Сразу после использования очищайте поддон для капель, резервуар для воды, ножевой блок, водяной бак и внутреннюю оболочку, чтобы предотвратить появление неприятного запаха.

(2) Протирайте только влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие прокладки.

(3) Перед чисткой всегда разбирайте съемные детали. Никогда не распыляйте воду непосредственно на основной блок, не погружайте его в воду и не наливайте воду в боковые воздухозаборники или вентиляционные отверстия. Основной блок протирайте влажной тканью.

(4) Тщательно протрите все компоненты сухой тканью и снова установите их в исходное положение.

### **Очистка ножевого блока**

Откройте защитную крышку на верхней части устройства; потяните ножевой блок вверх для его снятия; промойте нож чистой водой, используя **небольшую щетку для очистки труднодоступных мест внутри**; тщательно высушите нож полотенцем и бумажными салфетками, затем установите ножевой блок обратно на его исходное место на устройстве.

## **ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

№	НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДУЕМЫЙ СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
1	На панели управления отображается ОР1	Резервуар для воды установлен неправильно.	Установите резервуар на место.
2	На панели управления отображается ОР2	Ножевой блок установлен неправильно.	Установите ножевой блок на место.
3	На панели управления отображается ОР3	Блок подачи воды установлен неправильно.	Установите блок подачи воды на место.
4	На панели управления отображается Е1	Сбой связи	Обратитесь в сервисный центр.
5	На панели управления отображается Е2	Неисправность двигателя	Обратитесь в сервисный центр.
6	Прочие неисправности	/	Обратитесь в сервисный центр.



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

1. Если сетевой шнур поврежден, его должен заменить производитель, уполномоченный сервисный агент или другое квалифицированное лицо, чтобы избежать опасности.
2. Заполняйте устройство только пригодными для питья ингредиентами.

3. В процессе работы нормальной является температура компрессора и поверхности конденсатора в диапазоне 70–90°C; окружающие поверхности могут сильно нагреваться.
4. Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также без опыта и знаний, если только им не была предоставлена надлежащая инструкция или контроль со стороны лица, ответственного за их безопасность.
5. Дети должны находиться под присмотром, чтобы исключить игру с устройством.
6. Не погружайте устройство в воду.

### Правильная утилизация устройства



Эта маркировка указывает, что данное устройство не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами на территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека при неконтролируемой утилизации, утилизируйте его надлежащим образом, способствуя устойчивому повторному использованию материалов. Для возврата использованного устройства воспользуйтесь системами приема и возврата или обратитесь к продавцу, у которого был приобретено устройство. Они обеспечат экологически безопасную переработку устройства.

## DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Při používání elektrického spotřebiče je nutné vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a/nebo zranění, včetně následujících:

Před použitím si přečtěte všechny pokyny. / Ujistěte se, zda napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá napětí místní elektrické sítě a zda je uzemnění zásuvky správné. / Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sestavou, kterou získáte od výrobce nebo jeho servisního zástupce. / Spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) s omezenými tělesnými, pohybovými či rozumovými schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud nejsou pod odpovídajícím dohledem, a s pokyny od osob odpovědných za jejich bezpečí. Dohlédněte na to, aby si se spotřebičem nehrály děti. / Děti starší 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými a rozumovými schopnostmi či s nedostatkem znalostí a zkušeností mohou tento spotřebič používat pod odpovídajícím dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou nebezpečí spojená s jeho používáním. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nemůžou vykonávat děti bez dozoru. / Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti nebo podobných místech. / Varování: Ve vnitřku přístroje nepoužívejte jiná elektrická zařízení, pokud jejich použití výrobce výslovně nepovoluje. / **VAROVÁNÍ:** Při umístování přístroje se ujistěte, že napájecí kabel není přiskřípnutý či poškozený. / **VAROVÁNÍ:** Neumísťujte do blízkosti zadní stěny spotřebiče vícenásobné zásuvky nebo přenosné napájecí zdroje. / **VAROVÁNÍ:** Neskladujte v tomto spotřebiči výbušné látky, jako jsou plechovky s aerosolem s hořlavým stlačeným plynem. / **VAROVÁNÍ:** Větrací otvory v krytu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci nesmí být zakryty jakoukoli překážkou. / **VAROVÁNÍ:** Nepoškodte chladicí okruh. / **VAROVÁNÍ:** Ve vnitřku přístroje nepoužívejte jiná elektrická zařízení, pokud jejich použití výrobce výslovně nepovoluje. / **VAROVÁNÍ:** Likvidaci opotřebovaného spotřebiče může provádět pouze autorizované středisko na likvidaci odpadů. Nevystavujte otevřenému ohni. / **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte žádné jiné mechanické zařízení k urychlení procesu rozmrazování než ty, které byly doporučeny výrobcem / **WARNING:** do výrobníku ledu nalévejte výhradně pitnými ingrediencemi.

## Chladivo (R290) je hořlavé.



### Upozornění: Riziko požáru/hořlavé materiály

Chladivo (R290) obsažené v chladicím okruhu spotřebiče je přírodní plyn s vysokou úrovní kompatibility se životním prostředím, jedná se však o hořlavinu. Dbejte na to, aby během přepravy a instalace spotřebiče nedošlo k poškození komponentů chladicího okruhu.

Pokud by došlo k poškození chladicího okruhu: / Vyvarujte se otevřeného ohně a zdrojů vznícení. / Důkladně vyvětrejte místnost, ve které se spotřebič nachází. / Před čištěním, údržbou nebo plněním spotřebiče musí být zástrčka vytažena ze zásuvky. Nenahýnejte zařízení a ani jej nepokládejte na povrchy pod úhlem 45°. / Abyste chránili před nebezpečím úrazu elektrickým proudem, dávejte pozor, aby neukápla voda na kabel, zástrčku a ventilaci, neponořujte zařízení do vody nebo do jiné kapaliny. / Po použití nebo před čištěním odpojte spotřebič ze zásuvky. / Udržujte spotřebič 150 mm od jiných předmětů, abyste zajistili dobré uvolňování tepla. / Nepoužívejte příslušenství, které nedoporučuje výrobce. / Přístroj nepoužívejte v blízkosti ohně, horkých desek nebo kamen. / Tlačítko napájení nezapínejte často (zajistěte interval alespoň 5 min.), aby nedošlo k poškození kompresoru. / Do spotřebiče nevkládejte kovové plechy ani jiné elektrické předměty, aby nedošlo k požáru nebo zkratu. / Při vyjímání zmrzliny neklepejte na nádobu ani na její okraj, aby nedošlo k poškození nádoby. / Nezapínejte napájení dříve, než je správně nainstalována míchací lopatka. / Počáteční teplota ingrediencí je  $20 \pm 3$  °C. Nevkládejte ingredience do mrazničky pro předmrazení, protože by mohlo snadno dojít k zablokování míchací lopatky dříve, než bude zmrzlina v dobrém stavu. / Nevyjímejte míchací lopatku, když je spotřebič v provozu. / Nepoužívejte zařízení venku. / Nikdy nečistěte pomocí čistících prášků nebo tvrdých předmětů. / Uložte si tento návod. / Pokud se servisní personál během servisních operací může dotknout kovového krytu motoru / krytu elektrické řídicí skříně, vypněte před servisními operacemi napájení. / Součásti musí být nahrazeny stejnými součástmi a servis musí být prováděn servisním personálem

autorizovaným výrobcem, aby se minimalizovalo riziko možného vznícení v důsledku nesprávných součástí nebo nesprávného servisu. / Nevkládejte prsty do výstupního otvoru, protože to může způsobit nebezpečí. / Nevkládejte prsty do výstupního otvoru, protože to může způsobit nebezpečí. / Abyste zabránili kontaminaci potravin, dodržujte prosím následující pokyny: - Otevírání dveří na dlouhou dobu může způsobit výrazné zvýšení teploty v přihrádkách spotřebiče. - Pravidelně myjte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, čistěte také přístupné odvodňovací systémy. - Pokud necháte spotřebič po dlouhou dobu prázdný, vypněte jej, rozmrazte, umyjte, osušte a nechte otevřené dveře, aby se ve spotřebiči nevytvořily plísň.

## **SPECIFIKACE**

Číslo modelu: GIICM

Napětí: 220-240V/50Hz

Příkon: 200 W

Objem zásobníku na vodu: 1.0L

Čistá hmotnost: 11,1kg

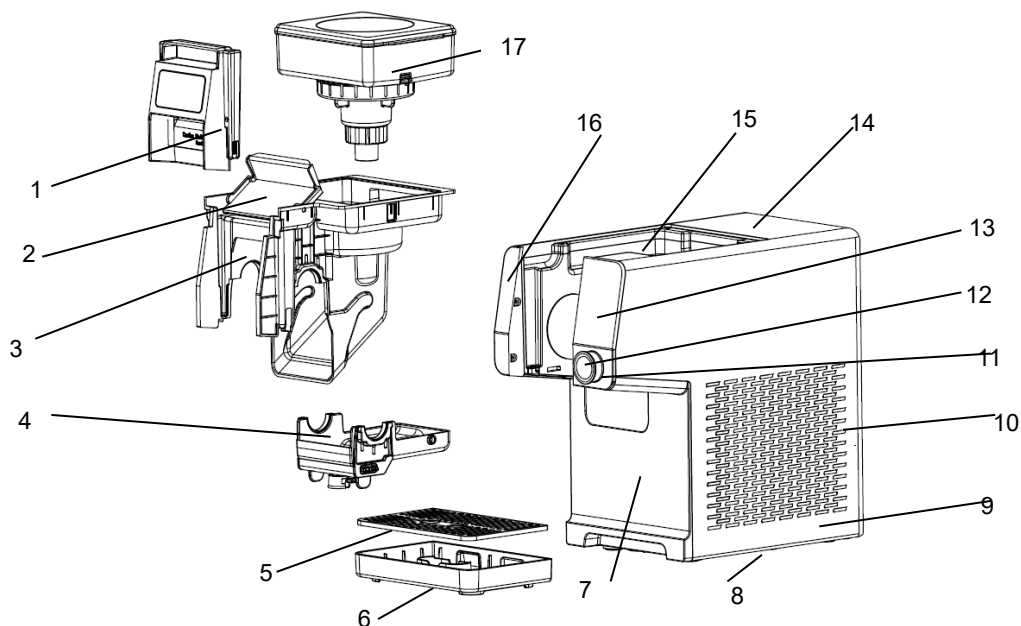
Hrubá hmotnost: 12,0kg

Chladivo: R290

Maximální celkové rozměry: 408 (D) \* 190 (Š) \* 368 (V) (mm)

Rozměry balení: 436(D)×255(Š)×435(V)(mm)

## POPIS



1. Sestava nože
2. Ochranný kryt
3. Vnitřní mycí nádoba
4. Sestava zásobníku na vodu
5. Kryt odkapávací misky
6. Odkapávací miska
7. Přední strana krytu
8. Základová deska
9. Zadní kryt
10. Zadní kryt
11. Ovladač
12. Kryt ovládacího knoflíku
13. Pravý přední panel
14. Horní kryt
15. Hlavní kryt
16. Levý přední panel
17. Souprava nádržky na vodu

## FUNKCE

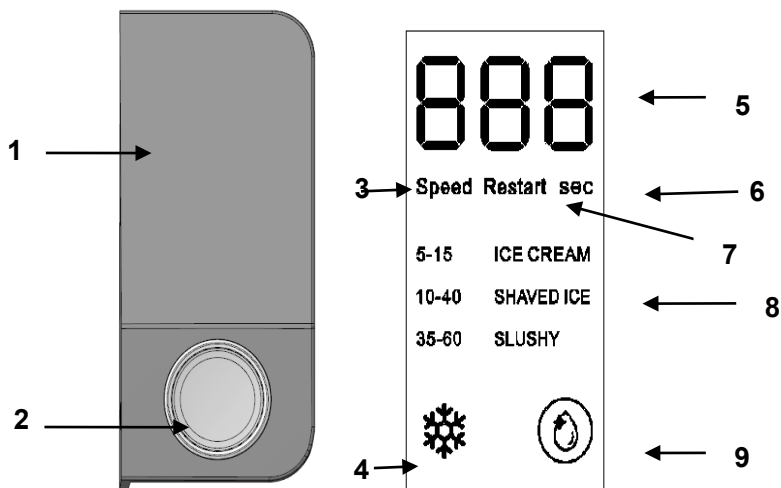
1. Rychle připravuje ledovou tříšť, ledové hobliny a zmrzlinu (s nastavitelnou tvrdostí) a rychlost odpařovacího válce je plynule nastavitelná; 2. Odnímatelný nůž usnadňuje čištění a výměnu, s průhledným okénkem pro sledování provozu výparníku; 3. Inteligentní nádrž na vodu s gravitačním plněním. Vestavěná detekční funkce inteligentně ověřuje správnou instalaci nádrže; 4. Zásobník na vodu se snadno instaluje, vyjímá a čistí. Obsahuje odvodňovací zařízení pro zabránění hromadění zbytků; 5. Dvojitá konstrukce pláště umožňuje rychlé vyjmutí vnitřního pláště pro čištění bez znečištění hlavního krytu; 6. Tři blokovací senzory zabrání provozu, pokud některá odnímatelná část chybí, čímž se eliminuje riziko zranění; 7. Nesprávně nainstalované nebo chybějící součásti vyvolají upozornění na displeji a zvukový alarm; 8. Podsvícený panel zobrazuje doporučení rychlosti a označuje vhodné typy studených nápojů pro aktuální nastavení rychlosti; 9. Ovládání zařízení je jednoduché, režimy chlazení a čištění lze volně přepínat; 10. Konstrukce s tolerancí chyb: odnímatelné části lze znovu nainstalovat do 20 sekund po pozastavení nebo náhodném vyjmutí bez vypnutí kompresoru. Po 20 sekundách se kompresor zastaví a přejde do 3minutového ochranného režimu; 11. Vybaveno nouzovým vypínačem pro rychlé odpojení napájení; 12. Zadní držák pro navinutí kabelu pro pohodlné uložení napájecího kabelu; 13. Režim správy napájení tohoto výrobku je: režim vypnuto. Spotřeba energie: max. 0,5 W, výrobek přejde do režimu vypnuto po 10 minutách bez zásahu uživatele (po ukončení hlavní funkce).

## VAROVÁNÍ

Nepoužívejte prodlužovací kabely pro elektrické připojení výrobku. • Odstraňte všechny obalové materiály, pečlivě zkontrolujte zařízení a ujistěte se, že zařízení, napájecí kabel i zástrčka jsou v pořádku. • Nepokládejte tento výrobek vzhůru nohama; provoz na povrchu nakloněném o více než 5° je zakázán. • Pro normální provoz musí být okolní teplota mezi 5 °C a 32 °C. • Před použitím nebo čištěním nainstalujte odkapávací misku, aby se zabránilo rozliti zbytkové kapaliny na pracovní plochu. • Do nádrže na vodu nelijte nebezpečné nebo škodlivé kapaliny. • Při plnění nádrže na vodu ji otočte a poté přidejte kapalinu. Do nádrže na vodu nepřidávejte nerozpustné částice. • Vyhněte se provozu zařízení s prázdnou nádrží

na vodu. • Během provozu nevytahujte ani neodstraňujte nůž, aby nedošlo k poškození. • Aby se zabránilo chodu naprázdno, zařízení se po 40 minutách provozu automaticky vypne. Nejedná se o poruchu. • Při práci s vodou udržujte rychlost otáčení vyšší než 10 ot./min. • Při práci se sycenými nápoji otevřete víčko a uvolněte veškerý plyn před nalitím do nádrže, nebo po nalití ručně otevřete ventil k odvodu. Tím se předejde problémům, jako je únik z vodní nádrže nebo nemožnost vypuštění nádrže během provozu. • Při práci s kapalinami s vysokým obsahem cukru (např. sladká cola) může být led hrudkovitý; zvyšte rychlost stírání povrchu válce a poté rychlost pomalu snižte.

## OVLÁDÁNÍ OVLÁDACÍHO PANELU




① „“: Zobrazovací panel, při vypnutí zobrazuje černou obrazovku a při zapnutí zobrazuje obsah;




② “ ”: Nastavovací knoflík, otáčením ve směru hodinových ručiček zvyšujete rychlost a otáčením proti směru hodinových ručiček ji snižujete. Rozsah rychlosti: 5–60 ot./min. Stisknutím spustíte provoz. Podržením po dobu 3 sekund ukončíte pracovní režim a vrátíte se do pohotovostního rozhraní;

③ “ **Speed** ”: Indikátor stavu rychlosti, rozlišuje, zda digitální displej zobrazuje čas nebo rychlost;

④ : Ikona režimu chlazení, lehce dotykové kapacitní tlačítko. Při aktivaci je plně rozsvícené, což znamená, že zařízení je přepnuto do režimu chlazení; při neaktivitě je polovičně rozsvícené, což znamená, že zařízení je přepnuto do režimu čištění;

⑤ “ **888** ” Digitální displej, zobrazuje rychlost, odpočítávání času a informace o alarmu;


⑥ “ **sec** ” Kontrolka jednotky času: rozsvítí se, když je zařízení v režimu odpočítávání; jinak zůstává zhasnutá;

⑦ “  ” Kontrolka stavu ochranného restartu kompresoru: rozsvítí se, když kompresor nelze ihned znovu spustit. Současně digitální displej zobrazuje stav odpočítávání, přičemž čas odpočtu představuje dobu prodlevy před opětovným spuštěním kompresoru;

**5-15 ICE CREAM**

**10-40 SHAVED ICE**

⑧ “ **35-80 SLUSHY** ”: Indikátor doporučené rychlosti. Když digitální displej nastaví jednu ze tří rychlostních oblastí odpovídajících konkrétním režimům, rozsvítí se příslušný indikátor. To znamená, že aktuální rychlost je vhodná pro přípravu odpovídajícího typu mraženého nápoje: zmrzlina, ledových hoblin nebo ledové tříště. Poznámka: Příprava zmrzlina vyžaduje specifické ingredience; z libovolných nápojů nelze zmrzlinu připravit.

⑨ : Ikona režimu čištění: Kapacitní dotykové tlačítko. Při aktivaci je plně rozsvícené, což znamená, že zařízení je v režimu čištění. Při neaktivitě je

polovičně rozsvícené, což znamená, že zařízení je v režimu chlazení. Výchozí doba samočištění je 300 sekund.

## Provozní pokyny

### Pokyny před použitím:

- Před použitím důkladně omyjte a otřete všechny části, které přicházejí do styku s potravinami, vlhkým hadříkem, včetně: chladicích válců, sestavy nože, sestavy vnitřní čisticí nádoby, sestavy zásobníku na vodu atd. Postup mytí naleznete v níže uvedených pokynech k čištění.
- Před čištěním se ujistěte, že je napájecí kabel odpojen ze zásuvky nebo že je zařízení ve stavu bez napájení.
- Před uvedením zařízení do provozu se ujistěte, že je umístěno na rovné ploše.

### Postup instalace odnímatelných součástí:

Jak je znázorněno na obrázku níže, čtyři odnímatelné součásti zleva doprava jsou: sestava vnitřní čisticí nádoby, sestava nádrže na vodu, sestava zásobníku na vodu a sestava nože.

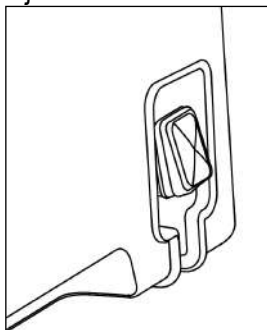


- Krok 1 Nainstalujte sestavu vnitřní čisticí nádoby; vložte vodicí drážku vnitřní nádoby shora podél vodicí drážky hlavního krytu a ujistěte se, že je zcela usazena.
- Krok 2 Nainstalujte sestavu zásobníku na vodu. Vložte zásobník na vodu šikmo směrem nahoru podél vodicí drážky pod chladicím válcem (na sestavě vnitřní čisticí nádoby), dokud nebude zcela usazen. Zvedněte jej směrem

nahoru, dokud neuslyšíte „kliknutí“. Po správném usazení vydá bzučák zařízení dva zvuky „píp“.

- Krok 3 Zvedněte ochranný kryt sestavy vnitřní čisticí nádoby. Vložte sestavu nože shora podél vodící drážky. Po úplném usazení zařízení vydá dva zvuky „píp“. SESTAVA NOŽE OBSAHUJE OSTRÝ NŮŽ.
- Krok 4 Naplňte nádrž na vodu: Odšroubujte velké víčko nádrže pro rychlé plnění nádob s velkým průměrem. Odšroubujte malé víčko nádrže pro plnění nádob s malým otvorem. Nepřekračujte maximální rysku naplnění. Po naplnění obě víčka pevně utáhněte.
- Krok 5 Nainstalujte sestavu nádrže na vodu: Naplněnou nádrž otočte dnem vzhůru. Vložte ji shora do vnitřní nádoby. Po správném usazení uslyšíte kliknutí a zařízení dvakrát pípne.
- Pro usnadnění ověření správné instalace součástí zapněte zařízení před instalací a aktivujte jej tlačítkem. Správnou instalaci potvrďte poslechem zvuku bzučáku.
- Instalaci sestavy nože a sestavy zásobníku na vodu nebo sestavy nádrže na vodu lze provádět v libovolném pořadí. Při instalaci nože dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k poranění o jeho ostré hrany.
- Zásobník na vodu musí být nainstalován před nádrží na vodu. Instalace nádrže na vodu jako první zabrání správnému usazení zásobníku na vodu. • Tento postup zabraňuje náhodnému uvolnění zásobníku na vodu během provozu, které by mohlo způsobit únik kapaliny.
- Pokud do nádrže na vodu přidáváte sycené nápoje, uvolněte z kapaliny co nejvíce plynu. Nadměrný tlak uvnitř nádrže může způsobit její deformaci nebo zablokování výpustného ventilu, což zabrání průtoku kapaliny.
- Při přidávání směsi na zmrzlinu do nádrže může intenzivní míchání vytvořit velké množství bublinek, které mohou způsobit rozpad zmrzliny během její tvorby. Doporučuje se bubliny odfiltrovat pomocí filtračního papíru nebo nechat směs odstát, dokud bubliny nezmizí, a teprve poté ji nalít do nádrže.
- 
- Krok 6 Před spuštěním zařízení nainstalujte odkapávací misku a nad ni umístěte sběrnou nádobu, jak je znázorněno na obrázku:
- Krok 7 Před spuštěním se ujistěte, že je napájecí kabel zapojen do zásuvky a že je zadní bezpečnostní spínač proti převrácení vody na zadní straně

výrobku v poloze ON, jak je znázorněno na obrázku.



Vypínač napájení je v poloze ON

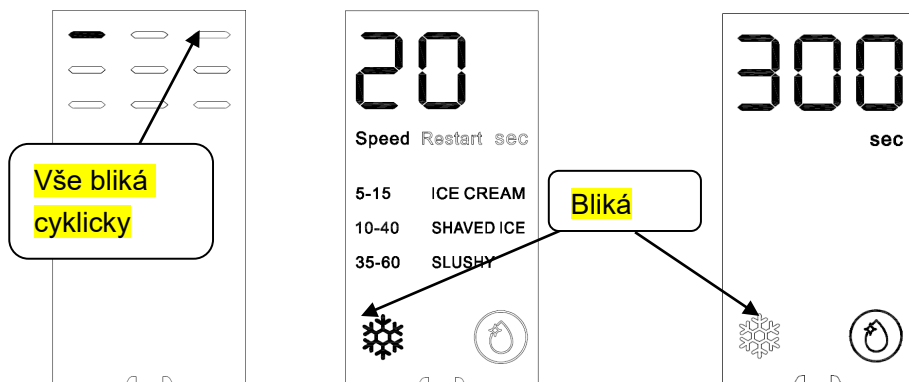
Krok 8 Před spuštěním se ujistěte, že jsou zásobník na vodu, sestava nože a nádrž na vodu správně nainstalovány. Pokud se na displeji zobrazí některý z následujících alarmů, postupujte podle kroků řešení problémů uvedených v tabulce níže:

Kód	Příčina	Řešení
OP1	Nádrž na vodu není správně nainstalována	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zvedněte nádrž na vodu a znovu ji nainstalujte.</li><li>2. Zkontrolujte, zda výstupek senzoru zapadl zpět na své místo. Pokud ne, nastavte jej ručně zpět.</li></ol>
OP2	Nůž není správně nainstalován.	<p>A. Zkontrolujte, zda je nůž zcela zasunut, nebo jej zvedněte a znovu vložte.</p> <p>B. Zkontrolujte, zda se snímací tlačítko plynule posouvá.</p>
OP3	Zásobník na vodu není správně nainstalován	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zkontrolujte, zda je zásobník na vodu správně nainstalován; při správném usazení je slyšet zvuková odezva.</li><li>2. Zkontrolujte, zda se jazýček zásobníku na vodu vrací do původní polohy; pokud ne, nastavte jej ručně zpět.</li><li>3. Zkontrolujte, zda se výstupek senzoru vrací do původní polohy; pokud se nevrátí, lze jej ručně nastavit.</li></ol>

# POKYNY PRO OBSLUHU FUNKCÍ

Výběr režimu a obsluha: V pohotovostním režimu se dotkněte ikony sněhové vločky (režim chlazení) nebo ikony čištění na zobrazovacím panelu pro přepnutí provozního režimu. V režimu chlazení použijte knoflík pro nastavení rychlosti: otáčením ve směru hodinových ručiček rychlost zvyšujete, otáčením proti směru hodinových ručiček ji snižujete. Krátkým stisknutím spustíte provoz; dalším krátkým stisknutím jej pozastavíte. Stisknutím a podržením po dobu 3 sekund se vrátíte do režimu spánku. V režimu čištění jsou rychlost i doba čištění pevně nastaveny. Krátkým stisknutím knoflíku spustíte provoz; dalším krátkým stisknutím provoz pozastavíte; stisknutím a podržením po dobu 3 sekund se vrátíte do režimu spánku. Níže jsou uvedeny podrobné pokyny k obsluze:

1. Krátce stiskněte knoflík pro vstup do pohotovostního režimu. Zařízení se standardně nastaví do pohotovostního režimu chlazení; ikona režimu chlazení bude blikat.
2. Krátkým stisknutím knoflíku přejdete do pohotovostního režimu. Zařízení se standardně nastaví do pohotovostního režimu chlazení s blikající ikonou režimu chlazení. Indikátor stavu rychlosti zůstane rozsvícený, digitální displej standardně zobrazuje rychlost 20 a všechny tři kontrolky rychlosti svítí, jak je znázorněno na obrázku.
3. Lehkým dotykem ikony čištění přepnete funkci. Po dotyku začne ikona čištění blikat, což znamená pohotovostní režim čištění. Kontrolka jednotky času zůstane rozsvícená a digitální displej zobrazuje 300 sekund, jak je znázorněno na obrázku;



Zobrazení režimu spánku

Zobrazení pohotovostního režimu výrobce ledu

Zobrazení pohotovostního režimu čištění

4) V pohotovostním režimu jsou k dispozici čtyři režimy chlazení, jak je uvedeno níže:

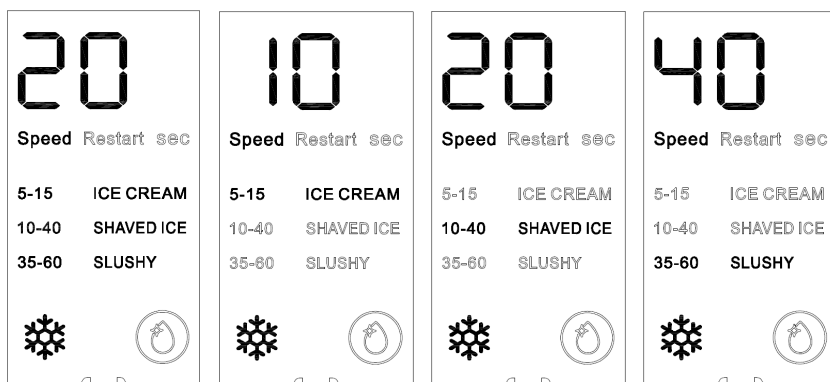
a. Ve výchozím nastavení svítí všechny tři kontrolky rychlosti. Tento režim chlazení DIY umožňuje nastavení rychlosti v rozsahu 5–60 ot./min. Každé otočení knoflíku zvýší zobrazenou rychlost o 1 ot./min.

b. Dotkněte se ikony chlazení pro aktivaci kontrolky rychlosti zmrzliny. Jedná se o režim chlazení pro zmrzlinu, ve kterém lze nastavit rychlost v rozsahu 5 až 15 ot./min. Každé kliknutí knoflíku zvýší zobrazenou rychlost o 1 ot./min.

c. Dotkněte se ikony chlazení pro rozsvícení kontrolky rychlosti ledových hoblin. Tento režim chlazení je režim pro ledové hobliny, s nastavitelnou rychlostí v rozsahu 10–40 ot./min. Každé kliknutí knoflíku zvýší zobrazenou rychlost o 5 ot./min.

d. Dotkněte se ikony chlazení pro rozsvícení kontrolky rychlosti ledové tříště. Tento režim chlazení je režim pro ledovou tříšť, s nastavitelnou rychlostí v rozsahu 35 až 60 ot./min. Každé kliknutí knoflíku zvýší zobrazenou rychlost o 5 ot./min.

• V režimu zmrzlina a DIY zvyšuje každé kliknutí knoflíku zobrazenou rychlost o 1 ot./min. V režimu ledových hoblin a ledové tříště zvyšuje každé kliknutí knoflíku zobrazenou rychlost o 5 ot./min.



Režim DIY chlazení

Režim  
chlazení pro

Režim  
chlazení pro

Režim chlazení  
pro ledovou tříšť

5. V pohotovostním režimu krátce znovu stiskněte knoflík pro vstup do provozního režimu. Ikona režimu chlazení / režimu čištění se změní z blikání na trvalé svícení.

6. V režimu chlazení krátce stiskněte knoflík pro pozastavení provozu. Ikona režimu výroby ledu se změní z trvalého svícení na blikání. Digitální displej zobrazí odpočítávání 20 sekund. Stiskněte knoflík znovu do 20 sekund pro obnovení provozu. Pokud po 20 sekundách nedojde k žádné akci, zařízení se zastaví a přejde do ochranného režimu. Digitální displej zobrazí odpočítávání 180 sekund a symbol opětovného spuštění. Po skončení odpočítávání znovu stiskněte knoflík pro obnovení provozu.



Stav pozastavení



Stav ochrany kompresoru

7) V režimu čištění displej zařízení zobrazuje odpočítávání 300 sekund pro dobu provozu. Krátkým stisknutím knoflíku spustíte provoz a zahájíte odpočítávání. Dalším krátkým stisknutím provoz pozastavíte. Během pozastavení můžete přepnout do režimu chlazení. Dlouhým stisknutím po dobu 3 sekund ukončíte režim a vrátíte se do režimu spánku.

• V režimu chlazení pro zmrzlinu musí nádrž na vodu obsahovat kapalnou směs vhodnou pro výrobu zmrzliny. Kapaliny s jednou složkou nelze použít k výrobě zmrzliny.

# POPIS OCHRANNÝCH FUNKCÍ

1. Když je zařízení v provozu a je vyjmuta nádrž na vodu, spustí se bezpečnostní alarm. Motor se okamžitě zastaví, zatímco kompresor se zastaví po 20 sekundách. Na displeji se zobrazí alarm OP1. Vrácením nádrže na vodu do původní polohy se alarm OP1 zruší a motor obnoví provoz. Poznámka: Pokud zůstane nádrž na vodu vyjmuta déle než 20 sekund, zařízení přejde do ochranného režimu vypnutí. Kontrolka ochranného restartu kompresoru a kontrolka odpočítávání zůstanou rozsvícené, zatímco digitální displej zobrazí odpočítávání 180 sekund. Zařízení lze znovu spustit až po dokončení odpočítávání.

2. Když je zařízení v provozu a je vyjmuta sestava nože, spustí se bezpečnostní alarm. Motor se okamžitě zastaví, kompresor se zastaví po 20 sekundách a na displeji se zobrazí alarm OP2. Opětovné vložení sestavy nože zruší alarm OP2 a motor obnoví provoz. Poznámka: Pokud je sestava nože vyjmuta déle než 20 sekund, zařízení se zastaví a přejde do ochranného stavu. Kontrolka ochranného restartu kompresoru a kontrolka odpočítávání zůstanou rozsvícené a digitální displej zobrazí odpočítávání 180 sekund. Zařízení lze znovu spustit až po dokončení odpočítávání.

3. Pokud je během provozu zařízení vyjmut zásobník na vodu, spustí se bezpečnostní alarm. Motor se okamžitě zastaví, kompresor se zastaví po 20 sekundách a na displeji se zobrazí alarm OP3. Opětovné vložení zásobníku na vodu zruší alarm OP3 a motor obnoví provoz. Poznámka: Pokud je zásobník na vodu vyjmut déle než 20 sekund, zařízení se zastaví a přejde do ochranného režimu. Kontrolka ochranného restartu kompresoru a kontrolka odpočítávání zůstanou rozsvícené, zatímco digitální displej zobrazí odpočítávání 180 sekund. Zařízení lze znovu spustit až po dokončení odpočítávání.

4. Během provozu v režimu chlazení krátkým stisknutím knoflíku zařízení pozastavíte. Indikátor stavu rychlosti zůstane rozsvícený a digitální displej zobrazí odpočítávání 20 sekund. Stiskněte knoflík znovu do 20 sekund pro

obnovení provozu. Pokud pozastavení přesáhne 20 sekund, zařízení se zastaví a přejde do ochranného režimu. Kontrolka ochranného restartu kompresoru zůstane rozsvícená a digitální displej zobrazí odpočítávání 180 sekund. Opětovné spuštění je možné až po dokončení odpočítávání.

5. Funkce ochrany motoru: Motor přejde do ochranného režimu, pokud je rychlost otáčení příliš nízká nebo je proud příliš vysoký.

6. Funkce ochrany kompresoru: Pokud kompresor přejde do ochranného režimu, je pro jeho opětovné spuštění nutné vyčkat 3 minuty, než se kompresor automaticky znovu spustí.

7. Funkce programové ochrany: Aby se zabránilo tvorbě tvrdého ledu na výparníku v důsledku vyčerpání kapaliny v nádrži, což by způsobilo provoz zařízení při vysokém zatížení, zařízení se po 40 minutách nepřetržitého provozu automaticky zastaví a přejde do pohotovostního režimu.

## **POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ A POUŽÍVÁNÍ**

Pozor: Před čištěním se ujistěte, že je napájecí zástrčka odpojena, aby nedošlo k možnému úrazu elektrickým proudem.

(1) Po použití ihned vyčistěte odkapávací misku, zásobník na vodu, sestavu nože, nádrž na vodu a vnitřní nádobu, aby se zabránilo vzniku zápachu.

(2) Čistěte pouze vlhkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní drátěnky ani čisticí houbičky.

(3) Před čištěním vždy demontujte odnímatelné části. Nikdy nestříkejte vodu přímo na hlavní jednotku, neponořujte ji do vody ani nelijte vodu do bočních vstupů nebo výstupů vzduchu. Hlavní jednotku otřete vlhkým hadříkem.

(4) Všechny součásti důkladně osušte suchým hadříkem a znovu je sestavte do jejich původních poloh.

## Čištění sestavy nože

Otevřete ochranný kryt na horní části zařízení; vytáhněte sestavu nože směrem nahoru a vyjměte ji; opláchněte nůž čistou vodou a pomocí malého kartáčku vyčistěte obtížně přístupná místa uvnitř; důkladně osušte suchým ručníkem a papírovými utěrkami, poté sestavu nože znovu nainstalujte na její původní místo v zařízení.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Č.	Problém	Možná příčina	NAVRHOVANÁ ŘEŠENÍ
1	Na ovládacím panelu se zobrazuje OP1	Nádrž na vodu není správně nainstalována.	Přemístěte.
2	Na ovládacím panelu se zobrazuje OP2	Sestava nože není správně nainstalována.	Přemístěte.
3	Na ovládacím panelu se zobrazuje OP3	Zásobník na vodu není správně nainstalován.	Přemístěte.
4	Na ovládacím panelu se zobrazuje E1	Porucha komunikace	Poprodejní servis
5	Na ovládacím panelu se zobrazuje E2	Závada motoru	Poprodejní servis
6	Další problémy	/	Poprodejní servis

## VAROVANÍ

1. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sestavou, kterou získáte od výrobce nebo jeho servisního zástupce.
2. Do výrobniku ledu nalévejte výhradně pitnými ingrediencemi.
3. Je normální, že během provozu dosahuje kompresor a povrch kondenzátoru teploty mezi 70 °C a 90 °C a okolní oblasti mohou být velmi horké.
4. Spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) s omezenými tělesnými, pohybovými či rozumovými schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud nejsou pod odpovídajícím dohledem, a s pokyny od osob odpovědných za jejich bezpečí.
5. Dohlédněte na to, aby si se spotřebičem nehrály děti.
6. Neponořujte do vody.

### Správná likvidace tohoto produktu.



Toto označení znamená, že tento produkt by neměl být likvidován spolu s jiným domovním odpadem, a to v rámci celé EU. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně, abyste podpořili udržitelné opětovné využití materiálových zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systémy vracení a sběru nebo kontaktujte prodejce, u kterého jste produkt zakoupili. Mohou vzít tento výrobek k ekologicky bezpečné recyklaci.

## FONTOS MEGJEGYZÉSEK

Elektromos készülékek használatakor a tűz, áramütés és/vagy sérülés kockázatának csökkentése érdekében mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

Használat előtt olvassa el az összes utasítást. / Győződjön meg arról, hogy a feszültség megfelel az adattáblán feltüntetett feszültségtartománynak, és hogy a konnektor földelése jó állapotban van. / Ha a tápkábel sérült, azt a gyártó, annak márkaszervize, vagy más, megfelelően képzett személy kell, hogy kicserélje, a veszélyek elkerülése érdekében. / Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezők, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem bíró személyek (beleértve a gyerekeket is), kivéve, ha felügyeletük biztosított, vagy megfelelő útmutatást kaptak a készülék használatáról a biztonságukért felelős személy részéről. A gyerekeket felügyelni szükséges, hogy ne játszassanak a készülékkel. / Ezt a készüléket akkor használhatják 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkezők, ha felügyeletük biztosított vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos módon történő használatáról és megértették az ezzel járó veszélyeket. A gyerekek nem szabad, hogy játsszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül. / Ez a készülék háztartásban és hasonló helyeken való használatra készült. / Figyelmeztetés: Ne használjon elektromos készülékeket a készülék élelmiszertároló rekeszeiben, kivéve, ha azok a gyártó által ajánlott típusúak. / **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne csípődjön be vagy sérüljön meg. / **FIGYELMEZTETÉS:** Ne tegyen elosztót vagy hosszabbítót a készülék mögé. / **FIGYELMEZTETÉS:** Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtógázos aeroszolos flakonokat ebben a készülékben. / **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék burkolatán vagy a beépített szerkezetben található szellőzőnyílásokat tartsa szennyeződés- és eltömődés-mentesen. / **FIGYELMEZTETÉS:** Ne sértse meg a hűtőközeg-kört. / **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon elektromos készülékeket a készülék élelmiszertároló rekeszeiben, kivéve, ha azok a gyártó által ajánlott típusúak. / **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék ártalmatlanításakor csak hivatalos hulladékkezelő

központban adja le. Ne tegye ki nyílt lángnak. / **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon mechanikus eszközöket vagy más módszereket a leolvasztási folyamat felgyorsítására, kivéve a gyártó által ajánlottakat. / **FIGYELMEZTETÉS:** Kizárólag fagyasztásra alkalmas hozzávalókkal töltsse fel.

### A hűtőközeg (R290) gyúlékony.



### Figyelem: tűzveszély / Gyúlékony anyagok

A hűtőközeg (R290), ami a készülék hűtőkörében található, egy környezetbarát, de ennek ellenére gyúlékony földgáz. A készülék szállítása és telepítése során ügyeljen arra, hogy a hűtőkör egyetlen alkatrésze se sérüljön meg.

Ha a hűtőközeg-kör sérült: / Kerülje a nyílt lángot és a gyújtóforrásokat. / Alaposan szellőztesse ki azt a helyiséget, amelyben a készülék található. / A készülék tisztítása, karbantartása vagy feltöltése előtt ki kell húzni a csatlakozódugót. / Ne fordítsa fejjel lefelé a terméket, és ne döntse meg 45°-nál nagyobb szögben / Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne öntsön vizet a vezetékekre, a csatlakozóra és a szellőzőnyílásokra, ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. / Használat után vagy tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból. / Tartsa a készüléket 150 mm távolságra más tárgyaktól a megfelelő hőleadás biztosítása érdekében. / Ne használjon a gyártó által nem javasolt tartozékokat. / Ne használja a készüléket nyílt láng, főzőlap vagy tűzhely közelében. / Ne kapcsolgassa túl gyakran a bekapcsológombot (legalább 5 perces időközönként kapcsolja be), hogy elkerülje a kompresszor károsodását. / A tűz és rövidzárlat elkerülése érdekében tilos fémlemez vagy más elektromos tárgyat a készülékbe helyezni. / Amikor kiveszi a fagyfalt, ne ütögesse a hordót vagy a hordó szélét, hogy megvédje a hordót a sérülésektől. / Ne kapcsolja be a készüléket a penge megfelelő felhelyezése előtt. / A hozzávalók kezdeti hőmérséklete  $20\pm 3^{\circ}\text{C}$ . Ne tegye a hozzávalókat a fagyasztóba előfagyasztáshoz, mert könnyen eltömítheti a turmixgép pengéjét, mielőtt a fagyfalt jó állapotúvá válna. / Ne távolítsa el a keverő pengéjét a készülék működése közben. / Ne

használja a készüléket kültéren. / Soha ne tisztítsa súrolóporral vagy kemény eszközökkel. / Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót. / Amikor a szervizelés során a motor fém burkolata / az elektromos vezérlődoboz fedele hozzáférhetővé válik, kérjük, kapcsolja ki a készüléket. / Az alkatrészeket azonos alkatrészekre kell cserélni, és a szervizelést a gyár által felhatalmazott szervizszemélyzetnek kell elvégeznie, minimalizálendő a helytelen alkatrészek vagy a nem megfelelő szervizelés miatti esetleges gyulladás kockázatát. / Ne tegye az ujjait a kivezető nyílásba, mert ez veszélyt okozhat. / Az élelmiszerek megromlásának elkerülése érdekében tartsa be a következő utasításokat: – Az ajtó hosszabb ideig tartó nyitva tartása a készülék rekeszeiben a hőmérséklet jelentős emelkedését okozhatja. – Rendszeresen tisztítsa az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő felületeket és a hozzáférhető lefolyórendszereket. – Ha a hűtőkészüléket hosszabb ideig üresen hagyja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa meg, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtaját, hogy megakadályozza a penészképződést a készülékben.

## **MŰSZAKI ADATOK**

Modellszám: GIICM

Feszültség: 220-240V/50Hz

Energiafogyasztás: 200W

Víztartály űrtartalma: 1.0L

Nettó tömeg: 11.1kg

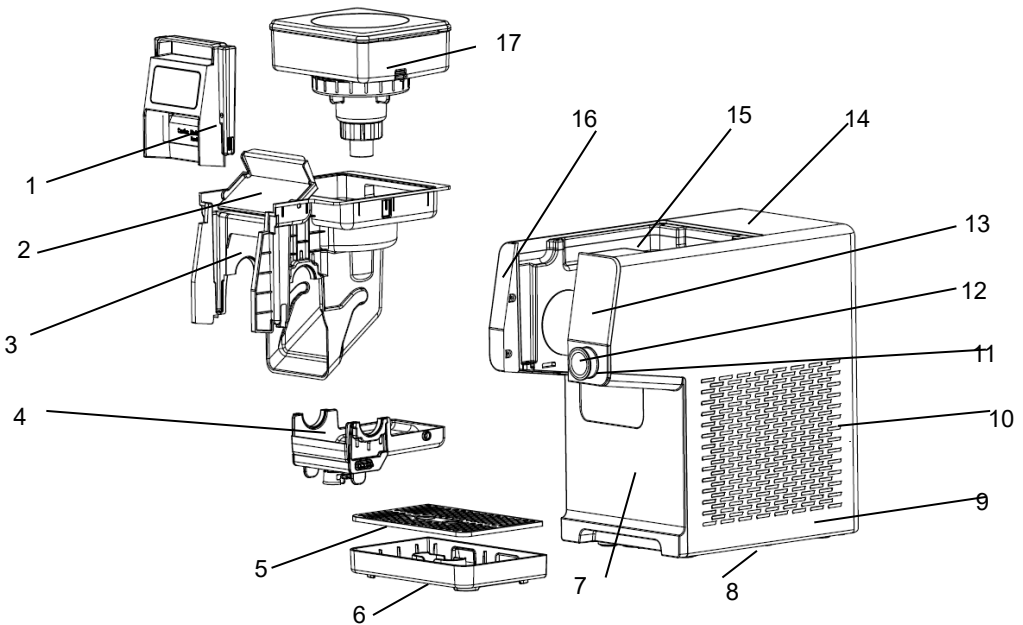
Bruttó tömeg: 12.0kg

Hűtőközeg: R290

Maximális teljes méretek: 408(Ma)\*190(Sz)\*368(Mé)(mm)

Csomagolási méretek: 436(Ma)×255(SZ)×435(Mé)(mm)

# LEÍRÁS



1. Penge egység
2. Védőpajzs
3. Belső héj
4. Vízellátó doboz egység
5. Csepp tálca fedél
6. Csepp tálca
7. Elülső burkolat
8. Alaplap
9. Oldalsó burkolat
10. Hátsó burkolat
11. Gomb
12. Gomb burkolat
13. Jobb oldali előlap
14. Fedél
15. Fő készülékház
16. Bal oldali előlap
17. Víz tartály

## JELLEMZŐK

1. Gyorsan készít zúzott jeget, jégkását és fagyaltot (állítható keménységgel), és a párologtató henger sebessége fokozatmentesen állítható; 2. A levehető penge megkönnyíti a tisztítást és a cserét, az átlátszó ablakon keresztül megfigyelhető a párologtató működése; 3. Intelligens víztartály gravitációs töltéssel. A beépített érzékelő funkció intelligensen ellenőrzi a tartály megfelelő elhelyezését; 4. A vízellátó doboz könnyen felszerelhető, eltávolítható és tisztítható. Tartalmaz egy vízelvezető eszközt a maradványok felhalmozódásának megakadályozására; 5. A kettős héjú kialakítás lehetővé teszi a belső héj gyors eltávolítását tisztítás céljából a fő ház szennyeződése nélkül; 6. A három reteszelő érzékelő megakadályozza a működést, ha bármelyik levehető alkatrész hiányzik, kiküszöbölve a sérülésveszélyt; 7. A helytelenül felszerelt vagy hiányzó alkatrészek kijelző- és hangjelzéseket váltanak ki; 8. A megvilágított panel sebesség-útmutatót jelenít meg, és jelzi az aktuális sebességbeállításhoz megfelelő hideg italtípusokat; 9. A gép kezelése egyszerű, a hűtés és a tisztítás üzemmód szabadon váltható; 10. Hibatűrő kialakítás: a kivehető alkatrészek 20 másodpercen belül újra behelyezhetők szünet vagy véletlen eltávolítás után a kompresszor leállása nélkül. 20 másodperc elteltével a kompresszor leáll és 3 perces védelmi üzemmódba lép; 11. Vészleállító kapcsolóval felszerelve a gyors leválasztás érdekében; 12. Hátrulra szerelt kábelfelcsévéelő a kényelmes tápkábel tároláshoz; 13. A termék energiagazdálkodási módja: kikapcsolt mód. Energiafogyasztás: Max 0.5W, a termék kikapcsolt üzemmódba lép, ha 10 percig nem történik felhasználói beavatkozás (a fő funkció befejezése után).

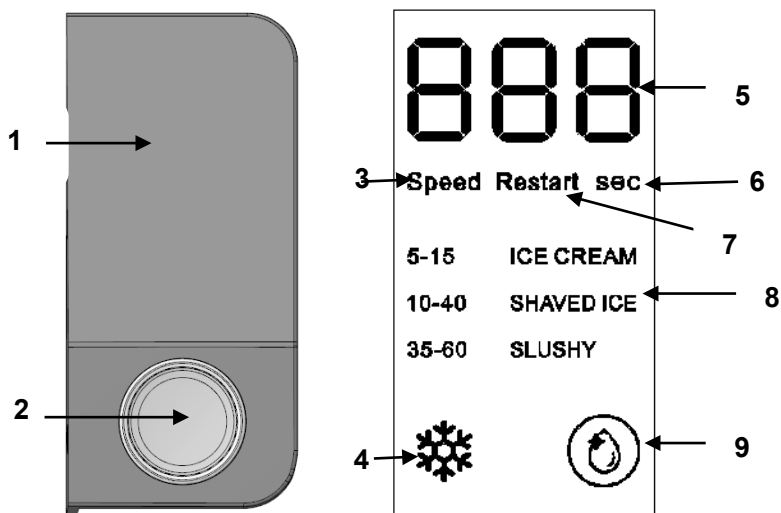



### FIGYELMEZTETÉS


Ne használjon hosszabbító kábelt a termék elektromos csatlakoztatásához. • Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, ellenőrizze a készüléket gondosan, és győződjön meg arról, hogy a készülék, a tápkábel és a csatlakozódugó megfelelő állapotban van. • Ne helyezze a terméket fejjel lefelé; tilos 5°-nál nagyobb dőlésszögű felületen használni. • Normál működéshez a környezeti hőmérsékletnek 5°C és 32°C között kell lennie. • Használat vagy tisztítás előtt helyezze fel a csepptálcát, hogy megakadályozza a maradék folyadék kiömlését a

munkafelületre. • Ne öntsön veszélyes vagy káros folyadékokat a víztartályba. • Víztartály feltöltésekor fordítsa fejjel lefelé a tartályt a folyadék betöltéséhez. Ne töltsön oldhatatlan hozzávalókat a víztartályba. • Ne működtesse a készüléket üres víztartállyal. • A sérülések elkerülése érdekében működés közben ne húzza le vagy távolítsa el a pengét. • A terhelés nélküli működés elkerülése érdekében a gép 40 perc üzemelés után automatikusan kikapcsol. Ez nem meghibásodás. • Vízzel dolgozva tartsa a forgási sebességet 10 fordulat/perc felett. • Ha szénsavas üdítőitalt használ, nyissa ki a kupakot, hogy az összes gáz távozhasson, mielőtt a tartályba tölténé, vagy manuálisan nyissa ki a szelepet a gáz kieresztéséhez, miután betöltötte a tartályba. Ez megakadályozza az olyan problémákat, mint a víztartály szivárgása vagy a tartály leeresztésének elmaradása működés közben. • Magas cukortartalmú folyadékok (pl. cukros kóla) használata esetén a jég csomós lehet, ezért növelje a gőrgő felületének kaparási sebességét, majd lassan csökkentse a sebességet.


## VEZÉRLŐ PANEEL MŰKÖDÉS



① : A kijelző kikapcsol és teljesen Fekete lesz, majd kigyullad és megjelenik a menü;

② : Beállító gomb, az óramutató járásával megegyező irányba forgatva növelheti a sebességet, az óramutató járásával ellentétesen pedig csökkentheti. Sebesség-tartomány: 5–60 RPM. Nyomja meg a működés megkezdéséhez. Tartsa a gombot 3 másodpercig nyomva a működés leállításához és a készenléti üzemmódba való visszatéréshez;

③ “ **Speed** ”: Sebességállapot-jelző, amely megkülönbözteti, hogy a digitális kijelző időt vagy sebességet mutat-e;

④ : Hűtési mód ikon – könnyen megérinthető kapacitív gomb. Teljesen világít, ha aktív, jelezve, hogy a gép hűtési üzemmódba kapcsolt; félig világít, ha inaktív, jelezve, hogy a gép tisztítási üzemmódba kapcsolt;

⑤ “ **888** ” Digitális kijelző, amely mutatja a sebességet, a visszaszámlálási időt és a riasztási információkat;

⑥ “ **sec** ” Időegység jelfény: világít, ha a gép visszaszámlálás módban van; egyébként nem világít;


⑦ “ **Restart** ” Kompresszorvédelem újraindítási állapotjelző lámpa: akkor világít, ha a kompresszor nem tud azonnal újraindulni. Ezzel egyidejűleg a digitális

kijelző mutatja a visszaszámlálás állapotát, ahol a visszaszámlálási idő a kompresszor újraindításának késleltetési idejét jelöli;

5-15 ICE CREAM

10-40 SHAVED ICE

⑧ “35-60 SLUSHY”: Sebesség-jelző. Amikor a digitális kijelző a három sebességtartomány egyikére vált, amely megfelel az adott üzemmódoknak, a megfelelő jelfény kigyullad. Ez azt jelzi, hogy az aktuális sebesség alkalmas a megfelelő fagyasztott italtípus, például fagylalt, zúzott jég vagy jégkása elkészítéséhez. Megjegyzés: A fagylalt elkészítéséhez speciális alapanyagokra van szükség; nem lehet véletlenszerű italokból fagylaltot készíteni.

⑨  Tisztítás üzemmód ikon: Kapacitív érintőgomb. Aktív állapotban teljesen világít, jelezve, hogy a gép tisztítás üzemmódban van. Inaktív állapotban félig világít, jelezve, hogy a gép hűtés üzemmódban van. Az alapértelmezett öntisztítási időtartam 300 másodperc.

## A MŰKÖDÉSRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

### A készülék használatának megkezdése előtt:

- Használat előtt alaposan mossa el és törölje át egy nedves ruhával az összes élelmiszerrel érintkező alkatrészt, beleértve a hűtőgörgőket, a pengeegységet, a belső héj tisztítóegységet, a vízellátó doboz egységét stb. A mosási eljárással kapcsolatban lásd az alábbi tisztítási utasításokat.
- Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel ki van húzva a konnektorból, vagy hogy a készülék nincs bekapcsolva.
- A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy vízszintes felületen van elhelyezve.

### A kivehető alkatrészek behelyezésének lépései:

Amint az alábbi ábrán látható, a négy kivehető alkatrész balról jobbra a következő: a belső héjtisztító készlet, a víztartály, a vízellátó doboz egység és a pengés

egység.



**1.lépés** Szerelje be a belső héjtisztító egységet; helyezze be a belső héjvezető nyílását felülről a fő héjvezető nyílásába, és győződjön meg arról, hogy teljesen a helyére illeszkedik.

**2.lépés** Szerelje be a vízellátó doboz egységet. Helyezze be a vízellátó dobozt átlósan felfelé a hűtőgörgő alatti vezetőhorony mentén (a belső héjtisztító szerelvényen), amíg teljesen a helyére nem kerül. Emelje felfelé, amíg egy kattánós hangot nem hall. Ha megfelelően behelyezésre került, két sípolás lesz hallható.

**3.lépés** Emelje fel a belső héjtisztító egység védőfedelét. Helyezze be a pengeegységet felülről a vezetőhorony mentén. Ha teljesen a helyére került, sípolás lesz hallható. **A PENGE EGYSÉG ÉLES PENGÉT TARTALMAZ.**

**4.lépés** Töltse fel a víztartályt: Csavarja le a nagy tartályfedelelet a nagy átmérőjű tartályok gyors feltöltéséhez. A kis nyílású tartályok feltöltéséhez csavarja le a kis tartályfedelelet. Ne lépje túl a maximális töltési szintet. A feltöltés követően csavarja szorosra mindkét fedelelet.

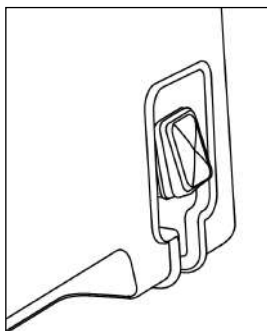
**5.lépés** Szerelje be a víztartály készletet: Fordítsa fejjel lefelé a megtöltött tartályt. Helyezze be felülről a belső héj felől. Ha megfelelően a helyére került, kattánós és két sípolás lesz hallható.

- A megfelelő alkatrész-telepítés ellenőrzésének megkönnyítése érdekében az összeszerelés előtt kapcsolja be a gépet, és aktiválja a gombbal. A helyes összeszerelést sípolás erősíti meg.
- A pengeegység és a vízellátó doboz vagy a víztartály-egység beszerelése tetszőleges sorrendben történhet. **A penge felszerelésekor legyen óvatos, hogy elkerülje az éles szélek okozta sérüléseket.**

- A vízellátó dobozt a víztartály előtt kell felszerelni. Ha először a víztartályt helyezi be, a vízellátó doboz nem fog megfelelően illeszkedni. Így megelőzhető a vízellátó doboz véletlen szétesése működés közben, ami szivárgást okozhatna.
- Ha szénsavas italokat tesz a víztartályba, engedjen ki annyi gázt a folyadékból, amennyit csak lehetséges. A tartályban lévő túlzott nyomás deformációt okozhat vagy eltömítheti a kiömlőszelepet, megakadályozva a folyadék áramlását.
- Amikor fagyaltkeveréket adagol a tartályba, az erőteljes keverés számos buborékot hoz létre, amitől a fagyalt képződése közben megrepedhet. Javasoljuk, hogy a keverék tartályba töltése előtt szűrőpapírral szűrje ki a buborékokat, vagy hagyja a keveréket leülepedni, amíg a buborékok el nem oszlanak.

**6.lépés** A készülék beindítása előtt helyezze be a csepptálcát, és helyezze fölé a felfogóedényt, az ábrán látható módon.

**7.lépés** Indítás előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel be van dugva, és a termék hátulján található kapcsoló ON állásban van, az ábrán látható módon.



A főkapcsoló ON állásban van

**8.lépés** Indítás előtt győződjön meg arról, hogy a vízellátó doboz, a pengeegység és a víztartály megfelelően van felhelyezve. Ha a kijelzőn az alábbi riasztások bármelyike megjelenik, kövesse az alábbi táblázatban található hibaelhárítási lépéseket:

Kód	Ok	Megoldás
OP1	A víztartály nincs megfelelően a helyén.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Távolítsa el a víztartályt és helyezze be újra.</li> <li>2. Ellenőrizze, hogy az érzékelő kiálló része visszapattant-e a helyére. Ha nem, akkor manuálisan állítsa alaphelyzetbe.</li> </ol>
OP2	A penge nincs megfelelően a helyén.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ellenőrizze, hogy a penge teljesen be van-e helyezve, vagy emelje fel és helyezze vissza.</li> <li>2. Ellenőrizze, hogy az érzékelőgomb simán csúszik-e.</li> </ol>
OP3	A vízellátó doboz nincs megfelelően a helyén.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ellenőrizze, hogy a vízellátó doboz a helyén van-e, és hallható-e a hangjelzés, amikor a helyén van.</li> <li>2. Ellenőrizze, hogy a vízellátó doboz füle normálisan visszaugrik-e, ha nincs manuálisan visszaállítva.</li> <li>3. Ellenőrizze, hogy az érzékelő visszapattan-e. Ha nem áll helyre, manuálisan visszaállítható.</li> </ol>

## A FUNKCIÓK MŰKÖDÉSE

Üzem mód kiválasztása és működtetése: Készenléti üzemmódban érintse meg a kijelzőn a hópehely ikont (hűtés üzemmód), vagy a tisztítás ikont (tisztítás üzemmód) az üzemmód kiválasztásához. Hűtés üzemmódban a gomb segítségével állítsa be a sebességet: az óramutató járásával megegyező irányba forgatva a gombot a sebesség nő, a másik irányba forgatva csökken. A gomb rövid megnyomására a készülék működésbe lép, a gomb egy következő rövid megnyomására a működés leáll. Alvó üzemmódba lépéshez tartsa 3 másodpercig nyomva a gombot. Tisztítás üzemmódban mind a sebesség, mind a tisztítás időtartama fix. A működés megkezdéséhez nyomja meg röviden a gombot; a működés leállításához nyomja meg ismét röviden; alvó üzemmódba lépéshez tartsa 3 másodpercig nyomva. Részletes útmutatót az alábbiakban talál:

1) Nyomja meg röviden a gombot készenléti üzemmódba lépéshez. A készülék alapértelmezés szerint hűtési készenléti üzemmódba kapcsol; a hűtés üzemmód ikonja villogni kezd.

2) A gomb rövid megnyomására a készülék készenléti üzemmódba lép. A készülék alapértelmezés szerint hűtési készenléti üzemmódba kapcsol, a hűtés üzemmód ikonja villogni kezd. A sebességjelző folyamatosan világít, a digitális kijelző alapértelmezés szerint a 20-as sebességet mutatja, és mindhárom sebességjelző lámpa világít, ahogy az ábrán látható.

3) Funkcióváltáshoz érintse meg finoman a tisztítás ikont. Az ikon ekkor villogni kezd, jelezve, hogy a készülék tisztítási készenléti üzemmódban van. Az időegység jelzőfénye világít, a digitális kijelző 300 másodpercet mutat, az ábrán látható módon;



Alvó mód kijelző

**Jégkészítés kijelző** Tisztítás üzemmód kijelző

4) Készenléti üzemmódban négy hűtési mód áll rendelkezésre, az alábbiak szerint:

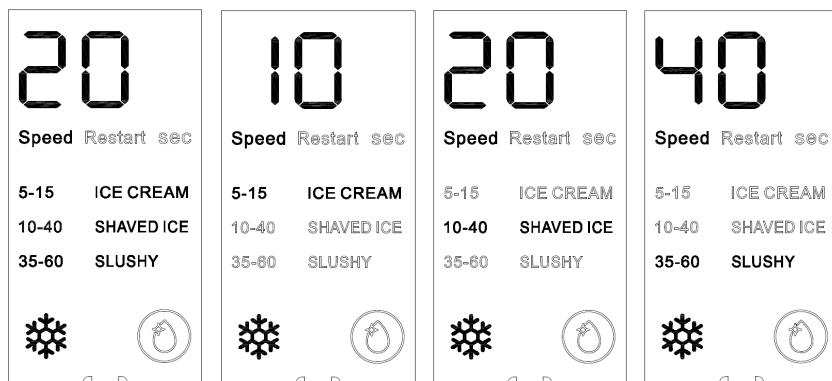
a. Alapértelmezés szerint mindhárom sebességjelző jelfény világít. Manuális üzemmódban a sebesség 5 és 60 fordulat/perc között állítható. A gomb minden egyes megnyomása 1 fordulat/perccel növeli a kijelzett sebességet.

b. Érintse meg a hűtés ikont a fagyalt sebességjelző jelfényének aktiválásához. Fagyalt üzemmódban a sebesség 5 és 15 fordulat/perc között állítható. A gomb minden egyes megnyomása 1 fordulat/perccel növeli a kijelzett sebességet.

c. Érintse meg a hűtés ikont a zúzott jég sebességjelző jelfényének bekapcsolásához. Zúzott jég üzemmódban a sebesség 10 és 40 fordulat/perc között állítható. A sebesség a gomb minden egyes megnyomására 5 fordulat/perccel nő.

d. Érintse meg a hűtés ikont a jégkása sebesség jelfényének bekapcsolásához. Zúzott jég üzemmódban a sebesség 35 és 60 fordulat/perc között állítható. A sebesség a gomb minden egyes megnyomására 5 fordulat/perccel nő.

- Fagylalt és manuális üzemmódban a gomb minden egyes megnyomása 1 fordulat/perccel növeli a kijelzett sebességet. Jégkása és zúzott jég üzemmódban a gomb minden egyes megnyomása 5 fordulat/perccel növeli a kijelzett sebességet.



Manuális üzemmód

Fagylalt  
üzemmód

Zúzott jég  
üzemmód

Jégkása  
üzemmód

5) Készenléti módban nyomja meg röviden ismét a gombot a működési módba való visszalépéshez. A hűtési/tisztítási mód ikonja villogásról folyamatos világításra vált.

6) Hűtés üzemmódban a működés szüneteltetéséhez röviden nyomja meg a gombot. A jégkészítési mód ikonja folyamatosról villogóra vált. A digitális kijelzőn egy 20 másodperces visszaszámlálás lesz látható. A működés folytatásához 20 másodpercen belül nyomja meg újra a gombot. Ha 20 másodpercen belül nem történik művelet, a gép leáll és védelmi üzemmódba lép. A digitális kijelzőn 180 másodperces visszaszámlálás és egy újraindítási szimbólum jelenik meg. A visszaszámlálás befejezése után nyomja meg ismét a gombot a működés folytatásához



### Szüneteltetett üzemmód

7) Tisztítás üzemmódban a készülék kijelzőjén 300 másodperces visszaszámlálás lesz látható. A gomb rövid megnyomásával elindítható a működés és megkezdődik a visszaszámlálás. A gomb egy újabb rövid megnyomására a működés szünetelni kezd. Szüneteltetés közben átválthat hűtési üzemmódra. A gomb 3 másodpercig tartó nyomva tartásával kiléphet az alvó üzemmódból.

- Fagylalthűtési üzemmódban a víztartálynak fagylaltkészítésre alkalmas folyékony keveréket kell tartalmaznia. Egy komponensű folyadékokból nem készíthető fagylalt.



### Kompresszor-védelmi üzemmód

## A VÉDELMI FUNKCIÓ LEÍRÁSA

1. A készülék működése közben a víztartály eltávolítása biztonsági riasztást válthat ki. A motor azonnal leáll, míg a kompresszor 20 másodperces késleltetés után áll le. A kijelzőn az OP1 riasztás jelenik meg. A víztartály eredeti helyére való visszahelyezése törli az OP1 riasztást, és a motor újraindul. Megjegyzés: Ha víztartály 20 másodpercnél tovább nincs a helyén, a készülék védelmi kikapcsolási üzemmódba lép. A kompresszorvédelem újraindításának jelfénye és a visszaszámláló időzítő jelfénye továbbra is világít, miközben a digitális kijelzőn 180 másodperces visszaszámlálás lesz látható. A készülék csak a visszaszámlálás befejezése után lesz újraindítható.

2. Ha a készülék működése közben a penge egység eltávolításra kerül, biztonsági riasztás aktiválódik. A motor azonnal leáll, míg a kompresszor 20

másodperces késleltetés után áll le, a kijelzőn ilyenkor az OP2 figyelmeztetés jelenik meg. A penge egység visszahelyezése törli az OP2 figyelmeztetést, és a motor újraindul. Megjegyzés: Ha a penge egység 20 másodpercnél tovább nincs a helyén, a készülék védelmi kikapcsolási üzemmódba lép. A kompresszorvédelem újraindításának jelfénye és a visszaszámláló időzítő jelfénye továbbra is világít, miközben a digitális kijelzőn 180 másodperces visszaszámlálás lesz látható. A készülék csak a visszaszámlálás befejezése után lesz újraindítható.

3. Ha a készülék működése közben a vízellátó doboz egység eltávolításra kerül, biztonsági riasztás aktiválódik. A motor azonnal leáll, míg a kompresszor 20 másodperces késleltetés után áll le, a kijelzőn ilyenkor az OP3 figyelmeztetés jelenik meg. A vízellátó doboz egység visszahelyezése törli az OP3 figyelmeztetést és a motor újraindul. Megjegyzés: Ha a vízellátó doboz egység 20 másodpercnél tovább nincs a helyén, a készülék védelmi kikapcsolási üzemmódba lép. A kompresszorvédelem újraindításának jelfénye és a visszaszámláló időzítő jelfénye továbbra is világít, miközben a digitális kijelzőn 180 másodperces visszaszámlálás lesz látható. A készülék csak a visszaszámlálás befejezése után lesz újraindítható.

4. Hűtés üzemmódban a gomb rövid megnyomásával szüneteltetheti a működést. A sebességjelző folyamatosan világít, és a digitális kijelzőn 20 másodperces visszaszámlálás lesz látható. A működés folytatásához nyomja meg 20 másodpercen belül a gombot. Ha a szünet 20 másodpercnél hosszabb, a készülék működése leáll és védelmi üzemmódba kapcsol. A kompresszorvédelem újraindításának jelfénye és a visszaszámláló időzítő jelfénye továbbra is világít, miközben a digitális kijelzőn 180 másodperces visszaszámlálás lesz látható. A készülék csak a visszaszámlálás befejezése után lesz újraindítható.

5. Motorvédelem funkció: A motor védelmi üzemmódba lép, ha a forgási sebesség túl alacsony vagy az áram túl magas.

6. Kompresszorvédelem funkció: Amikor a kompresszor védelmi üzemmódba lép, az újraindításhoz 3 percet kell várni, mielőtt a kompresszor automatikusan újraindul.

7. Programvédelem funkció: Annak elkerülése érdekében, hogy a párologtatón a tartályból kiürült folyadék miatt kemény jég képződjön, ami a

gép nagy terhelés alatti működését okozhatja, a gép 40 perc folyamatos működés után automatikusan leáll, és készenléti üzemmódba lép.

## TISZTÍTÁSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Figyelem: Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel ki van húzva a konnektorból, hogy elkerülje az áramütés veszélyét.

(1) Használat után azonnal tisztítsa meg a csepptálcát, a víztartályt, a pengeegységet, a víztartályt és a belső burkolatot a szagok megelőzése érdekében.

(2) Kizárólag nedves ruhával tisztítsa a készüléket. Ne használjon súrolószert.

(3) Tisztítás előtt mindig szerelje szét a levehető alkatrészeket. Soha ne permetezzen vizet közvetlenül a főegységre, ne merítse vízbe, és ne öntsön vizet az oldalsó levegőbemeneti/kimeneti nyílásokba. Törölje át a főegységet egy nedves ruhával.

(4) Alaposan szárítsa meg az összes alkatrészt egy száraz ruhával, majd szerelje vissza őket az eredeti helyükre.

### A penge egység tisztítása

Nyissa ki a készülék tetején található védőburkolatot; húzza felfelé a pengeegységet az eltávolításhoz; öblítse le a pengét tiszta vízzel, **egy kis kefével tisztítsa meg belül a nehezen elérhető részeket**; alaposan szárítsa meg száraz törülközővel és papírtörölővel, majd helyezze vissza a pengeegységet az eredeti helyére a készülékben.

## HIBAELHÁRÍTÁS

No	PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	JAVASOLT MEGOLDÁSOK
1	A vezérlő panelen az OP1 jelenik meg	A víztartály nincs megfelelően a helyén.	Helyezze be megfelelően.

2	A vezérlő panelen az OP2 jelenik meg	A penge egység nincs megfelelően a helyén.	Helyezze be megfelelően.
3	A vezérlő panelen az OP3 jelenik meg	A vízellátó doboz nincs megfelelően a helyén.	Helyezze be megfelelően.
4	A vezérlő panelen az E1 jelenik meg	Kommunikációs hiba	Ügyfélszolgálat
5	A vezérlő panelen az E2 jelenik meg	Motorhiba	Ügyfélszolgálat
6	Egyéb problémák	/	Ügyfélszolgálat



## FIGYELMEZTETÉS

1. Ha a tápkábel megsérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében kizárólag a gyártó, annak márkaszervize, vagy más megfelelően képzett személy cserélheti ki.
2. A készülékbe kizárólag fogyasztásra alkalmas hozzávalókat töltsön.
3. Normális, ha a kompresszor és a kondenzátor felülete működés közben 70°C és 90°C közötti hőmérsékletet ér el, és a környező területek nagyon forróak lehetnek.
4. Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezők, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem bíró személyek (beleértve a gyerekeket is), kivéve, ha felügyeletük biztosított, vagy megfelelő útmutatást kaptak a készülék használatáról a biztonságukért felelős személy részéről.
5. A gyerekeket felügyelni szükséges, hogy ne játsszanak a készülékkel.
6. Ne merítse a készülékbe vízbe.

## A termék megfelelő ártalmatlanítása



Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket az EU egész területén tilos más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A ellenőrizetlen hulladékkezelésből eredő környezeti vagy emberi egészségben jelentkező károk megelőzése érdekében felelősségteljesen hasznosítsa újra a hulladékot az anyagi erőforrások fenntartható újrahasznosításának elősegítése érdekében. Használt készüléke visszaküldéséhez kérjük, használja a visszavételi és gyűjtési rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot azzal a kereskedővel, akitől a terméket vásárolta. Ők átvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

## WAŻNE INFORMACJE

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i/lub obrażeń, w tym należy:

Przed użyciem należy przeczytać instrukcję. / Upewnij się, że napięcie w gniazdku elektrycznym odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej. Upewnij się, że gniazdko jest odpowiednio uziemione. / Aby uniknąć zagrożenia, w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach. / Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały one poddane nadzorowi lub instruktażowi dotyczącemu użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem. / Dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej, jak również nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem lub po szkoleniu w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i uświadomieniu o potencjalnych zagrożeniach. Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem. Dzieci nie powinny dokonywać czyszczenia i konserwacji bez nadzoru. / Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych środowiskach. / Ostrzeżenie: Nie należy używać żadnych urządzeń elektrycznych wewnątrz urządzenia, chyba że ich użycie zaleca producent. / **OSTRZEŻENIE:** Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest uwięziony lub uszkodzony. / **OSTRZEŻENIE:** Z tyłu urządzenia nie należy umieszczać listew zasilających ani przenośnych zasilaczy. / **OSTRZEŻENIE:** W urządzeniu nie należy przechowywać żadnych materiałów wybuchowych, takich jak pojemniki z aerozolem zawierające gaz pędny. / **OSTRZEŻENIE:** Należy zadbać o to, aby szczeliny wentylacyjne lub otwory w obudowie urządzenia czy elementu kuchennego, w którym jest ono wbudowane, były otwarte. / **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego. / **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać żadnych urządzeń elektrycznych wewnątrz urządzenia, chyba że ich użycie zaleca producent. /

**OSTRZEŻENIE:** Urządzenia przeznaczone do utylizacji należy przekazać do autoryzowanego centrum utylizacji odpadów. Nie wystawiać na działanie ognia. / **OSTRZEŻENIE:** Nie stosować urządzeń mechanicznych lub innych środków przyspieszających proces rozmrażania, z wyjątkiem środków zalecanych przez producenta / **OSTRZEŻENIE:** napełniaj wyłącznie produktami nadającymi się do picia.

**Czynnik chłodniczy (R290) jest łatwopalny.**



**Ostrzeżenie: Ryzyko pożaru/materiały łatwopalne**

Czynnik chłodniczy (R290), znajdujący się w obwodzie chłodzenia urządzenia, to naturalny czynnik chłodniczy o wysokim stopniu kompatybilności środowiskowej; niemniej jednak jest łatwopalny. Podczas transportu i instalacji urządzenia należy zadbać o to, aby żaden z elementów obwodu chłodniczego nie został uszkodzony. Jeśli obwód czynnika chłodniczego został uszkodzony: / Unikać otwartych płomieni i źródeł zapłonu. / Dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie. / Przed czyszczeniem, konserwacją lub napełnianiem urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka. Nie przewracać tego produktu ani nie przechylać pod kątem większym niż 45° / W celu ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, nigdy nie zanurzaj przewodu, wtyczki i wentylacji w wodzie lub innych cieczach. / Odłącz urządzenie po użyciu lub przed czyszczeniem. / Trzymaj urządzenie w odległości 150 mm od innych przedmiotów, aby zapewnić dobre uwalnianie ciepła. / Nie wolno używać akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta. / Nie używaj urządzenia w pobliżu otwartego ognia, gorących płyt lub kuchenek. / Nie włączaj przycisku zasilania zbyt często (zachowaj co najmniej 5-minutowy odstęp), aby nie uszkodzić sprężarki. / Nie wolno wkładać do urządzenia metalowych arkuszy ani innych przewodzących przedmiotów, aby uniknąć pożaru i zwarcia. / Aby chronić pojemnik przed uszkodzeniem, podczas wyjmowania lodów nie uderzaj w pojemnik ani w jego krawędź. / Nie włączaj zasilania, dopóki mieszadło nie zostanie prawidłowo zamontowane. / Początkowa

temperatura składników powinna wynosić  $20 \pm 3^{\circ}\text{C}$ . Nie wkładaj składników do zamrażarki w celu ich wstępnego schłodzenia, ponieważ może to łatwo spowodować zablokowanie łopatkı mieszającej, zanim lody osiągną właściwą konsystencję. / Nie wyjmuj łopatkı mieszającej, gdy urządzenie pracuje. / Nie używać na zewnątrz. / Nigdy nie należy czyścić urządzenia proszkami do szorowania ani twardymi narzędziami. / Należy zachować tę instrukcję. / Jeżeli podczas czynności serwisowych istnieje możliwość dotknięcia metalowej obudowy silnika / pokrywy skrzynki sterowania elektrycznego, należy odłączyć zasilanie przed rozpoczęciem prac serwisowych. / Części składowe należy wymieniać na części tego samego typu, a czynności serwisowe powinny być wykonywane przez personel serwisowy autoryzowany przez producenta, aby zminimalizować ryzyko zapłonu spowodowanego użyciem niewłaściwych części lub nieprawidłowym serwisowaniem. / Nie wkładaj palców do otworu wylotowego, ponieważ może to stwarzać zagrożenie. / Nie wkładaj palców do otworu wylotowego, ponieważ może to stwarzać zagrożenie. / Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji: - Otwarcie drzwi na dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia. - Należy regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością, oraz dostępne systemy odprowadzania skroplin. - Jeśli urządzenie chłodnicze ma być przez dłuższy czas nieużywane, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.

## **SPECYFIKACJE**

Numer modelu: GIICM

Napięcie: 220-240V/50Hz

Zużycie energii: 200W

Pojemność zbiornika na wodę: 1.0L

Masa netto 11,1kg

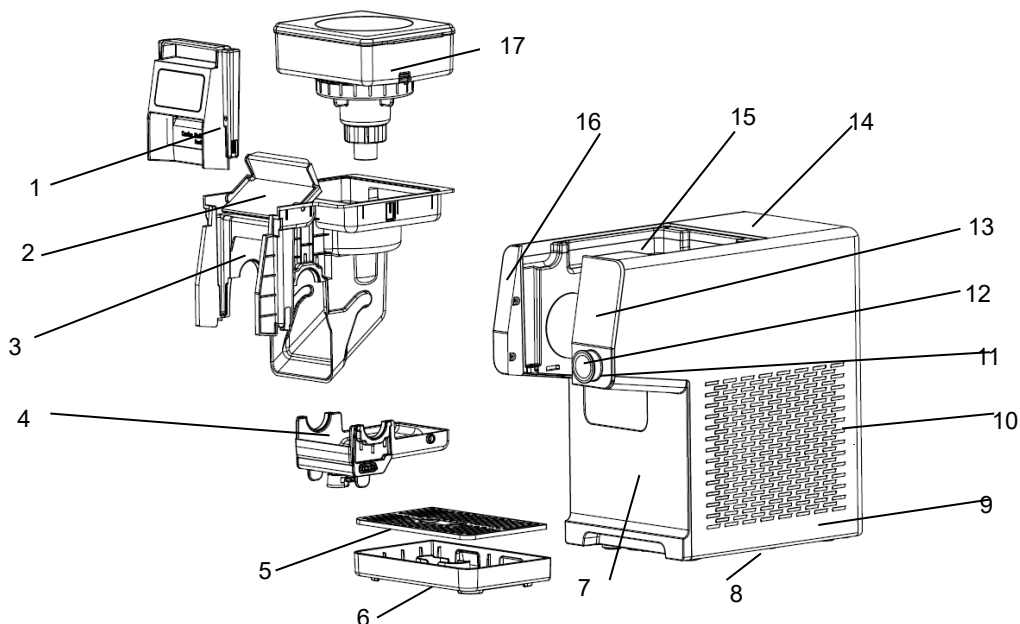
Masa brutto 12,0kg

Czynnik chłodniczy: R290

Maksymalne wymiary całkowite: 408(dł.) × 190(szer.) × 368(wys.) mm

Wymiary opakowania: 436(dł.) × 255(szer.) × 435(wys.) mm

## OPIS



1. Zespół ostrza
2. Osłona ochronna
3. Wewnętrzna osłona myjąca
4. Zespół zbiornika doprowadzania wody
5. Osłona wykończeniowa tacki ociekowej
6. Taca ociekowa
7. Przednia część obudowy
8. Płyta podstawy
9. Tylna część obudowy
10. Tylna pokrywa
11. Pokrętło
12. Osłona maskująca pokrętła
13. Prawy panel przedni
14. Górna pokrywa
15. Obudowa główna
16. Lewy panel przedni
17. Zespół zbiornika na wodę

## CECHY

1. Szybko przygotowuje lód strugany, wiórki lodowe, slushy oraz lody (z regulowaną twardością), a prędkość rolki parownika jest płynnie regulowana; 2. Wyjmowane ostrze ułatwia czyszczenie i wymianę, a przezroczyste okienko umożliwia obserwację pracy parownika; 3. Inteligentny zbiornik na wodę z napełnianiem grawitacyjnym. Wbudowana funkcja wykrywania inteligentnie sprawdza prawidłowy montaż zbiornika; 4. Zbiornik doprowadzania wody jest łatwy w montażu, demontażu i czyszczeniu. Wyposażony jest w urządzenie spustowe zapobiegające gromadzeniu się pozostałości; 5. Konstrukcja z podwójną obudową umożliwia szybkie wyjęcie wewnętrznej osłony do czyszczenia bez zanieczyszczenia obudowy głównej; 6. Trzy czujniki blokady uniemożliwiają pracę urządzenia, jeśli brakuje jakiegokolwiek wyjmowanej części, eliminując ryzyko obrażeń; 7. Nieprawidłowo zamontowane lub brakujące elementy uruchamiają komunikaty na wyświetlaczu i alarmy dźwiękowe; 8. Podświetlany panel wyświetla wskazówki dotyczące prędkości i wskazuje odpowiednie rodzaje zimnych napojów dla aktualnie ustawionej prędkości; 9. Obsługa urządzenia jest prosta, a między dwoma trybami - chłodzenia i czyszczenia - można swobodnie przełączać; 10. Konstrukcja odporna na błędy: wyjmowane części można ponownie zamontować w ciągu 20 sekund po zatrzymaniu lub przypadkowym wyjęciu bez wyłączenia sprężarki. Po 20 sekundach sprężarka zatrzymuje się i przechodzi w 3-minutowy tryb ochrony; 11. Urządzenie jest wyposażone w awaryjny wyłącznik zasilania umożliwiający szybkie odłączenie; 12. Z tyłu urządzenia znajduje się zwijacz przewodu ułatwiający przechowywanie przewodu zasilającego; 13. Tryb zarządzania energią tego produktu to: tryb wyłączenia. Pobór mocy: Maks. 0,5 W; produkt przechodzi w tryb wyłączenia po 10 minutach bezczynności użytkownika (po zakończeniu głównej funkcji).

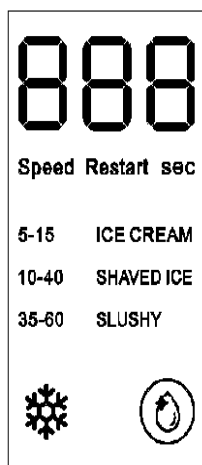
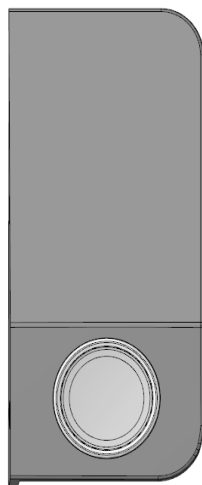
## OSTRZEŻENIE


Nie używaj przedłużaczy do podłączenia produktu do zasilania. • Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, dokładnie sprawdź urządzenie i upewnij się, że urządzenie, przewód zasilający oraz wtyczka są w prawidłowym stanie. • Nie stawiaj produktu do góry nogami; użytkowanie na powierzchniach nachylonych pod


kątem większym niż 5° jest zabronione. • Aby zapewnić prawidłową pracę, temperatura otoczenia musi wynosić od 5°C do 32°C.

• Przed użyciem lub czyszczeniem zamontuj tackę ociekową, aby zapobiec wylaniu pozostałości cieczy na powierzchnię roboczą. • Nie wlewaj do zbiornika na wodę cieczy niebezpiecznych ani szkodliwych. • Podczas napełniania zbiornika na wodę odwróć go, aby wlać ciecz. Nie dodawaj do zbiornika na wodę nierozpuszczalnych cząstek. • Nie uruchamiaj urządzenia z pustym zbiornikiem na wodę. • Aby zapobiec uszkodzeniu, nie ciągnij ani nie wyjmuj ostrza podczas pracy. • Aby zapobiec pracy bez obciążenia, urządzenie wyłącza się automatycznie po 40 minutach pracy. To nie jest usterka. • Podczas pracy z wodą utrzymuj prędkość obrotową powyżej 10 obr./min. • Podczas pracy z napojami gazowanymi przed waniem do zbiornika otwórz korek, aby uwolnić cały gaz, albo po waniu ręcznie otwórz zawór, aby odpowietrzyć gaz. Zapobiega to problemom takim jak wyciek ze zbiornika wody lub brak opróżniania zbiornika podczas pracy. • Podczas pracy z cieczami o wysokiej zawartości cukru (np. słodką colą) lód może tworzyć grudki; zwiększ prędkość skrobienia powierzchni rolki, a następnie powoli zmniejsz prędkość.


## OBSŁUGA PANELU STEROWANIA



① : Panel wyświetlacza, po wyłączeniu jest całkowicie czarny, a po włączeniu podświetla się i wyświetla treść;

② : Pokrętko regulacyjne, obracaj zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć prędkość i przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją zmniejszyć. Zakres prędkości: 5–60 obr./min. Naciśnij, aby rozpocząć działanie. Przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wyjść z trybu pracy i powrócić do interfejsu trybu czuwania;

③ “ **Speed** ”: Wskaźnik stanu prędkości, rozróżniający, czy wyświetlacz cyfrowy pokazuje czas, czy prędkość;

④ : Ikona trybu chłodzenia, lekko dotykowy przycisk pojemnościowy. Świeci w pełni, gdy jest aktywna, wskazując, że urządzenie zostało przełączone w tryb chłodzenia; świeci połowicznie, gdy jest nieaktywna, wskazując, że urządzenie zostało przełączone w tryb czyszczenia;

⑤ “ **888** ” Wyświetlacz cyfrowy, pokazujący prędkość, czas odliczania oraz informacje alarmowe;

⑥ “ **sec** ” Wskaźnik jednostki czasu: zapala się, gdy urządzenie pracuje w trybie odliczania; w pozostałych przypadkach pozostaje wyłączony;


⑦ “ **Reset** ” Wskaźnik statusu ponownego uruchomienia ochrony sprężarki: zapala się, gdy sprężarka nie może zostać natychmiast ponownie uruchomiona. Jednocześnie wyświetlacz cyfrowy pokazuje stan odliczania, a czas odliczania oznacza okres opóźnienia ponownego uruchomienia sprężarki;

5-15 ICE CREAM

10-40 SHAVED ICE

⑧ “ **35-80 SLUSHY** ”: Wskaźnik zakresu prędkości. Gdy wyświetlacz cyfrowy zostanie ustawiony na jeden z trzech zakresów prędkości odpowiadających określonym trybom, zapala się odpowiedni wskaźnik. Oznacza to, że aktualna

prędkość jest odpowiednia do przygotowywania odpowiedniego rodzaju mrożonego napoju: lodów, lodu struganego lub sluszy. Uwaga: Do przygotowania lodów wymagane są określone składniki; nie każdy dowolny napój nadaje się do zrobienia lodów.

⑨ “” Ikona trybu czyszczenia: Pojemnościowy przycisk dotykowy. Świeci w pełni, gdy jest aktywny, wskazując, że urządzenie znajduje się w trybie czyszczenia. Świeci połowicznie, gdy jest nieaktywny, wskazując, że urządzenie znajduje się w trybie chłodzenia. Domyślny czas samoczyszczenia wynosi 300 sekund.

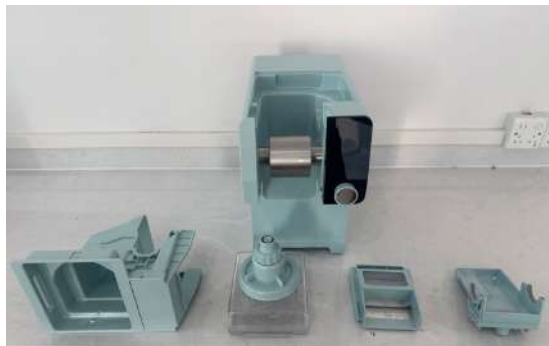
## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### Instrukcje przed użyciem:

- Przed użyciem dokładnie umyj i wytrzyj wilgotną ściereczką wszystkie części mające kontakt z żywnością, w tym: rolki chłodzące, zespół ostrza, zespół czyszczący osłony wewnętrznej, zespół zbiornika doprowadzania wody itp. Sposób mycia opisano w instrukcjach czyszczenia poniżej.
- Przed czyszczeniem upewnij się, że wtyczka przewodu zasilającego jest odłączona od gniazdka lub że urządzenie pozostaje bez zasilania.
- Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że stoi ono na równej powierzchni.

### Etapy montażu elementów wyjmowanych:

Jak pokazano na poniższym rysunku, cztery wyjmowane elementy od lewej do prawej to: zespół czyszczący osłony wewnętrznej, zespół zbiornika na wodę, zespół zbiornika doprowadzania wody oraz zespół ostrza.



**Krok 1** Zamontuj zespół czyszczący osłony wewnętrznej; wsuń prowadnicę osłony wewnętrznej wzdłuż prowadnicy obudowy głównej od góry i upewnij się, że element został całkowicie osadzony.

**Krok 2** Zamontuj zespół zbiornika doprowadzania wody. Wsuń zbiornik doprowadzania wody ukośnie ku górze wzdłuż prowadnicy znajdującej się pod rolką chłodzącą (na zespole czyszczącym osłony wewnętrznej), aż zostanie całkowicie osadzony. Podnieś go do góry, aż usłyszysz „klik”. Po prawidłowym osadzeniu brzęczyk urządzenia wyemituje dwa sygnały dźwiękowe.

**Krok 3** Unieś osłonę ochronną zespołu czyszczącego osłony wewnętrznej. Wsuń zespół ostrza od góry wzdłuż prowadnicy. Po całkowitym osadzeniu urządzenie wyemituje dwa sygnały dźwiękowe. **ZESPÓŁ OSTRZA ZAWIERA OSTRE OSTRZE.**

**Krok 4** Napełnij zbiornik na wodę: Odkręć dużą zakrętkę zbiornika, aby szybko napełniać pojemniki o dużej średnicy. Odkręć małą zakrętkę zbiornika do napełniania pojemników z małymi otworami. Nie przekraczaj linii maksymalnego napełnienia. Po napełnieniu dokładnie dokręć obie zakrętki.

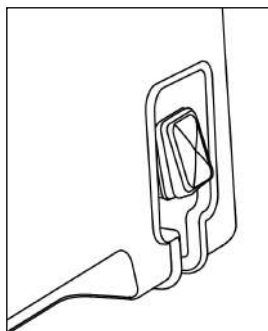
**Krok 5** Zamontuj zespół zbiornika na wodę: Odwróć napełniony zbiornik do góry dnem. Włóż go od góry do osłony wewnętrznej. Po prawidłowym osadzeniu usłyszysz kliknięcie, a urządzenie wyemituje dwa sygnały dźwiękowe.

- Aby ułatwić sprawdzenie prawidłowego montażu elementów, włącz urządzenie przed montażem i uruchom je przyciskiem. Potwierdź prawidłowy montaż, nasłuchując sygnału brzęczyka.

- Montaż zespołu ostrza oraz zespołu zbiornika doprowadzania wody lub zespołu zbiornika na wodę można przeprowadzić w dowolnej kolejności. **Zachowaj ostrożność podczas montażu ostrza, aby uniknąć zranienia jego ostrymi krawędziami.**
- Zbiornik doprowadzania wody należy zamontować przed zbiornikiem na wodę. Zamontowanie najpierw zbiornika na wodę uniemożliwi prawidłowe osadzenie zbiornika doprowadzania wody. Taka kolejność montażu zapobiega przypadkowemu odłączeniu zbiornika doprowadzania wody podczas pracy, co mogłoby spowodować wyciek.
- Jeśli do zbiornika na wodę dodajesz napoje gazowane, uwolnij z cieczy możliwie jak najwięcej gazu. Nadmierne ciśnienie wewnątrz zbiornika może spowodować jego odkształcenie lub zablokować zawór wylotowy, uniemożliwiając przepływ cieczy.
- Podczas wlewania mieszanki do lodów do zbiornika energiczne mieszanie powoduje powstawanie licznych pęcherzyków, które mogą sprawić, że lody będą się rozpadać podczas formowania. Zaleca się odfiltrowanie pęcherzyków za pomocą papieru filtracyjnego albo odstawienie mieszanki do czasu, aż pęcherzyki znikną, przed wlaniem jej do zbiornika.

**Krok 6** Przed uruchomieniem urządzenia zamontuj tackę ociekową i umieść nad nią pojemnik odbiorczy, jak pokazano na ilustracji:

**Krok 7** Przed uruchomieniem upewnij się, że przewód zasilający jest podłączony do gniazdka, a znajdujący się z tyłu urządzenia przełącznik zabezpieczenia przed wylaniem wody jest ustawiony w pozycji ON, jak pokazano na ilustracji.



Przełącznik zasilania znajduje się w pozycji ON

**Krok 8** Przed uruchomieniem upewnij się, że zbiornik doprowadzania wody, zespół ostrza oraz zbiornik na wodę są prawidłowo zamontowane. Jeśli na panelu wyświetlacza pojawi się którykolwiek z poniższych alarmów, postępuj zgodnie z instrukcjami usuwania usterek podanymi w poniższej tabeli:

Kod	Powód	Rozwiązanie
OP1	Zbiornik na wodę nie został prawidłowo zamontowany	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Podnieś zbiornik na wodę i zamontuj go ponownie.</li> <li>2. Sprawdź, czy występ czujnika wrócił na swoje miejsce. Jeśli nie, zresetuj go ręcznie.</li> </ol>
OP2	Ostrze nie zostało prawidłowo zamontowane.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdź, czy ostrze jest wsunięte do końca albo unieś je i włóż ponownie.</li> <li>2. Sprawdź, czy trzpień czujnika przesuwają się płynnie.</li> </ol>
OP3	Zbiornik doprowadzania wody nie został prawidłowo zamontowany	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdź, czy zbiornik doprowadzania wody został prawidłowo osadzony; po prawidłowym zamontowaniu powinien być słyszalny sygnał dźwiękowy.</li> <li>2. Sprawdź, czy zatrzask zbiornika doprowadzania wody odbija prawidłowo; jeśli</li> </ol>

		nie, zresetuj go ręcznie.
--	--	---------------------------

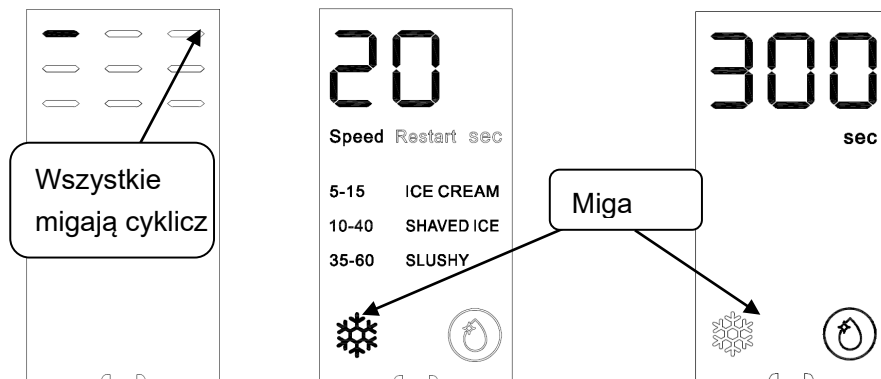
- |  |  |   |
|--|--|---|
|  |  | 3. Sprawdź, czy występ czujnika wraca do położenia wyjściowego; jeśli nie wraca, można go zresetować ręcznie. |
|--|--|---|

## INSTRUKCJE OBSŁUGI FUNKCJI

Wybór trybu i obsługa: W trybie gotowości dotknij ikony płatka śniegu (tryb chłodzenia) albo ikony czyszczenia (tryb czyszczenia) na panelu wyświetlacza, aby przełączyć tryb pracy. W trybie chłodzenia użyj pokrętła do regulacji prędkości: obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększa prędkość, a obrót przeciwnie do ruchu wskazówek zegara ją zmniejsza. Krótkie naciśnięcie uruchamia pracę; kolejne krótkie naciśnięcie wstrzymuje pracę. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby powrócić do trybu uśpienia. W trybie czyszczenia zarówno prędkość, jak i czas czyszczenia są stałe. Krótko naciśnij pokrętło, aby rozpocząć pracę; naciśnij je ponownie krótko, aby wstrzymać pracę; naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby powrócić do trybu uśpienia. Poniżej znajdują się szczegółowe instrukcje obsługi:

- 1) Krótko naciśnij pokrętło, aby przejść do trybu gotowości. Urządzenie domyślnie przechodzi do trybu gotowości chłodzenia; ikona trybu chłodzenia będzie migać.
- 2) Krótkie naciśnięcie pokrętła powoduje przejście do trybu gotowości. Urządzenie domyślnie przechodzi do trybu gotowości chłodzenia, a ikona trybu chłodzenia miga. Wskaźnik stanu prędkości pozostaje zapalony, wyświetlacz cyfrowy domyślnie pokazuje prędkość 20, a wszystkie trzy wskaźniki prędkości są włączone, jak pokazano na ilustracji.
- 3) Lekko dotknij ikony czyszczenia, aby przełączyć funkcję. Po dotknięciu ikona czyszczenia miga, wskazując tryb gotowości czyszczenia. Wskaźnik jednostki czasu pozostaje zapalony, a wyświetlacz cyfrowy pokazuje 300 sekund, jak

pokazano na rysunku;



Wyświetlacz trybu uśpienia **Wyświetlacz trybu gotowości kostkarki do lodu**  
Wyświetlacz trybu gotowości czyszczenia

4) W trybie gotowości dostępne są cztery tryby chłodzenia, jak pokazano poniżej:

a. Domyślnie świecą wszystkie trzy wskaźniki prędkości. Ten ręczny tryb chłodzenia umożliwia regulację prędkości w zakresie od 5 do 60 obr./min. Każde przestawienie pokrętki zwiększa wyświetlaną prędkość o 1 obr./min.

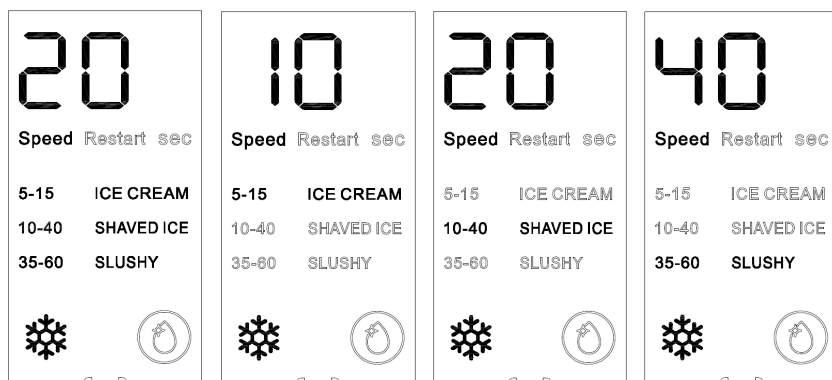
b. Dotknij ikony chłodzenia, aby włączyć wskaźnik prędkości dla lodów. Jest to tryb chłodzenia do lodów, w którym prędkość można regulować w zakresie od 5 do 15 obr./min. Każde kliknięcie pokrętki zwiększa wyświetlaną prędkość o 1 obr./min.

c. Dotknij ikony chłodzenia, aby podświetlić wskaźnik prędkości dla lodu struganego. Jest to tryb chłodzenia do lodu struganego, z regulacją prędkości w zakresie od 10 do 40 obr./min. Każde kliknięcie pokrętki zwiększa wyświetlaną prędkość o 5 obr./min.

d. Dotknij ikony chłodzenia, aby podświetlić wskaźnik prędkości dla slushy. Jest to tryb chłodzenia do slushy, z regulacją prędkości w zakresie od 35 do 60 obr./min. Każde kliknięcie pokrętki zwiększa wyświetlaną prędkość o 5 obr./min.

A. W trybie lodów i trybie ręcznym każde kliknięcie pokrętki zwiększa wyświetlaną prędkość o 1 obr./min. W trybie lodu struganego i slushy każde kliknięcie pokrętki

zwiększa wyświetlaną prędkość o 5 obr./min.



Ręczny tryb  
mrożenia

Tryb  
mrożenia

Tryb  
mrożenia

Tryb mrożenia  
sluszy

5) W trybie gotowości krótko naciśnij pokrętko ponownie, aby przejść do trybu pracy. Ikona trybu chłodzenia / trybu czyszczenia zmieni się z migającej na świecąca światłem ciągłym.

6) W trybie chłodzenia krótko naciśnij pokrętko, aby wstrzymać pracę. Ikona trybu przygotowywania lodu zmieni się ze świecenia ciągłego na miganie. Wyświetlacz cyfrowy pokaże odliczanie 20 sekund. Naciśnij pokrętko ponownie w ciągu 20 sekund, aby wznowić pracę. Jeśli w ciągu 20 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie zatrzyma się i przejdzie w tryb ochrony. Wyświetlacz cyfrowy pokaże odliczanie 180 sekund oraz symbol ponownego uruchomienia. Po zakończeniu odliczania naciśnij pokrętko ponownie, aby wznowić pracę.



Stan wstrzymania

Stan ochrony sprężarki

7) W trybie czyszczenia wyświetlacz urządzenia pokazuje odliczanie 300 sekund czasu pracy. Krótkie naciśnięcie pokrętki uruchamia pracę i rozpoczyna odliczanie. Kolejne krótkie naciśnięcie wstrzymuje pracę. W czasie wstrzymania można przełączyć urządzenie do trybu chłodzenia. Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy powoduje wyjście do trybu uśpienia.

B. W trybie chłodzenia lodów zbiornik na wodę musi zawierać płynną mieszankę odpowiednią do przygotowywania lodów. Ciecze jednoskładnikowe nie nadają się do przygotowania lodów.

## OPIS FUNKCJI ZABEZPIECZAJĄCYCH

1. Podczas pracy urządzenia wyjęcie zbiornika na wodę uruchamia alarm bezpieczeństwa. Silnik zatrzymuje się natychmiast, natomiast sprężarka zatrzymuje się z opóźnieniem 20 sekund. Na ekranie wyświetla się alarm OP1. Ponowne umieszczenie zbiornika na wodę w prawidłowym położeniu skasuje alarm OP1 i wznowi pracę silnika. Uwaga: Jeśli zbiornik na wodę pozostanie wyjęty przez ponad 20 sekund, urządzenie przejdzie w ochronny tryb wyłączenia. Wskaźnik ochrony ponownego uruchomienia sprężarki oraz wskaźnik odliczania pozostaną zapalone, a wyświetlacz cyfrowy pokaże odliczanie 180 sekund. Urządzenie można uruchomić ponownie dopiero po zakończeniu odliczania.

2. Podczas pracy urządzenia wyjęcie zespołu ostrza uruchamia alarm bezpieczeństwa. Silnik zatrzyma się natychmiast, sprężarka zatrzyma się po 20

sekundach, a na ekranie wyświetli się alarm OP2. Ponowny montaż zespołu ostrza skasuje alarm OP2, a silnik wznowi pracę. Uwaga: Jeśli zespół ostrza pozostanie wyjęty przez ponad 20 sekund, urządzenie zatrzyma się i przejdzie w stan ochronny. Wskaźnik ochrony ponownego uruchomienia sprężarki oraz wskaźnik odliczania pozostaną zapalone, a wyświetlacz cyfrowy pokaże odliczanie 180 sekund. Urządzenie można uruchomić ponownie dopiero po zakończeniu odliczania.

3. Podczas pracy urządzenia wyjęcie zbiornika doprowadzania wody uruchamia alarm bezpieczeństwa. Silnik zatrzymuje się natychmiast, sprężarka zatrzymuje się po 20 sekundach, a na ekranie wyświetla się alarm OP3. Ponowny montaż zbiornika doprowadzania wody skasuje alarm OP3 i wznowi pracę silnika. Uwaga: Jeśli zbiornik doprowadzania wody pozostanie wyjęty przez ponad 20 sekund, urządzenie zatrzyma się i przejdzie w tryb ochronny. Wskaźnik ochrony ponownego uruchomienia sprężarki oraz wskaźnik odliczania pozostaną zapalone, a wyświetlacz cyfrowy pokaże odliczanie 180 sekund. Urządzenie można uruchomić ponownie dopiero po zakończeniu odliczania.

4. Podczas pracy w trybie chłodzenia krótkie naciśnięcie pokrętła wstrzymuje działanie urządzenia. Wskaźnik stanu prędkości pozostaje zapalony, a wyświetlacz cyfrowy pokazuje odliczanie 20 sekund. Naciśnij pokrętło ponownie w ciągu 20 sekund, aby wznowić pracę. Jeśli przerwa trwa dłużej niż 20 sekund, urządzenie zatrzymuje się i przechodzi w tryb ochronny. Wskaźnik ochrony ponownego uruchomienia sprężarki pozostaje zapalony, a wyświetlacz cyfrowy pokazuje odliczanie 180 sekund. Ponowne uruchomienie jest możliwe dopiero po zakończeniu odliczania.

5. Funkcja ochrony silnika: Silnik przechodzi w tryb ochronny, gdy prędkość obrotowa jest zbyt niska albo natężenie prądu jest zbyt wysokie.

6. Funkcja ochrony sprężarki: Gdy sprężarka przejdzie w tryb ochronny, ponowne uruchomienie wymaga odczekania 3 minut, aż sprężarka uruchomi się automatycznie.

7. Funkcja ochrony programu: Aby zapobiec tworzeniu się twardego lodu na parowniku wskutek wyczerpania cieczy w zbiorniku, co mogłoby powodować pracę urządzenia pod dużym obciążeniem, urządzenie zatrzyma się automatycznie po 40

minutach ciągłej pracy i przejdzie w tryb gotowości.

## **CZYSZCZENIE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA**

Ostrożnie: Przed czyszczeniem upewnij się, że wtyczka zasilania jest odłączona, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.

(1) Niezwłocznie po użyciu wyczyść tackę ociekową, zbiornik na wodę, zespół ostrza, zbiornik na wodę oraz osłonę wewnętrzną, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

(2) Czyść wyłącznie wilgotną ściereczką. Nie używaj ściernych zmywaków.

(3) Przed czyszczeniem zawsze demontuj części wyjmowane. Nigdy nie rozpylaj wody bezpośrednio na jednostkę główną, nie zanurzaj jej w wodzie ani nie wlewaj wody do bocznych wlotów/wylotów powietrza. Jednostkę główną przecieraj wilgotną ściereczką.

(4) Dokładnie osusz wszystkie elementy suchą ściereczką i zamontuj je ponownie w ich pierwotnych miejscach.

### **Czyszczenie zespołu ostrza**

Otwórz osłonę ochronną znajdującą się na górze urządzenia; pociągnij zespół ostrza do góry, aby go wyjąć; opłucz ostrze czystą wodą, używając **małej szczoteczki do wyczyszczenia trudno dostępnych miejsc wewnątrz**; dokładnie osusz suchym ręcznikiem i ręcznikami papierowymi, a następnie zamontuj zespół ostrza z powrotem w jego pierwotnym miejscu w urządzeniu.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Nr	Problem	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SUGEROWANE ROZWIĄZANIA
1	Panel sterowania wyświetla OP1	Zbiornik na wodę nie jest prawidłowo zamontowany.	Ustaw prawidłowo
2	Panel sterowania wyświetla OP2	Zespół ostrza nie jest prawidłowo zamontowany.	Ustaw prawidłowo
3	Panel sterowania wyświetla OP3	Zbiornik doprowadzania wody nie jest prawidłowo zamontowany.	Ustaw prawidłowo
4	Panel sterowania wyświetla E1	Błąd komunikacji	Serwis posprzedażowy
5	Panel sterowania wyświetla E2	Awaria silnika	Serwis posprzedażowy
6	Inne problemy	/	Serwis posprzedażowy

## OSTRZEŻENIE

1. Aby uniknąć zagrożenia, w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
2. Napełniaj wyłącznie składnikami nadającymi się do spożycia.
3. To normalne, że podczas pracy powierzchnia sprężarki i skraplacza osiąga temperaturę od 70°C do 90°C, a otaczające obszary mogą być bardzo gorące.

4. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały one poddane nadzorowi lub instruktażowi dotyczącemu użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
5. Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
6. Nie zanurzać urządzenia w wodzie.

### **Prawidłowa utylizacja tego produktu**



Oznaczenie to wskazuje, że na terenie UE produkt ten nie powinien być utylizowany wraz z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów oraz by promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych, należy go poddać recyklingowi w sposób odpowiedzialny. Aby zutylizować używane urządzenie, należy skorzystać z systemów utylizacji i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Producent może przekazać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

## DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

Pri používaní elektrických spotrebičov by ste mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osôb, vrátane nasledujúcich:

Pred použitím zariadenia si prečítajte všetky pokyny. / Uistite sa, či napätie uvedené na výrobnom štítku zodpovedá napätiu miestnej elektrickej siete a či je uzemnenie zásuvky správne. / Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, zákaznícky servis výrobcu alebo kvalifikovaný technik, aby sa zabránilo nebezpečenstvu. / Spotrebič by nemali používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, pohybovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností alebo znalostí, okrem prípadov, ak sú pod primeraným dohľadom a riadia sa pokynmi osôb zodpovedných za ich bezpečnosť. Dozerajte na deti, aby sa so spotrebičom nehrali. / Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí za predpokladu, že sú pod dohľadom zodpovedných osôb alebo boli poučené o správnom používaní spotrebiča a nebezpečenstvách spojených s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. / Tento spotrebič je určený pre použitie výhradne v domácnosti alebo podobných aplikáciách. / Varovanie: Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri prístroja, okrem tých, ktoré odporúča výrobca. / **VAROVANIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že nie je elektrický napájací kábel zachytený alebo poškodený. / **VAROVANIE:** Na zadnej strane spotrebiča neumiestňujte viacero prenosných zásuviek ani prenosných napájacích zdrojov. / **VAROVANIE:** V tomto prístroji neskladujte výbušné látky, ako napríklad aerosólové spreje s horľavým hnacím plynom. / **VAROVANIE:** Vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo vstavanej konštrukcii udržiavajte voľné. / **VAROVANIE:** Nepoškodzujte chladiaci okruh. / **VAROVANIE:** Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri prístroja, okrem tých, ktoré odporúča výrobca. / **VAROVANIE:** Likvidáciu opotrebovaného spotrebiča môže vykonať len autorizované stredisko na likvidáciu odpadov. Nikdy nevystavujte spotrebič otvorenému ohňu. / **VAROVANIE:** Na urýchlenie procesu rozmrazovania nepoužívajte žiadne mechanické zariadenia ani iné prostriedky, ktoré nie sú odporúčané výrobcom / **VAROVANIE:** Do výrobníka ľadu nalievajte iba pitné

ingrediencie.

### Chladivo (R290) je horľavé.



#### **Varovanie: Nebezpečenstvo požiaru / horľavé materiály**

Chladivo (R290) obsiahnuté v chladiacom okruhu spotrebiča je prírodný plyn s vysokou úrovňou kompatibility so životným prostredím, jedná sa však o horľavinu. Dbajte na to, aby počas prepravy a inštalácie spotrebiča nedošlo k poškodeniu komponentov chladiaceho okruhu.

Ak je chladiaci okruh poškodený: / Vyhnite sa otvorenému ohňu a všetkým zdrojom vznietenia. / Vyvetrajte miestnosť, v ktorej je spotrebič nainštalovaný. / Pred čistením, údržbou alebo plnením spotrebiča musí byť zástrčka vytiahnutá zo zásuvky. / Neotáčajte tento výrobok hore nohami ani ho nenakláňajte pod uhlom 45 °. / Pre zabránenie zasiahnutia elektrickým prúdom nelejte vodu na kábel, zástrčku alebo vetracie otvory, neponárajte spotrebič do vody ani iných tekutín. / Pred čistením alebo po použití odpojte prístroj od elektrickej siete. / Nechajte voľný priestor okolo spotrebiča 150mm pre zaistenie dobrého odvodu tepla. / Nepoužívajte príslušenstvo neodporúčané výrobcom. / Nepoužívajte spotrebič v blízkosti ohňa, horúcich platní alebo pece. / Tlačidlo napájania nezapínajte často (zaistite interval aspoň 5 min.), aby nedošlo k poškodeniu kompresora. / Do spotrebiča nekladajte kovové plechy ani iné elektrické predmety, aby nedošlo k požiaru alebo skratu. / Pri vyberaní zmrzliny neklepte na nádobu ani na jej okraj, aby nedošlo k poškodeniu nádoby. / Nezapínajte napájanie skôr, než je správne nainštalovaná miešacia lopatka. / Počiatočná teplota ingrediencií je  $20 \pm 3$  °C. Nekladajte ingrediencie do mrazničky na predmrazenie, pretože by mohlo ľahko dôjsť k zablokovaniu miešacej lopatky skôr, než bude zmrzlina v dobrom stave. / Nevyberajte miešaciu lopatku, keď je spotrebič v prevádzke. / Nepoužívajte ho vonku. / Nikdy nečistite spotrebič drsnými špongiami a práškami. / Tento návod si odložte. / Ak sa servisný personál počas servisných operácií môže dotknúť kovového krytu motora / krytu elektrickej riadiacej skrine, vypnite pred servisnými

operáciami napájanie. / Súčasti sa musia nahradiť rovnakými súčastami a servis musí vykonávať servisný personál autorizovaný výrobcom, aby sa minimalizovalo riziko možného vznietenia v dôsledku nesprávnych súčastí alebo nesprávneho servisu. / Nevkladajte prsty do výstupného otvoru, pretože to môže spôsobiť nebezpečenstvo. / Nevkladajte prsty do výstupného otvoru, pretože to môže spôsobiť nebezpečenstvo. / Aby ste predišli kontaminácii potravín, dodržiavajte prosím nasledujúce pokyny: - Dlhodobé otvorenie dvierok môže spôsobiť značné zvýšenie teploty v priestoroch spotrebiča. - Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do kontaktu s potravinami a príslušnými vypúšťacími systémami. - Ak necháte chladničku dlhší čas prázdnu, vypnite ju, rozmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvere pootvorené, aby sa netvorila pleseň.

## ŠPECIFIKÁCIE

Číslo modelu: GIICM

Napätie: 220-240V/50Hz

Spotreba energie: 200W

Objem nádrže na vodu: 1.0L

Čistá hmotnosť: 11,1kg

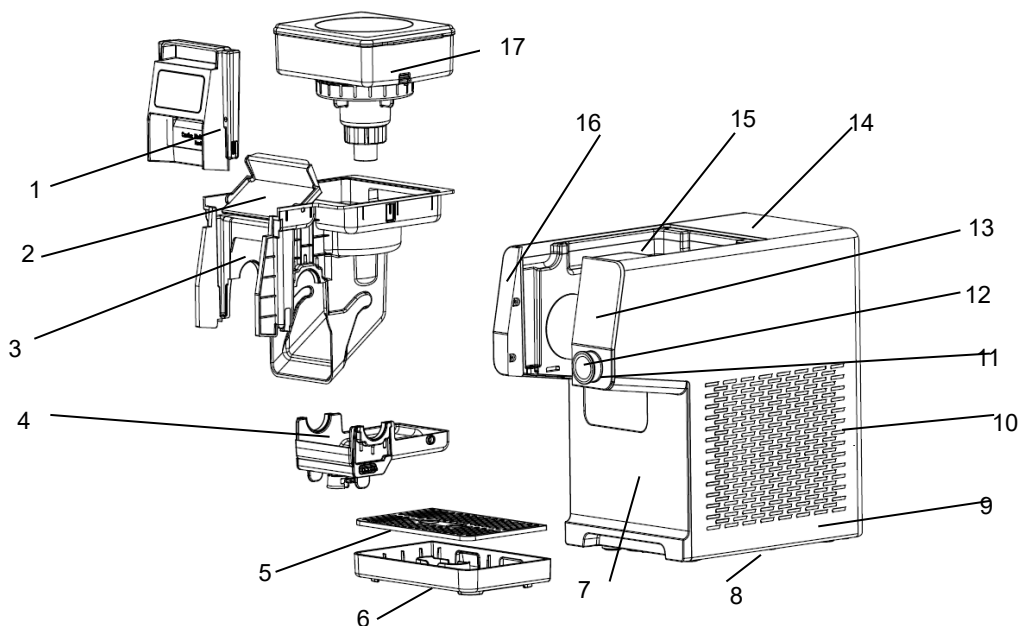
Hrubá hmotnosť: 12,0kg

Chladivo: R290

Maximálne celkové rozmery: 408(D)\*190(Š)\*368(V)(mm)

Rozmery balenia: 436(D)×255(Š)×435(V)(mm)

## POPIS



- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. Zostava noža              | 10. Zadný kryt               |
| 2. Ochranný kryt             | 11. Ovládač                  |
| 3. Vnútorná umývacia nádoba  | 12. Kryt ovládacieho gombíka |
| 4. Zostava zásobníku na vodu | 13. Pravý predný panel       |
| 5. Kryt odkvapkávacej misky  | 14. Horný kryt               |
| 6. Odkvapkávacia miska       | 15. Hlavný kryt              |
| 7. Predná časť krytu         | 16. Ľavý predný panel        |
| 8. Predná strana krytu       | 17. Súprava nádržky na vodu  |
| 9. Základová doska           |                              |

## FUNKCIE

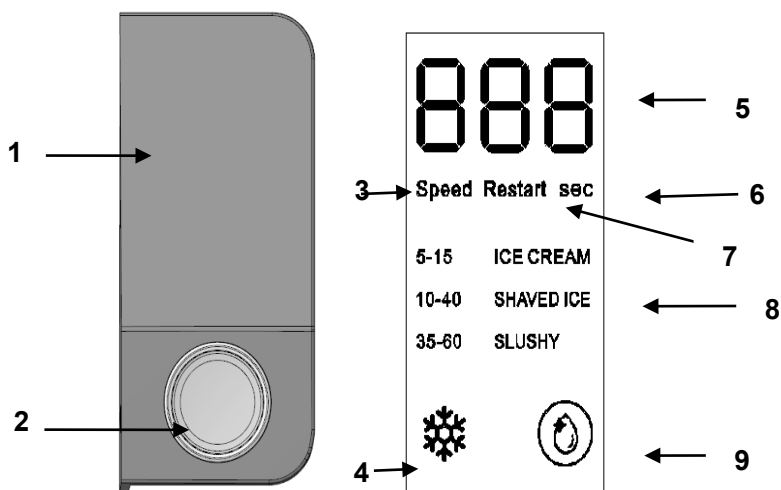
1. Rýchlo pripravuje ľadovú triešť, ľadové hobliny a zmrzlinu (s nastaviteľnou tvrdosťou) a rýchlosť odparovacieho valca je plynulo nastaviteľná; 2. Odnímateľný nôž uľahčuje čistenie a výmenu, s priehľadným okienkom na sledovanie prevádzky výparníka; 3. Inteligentná nádrž na vodu s gravitačným plnením. Vstavaná detekčná funkcia inteligentne overuje správnu inštaláciu nádrže; 4. Zásobník na vodu sa ľahko inštaluje, vyberá a čistí. Obsahuje odvodňovacie zariadenie na zabránenie hromadeniu zvyškov; 5. Dvojitá konštrukcia plášťa umožňuje rýchle vybratie vnútorného plášťa na čistenie bez znečistenia hlavného krytu; 6. Tri blokovacie senzory zabráni prevádzke, ak niektorá odnímateľná časť chýba, čím sa eliminuje riziko zranenia; 7. Nesprávne nainštalované alebo chýbajúce súčasti vyvolajú upozornenie na displeji a zvukový alarm; 8. Podsvietený panel zobrazuje odporúčanie rýchlosti a označuje vhodné typy studených nápojov pre aktuálne nastavenie rýchlosti; 9. Ovládanie zariadenia je jednoduché, režimy chladenia a čistenia je možné voľne prepínať; 10. Konštrukcia s toleranciou chýb: odnímateľné časti je možné znovu nainštalovať do 20 sekúnd po pozastavení alebo náhodnom vybratí bez vypnutia kompresora. Po 20 sekundách sa kompresor zastaví a prejde do 3-minútového ochranného režimu; 11. Vybavené núdzovým vypínačom na rýchle odpojenie napájania; 12. Zadný držiak na navinutie kábla na pohodlné uloženie napájacieho kábla; 13. Režim správy napájania tohto výrobku je: režim „vypnuté“. Spotreba energie: max. 0,5 W, výrobok prejde do režimu „vypnuté“ po 10 minútach bez zásahu používateľa (po ukončení hlavnej funkcie).

## VAROVANIE


Nepoužívajte predlžovacie káble na elektrické pripojenie výrobku. • Odstráňte všetky obalové materiály, starostlivo skontrolujte zariadenie a uistite sa, že zariadenie, napájací kábel aj zástrčka sú v poriadku. • Nekladte tento výrobok hore nohami; prevádzka na povrchu naklonenom o viac než 5° je zakázaná. • Pre normálnu prevádzku musí byť okolitá teplota medzi 5 °C a 32 °C. • Pred použitím alebo čistením nainštalujte odkvapkávaciu misku, aby sa zabránilo rozliatiu zvyškovej kvapaliny na pracovnú plochu. • Do nádrže na vodu nelejte nebezpečné alebo škodlivé kvapaliny. • Pri plnení nádrže na vodu ju otočte a potom pridajte kvapalinu. Do nádrže na vodu nepridávajte nerozpustné častice. • Vyhnite sa

prevádzke zariadenia s prázdnu nádržou na vodu. • Počas prevádzky nevyťahujte ani neodstraňujte nôž, aby nedošlo k poškodeniu. • Aby sa zabránilo chodu naprázdno, zariadenie sa po 40 minútach prevádzky automaticky vypne. Nejde o poruchu. • Pri práci s vodou udržiavajte rýchlosť otáčania vyššiu než 10 ot./min. • Pri práci so sytými nápojmi otvorte viečko a uvoľnite všetok plyn pred naliatím do nádrže, alebo po naliatí ručne otvorte ventil na odvzdušnenie. Tým sa predíde problémom, ako je únik z vodnej nádrže alebo nemožnosť vypustenia nádrže počas prevádzky. • Pri práci s kvapalinami s vysokým obsahom cukru (napr. sladká cola) môže byť ľad hrudkovitý; zvýšte rýchlosť stierania povrchu valca a potom rýchlosť pomaly znížte.

## OVLÁDANIE OVLÁDACIEHO PANELU




① „888“: Zobrazovací panel, pri vypnutí zobrazuje čiernu obrazovku a pri zapnutí zobrazuje obsah;

② „“: Nastavovací gombík, otáčaním v smere hodinových ručičiek zvyšujete rýchlosť a otáčaním proti smeru hodinových ručičiek ju znižujete. Rozsah rýchlosti: 5 – 60


ot./min. Stlačením spustíte prevádzku. Podržaním počas 3 sekúnd ukončíte pracovný režim a vrátite sa do pohotovostného rozhrania;

③ „Speed“: Indikátor stavu rýchlosti rozlišuje, či digitálny displej zobrazuje čas alebo rýchlosť;

④ : Ikona režimu chladenia, ľahko dotykové kapacitné tlačidlo. Pri aktivácii je plne rozsvietené, čo znamená, že zariadenie je prepnuté do režimu chladenia; pri neaktivite je polovične rozsvietené, čo znamená, že zariadenie je prepnuté do režimu čistenia;

⑤ „888“ Digitálny displej, zobrazuje rýchlosť, odpočítavanie času a informácie o alarme;


⑥ „sec“ Kontrolka jednotky času: rozsvieti sa, keď je zariadenie v režime odpočítavania; inak zostáva zhasnutá;

⑦  Kontrolka stavu ochranného reštartu kompresora: rozsvieti sa, keď kompresor nie je možné ihneď znovu spustiť. Súčasne digitálny displej zobrazuje stav odpočítavania, pričom čas odpočtu predstavuje čas oneskorenia pred opätovným spustením kompresora;

5-15 ICE CREAM

10-40 SHAVED ICE

⑧ „35-80 SLUSHY“: Indikátor odporúčanej rýchlosti. Keď digitálny displej nastaví jednu z troch rýchlostných oblastí zodpovedajúcich konkrétnym režimom, rozsvieti sa príslušný indikátor. To znamená, že aktuálna rýchlosť je vhodná na prípravu zodpovedajúceho typu mrazeného nápoja: zmrzlina, ľadových hoblín alebo ľadovej triešte. Poznámka: Príprava zmrzlina vyžaduje špecifické ingrediencie; z ľubovoľných nápojov nie je možné zmrzlinu pripraviť.

- ⑨ „“ Ikona režimu čistenia: Kapacitné dotykové tlačidlo. Pri aktivácii je plne rozsvietené, čo znamená, že zariadenie je v režime čistenia. Pri neaktivite je polovične rozsvietené, čo znamená, že zariadenie je v režime chladenia. Východiskový čas samočistenia je 300 sekúnd.

## Prevádzkové pokyny

### Pokyny pred použitím:

- Pred použitím dôkladne umyte a utrite všetky časti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, vlhkou handričkou, vrátane: chladiacich valcov, zostavy noža, zostavy vnútornej čistiacej nádoby, zostavy zásobníka na vodu atď. Postup umývania nájdete v nižšie uvedených pokynoch na čistenie.
- Pred čistením sa uistite, že je napájací kábel odpojený od zásuvky alebo že je zariadenie v stave bez napájania.
- Pred uvedením zariadenia do prevádzky sa uistite, že je umiestnené na rovnej ploche.

### Postup inštalácie odnímateľných súčastí:

Ako je znázornené na obrázku nižšie, štyri odnímateľné súčasti zľava doprava sú: zostava vnútornej čistiacej nádoby, zostava nádrže na vodu, zostava zásobníka na vodu a zostava noža.

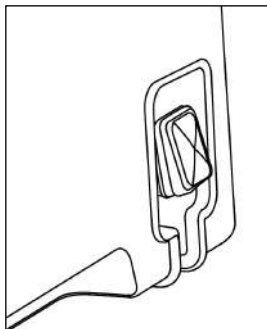


- Krok 1 Nainštalujte zostavu vnútornej čistiacej nádoby; vložte vodiacu drážku vnútornej nádoby zhora pozdĺž vodiacej drážky hlavného krytu a uistite sa, že

je úplne usadená.

- Krok 2 Nainštalujte zostavu zásobníka na vodu. Vložte zásobník na vodu šikmo smerom hore pozdĺž vodiacej drážky pod chladiacim valcom (na zostave vnútornej čistiacej nádoby), kým nebude úplne usadený. Zdvihnite ho smerom hore, kým nezačujete „kliknutie“. Po správnom usadení vydá bzučiak zariadenia dva zvuky „píp“.
- Krok 3 Zdvihnite ochranný kryt zostavy vnútornej čistiacej nádoby. Vložte zostavu noža zhora pozdĺž vodiacej drážky. Po úplnom usadení zariadenie vydá dva zvuky „píp“. **ZOSTAVA NOŽA OBSAHUJE OSTRÝ NŮŽ.**
- Krok 4 Naplňte nádrž na vodu: Odskrutkujte veľké viečko nádrže na rýchle plnenie nádob s veľkým priemerom. Odskrutkujte malé viečko nádrže na plnenie nádob s malým otvorom. Neprekračujte maximálnu rysku naplnenia. Po naplnení obe viečka pevne utiahnite.
- Krok 5 Nainštalujte zostavu nádrže na vodu: Naplnenú nádrž otočte dnom nahor. Vložte ju zhora do vnútornej nádoby. Po správnom usadení začujete kliknutie a zariadenie dvakrát pípne.
- Na uľahčenie overenia správnej inštalácie súčastí zapnite zariadenie pred inštaláciou a aktivujte ho tlačidlom. Správnu inštaláciu potvrdíte počúvaním zvuku bzučiaka.
- Inštaláciu zostavy noža a zostavy zásobníka na vodu alebo zostavy nádrže na vodu je možné vykonávať v ľubovoľnom poradí. Pri inštalácii noža dbajte na zvýšenú opatnosť, aby nedošlo k poraneniu o jeho ostré hrany.
- Zásobník na vodu musí byť nainštalovaný pred nádržou na vodu. Inštalácia nádrže na vodu ako prvej zabráni správne mu usadeniu zásobníka na vodu. • Tento postup zabraňuje náhodnému uvoľneniu zásobníka na vodu počas prevádzky, ktoré by mohlo spôsobiť únik kvapaliny.
- Ak do nádrže na vodu pridávate sýtené nápoje, uvoľnite z kvapaliny čo najviac plynu. Nadmerný tlak vnútri nádrže môže spôsobiť jej deformáciu alebo zablokovanie výpustného ventilu, čo zabráni prietoku kvapaliny.
- Pri pridávaní zmesi na zmrzlinu do nádrže môže intenzívne miešanie vytvoriť veľké množstvo bublinek, ktoré môžu spôsobiť rozpad zmrzliny počas jej tvorby. Odporúča sa bubliny odfiltrovať pomocou filtračného papiera alebo nechať zmes odstáť, kým bubliny nezmiznú, a až potom ju naliať do nádrže.
-

- Krok 6 Pred spustením zariadenia nainštalujte odkvapkávaciu misku a nad ňu umiestnite zbernú nádobu, ako je znázornené na obrázku:
- Krok 7 Pred spustením sa uistite, že je napájací kábel zapojený do zásuvky a že je zadný bezpečnostný spínač proti prevráteniu vody na zadnej strane výrobku v polohe ON, ako je znázornené na obrázku.



Vypínač napájania je v polohe ON

Krok 8 Pred spustením sa uistite, že sú zásobník na vodu, zostava noža a nádrž na vodu správne nainštalované. Ak sa na displeji zobrazí niektorý z nasledujúcich alarmov, postupujte podľa krokov riešenia problémov uvedených v tabuľke nižšie:

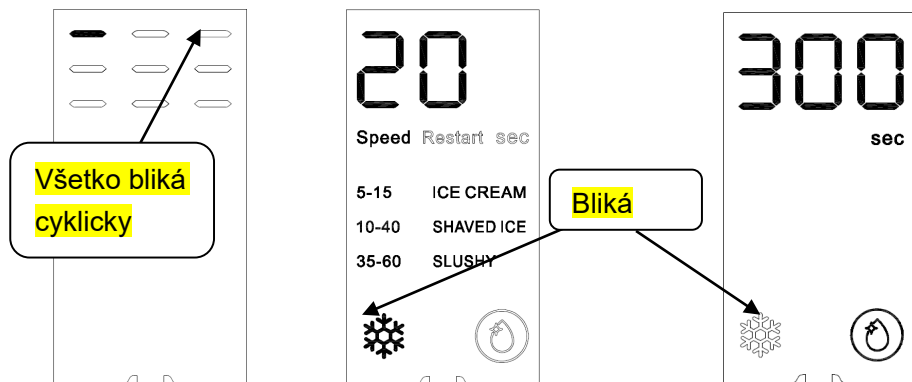
Kód	Príčina	Riešenie
OP1	Nádrž na vodu nie je správne nainštalovaná	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zdvihnite nádrž na vodu a znovu ju nainštalujte.</li> <li>2. Skontrolujte, či výstupok senzora zapadol späť na svoje miesto. Ak nie, nastavte ho ručne späť.</li> </ol>
OP2	Nôž nie je správne nainštalovaný.	<ol style="list-style-type: none"> <li>A. Skontrolujte, či je nôž úplne zasunutý, alebo ho zdvihnite a znovu vložte.</li> <li>B. Skontrolujte, či sa snímacie tlačidlo plynulo posúva.</li> </ol>
OP3	Zásobník na vodu nie je správne nainštalovaný	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte, či je zásobník na vodu správne nainštalovaný; pri správnom usadení je počuť zvukovú odozvu.</li> <li>2. Skontrolujte, či sa jazýček zásobníka na vodu vracia do pôvodnej polohy; ak nie, nastavte ho</li> </ol>

		ručne späť. 3. Skontrolujte, či sa výstupok senzora vracia do pôvodnej polohy; ak sa nevráti, je možné ho ručne nastaviť.
--	--	--

## POKYNY PRE OBSLUHU FUNKCIÍ

Výber režimu a obsluha: V pohotovostnom režime sa dotknite ikony snehovej vločky (režim chladenia) alebo ikony čistenia na zobrazovacom paneli na prepnutie prevádzkového režimu. V režime chladenia použite gombík na nastavenie rýchlosti: otáčaním v smere hodinových ručičiek rýchlosť zvyšujete, otáčaním proti smeru hodinových ručičiek ju znižujete. Krátkym stlačením spustíte prevádzku; ďalším krátkym stlačením ju pozastavíte. Stlačením a podržaním počas 3 sekúnd sa vrátite do režimu spánku. V režime čistenia sú rýchlosť aj čas čistenia pevne nastavené. Krátkym stlačením gombíka spustíte prevádzku; ďalším krátkym stlačením prevádzku pozastavíte; stlačením a podržaním počas 3 sekúnd sa vrátite do režimu spánku. Nižšie sú uvedené podrobné pokyny na obsluhu:

1. Krátko stlačte gombík na vstup do pohotovostného režimu. Zariadenie sa štandardne nastaví do pohotovostného režimu chladenia; ikona režimu chladenia bude blikať.
2. Krátkym stlačením gombíka prejdete do pohotovostného režimu. Zariadenie sa štandardne nastaví do pohotovostného režimu chladenia s blikajúcou ikonou režimu chladenia. Indikátor stavu rýchlosti zostane rozsvietený, digitálny displej štandardne zobrazuje rýchlosť 20 a všetky tri kontrolky rýchlosti svietia, ako je znázornené na obrázku.
3. Lahkým dotykom ikony čistenia prepnete funkciu. Po dotyku začne ikona čistenia blikať, čo znamená pohotovostný režim čistenia. Kontrolka jednotky času zostane rozsvietená a digitálny displej zobrazuje 300 sekúnd, ako je znázornené na obrázku;



Zobrazenie režimu spánku Zobrazenie pohotovostného režimu výrobníka ľadu Zobrazenie pohotovostného režimu

čistenia

4) V pohotovostnom režime sú k dispozícii štyri režimy chladenia, ako je uvedené nižšie:

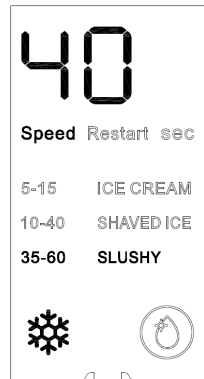
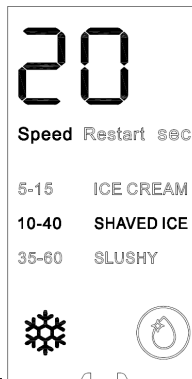
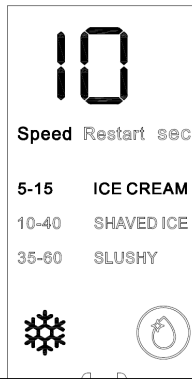
a. Vo východiskovom nastavení svietia všetky tri kontrolky rýchlosti. Tento režim chladenia DIY umožňuje nastavenie rýchlosti v rozsahu 5 – 60 ot./min. Každé otočenie gombíka zvýši zobrazenú rýchlosť o 1 ot./min.

b. Dotknite sa ikony chladenia na aktiváciu kontrolky rýchlosti zmrzliny. Ide o režim chladenia pre zmrzlinu, v ktorom je možné nastaviť rýchlosť v rozsahu 5 až 15 ot./min. Každé kliknutie gombíka zvýši zobrazenú rýchlosť o 1 ot./min.

c. Dotknite sa ikony chladenia na rozsvietenie kontrolky rýchlosti ľadových hoblín. Tento režim chladenia je režim pre ľadové hoblíny, s nastaviteľnou rýchlosťou v rozsahu 10 – 40 ot./min. Každé kliknutie gombíka zvýši zobrazenú rýchlosť o 5 ot./min.

d. Dotknite sa ikony chladenia na rozsvietenie kontrolky rýchlosti ľadovej triešte. Tento režim chladenia je režim pre ľadovú triešť, s nastaviteľnou rýchlosťou v rozsahu 35 až 60 ot./min. Každé kliknutie gombíka zvýši zobrazenú rýchlosť o 5 ot./min.

- V režime zmrzliny a DIY zvyšuje každé kliknutie gombíka zobrazenú rýchlosť o 1 ot./min. V režime ľadových hoblín a ľadovej triešte zvyšuje každé kliknutie gombíka zobrazenú rýchlosť o 5 ot./min.



Režim **DIY**  
chladenia

Režim  
chladenia pre

Režim  
chladenia pre

Režim chladenia  
pre ľadovú triešť

5. V pohotovostnom režime krátko znovu stlačte gombík na vstup do prevádzkového režimu. Ikona režimu chladenia / režimu čistenia sa zmení z blikania na trvalé svietenie.

6. V režime chladenia krátko stlačte gombík na pozastavenie prevádzky. Ikona režimu výroby ľadu sa zmení z trvalého svietenia na blikanie. Digitálny displej zobrazí odpočítavanie 20 sekúnd. Stlačte gombík znovu do 20 sekúnd na obnovenie prevádzky. Ak po 20 sekundách nedôjde k žiadnej akcii, zariadenie sa zastaví a prejde do ochranného režimu. Digitálny displej zobrazí odpočítavanie 180 sekúnd a symbol opätovného spustenia. Po skončení odpočítavania znovu stlačte gombík na obnovenie prevádzky.



Stav pozastavenia



Stav ochrany kompresora

7) V režime čistenia displej zariadenia zobrazuje odpočítavanie 300 sekúnd pre čas prevádzky. Krátkym stlačením gombíka spustíte prevádzku a spustíte odpočítavanie. Ďalším krátkym stlačením prevádzku pozastavíte. Počas pozastavenia môžete prepnúť do režimu chladenia. Dlhým stlačením počas 3 sekúnd ukončíte režim a vrátite sa do režimu spánku.

- V režime chladenia pre zmrzlinu musí nádrž na vodu obsahovať kvapalnú zmes vhodnú na výrobu zmrzliny. Kvapaliny s jednou zložkou nie je možné použiť na výrobu zmrzliny.

## POPIS OCHRANNÝCH FUNKCIÍ

1. Keď je zariadenie v prevádzke a je vybratá nádrž na vodu, spustí sa bezpečnostný alarm. Motor sa okamžite zastaví, zatiaľ čo kompresor sa zastaví po 20 sekundách. Na displeji sa zobrazí alarm OP1. Vrátением nádrže na vodu do pôvodnej polohy sa alarm OP1 zruší a motor obnoví prevádzku. Poznámka: Ak zostane nádrž na vodu vybratá dlhšie než 20 sekúnd, zariadenie prejde do ochranného režimu vypnutia. Kontrolka ochranného reštartu kompresora a kontrolka odpočítavania zostanú rozsvietené, zatiaľ čo digitálny displej zobrazí odpočítavanie 180 sekúnd. Zariadenie je možné znovu spustiť až po dokončení odpočítavania.

2. Keď je zariadenie v prevádzke a je vybratá zostava noža, spustí sa bezpečnostný alarm. Motor sa okamžite zastaví, kompresor sa zastaví po 20 sekundách a na displeji sa zobrazí alarm OP2. Opätovné vloženie zostavy noža zruší alarm OP2 a motor obnoví prevádzku. Poznámka: Ak je zostava noža vybratá dlhšie než 20 sekúnd, zariadenie sa zastaví a prejde do ochranného stavu. Kontrolka ochranného reštartu kompresora a kontrolka odpočítavania zostanú rozsvietené a digitálny displej zobrazí odpočítavanie 180 sekúnd. Zariadenie je možné znovu spustiť až po dokončení odpočítavania.

3. Ak je počas prevádzky zariadenia vybratý zásobník na vodu, spustí sa bezpečnostný alarm. Motor sa okamžite zastaví, kompresor sa zastaví po 20

sekundách a na displeji sa zobrazí alarm OP3. Opätovné vloženie zásobníka na vodu zruší alarm OP3 a motor obnoví prevádzku. Poznámka: Ak je zásobník na vodu vybratý dlhšie než 20 sekúnd, zariadenie sa zastaví a prejde do ochranného režimu. Kontrolka ochranného reštartu kompresora a kontrolka odpočítavania zostanú rozsvietené, zatiaľ čo digitálny displej zobrazí odpočítavanie 180 sekúnd. Zariadenie je možné znovu spustiť až po dokončení odpočítavania.

4. Počas prevádzky v režime chladenia krátkym stlačením gombíka zariadenie pozastavíte. Indikátor stavu rýchlosti zostane rozsvietený a digitálny displej zobrazí odpočítavanie 20 sekúnd. Stlačte gombík znovu do 20 sekúnd na obnovenie prevádzky. Ak pozastavenie presiahne 20 sekúnd, zariadenie sa zastaví a prejde do ochranného režimu. Kontrolka ochranného reštartu kompresora zostane rozsvietená a digitálny displej zobrazí odpočítavanie 180 sekúnd. Opätovné spustenie je možné až po dokončení odpočítavania.

5. Funkcia ochrany motora: Motor prejde do ochranného režimu, ak je rýchlosť otáčania príliš nízka alebo je prúd príliš vysoký.

6. Funkcia ochrany kompresora: Ak kompresor prejde do ochranného režimu, je na jeho opätovné spustenie nutné vyčkať 3 minúty, než sa kompresor automaticky znovu spustí.

7. Funkcia programovej ochrany: Aby sa zabránilo tvorbe tvrdého ľadu na výparníku v dôsledku vyčerpania kvapaliny v nádrži, čo by spôsobilo prevádzku zariadenia pri vysokom zaťažení, zariadenie sa po 40 minútach nepretržitej prevádzky automaticky zastaví a prejde do pohotovostného režimu.

## **POKYNY NA ČISTENIE A POUŽÍVANIE**

Pozor: Pred čistením sa uistite, že je napájacia zástrčka odpojená, aby nedošlo k možnému úrazu elektrickým prúdom.

- (1) Po použití ihned vyčistíte odkvapkávaciu miskú, zásobník na vodu, zostavu noža, nádrž na vodu a vnútornú nádobu, aby sa zabránilo vzniku zápachu.
- (2) Čistíte iba vlhkou handričkou. Nepoužívajte abrazívne drôtenky ani čistiace hubky.
- (3) Pred čistením vždy demontujte odnímateľné časti. Nikdy nestriekajte vodu priamo na hlavnú jednotku, neponárajte ju do vody ani nelejte vodu do bočných vstupov alebo výstupov vzduchu. Hlavnú jednotku utrite vlhkou handričkou.
- (4) Všetky súčasti dôkladne osušte suchou handričkou a znovu ich zostavte do ich pôvodných polôh.

### **Čistenie zostavy noža**

Otvorte ochranný kryt na hornej časti zariadenia; vytiahnite zostavu noža smerom hore a vyberte ju; opláchnite nôž čistou vodou a pomocou malej kefy vyčistíte ťažko prístupné miesta vnútri; dôkladne osušte suchým uterákom a papierovými utierkami, potom zostavu noža znovu nainštalujte na jej pôvodné miesto v zariadení.

## ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Č.	Problém	Možná príčina	NAVRHOVANÉ RIEŠENIA
1	Na ovládacom paneli sa zobrazuje OP1.	Nádrž na vodu nie je správne nainštalovaná.	Premiestnite.
2	Na ovládacom paneli sa zobrazuje OP2.	Zostava noža nie je správne nainštalovaná.	Premiestnite.
3	Na ovládacom paneli sa zobrazuje OP3.	Zásobník na vodu nie je správne nainštalovaný.	Premiestnite.
4	Na ovládacom paneli sa zobrazuje E1.	Porucha komunikácie	Popredajný servis
5	Na ovládacom paneli sa zobrazuje E2.	Porucha motora	Popredajný servis
6	Ďalšie problémy	/	Popredajný servis

## VAROVANIE

1. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, zákaznícky servis výrobcu alebo kvalifikovaný technik, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
2. Do výrobníka ľadu nalievajte iba pitné ingrediencie.
3. Je normálne, že počas prevádzky dosahujú kompresor a povrch kondenzátora teplotu medzi 70 °C a 90 °C a okolité oblasti môžu byť veľmi horúce.
4. Spotrebič by nemali používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, pohybovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností alebo znalostí, okrem prípadov, ak sú pod primeraným dohľadom a riadia sa pokynmi osôb zodpovedných za ich bezpečnosť.

5. Dozerajte na deti, aby sa so spotrebičom nehrali.
6. Neponárajte do vody.

### **Správna likvidácia tohto produktu.**



Tento symbol znamená, že tento výrobok nesmie byť v krajinách EÚ vyhodený do bežného komunálneho odpadu. Aby ste zabránili možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí nekontrolovanou likvidáciou odpadu, odovzdajte ho zodpovedne na recykláciu, aby ste podporili trvale udržateľné opätovné využitie materiálnych zdrojov. Na odloženie použitého zariadenia využite príslušnú zberňu odpadu alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili. Môžu vziať tento výrobok na ekologicky bezpečnú recykláciu.

## ВАЖЛИВІ ЗАУВАЖЕННЯ

Під час використання електричного приладу слід завжди дотримуватися основних заходів безпеки, щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом та/або травмування, зокрема наступних:

Перед використанням прочитайте всі інструкції. / Переконайтеся, що напруга відповідає діапазону напруги, зазначеному на паспортній табличці, і переконайтеся, що заземлення розетки перебуває в належному стані. / Якщо шнур живлення пошкоджено, його повинен замінити виробник, його сервісний представник або кваліфікований майстер задля уникнення небезпеки. / Цей прилад не призначений для використання особами (зокрема, дітьми) з обмеженими фізичними, тактильними або розумовими здібностями чи з нестачею досвіду та знань, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або отримали інструкції з використання приладу від осіб, відповідальних за їхню безпеку. Стежте, щоб діти не гралися з приладом. / Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями чи з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо використання приладу у безпечний спосіб і розуміють пов'язану з цим небезпеку. Не дозволяйте дітям грати з приладом. Чищення приладу й догляд за ним не слід доручати дітям без нагляду. / Цей прилад призначений для використання в побуті та інших подібних цілях. / Попередження: Не користуйтеся електричними приладами усередині камер для зберігання продуктів, окрім приладів, рекомендованих виробником. / **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Під час встановлення приладу простежте, щоб шнур живлення не був затиснутий або пошкоджений. / **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не розміщуйте кілька переносних розеток або портативних джерел живлення позаду приладу. / **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не зберігайте у цьому приладі вибухонебезпечні речовини, такі як аерозольні балончики з легкозаймистим пропелентом. / **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Тримайте вентиляційні отвори в корпусі приладу або в конструкції, куди він вбудовується, вільними від перешкод. / **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не допускайте пошкодження контуру холодоагенту. / **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не користуйтеся електричними приладами усередині камер для зберігання продуктів, окрім приладів, рекомендованих виробником.

/ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Утилізацію приладу слід здійснювати тільки в авторизованому центрі утилізації відходів. Не піддавайте прилад впливу вогню. / **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте механічні пристрої чи інші засоби для прискорення процесу розморожування, крім рекомендованих виробником / **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** наповнюйте лише питними інгредієнтами.

**Холодоагент (R290) є легкозаймистою речовиною.**



**Обережно: ризик пожежі / Легкозаймісті матеріали**

Холодоагент (**R290**) міститься в холодильному контурі приладу. Це природний газ із високим рівнем екологічної сумісності, проте він є легкозаймистим. Під час транспортування й установлення приладу слідкуйте, щоб жоден з компонентів контуру холодоагенту не був пошкоджений.

У разі пошкодження контуру холодоагенту: / Уникайте відкритого вогню та джерел займання. / Ретельно провітрить приміщення, в якому встановлено прилад. / Перед очищенням, обслуговуванням або наповненням приладу необхідно витягнути вилку з розетки. / Не перевертайте цей пристрій і не нахиляйте його під кутом понад 45°. / Для захисту від ураження електричним струмом не допускайте потрапляння води на шнур, штепсель і вентиляційні отвори, не занурюйте прилад у воду або будь-яку іншу рідину. / Вимикайте прилад з електромережі після використання й перед очищенням. / Тримайте прилад на відстані 150 мм від інших об'єктів для забезпечення належного відведення тепла. / Не використовуйте приладдя, яке не рекомендоване виробником. / Не використовуйте прилад поруч із відкритим вогнем, конфорками або кухонними плитами. / Не вмикайте кнопку живлення занадто часто (витримайте інтервал принаймні 5 хвилин), щоб уникнути пошкодження компресора. / Забороняється вставляти в прилад металеві листи або інші

електричні предмети, щоб уникнути пожежі та короткого замикання. / Дістаючи морозиво, не стукайте по чаші або її краях, щоб захистити чашу від пошкоджень. / Не вмикайте живлення, доки лопать не встановлена належним чином. / Початкова температура інгредієнтів  $20\pm 3^{\circ}\text{C}$ . Не кладіть інгредієнти в морозильну камеру для попереднього заморожування, оскільки це може призвести до блокування лопаті блендера ще до того, як морозиво досягне потрібної консистенції. / Не знімайте лопать блендера під час роботи приладу. / Не використовуйте прилад на відкритому повітрі. / Ніколи не очищуйте прилад абразивними порошками або твердими предметами. / Будь ласка, зберігайте цю інструкцію з експлуатації. / Якщо під час сервісних робіт персонал може торкнутися металевого корпусу двигуна або кришки електричної коробки керування, необхідно вимкнути живлення перед початком робіт. / Комплектуючі деталі слід замінювати подібними компонентами, і таке обслуговування повинно виконуватися сервісним персоналом, уповноваженим заводом-виробником, щоб звести до мінімуму ризик можливого займання через неправильні деталі або неналежне обслуговування. / Не вставляйте пальці у випускний отвір, оскільки це може бути небезпечно. / Не вставляйте пальці у випускний отвір, оскільки це може бути небезпечно. / Щоб уникнути забруднення харчових продуктів, дотримуйтеся наступних інструкцій: – Відчинення дверцят протягом тривалого часу може призвести до суттєвого підвищення температури у відсіках приладу. – Регулярно очищуйте поверхні, які можуть контактувати з їжею, а також доступні дренажні системи. – Якщо холодильний прилад залишається порожнім протягом тривалого часу, вимкніть його, розморозьте, очистіть, висушіть і лишіть дверцята відчиненими, щоб у ньому не з'явилася пліснява.

## **ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Номер моделі: G11CM

Напруга: 220-240 В/50 Гц

Споживана потужність: 200 Вт

Об'єм резервуару для води: 1,0 л

Вага нетто: 11,1 кг

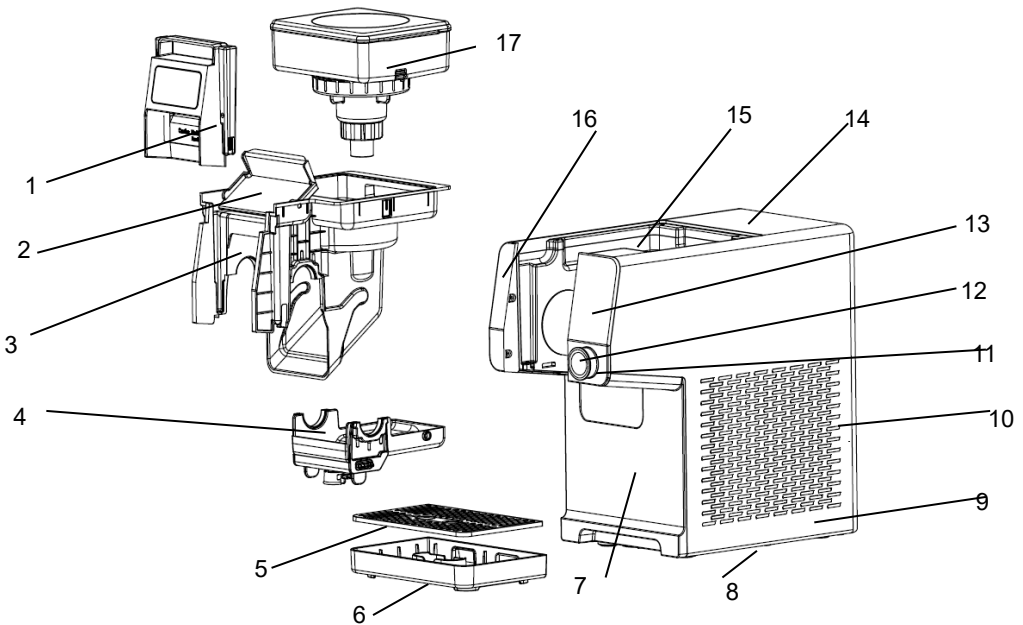
Вага брутто: 12,0 кг

Холодоагент: R290

Максимальні габаритні розміри: 408(Д)\*190(Ш)\*368(В) (мм)

Габаритні розміри упаковки: 436(Д)×255(Ш)×435(В) (мм)

## ОПИС



1. Лопать у зборі
2. Захисний екран
3. Знімна внутрішня чаша
4. Вузол подачі води
5. Кришка лотка для крапель
6. Лоток для крапель
7. Передня частина корпусу
8. Основа
9. Задня частина корпусу
10. Задня кришка
11. Ручка
12. Накладка ручки
13. Права передня панель
14. Верхня кришка
15. Основний корпус
16. Ліва передня панель
17. Резервуар для води у зборі

## ОСОБЛИВОСТІ

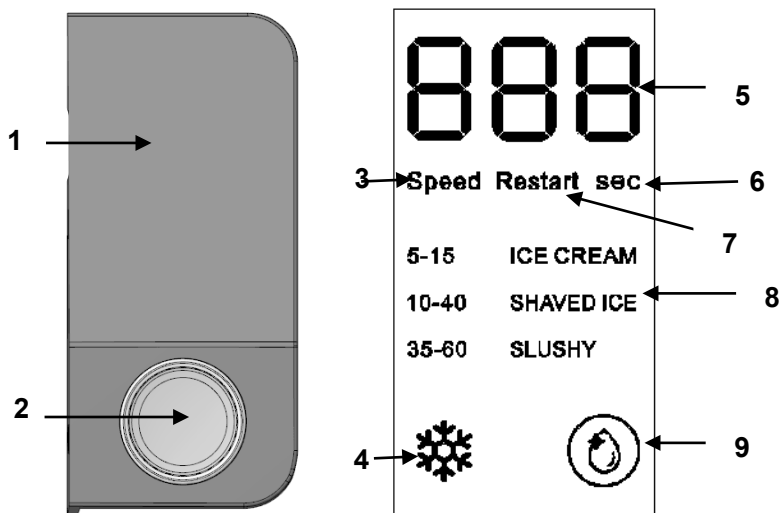
1. Швидке приготування колотого льоду, льодової крихти, фруктового льоду (слашу) та морозива (з можливістю регулювання твердості); швидкість вала випарника плавно регулюється; 2. Знімна лопать полегшує очищення та заміну; наявне прозоре вікно для спостереження за роботою випарника; 3. Інтелектуальний резервуар для води з гравітаційним наповненням. Вбудована функція виявлення автоматично перевіряє правильність встановлення резервуара; 4. Вузол подачі води легко встановлюється, знімається та чиститься. Оснащений зливним пристроєм для запобігання накопиченню залишків; 5. Конструкція з подвійним корпусом дозволяє швидко знімати внутрішню чашу для очищення, не забруднюючи основний корпус; 6. Три датчики блокування запобігають роботі приладу, якщо відсутня будь-яка знімна частина, що усуває ризик травмування; 7. Неправильно встановлені або відсутні компоненти активують аварійні сповіщення на дисплеї та звукові сигнали; 8. Панель з підсвічуванням відображає вказівки щодо швидкості та вказує відповідні типи холодних напоїв для поточного налаштування швидкості; 9. Експлуатація машини проста; режими охолодження та очищення можна вільно перемикаєти; 10. Відмовостійка конструкція: знімні деталі можна перевстановити протягом 20 секунд після паузи або випадкового зняття без вимкнення компресора. Через 20 секунд компресор зупиняється і переходить у 3-хвилинний режим захисту; 11. Оснащений аварійним вимикачем живлення для швидкого відключення; 12. Розташоване ззаду пристосування для намотування кабелю забезпечує зручне зберігання шнура живлення; 13. Режим керування живленням цього виробу: режим вимкнення. Споживана потужність: Макс. 0,5 Вт, прилад переходить у режим вимкнення через 10 хвилин бездіяльності користувача (після завершення основної функції).


## WARNING


Не використовуйте подовжувачі для підключення виробу до електромережі. • Зніміть усі пакувальні матеріали, уважно перевірте машину та переконайтеся, що сам прилад, шнур живлення та вилка в нормі. • Не ставте цей виріб догори ногами; експлуатація на поверхнях, нахилених більш ніж на 5°, заборонена. •

Для нормальної роботи температура навколишнього середовища повинна бути від 5°C до 32°C. • Перед використанням або очищенням встановіть лоток для крапель, щоб запобігти потраплянню залишкової рідини на робочу поверхню. • Не наливайте в резервуар для води небезпечні або шкідливі рідини. • Під час наповнення резервуара для води, переверніть його, щоб залити рідину. Не додавайте в резервуар для води нерозчинні частки. • Уникайте експлуатації машини з порожнім бачком для води. • Не тягніть і не знімайте лопать під час роботи, щоб запобігти пошкодженню. • Щоб запобігти роботі без навантаження, прилад автоматично вимикається після 40 хвилин роботи. Це не несправність. • Працюючи з водою, підтримуйте швидкість обертання вище 10 ОБ/ХВ. • Працюючи з газованими напоями, відкрийте кришку, щоб випустити весь газ перед наливанням у резервуар, або вручну відкрийте клапан, щоб випустити газ після наливання. Це запобігає таким проблемам, як протікання водяного вузла або неможливість зливу з резервуара під час роботи. • Працюючи з рідинами з високим вмістом цукру (наприклад, з солодкою колою), лід може бути грудкуватим; збільшіть швидкість очищення поверхні вала, а потім повільно зменшіть її.


## РОБОТА ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ



① : Панель дисплея, у вимкненому стані має чорний екран; під час роботи підсвічується та відображає інформацію;

② : Ручка регулювання, обертайте за годинниковою стрілкою, щоб збільшити швидкість, і проти годинникової стрілки, щоб зменшити швидкість. Діапазон швидкості: 5–60 ОБ/ХВ. Натисніть, щоб розпочати роботу. Утримуйте протягом 3 секунд, щоб вийти з робочого режиму і повернутися в інтерфейс очікування;

③ « **Speed** »: Індикатор стану швидкості; дозволяє розрізнити, що саме відображає цифровий дисплей — час чи швидкість;

④ : Значок режиму охолодження; сенсорна емнісна кнопка. Повністю підсвічується, коли активована, вказуючи на те, що машина перейшла в режим охолодження; підсвічується наполовину, коли неактивна, вказуючи на перехід у режим очищення;

⑤ « **888** » Цифровий дисплей, що відображає швидкість, час зворотного відліку та інформацію про аварійні сигнали;

⑥ « **sec** » Світловий індикатор одиниці часу: світиться, коли машина перебуває в режимі зворотного відліку; в інших випадках залишається вимкненим;


⑦ « **Restart** » Індикатор стану перезапуску захисту компресора: загоряється, коли компресор не може негайно запуститися. Одночасно на

цифровому дисплеї відображається стан зворотного відліку, при цьому час зворотного відліку відображає період затримки перезапуску компресора;

**5-15 ICE CREAM**

**10-40 SHAVED ICE**

⑧ « **35-60 SLUSHY** »: Індикатор рекомендації швидкості. Коли цифровий дисплей налаштовується на один з трьох діапазонів швидкості, що відповідають певним режимам, засвічується відповідний індикатор. Це вказує на те, що поточна швидкість підходить для приготування відповідного типу замороженого продукту: морозива, колотого льоду або слашу. Примітка: для виробництва морозива потрібні певні інгредієнти; не можна використовувати будь-які випадкові напої для приготування морозива.

⑨ «  » Значок режиму очищення: Сенсорна ємнісна кнопка. Повністю підсвічується під час роботи, вказуючи на те, що машина перебуває в режимі очищення. Підсвічується наполовину, коли неактивна, вказуючи на те, що машина перебуває в режимі охолодження. Тривалість самоочищення за замовчуванням — 300 секунд.

## ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### Інструкції перед використанням:

- Перед використанням ретельно вимийте та протріть вологою тканиною всі деталі, що контактують із їжею, зокрема: охолоджувальні вали, лопать у зборі, вузол очищення внутрішньої чаші, вузол подачі води тощо. Процедуру миття див. у наведених нижче інструкціях з очищення.
- Перед очищенням переконайтеся, що штепсельна вилка шнура живлення від'єднана від розетки або пристрій знеструмлений.
- Перед початком експлуатації машини переконайтеся, що вона розміщена на рівній поверхні.

### Кроки зі встановлення знімних компонентів:

Як показано на малюнку нижче, чотири знімні компоненти зліва направо — це: вузол очищення внутрішньої чаші, резервуар для води у зборі, вузол подачі води та лопать у зборі.



**Крок 1** Встановіть вузол очищення внутрішньої чаші; вставте напрямний паз внутрішньої чаші у напрямний паз основного корпусу зверху вниз і переконайтеся, що він повністю сів на місце.

**Крок 2** Встановіть вузол подачі води. Вставте вузол подачі води по діагоналі вгору вздовж напрямного паза під охолоджувальним валом (на вузлі очищення внутрішньої чаші), доки він повністю не сяде. Піднімайтеся вгору, доки не почуєте звуковий сигнал «кляцання». Після правильного встановлення зумер приладу видасть два звукові сигнали «біп».

**Крок 3** Підніміть захисну кришку очисного вузла внутрішньої чаші. Вставте лопать у зборі вздовж напрямного паза зверху вниз. Коли лопать повністю встановиться, прилад видасть два звукові сигнали «біп». **ЛОПАТЬ У ЗБОРІ МІСТИТЬ ГОСТРЕ ЛЕЗО.**

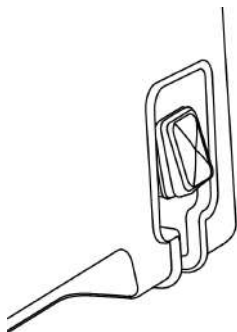
**Крок 4** Наповніть резервуар для води: Відкрутіть велику кришку резервуара для швидкого наповнення з ємностей з широкою горловиною. Відкрутіть малу кришку для наповнення з ємностей із вузькою горловиною. Не перевищуйте лінію максимального заповнення. Після наповнення надійно закрутіть обидві кришки.

**Крок 5** Встановіть резервуар для води в зборі: переверніть наповнений резервуар догори дригом. Вставте його зверху у внутрішню чашу. При правильному встановленні ви почуєте кляцання, а машина подасть подвійний звуковий сигнал.

- Щоб полегшити перевірку правильності встановлення компонентів, увімкніть машину перед початком збирання та активуйте її за допомогою кнопки. Правильність встановлення підтверджується звуковим сигналом зумера.
- Встановлення лопаті, вузла подачі води або резервуара для води може проводитися в будь-якому порядку. **Будьте обережні під час встановлення лопаті, щоб не поранитися її гострими краями.**
- Вузол подачі води має бути встановлений перед резервуаром для води. Встановлення резервуара першим завадить належній фіксації вузла подачі води. Ця процедура запобігає випадковому від'єднанню вузла подачі води під час роботи, що може спричинити протікання.
- При додаванні газованих напоїв у резервуар для води, випустіть якомога більше газу з рідини. Надмірний тиск всередині бака може спричинити деформацію або перекрити випускний клапан, перешкоджаючи потоку рідини.
- При додаванні суміші для морозива в резервуар інтенсивне перемішування створює численні бульбашки, через які структура морозива може руйнуватися під час формування. Рекомендується відфільтрувати бульбашки за допомогою фільтрувального паперу або дати суміші відстоятися, поки бульбашки не зникнуть, перш ніж додавати її в резервуар.

**Крок 6** Перед запуском машини встановіть лоток для крапель і розмістіть приймальний контейнер над ним, як показано на малюнку:

**Крок 7** Перед запуском переконайтеся, що шнур живлення під'єднано до мережі, а вимикач подачі води на задній панелі виробу встановлено в положення «ON» (Увімк.), як показано на ілюстрації.



Вимикач живлення встановлено в положення «ON» (Увімк.)

**Крок 8** Перед початком роботи переконайтеся, що вузол подачі води, лопать у зборі та резервуар для води встановлені належним чином. Якщо на панелі дисплея з'явиться будь-яке з наведених нижче аварійних повідомлень, виконайте дії з усунення несправностей, наведені в таблиці нижче:

Код	Причина	Рішення
OP1	Резервуар для води встановлено неналежним чином	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Зніміть резервуар для води та встановіть його знову.</li> <li>2. Перевірте, чи повернувся виступ датчика у вихідне положення. Якщо ні, поверніть його у вихідне положення вручну.</li> </ol>
OP2	Лопать встановлено неналежним чином.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перевірте, чи повністю вставлено лопать, або підніміть і вставте її знову.</li> <li>2. Перевірте, чи плавно ковзає кнопка датчика.</li> </ol>
OP3	Вузол подачі води встановлено неналежним чином	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перевірте, чи встановлено вузол подачі води на місце; при правильному встановленні має бути чутно звуковий сигнал</li> <li>2. Перевірте, чи нормально повертається фіксатор вузла подачі води; якщо ні — поверніть його вручну</li> <li>3. Перевірте, чи повертається виступ датчика; якщо він не відновив положення, його можна повернути вручну</li> </ol>

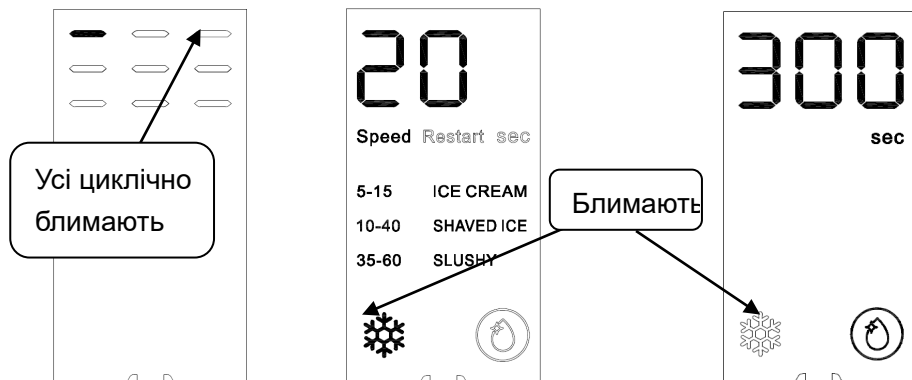
## ІНСТРУКЦІЇ З КОРИСТУВАННЯ ФУНКЦІЯМИ

Вибір режиму та робота: У режимі очікування торкніться значка сніжинки (режим охолодження) або значка очищення (режим очищення) на панелі дисплея, щоб перемкнути режими роботи. У режимі охолодження за допомогою ручки регулюйте швидкість: за годинниковою стрілкою швидкість збільшується, проти годинникової стрілки — зменшується. Коротке натискання починає роботу; ще одне коротке натискання призупиняє роботу. Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд, щоб повернутися в сплячий режим. У режимі очищення швидкість і тривалість очищення є фіксованими. Коротко натисніть на ручку, щоб розпочати роботу; коротко натисніть ще раз, щоб призупинити роботу; натисніть і утримуйте протягом 3 секунд, щоб повернутися в режим сну. Нижче наведено докладні інструкції з експлуатації:

1) Коротко натисніть на ручку, щоб перейти в режим очікування. Машина за замовчуванням переходить в режим охолодження в режимі очікування; піктограма режиму охолодження почне блимати.

2) Коротке натискання на ручку активує режим очікування. Пристрій за замовчуванням переходить в режим охолодження в режимі очікування, при цьому піктограма режиму охолодження почне блимати. Індикатор стану швидкості залишається підсвіченим, на цифровому дисплеї за замовчуванням відображається швидкість 20, і всі три індикатори швидкості світяться, як показано на малюнку.

3) Злегка торкніться піктограми очищення, щоб перемкнути функції. Після натискання блимає піктограма очищення, вказуючи на режим очікування в режимі очищення. Індикатор одиниці часу залишається підсвіченим, на цифровому дисплеї відображається 300 секунд, як показано на малюнку;



Дисплей у режимі сну **Дисплей льодогенератора в режимі очікування**

Дисплей режиму очищення в режимі очікування

4) У режимі очікування доступні чотири режими охолодження, як показано нижче:

а. За замовчуванням всі три індикатори швидкості підсвічуються. Цей режим охолодження «зроби сам» (DIY) дозволяє регулювати швидкість від 5 до 60 ОБ/ХВ. Кожен поворот ручки збільшує відображувану швидкість на 1 ОБ/ХВ.

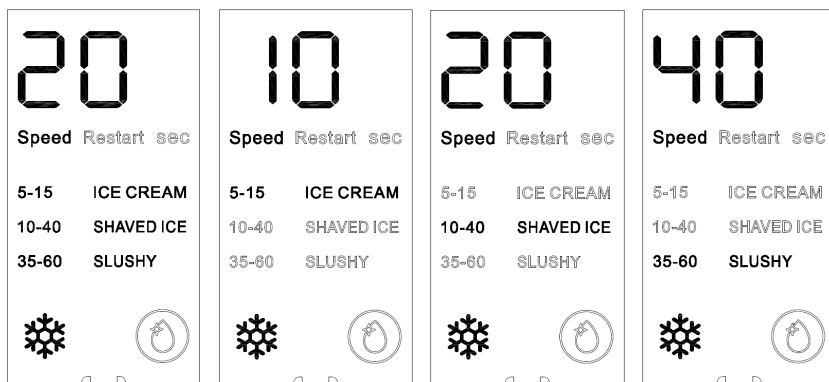
б. Торкніться піктограми охолодження, щоб активувати індикатор швидкості «морозиво». Це режим охолодження для приготування морозива, де швидкість можна регулювати від 5 до 15 ОБ/ХВ. Кожне натискання ручки збільшує відображувану швидкість на 1 ОБ/ХВ.

в. Торкніться піктограми охолодження, щоб засвітився індикатор швидкості «колотий лід». Цей режим охолодження призначений для колотого льоду, з регульованою швидкістю від 10 до 40 ОБ/ХВ. Кожне натискання ручки збільшує відображувану швидкість на 5 ОБ/ХВ.

г. Торкніться піктограми охолодження, щоб засвітився індикатор швидкості «слаш». Цей режим охолодження призначений для приготування фруктового льоду (слашу), з регульованою швидкістю в діапазоні від 35 до 60. Кожне натискання ручки збільшує відображувану швидкість на 5 ОБ/ХВ.

● Для режимів «морозиво» та «зроби сам» кожне натискання ручки змінює

відображувану швидкість на 1 об/хв. Для режимів «колотий лід» та «слаш» кожне натискання ручки збільшує відображувану швидкість на 5 об/хв.



Режим заморожування  
«зроби сам»

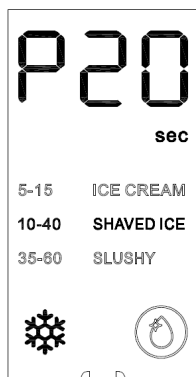
Режим заморожування  
«морозиво»

Режим заморожування  
«колотий лід»

Режим заморожування  
«слаш»

5) У режимі очікування коротко натисніть ручку ще раз, щоб увійти в робочий режим. Значок режиму охолодження/режиму очищення зміниться з блимаючого на постійно освітлений.

6) У режимі охолодження коротко натисніть ручку, щоб призупинити роботу. Значок режиму приготування льоду змінить стан із постійного свічення на блимання. На цифровому дисплеї з'явиться 20-секундний зворотний відлік часу. Щоб відновити роботу, натисніть ручку ще раз протягом 20 секунд. Якщо протягом 20 секунд не виконати жодних дій, прилад зупиниться і перейде в режим захисту. На цифровому дисплеї відобразиться 180-секундний зворотний відлік часу та символ перезапуску. Щоб відновити роботу, натисніть ручку ще раз після закінчення зворотного відліку.



Стан паузи



Стан захисту компресора

7) У режимі очищення на дисплеї приладу відображається 300-секундний зворотний відлік тривалості роботи. Коротке натискання ручки починає роботу та починає зворотний відлік. Ще одне коротке натискання призупиняє роботу. Під час паузи можна перемкнутися в режим охолодження. Тривале натискання протягом 3 секунд переводить прилад у режим сну.

- У режимі приготування морозива в резервуарі для води має бути рідка суміш, придатна для приготування морозива. Рідини з одного інгредієнта не підходять для приготування морозива.

## ОПИС ФУНКЦІЙ ЗАХИСТУ

1. Якщо під час роботи машини зняти резервуар для води, спрацює захисна сигналізація. Мотор зупиняється негайно, а компресор — після 20-секундної затримки. На екрані відобразиться аварійний сигнал OP1. Повернення резервуара для води у вихідне положення скасує аварійний сигнал OP1 та відновить роботу двигуна. Примітка: Якщо резервуар для води залишатиметься знятим більше 20 секунд, прилад перейде в режим захисного вимкнення. Індикатор перезапуску захисту компресора та індикатор таймера зворотного відліку залишаться підсвіченими, а на цифровому дисплеї відобразиться 180-секундний зворотний відлік. Машину можна перезапустити тільки після завершення зворотного відліку.

2. Якщо під час роботи машини зняти лопать у зборі, спрацює захисна сигналізація. Мотор зупиниться негайно, а компресор — після 20-секундної затримки; на екрані з'явиться аварійний сигнал OP2. Встановлення лопаті на місце скасує сигнал OP2, і двигун відновить роботу. Примітка: Якщо лопать буде відсутня понад 20 секунд, машина зупиниться і перейде в режим захисту. Індикатор перезапуску захисту компресора та індикатор зворотного відліку продовжуватимуть світитися, а на цифровому дисплеї з'явиться зворотний відлік 180 секунд. Машину можна перезапустити тільки після завершення зворотного відліку.
3. Якщо під час роботи зняти вузол подачі води, спрацює захисна сигналізація. Мотор зупиняється негайно, а компресор — після 20-секундної затримки; на екрані з'являється аварійний сигнал OP3. Встановлення вузла на місце скасує сигнал OP3 і відновить роботу двигуна. Примітка: Якщо вузол подачі води буде відсутній понад 20 секунд, машина зупиниться і перейде в режим захисту. Індикатор перезапуску захисту компресора та індикатор зворотного відліку залишаться підсвіченими, а на цифровому дисплеї відобразиться 180-секундний зворотний відлік. Машину можна перезапустити тільки після завершення зворотного відліку.
4. Під час роботи в режимі охолодження короткочасне натискання на ручку призупиняє роботу машини. Індикатор стану швидкості залишається підсвіченим, а на цифровому дисплеї відображається 20-секундний зворотний відлік часу. Щоб відновити роботу, натисніть ручку ще раз протягом 20 секунд. Якщо пауза перевищує 20 секунд, машина зупиняється і переходить в режим захисту. Індикатор перезапуску захисту компресора залишається підсвіченим, а на цифровому дисплеї відображається 180-секундний зворотний відлік часу. Перезапуск можливий тільки після завершення зворотного відліку.
5. Функція захисту двигуна: Двигун переходить у режим захисту, коли швидкість обертання занадто низька або струм занадто високий.
6. Функція захисту компресора: Коли компресор переходить у режим захисту, для його автоматичного перезапуску необхідно зачекати 3 хвилини.
7. Функція захисту програми: Щоб запобігти утворенню твердого льоду на

випарнику через закінчення рідини в резервуарі (що призводить до перевантаження машини), прилад автоматично зупиняється після 40 хвилин безперервної роботи та переходить у режим очікування.

## **РЕКОМЕНДАЦІЇ З ОЧИЩЕННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ**

Увага: Перед очищенням переконайтеся, що вилка шнура живлення від'єднана від розетки, щоб уникнути можливого ураження електричним струмом.

(1) Своєчасно очищуйте лоток для крапель, вузол подачі води, лопать у зборі, резервуар для води та внутрішню чашу після використання, щоб запобігти появі неприємних запахів.

(2) Для очищення використовуйте лише вологу тканину. Не використовуйте абразивні губки для чищення.

(3) Завжди знімайте знімні частини перед очищенням. Ніколи не розпилюйте воду безпосередньо на основний блок, не занурюйте його у воду та не наливajte воду в бічні вентиляційні отвори для входу/виходу повітря. Протирайте основний блок вологою ганчіркою.

(4) Ретельно витріть усі компоненти сухою ганчіркою та зберіть їх назад у вихідні положення.

### **Очищення лопаті у зборі**

Відкрийте захисну кришку зверху машини; потягніть лопать у зборі вгору, щоб витягти її; промийте лопать чистою водою, використовуючи **маленьку щітку для очищення важкодоступних місць усередині**; ретельно висушіть сухим рушником та паперовими рушниками, а потім встановіть лопать на місце.

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

№	ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДОВАНІ РІШЕННЯ
1	Панель керування відображає ОР1	Резервуар для води встановлений неправильно.	Встановіть резервуар для води повторно
2	Панель керування відображає ОР2	Лопать у зборі не встановлено на місці.	Встановіть лопать у зборі повторно
3	Панель керування відображає ОР3	Вузол подачі води встановлено неналежним чином.	Встановіть вузол подачі води повторно
4	Панель керування відображає Е1	Помилка зв'язку	Зверніться до сервісної служби
5	Панель керування відображає Е2	Несправність двигуна	Зверніться до сервісної служби
6	Інші проблеми	/	Зверніться до сервісної служби

### WARNING

1. Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки він повинен бути замінений виробником, представником сервісного центру або кваліфікованим фахівцем.
2. Наповнюйте лише питними інгредієнтами.

3. Під час роботи поверхні компресора та конденсатора можуть нагріватися до температури від 70°C до 90°C; прилеглі зони також можуть бути дуже гарячими, що є нормальним явищем.
4. Цей прилад не призначений для використання особами (дітьми включно) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкцій щодо використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.
5. Стежте, щоб діти не гралися з приладом.
6. Не занурюйте пристрій у воду.

### Правильна утилізація цього виробу



Це маркування вказує на те, що цей виріб не повинен утилізуватися разом з іншими побутовими відходами на території ЄС. Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу або здоров'ю людей від неконтрольованої утилізації відходів, відповідально переробляйте їх, щоб сприяти сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Для того, щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системами повернення й збирання відходів або зверніться до продавця, у якого було придбано виріб. Вони можуть прийняти виріб для екологічної та безпечної переробки.

## ВАЖНИ БЕЛЕЖКИ

Когато използвате електрически уред, трябва винаги да спазвате основни предпазни мерки, за да намалите риска от пожар, токов удар и/или наранявания, включително следните:

Прочетете инструкциите, преди да ползвате уреда. / Уверете се, че напрежението съответства на диапазона на напрежение, посочен на табелката с производствени данни, и се уверете, че контактът е правилно заземен. / Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов упълномощен сервиз или квалифициран техник, за да се избегне всякаква опасност. / Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или от лица без опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наглеждани, за да се уверите, че не си играят с уреда. / Този уред може да бъде използван от деца, навършили 8-годишна възраст, или по-големи, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания за работа с уреда, само ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасната му употреба и са наясно с евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без наблюдение от възрастен. / Уредът е предназначен за домашна употреба и подобни приложения. / Предупреждение: Не използвайте електрически уреди в отделенията за храна на уреда, освен ако не са препоръчани от производителя. / **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато разполагате уреда, се уверете, че захранващият кабел не е притиснат или повреден. / **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не разполагайте множество преносими електрически контакти или преносими източници на захранване в задната част на уреда. / **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не съхранявайте експлозивни субстанции като аерозолни контейнери със запалими вещества в уреда. / **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не блокирайте вентилационните отвори във вътрешната част на уреда или във вградената конструкция. / **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не повреждайте охладителната верига. / **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте електрически уреди в отделенията за

храна на уреда, освен ако не са препоръчани от производителя. / **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Предавайте излезлия от употреба уред само в оторизиран център за изхвърляне на подобно оборудване. На излагайте на пламък. / **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване освен препоръчаните от производителя. / **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Пълнете уреда само с питейни съставки.

### Хладилният агент (R290) е запалим.



### Внимание: Опасност от пожар / запалими материали

Хладилният агент (**R290**) се съдържа в охладителната верига на уреда. Той е газ с висока степен на съвместимост с природата, който обаче е запалим. По време на пренасяне и монтаж на уреда се уверете, че никой от елементите на охладителната верига не е повреден.

Ако охладителната верига е повредена: / Избягвайте открити пламъци и източници на запалване. / Проветрявайте добре помещението, в което е разположен уредът. / Щепселът трябва да бъде изваден от контакта преди почистване, поддръжка или пълнене на уреда. / Не обръщайте уреда наобратно и не го наклоняйте под ъгъл над 45° градуса. / За защита срещу риск от токов удар не изливайте вода върху кабела, щепсела и вентилационните отвори и не потапяйте уреда във вода или друга течност. / Изключвайте уреда от електрическата мрежа след употреба или преди почистване. / Дръжте уреда на 150 мм от други предмети, за да осигурите правилно отделяне на топлина. / Не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от производителя. / Не използвайте уреда в близост до пламъци, горещи зони или печки. / Не включвайте бутона за хранване често (осигурете поне 5-минутен интервал), за да избегнете повреда на компресора. / Не пъхайте предмети от метал или друг проводим материал в уреда, за да избегнете пожар и късо съединение. / Когато изваждате

сладоледа, не чукайте съда или ръба му, за да не го повредите. / Не включвайте захранването, преди да сте монтирали правилно приставката с ножове. / Началната температура на съставките е  $20\pm 3^{\circ}\text{C}$ . Не поставяйте съставките във фризер за предварително замразяване, тъй като това лесно ще блокира ножа на блендера, преди сладоледът да е в добро състояние. / Не сваляйте ножа на блендера, докато уредът работи. / Не използвайте уреда на открито. / Никога не почиствайте с абразивни прахообразни препарати или твърди инструменти. / Моля, запазете инструкциите за употреба. / Изключете захранването преди сервизни операции, тъй като сервизният персонал, обслужващ уреда, може да докосне металния корпус на мотора/капака на кутията за електрическо управление. / Съставните части трябва да бъдат заменени с подобни компоненти и обслужването трябва да се извършва от упълномощен сервизен персонал, така че да се сведе до минимум рискът от възможно запалване поради неправилни части или неправилно обслужване. / Не поставяйте пръстите си в отвора за изпускане/дозиране, тъй като това може да причини опасност. / За да избегнете замърсяване на храната, спазвайте следните инструкции: – Отварянето на вратата за дълги периоди от време може да причини значително покачване на температурата в отделенията на уреда. – Редовно почиствайте повърхностите, които влизат в контакт с храната, и достъпните системи за оттичане. – Ако уредът ще остане празен за дълго време, изключете го, размразете го, почистете го, подсушете го и оставете вратата отворена, за да предотвратите появата на мухъл в него.

## **СПЕЦИФИКАЦИИ**

Номер на модела: GIICM

Напрежение: 220-240V/50Hz

Консумация на електроенергия: 200 W

Капацитет на резервоара за вода: 1,0 L

Нето тегло: 11,1 kg

Бруто тегло: 12,0 kg

Хладилен агент: R290



1. Приставка с ножове
2. Защитен капак
3. Почистващ се вътрешен корпус
4. Механизъм за подаване на вода
5. Капак на отделението за оттичане
6. Отделение за оттичане
7. Преден корпус
8. Базов панел
9. Заден корпус
10. Заден капак
11. Копче
12. Капак на копчето
13. Десен преден панел
14. Горен капак
15. Основен корпус
16. Ляв преден панел
17. Резервоар за вода

## ХАРАКТЕРИСТИКИ

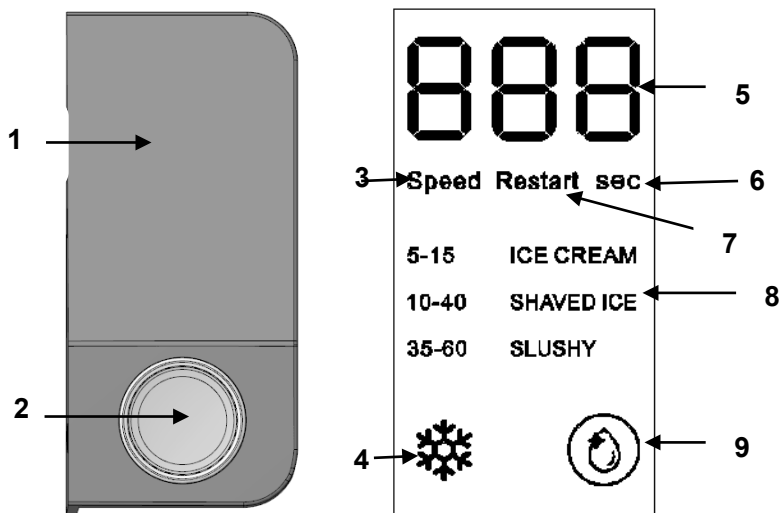
1. Бързо приготвя настърган лед, ледени стърготини, скрежина и сладолед (с регулируема твърдост), а скоростта на изпарителната ролка е безстепенно регулируема; 2. Свалящият се нож улеснява почистването и смяната, с прозрачен прозорец за наблюдение на работата на изпарителя; 3. Интелигентен резервоар за вода със самотечно пълнене. Вградената функция за отчитане интелигентно проверява правилното поставяне на резервоара; 4. Механизмът за подаване на вода се поставя, сваля и почиства лесно. Включва устройство за оттичане за предотвратяване на натрупването на остатъци; 5. Двукорпусният дизайн позволява бързо изваждане на вътрешната част за почистване, без да се замърсява основният корпус; 6. Три сензора за блокиране предотвратяват работата, ако липсва някоя от свалящите се части, елиминирайки риска от нараняване; 7. Неправилно монтирани или липсващи компоненти задействат предупреждения на дисплея и звукови аларми; 8. Осветеният панел извежда инструкции за скоростта и указва подходящите видове студени напитки за текущата настройка на скоростта; 9. Работата с уреда е проста, с лесно превключване между двата режима на охлаждане и почистване; 10. Дизайн, устойчив на неизправности:


свалящите се части могат да бъдат поставени отново в рамките на 20 секунди след пауза или случайно отстраняване, без компресорът да се изключи. След 20 секунди компресорът спира и влиза в 3-минутен режим на защита; 11. Оборудвано с аварийен превключвател за бързо изключване на захранването; 12. Задно монтиран механизъм за навиване на кабела за удобно съхранение на захранващия кабел; 13. Режимът на управление на захранването на този продукт е: режим Изключен. Консумация на електроенергия: Макс. 0,5 W, продуктът се изключва след 10 минути без работа от потребителя (след края на основната функция).


## **WARNING**

Не използвайте удължители за електрическо свързване на продукта. • Отстранете всички опаковъчни материали, проверете внимателно уреда и се уверете, че уредът, захранващият кабел и щепселът са изправни. • Не поставяйте този продукт наобратно; работата върху повърхности с наклон над 5° е забранена. • За нормална работа температурата на околната среда трябва да бъде между 5°C и 32°C. • Преди употреба или почистване поставете отделението за оттичане, за да предотвратите разливане на остатъчна течност върху работната повърхност. • Не наливайте опасни или вредни течности в резервоара за вода. • Когато пълните резервоара за вода, обърнете го, за да добавите течност. • Не добавяйте неразтворими частици в резервоара за вода. • Избягвайте да работите с уреда с празен резервоар за вода. • Не дърпайте и не сваляйте ножа по време на работа, за да предотвратите повреда. • С цел предотвратяване на работа на празен ход уредът се изключва автоматично след 40 минути работа. Това не е неизправност. • При работа с вода поддържайте скорост на въртене над 10 об/мин. • При работа с газирани напитки отворете капачката, за да освободите целия газ, преди да налееете в резервоара, или отворете ръчно клапана, за да изпуснете газа след наливане. Това предотвратява проблеми като изтичане от контейнера за вода или неуспешно източване на резервоара по време на работа. • При работа с течности с високо съдържание на захар (напр. сладка кола), ледът може да е на бучки, увеличете скоростта на остъргване на ролката и след това бавно намалете скоростта.


## РАБОТА С КОНТРОЛНИЯ ПАНЕЛ




① “”: Дисплей: при изключване става тъмен черен екран, при включване извежда съдържание;

② “”: Копче за регулиране: завъртете по часовниковата стрелка, за да увеличите скоростта, и обратно на часовниковата стрелка, за да я намалите. Диапазон на скоростта: 5–60 об/мин. Натиснете, за да стартирате работата. Задръжте за 3 секунди, за да излезете от режим на работа и да се върнете в режим на готовност;

③ “**Speed**”: Индикатор за скоростта, който указва дали цифровият дисплей извежда време или скорост;

- ④ : Иконка за режим на охлаждане, кондензаторен бутон с леко докосване. Свети изцяло, когато е активен, указвайки, че уредът е превключил в режим на охлаждане; свети наполовина, когато е неактивен, указвайки, че уредът е превключил в режим на почистване;
- ⑤ “888” Цифров дисплей, извеждащ скорост, време на обратно броене и информация за аларма;
- ⑥ “ **sec** ” Светлинен индикатор за времева единица: свети, когато уредът е в режим на обратно броене; в противен случай остава изключен;
- ⑦ “**Restart**” Светлинен индикатор за състоянието на рестартиране на защитата на компресора: светва, когато компресорът не може да се рестартира незабавно. Едновременно с това, цифровият дисплей показва състоянието на обратното броене, като времето за обратно броене представлява периодът на отлагане на рестартирането на компресора;
- |       |            |
|-------|------------|
| 5-15  | ICE CREAM  |
| 10-40 | SHAVED ICE |
- ⑧ “35-60 SLUSHY ”: Индикатор за скорост. Когато цифровият дисплей изведе един от трите диапазона на скорост за съответния режим, индикаторът на този режим светва. Това указва, че текущата скорост е подходяща за приготвяне на съответния вид замразен продукт: сладолед, настърган лед или скрежина. Бележка: Приготвянето на сладолед изисква специфични съставки; не всички напитки могат да се използват за приготвяне на сладолед.

- ⑨  Иконка за режим на почистване: Кондензаторен бутон. Свети изцяло, когато е активен, указвайки, че уредът е в режим на

почистване. Свети наполовина, когато е неактивен, указвайки, че уредът е в режим на охлаждане. Продължителността на самопочистването по подразбиране е 300 секунди.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

### Инструкции преди употреба:

- Преди употреба измийте и избършете старателно с влажна кърпа всички части, които са в контакт с храна, включително: охлаждащите ролки, приставката с ножове, почистващия се вътрешен корпус, механизма за подаване на вода и др. Вижте инструкциите за почистване по-долу за процедурата по измиване.
- Преди почистване се уверете, че щепселът на захранващия кабел е изключен от контакта и че уредът е изключен от захранването.
- Преди работа с уреда се уверете, че е поставен върху равна повърхност.

### Стъпки за поставяне на сваляемите компоненти:

Както е показано на фигурата по-долу, четирите сваляеми компонента отляво надясно са: почистващ се вътрешен корпус, резервоар за вода, механизъм за подаване на вода и приставка с ножове.



**Стъпка 1** Поставете почистващия се вътрешен корпус; поставете водещия слот на вътрешния корпус върху водещия слот на основния корпус и се уверете, че е плътно на място.

**Стъпка 2** Поставете механизма за подаване на вода. Поставете механизма

за подаване на вода диагонално нагоре по протежение на водещия слот под охлаждащата ролка (на почистващия се вътрешен корпус), докато застане плътно на място. Повдигнете нагоре, докато чуете щракване. След правилно поставяне уредът ще издаде двукратен звуков сигнал.

**Стъпка 3** Повдигнете защитния капак на почистващия се вътрешен корпус. Поставете приставката с ножове върху водещия слот. След правилно поставяне уредът ще издаде двукратен звуков сигнал. **ПРИСТАВКАТА СЪДЪРЖА ОСТЪР НОЖ.**

**Стъпка 4** Напълнете резервоара за вода: Развийте голямата капачка на резервоара за бързо пълнене на съдове с голям диаметър. Развийте малката капачка на резервоара за пълнене на съдове с малки отвори. Не превишавайте маркировката за максимално пълнене. След пълнене затегнете здраво и двете капачки.

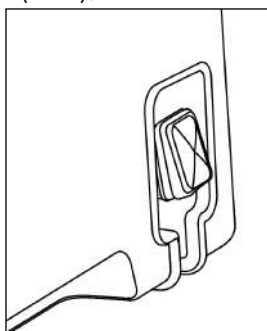
**Стъпка 5** Монтирайте резервоара за вода: Обърнете пълния резервоар наобратно. Поставете го отгоре върху вътрешния корпус. След правилно поставяне ще чуете щракване и уредът ще издаде двукратен звуков сигнал.

- За да проверите по-лесно дали компонентите са монтирани правилно, включете уреда преди монтажа и го активирайте чрез бутона. Правилният монтаж се потвърждава от звуков сигнал.
- Поставянето на приставката с ножове и механизма за подаване на вода или резервоара за вода може да бъде в произволен ред. **Бъдете внимателни при монтажа на ножа, за да избегнете нараняване от острите му ръбове.**
- Механизмът за подаване на вода трябва да се монтира преди резервоара за вода. Поставянето първо на резервоара за вода ще попречи на правилното поставяне на механизма за подаване на вода. Тази процедура предотвратява случайно разглобяване на механизма за подаване на вода по време на работа на уреда, което може да причини теч.
- Ако добавяте газирани напитки в резервоара за вода, освободете колкото е възможно повече газ от течността. Прекомерното налягане вътре в резервоара може да причини деформация или да блокира изпускателния клапан, възпрепятствайки потока на течността.
- Когато добавяте сладоледена смес в резервоара, енергичното

разбъркване създава множество мехурчета, които възпрепятстват образуването на хомогенна структура. Препоръчително е да филтрирате мехурчетата с филтърна хартия или да оставите сместа да се утаи, докато мехурчетата се разтворят, преди да я добавите в резервоара.

**Стъпка 6** Преди да стартирате уреда, поставете отделението за оттичане и съда за крайния продукт върху него, както е показано на илюстрацията.

**Стъпка 7** Преди да стартирате уреда, уверете се, че захранващият кабел е включен и че превключвателят против преобръщане на водата на гърба на продукта е в положение ON (Вкл.), както е показано на илюстрацията.



Превключвателят на захранването е в положение ON (Вкл.)

**Стъпка 8** Преди да стартирате уреда, уверете се, че механизмът за подаване на вода, приставката с ножове и резервоарът за вода са поставени правилно. Ако на дисплея се изведе някое от следните предупреждения, следвайте стъпките за отстраняване на неизправности в таблицата по-долу:

Код	Причина	Решение
OP1	Резервоарът за вода не е поставен правилно	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Извадете резервоара за вода и го поставете отново.</li> <li>2. Уверете се, че издатината на сензора е щракнала обратно на мястото си. Ако не е, коригирайте ръчно.</li> </ol>
OP2	Ножът не е монтиран правилно	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Уверете се, че ножът е пъхнат докрай или го повдигнете и поставете отново.</li> <li>2. Уверете се, че сензорният бутон се плъзга плавно.</li> </ol>
OP3	Механизмът за подаване	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поставете го правилно, което се потвърждава от</li> </ol>

на вода не е поставен правилно		<p>звуков сигнал.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Проверете дали езичето на механизма се връща нормално в изходна позиция. Ако това не е така, коригирайте ръчно.</li> <li>3. Проверете дали издатината на сензора се връща в изходна позиция. Ако не се връща, коригирайте ръчно.</li> </ol>
--------------------------------	--	---

## ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА НА ФУНКЦИИТЕ

Избор на режим и работа: В режим на готовност докоснете иконката на снежинка (режим на охлаждане) или иконката за почистване (режим на почистване) на дисплея, за да превключите режимите на работа. В режим на охлаждане използвайте копчето, за да регулирате скоростта: завъртете по часовниковата стрелка, за да увеличите скоростта, завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да я намалите. Кратко натискане стартира работата; повторно кратко натискане я задава на пауза. Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да се върнете в спящ режим. В режим на почистване както скоростта, така и продължителността на почистването са фиксирани. Натиснете копчето за кратко, за да стартирате работата; натиснете отново за кратко, за да зададете на пауза; натиснете и задръжте за 3 секунди, за да се върнете в спящ режим. По-долу са дадени подробни инструкции за работа:

1) Натиснете копчето за кратко, за да влезете в режим на готовност. Уредът по подразбиране е в режим на готовност за охлаждане; иконката на режима на охлаждане ще мига.

2) Натиснете копчето за кратко, за да влезете в режим на готовност. Уредът по подразбиране е в режим на готовност за охлаждане; иконката на режима на охлаждане мига. Индикаторът за скорост остава да свети, цифровият дисплей по подразбиране показва скорост 20 и всичките три светлинни индикатора за скорост светят, както е показано на илюстрацията.

3) Докоснете леко иконката за почистване, за да превключите функциите. След докосване иконката за почистване мига, указвайки режим на почистване в готовност. Индикаторът за времевата единица остава да свети, цифровият дисплей показва 300 секунди, както е показано на фигурата;



Дисплей на спящ режим **Дисплей за готовност на ледогенератора** Дисплей на режим на почистване в готовност

4) В режим на готовност са налични четири режима на охлаждане, както е показано по-долу:

a. По подразбиране и трите индикатора за скорост светят. Този режим на охлаждане „Направи си сам“ позволява регулируеми скорости от 5 до 60 об/мин. Всяко завъртане на копчето увеличава изведената скорост с 1 об/мин.

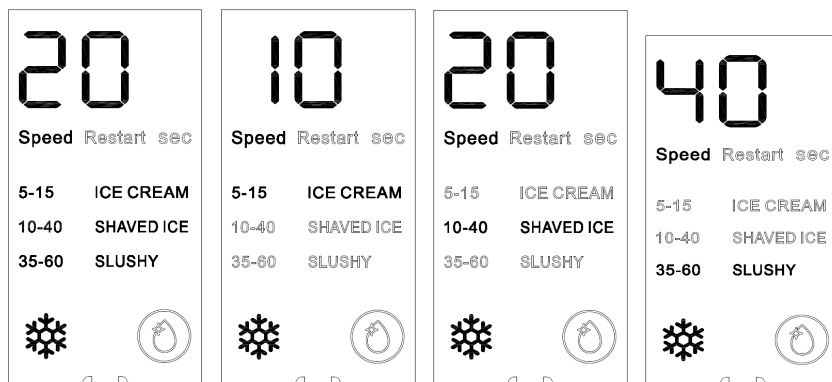
b. Докоснете иконката за охлаждане, за да активирате светлинния индикатор за скорост на приготвяне на сладолед. Това е режим на охлаждане на сладолед, при който скоростта може да се регулира от 5 до 15 об/мин. Всяко щракване на копчето увеличава изведената скорост с 1 об/мин.

c. Докоснете иконката за охлаждане, докато светне индикаторът за скорост на приготвяне на настърган лед. Този режим на охлаждане е режим на настърган лед с регулируеми скорости от 10 до 40 об/мин. Всяко щракване на копчето увеличава изведената скорост с 5 об/мин.

d. Докоснете иконката за охлаждане, докато светне индикаторът за скорост на приготвяне на скрежина. Този режим на охлаждане е режим „скрежина“ с регулируеми скорости от 35 до 60. Всяко щракване на копчето увеличава изведената скорост с 5 об/мин.

● За режими „сладолед“ и „направи си сам“ всяко щракване на копчето

увеличава изведената скорост с 1 об/мин. За режими „настърган лед“ и „скрежина“ всяко щракване на копчето увеличава показаната скорост с 5 об/мин.



Режим на замразяване  
„Направи си сам“

Режим  
„Замразяване  
на сладолед“

Режим  
„Замразяване на  
настърган лед“

Режим „Замразяване  
на скрежина“

5) В режим на готовност натиснете отново за кратко копчето, за да влезете в режим на работа. Иконката на режима на охлаждане/почистване ще се промени от мигаща на постоянно светеща.

6) В режим на охлаждане натиснете за кратко копчето, за да зададете на пауза. Иконката на режима на генериране на лед ще се промени от постоянно светеща на мигаща. Цифровият дисплей ще изведе 20-секундно обратно броене. Натиснете копчето отново в рамките на 20 секунди, за да възобновите работата. Ако не предприемете действие след 20 секунди, уредът ще спре и ще влезе в режим на защита. Цифровият дисплей ще изведе 180-секундно обратно броене и символ за рестартиране. Натиснете отново копчето след края на обратното броене, за да възобновите работата.



Статус на пауза



Статус на защита на компресора

7) В режим на почистване дисплеят на уреда показва 300-секундно обратно броене за продължителността на работа. Кратко натискане на копчето стартира работата и започва обратното броене. Последващо кратко натискане поставя работата на пауза. Докато е на пауза, можете да превключите в режим на замразяване. Натиснете продължително за 3 секунди, за да излезете от спящ режим.

- В режим на замразяване на сладолед резервоарът за вода трябва да съдържа течна смес, подходяща за приготвяне на сладолед. Течности с една съставка не могат да произвеждат сладолед.

## ОПИСАНИЕ НА ЗАЩИТНАТА ФУНКЦИЯ

1. Когато уредът работи, изваждането на резервоара за вода задейства аларма за безопасност. Моторът спира незабавно, а компресорът спира след 20-секундно закъснение. Екранът показва аларма OP1. Връщането на резервоара за вода в първоначалното му положение ще изчисти алармата OP1 и ще възобнови работата на мотора. Бележка: Ако резервоарът за вода остане изваден за повече от 20 секунди, уредът ще влезе в режим на защитно изключване. Индикаторът за рестартиране на защитата на компресора и индикаторът за обратно броене ще останат да светят, докато цифровият дисплей показва 180-секундно обратно броене.

- Уредът може да бъде рестартиран само след края на обратното броене.
2. Когато уредът работи и извадите приставката с ножове, ще се задейства аларма за безопасност. Моторът ще спре незабавно, компресорът ще спре с 20-секундно закъснение и екранът ще покаже аларма OP2. Поставянето на приставката с ножове обратно на мястото ѝ ще изчисти алармата OP2 и моторът ще възобнови работата си. Бележка: Ако приставката с ножове е извадена за повече от 20 секунди, уредът ще спре и ще влезе в режим на защита. Индикаторът за рестартиране на защитата на компресора и индикаторът за обратно броене ще останат да светят, а цифровият дисплей ще изведе 180-секундно обратно броене. Уредът може да бъде рестартиран само след края на обратното броене.
  3. Когато извадите механизма за подаване на вода, докато уредът работи, ще се задейства аларма за безопасност. Моторът ще спре незабавно, компресорът ще спре с 20-секундно закъснение и екранът ще покаже аларма OP3. Връщането на механизма за подаване на вода в първоначалното му положение ще изчисти алармата OP3 и ще възобнови работата на мотора. Бележка: Ако механизмът за подаване на вода е изваден за повече от 20 секунди, уредът ще спре и ще влезе в режим на защита. Индикаторът за рестартиране на защитата на компресора и индикаторът за обратно броене ще останат да светят, докато цифровият дисплей показва 180-секундно обратно броене. Уредът може да бъде рестартиран само след края на обратното броене.
  4. По време на работа в режим на охлаждане, краткото натискане на копчето спира уреда. Индикаторът за скоростта остава да свети, а цифровият дисплей показва 20-секундно обратно броене. Натиснете копчето отново в рамките на 20 секунди, за да възобновите работата. Ако паузата надвиши 20 секунди, уредът ще спре и ще влезе в режим на защита. Индикаторът за рестартиране на защитата на компресора остава да свети, а цифровият дисплей показва 180-секундно обратно броене. Рестартирането е възможно само след приключване на обратното броене.
  5. Функция за защита на мотора: Моторът влиза в режим на защита, когато скоростта на въртене е твърде ниска или токът е твърде висок.
  6. Функция за защита на компресора: Когато компресорът влезе в режим

на защита, трябва да изчакате 3 минути, преди да се рестартира автоматично.

7. Функция за защита на програмата: За да се предотврати образуването на твърд лед в изпарителя поради изчерпана течност в резервоара, което води до работа на уреда под високо натоварване, уредът автоматично ще спре след непрекъсната работа в продължение на 40 минути и ще влезе в режим на готовност.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И УПОТРЕБА

Внимание: Преди почистване се уверете, че щепселът на захранващия кабел е изключен от контакта, за да избегнете евентуален токов удар.

(1) Почиствайте своевременно отделението за оттичане, резервоара за вода и приставката с ножове след употреба, за да предотвратите появата на миризми.

(2) Почиствайте само с влажна кърпа. Не използвайте абразивни почистващи гъби.

(3) Винаги изваждайте свалящите се части преди почистване. Никога не пръскайте вода директно върху уреда, не го потапяйте във вода и не наливайте вода в страничните отвори за въздух. Избършете уреда с влажна кърпа.

(4) Подсушете добре всички компоненти със суха кърпа и ги монтирайте в първоначалното им положение.

### Почистване на приставката с ножове

Отворете защитния горен капак на уреда; издърпайте нагоре приставката с ножове, за да я извадите; изплакнете я с чиста вода, като използвате **малка четка, за да почистите труднодостъпните места вътре**; подсушете добре със суха кърпа и кухненска хартия, след което поставете обратно приставката с ножове на мястото ѝ в уреда.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

№	ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	ПРЕДЛОЖЕНИ РЕШЕНИЯ
1	Контролният панел извежда ОР1	Резервоарът за вода не е поставен правилно.	Поставете го правилно
2	Контролният панел извежда ОР2	Приставката с ножове не е поставена на мястото си.	Поставете я правилно
3	Контролният панел извежда ОР3	Механизмът за подаване на вода не е поставен правилно.	Поставете го правилно
4	Контролният панел извежда Е1	Неизправност в комуникацията	Свържете се с центъра за следпродажбено обслужване
5	Контролният панел извежда Е2	Неизправност на мотора	Свържете се с центъра за следпродажбено обслужване
6	Други проблеми	/	Свържете се с центъра за следпродажбено обслужване

## WARNING

1. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов упълномощен сервиз или квалифициран техник, за

да се избегне всякаква опасност.

2. Пълнете само с питейни съставки.
3. Нормално е повърхността на компресора и кондензатора да достигне температури между 70°C и 90°C по време на работа и околните зони може да се нагорещат много.
4. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или от лица без опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
5. Децата трябва да бъдат нагледжани, за да се уверите, че не си играят с уреда.
6. Не потапяйте във вода.

#### Правилно изхвърляне на продукта



Този знак указва, че продуктът не трябва да бъде изхвърлян заедно с обикновените домакински отпадъци в страните от Европейския съюз. За предотвратяване на евентуални вреди върху околната среда и човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте уреда отговорно за насърчаване на устойчивата повторна употреба на материалите. За да върнете обратно своя използван уред, използвайте системите за събиране и връщане на електрически уреди или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. Те могат да предадат уреда за безопасно за околната среда рециклиране.

## OLULISED MÄRKUSED

Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi ohutusnõudeid, et vähendada tulekahju, elektrilöögi ja/või vigastuste ohtu, sealhulgas järgmist:

Enne kasutamist lugege kõiki juhiseid. / Veenduge, et pinge vastab andmesildil märgitud pingevahemikule ja et pistikupesa maandus on heas seisukorras. / Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks välja vahetama tootja, tema hooldusesindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik. / See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik jälgib neid või juhendab seadme kasutamisel. Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega. / Seadet võivad kasutada lapsed alates 8 eluaastast ning pärsitud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või kogemuste või teadmisteta isikud, kui neid on seadme ohutu kasutamise osas instrueeritud ja nende tegevust jälgitakse ning kui nad mõistavad tegevusega seotud ohtusid. Lastel ei ole lubatud seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega teostada seadme hooldustöid. / Seade on ette nähtud kasutamiseks majapidamistes ja sarnastel eesmärkidel. / Hoiatus: Ärge kasutage mistahes elektrilisi seadmeid külmiku sees, välja arvatud sellised, mis on tootja poolt lubatud. / **HOIATUS:** Seadme kohale paigutamisel veenduge, et toitejuhe ei ole kuskile kinni jäänud või viga saanud. / **HOIATUS:** Ärge paigutage seadme taha teisaldatavaid pistikupesasid või teisaldatavaid toiteallikaid. / **HOIATUS:** Ärge hoidke selles seadmes selliseid plahvatusohtlikke aineid nagu tuleohtlikke propellente sisaldavad aerosoolpurgid. / **HOIATUS:** Hoidke ventilatsiooniavad seadme korpuses või sisseehitatud konstruktsioonis takistustevabad. / **HOIATUS:** Ärge kahjustage külmaaine ahelat. / **HOIATUS:** Ärge kasutage mistahes elektrilisi seadmeid külmiku sees, välja arvatud sellised, mis on tootja poolt lubatud. / **HOIATUS:** Seadme utiliseerimisel tehke seda ainult volitatud jäätmeäritluskeskuses. Mitte hoida leegi lähedal. / **HOIATUS:** Ärge kasutage sulatamise kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega muid vahendeid peale nende, mida tootja on soovitanud / **HOIATUS:** täitke ainult joomiskõlbulike koostisosadega.

**Külmaaine (R290) on tuleohtlik.**



### **Ettevaatust: tule- / süttivate materjalide oht**

Seadme külmaaine ringluses on külmaaine (**R290**), mis on keskkonnasõbralik, kuid siiski tuleohtlik maagaas. Veenduge seadme transportimisel ja paigaldamisel, et ükski külmaaine ahela komponent ei saaks kahjustada.

Kui külmaaine ahel on kahjustatud: / vältige leekide ja süüteallikate avamist. / Tuulutage põhjalikult ruumi, kus seade asub. / Enne seadme puhastamist, hooldamist või täitmist eemaldage pistik vooluvõrgust. / Ärge keerake toodet ümber ega kallutage üle 45°. / Elektrilöögi ohu vältimiseks ärge valage vett juhtmele, pistikule ega ventilatsioonivahetule, ärge kastke seadet vette ega muusse vedelikku. / Eemaldage seade pärast kasutamist või enne puhastamist vooluvõrgust. / Hoidke seadet teistest esemetest 150 mm kaugusel, et tagada hea soojuseraldus. / Ärge kasutage tarvikuid, mida tootja ei ole soovitanud. / Ärge kasutage seadet leegi, kuumade plaatide või pliidi lähedal. / Ärge lülitage toitenuppu sageli sisse (vähemalt 5-minutilise intervalliga), et vältida kompressori kahjustumist. / Seadmesse ei tohi sisestada metallplaatide ega muid elektrilisi esemeid, et vältida tulekahju ja lühist. / Jäätise väljavõtmisel ärge lööge anumate ega anuma serva, et kaitsta anumate kahjustuste eest. / Ärge lülitage toidete sisse enne, kui olete labaga korralikult paika pannud. / Koostisosade algtemperatuur on 20±3 °C. Ärge pange koostisosi eelkülmutamiseks sügavkülma, kuna see võib blenderi labaga kergesti kinni kiiluda enne, kui jäätis on õige konsistentsiga. / Ärge eemaldage blenderi labaga seadme töötamise ajal. / Ärge kasutage õues. / Ärge kunagi puhastage abrasiivsete pulbritest või kõvade esemetega. / Hoidke kasutusjuhendit alles. / Kui hooldustööde ajal on võimalik mootori metallkorpust/elektrilise juhtkarbi katet puudutada, lülitage seade hooldustööde tegemiseks välja. / Komponendid tuleb välja vahetada samasuguste osade vastu ja hooldust peab tegema tehase volitatud hooldustöötaja, et minimeerida süttimise ohtu, mis võib tekkida valede osade või ebaõige hoolduse tõttu. / Ärge pange sõrmi väljalaskeavasse, kuna see võib tekitada ohu. / Ärge pange sõrmi väljalaskeavasse, kuna see võib tekitada ohu. / Toidu saastumise vältimiseks järgige järgmisi juhiseid: – Ukse pikaajaline avamine võib põhjustada seadme

seksioonide temperatuuri märkimisväärset tõusu. – Puhastage regulaarselt pindu, mis võivad puutuda kokku toiduga, samuti ligipääsetavaid äravoolusüsteeme. – Kui külmutusseade jäetakse pikemaks ajaks tühjalt seisma, siis lülitage see välja, sulatage üles, puhastage, kuivatage ja jätke uks avatuks, et seadmesse ei tekiks hallitust.

## **TEHNILISED ANDMED**

Mudeli number: GIICM

Pinge: 220–240 V / ~50 Hz, 1320 W

Energiakulu: 200 W

Veepaagi maht: 1,0 l

Netokaal: 11,1 kg

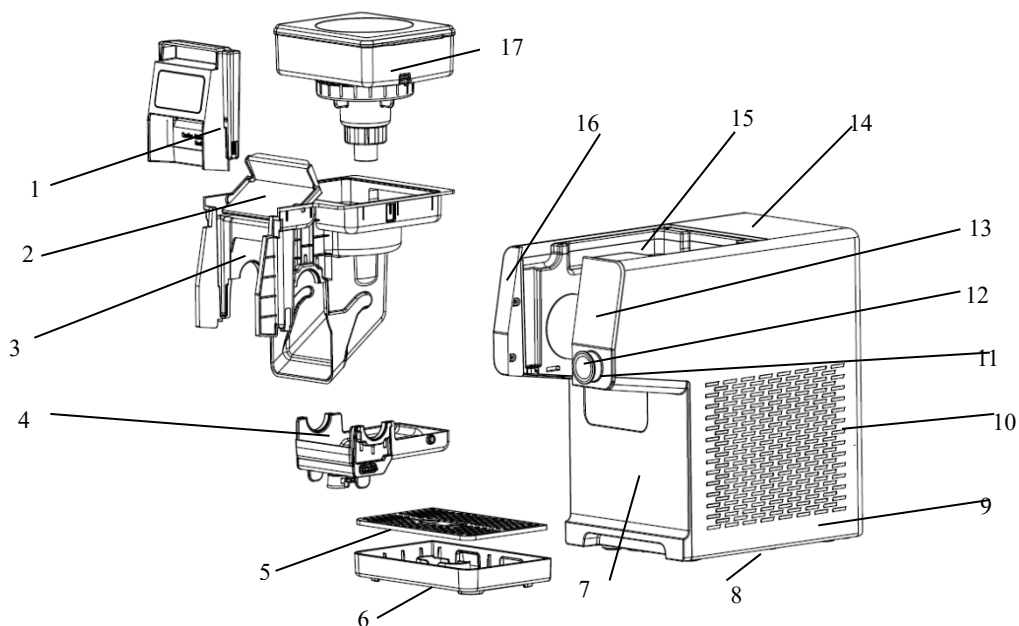
Brutokaal: 12,0 kg

Külmaaine: R290

Maksimaalsed üldmõõtmed: 408 (P) \* 190 (L) \* 368 (K)(mm)

Pakendi mõõtmed: 436 (P) × 255 (L) × 435 (K)(mm)

## KIRJELDUS



1. Labakomplekt
2. Kaitseümbris
3. Pestav sisekest
4. Veevarustuskasti komplekt
5. Tilkumisaluse kate
6. Tilkumisalus
7. Eesmine korpus
8. Põhjaplaat
9. Tagumine korpus
10. Tagumine kate
11. Nupp
12. Nupu kate
13. Parempoolne esipaneel
14. Pealmine kaas
15. Peamine korpus
16. Vasakpoolne esipaneel
17. Veepaagi komplekt

## OMADUSED

1. Valmistab kiiresti hakitud jääd, jäälaaste, jääjooki ja jäätist (reguleeritava pehmusega) ning aurustusruuli kiirust saab lõpmatult reguleerida. 2. Eemaldatav laba hõlbustab puhastamist ja vahetamist ning läbipaistvast aknast saab jälgida aurusti tööd. 3. Gravitatsiooniga täidetav nutikas veepaak. Sisseehitatud tuvastusfunktsioon kontrollib nutikalt paagi õiget paigaldatust. 4. Veevarustuskasti on lihtne paigaldada, eemaldada ja puhastada. Sisaldab äravooluseadet jääkide kogunemise vältimiseks. 5. Kahekordse kestaga disain võimaldab sisemise kesta kiiret eemaldamist, et põhikorpust mitte määrida. 6. Kolm blokeerimisandurit takistavad töötamist, kui mõni eemaldatav osa on puudub, mis välistab vigastuste ohu. 7. Valesti paigaldatud või puuduvad komponendid käivitavad ekraanil kuvatavad hoiatused ja helisignaalid. 8. Valgustatud paneel kuvab kiirusejuhiseid ja näitab praeguse kiiruseseadistusega sobivaid külmade jookide tüüpe. 9. Masina kasutamine on lihtne, vahetamine jahutamise ja puhastamise kahte režiimi vahel on kiire. 10. Veakindel disain: eemaldatavaid osi saab pärast tööpausi või kogemata eemaldamist 20 sekundi jooksul uuesti paigaldada, kompressorit välja lülitamata. 20 sekundi pärast kompressor peatub ja lülitub 3-minutilise kaitserežiimi. 11. Varustatud avariilülitiga, et seade vajadusel kiiresti lahti ühendada. 12. Tagumine juhtmekerija toitejuhtme mugavaks hoiustamiseks. 13. Selle toote energiasäästurežiim: väljalülitatud olek. Energiatarbimine: Max 0,5 W, toode lülitub väljalülitatud olekusse 10 minuti pärast, kui kasutaja ei ole teinud ühtegi toimingut (pärast põhifunktsiooni lõppu).

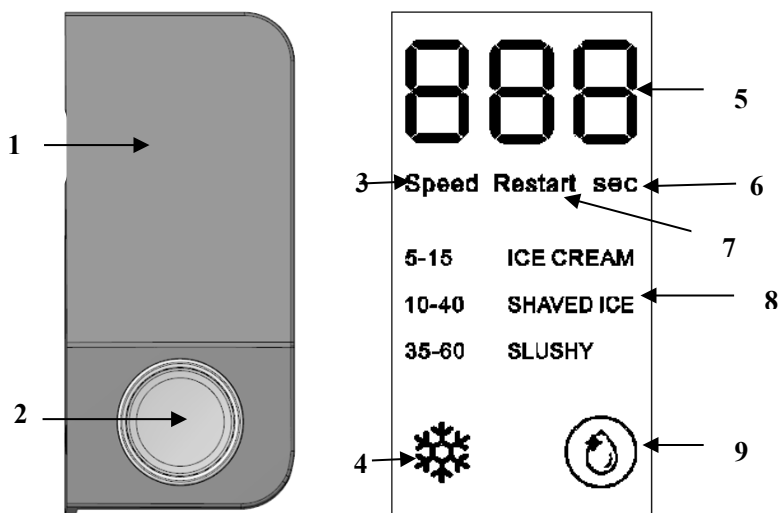



### HOIATUS

Ärge kasutage toote elektriühenduste jaoks pikendusjuhtmeid. • Eemaldage kõik pakkematerjalid, kontrollige seadet hoolikalt ja veenduge, et seade, toitejuhe ja pistik on terved. • Ärge keerake toodet tagurpidi; seadme kasutamine üle 5° kaldega pindadel on keelatud. • Normaalseks tööks peab ümbritseva õhu temperatuur olema vahemikus 5 °C kuni 32 °C. • Enne kasutamist või puhastamist paigaldage tilkumisalus, et vältida jääkvedeliku lekkimist tööpinnale. • Ärge valage veepaaki ohtlikke ega kahjulikke vedelikke. • Veepaagi täitmisel keerake see vedeliku lisamiseks tagurpidi. Ärge lisage veepaaki mittelahustuvaid osakesi. • Vältige masina

kasutamist tühja veepaagiga. • Kahjustuste vältimiseks ärge tõmmake ega eemaldage laba töötamise ajal. • Koormuseta töötamise vältimiseks lülitub masin 40 minuti pärast automaatselt välja. See ei ole rike. • Veega töötamisel hoidke pöörlemiskiirust üle 10 p/min. • Gaseeritud jookidega töötamisel avage enne paaki valamist kork, et kogu gaas välja lasta, või avage ventiil pärast valamist käsitsi, et gaas välja lasta. See hoiab ära sellised probleemid nagu veepaagi leke või paagi mittetühjenemine töötamise ajal. • Suure suhkrusisaldusega vedelike (nt suhkrune koola) korral võib jää olla tükiline. Suurendage rullikupinna kraapimiskiirust ja seejärel vähendage aeglaselt kiirust.


## JUHTPANEELI KASUTAMINE



①  : Ekraani paneel lülitub välja ning kuvab musta ekraani, süttib sisu kuvamiseks.

②  : Kiiruse suurendamiseks keerake reguleerimisnupp päripäeva ja vähendamiseks vastupäeva. Kiirusvahemik: 5–60 p/min. Vajutage töö alustamiseks. Töörežiimist väljumiseks ja ooterežiimi liidesesse naasmiseks hoidke all 3 sekundit.

③ **Speed** : Kiiruse oleku märgutuli, mis eristab, kas digitaalne ekraan näitab aega või kiirust.

④  : Jahutusrežiimi ikoon, kergelt puudutatav puudetundlik nupp. Põleb täielikult, kui masin on aktiivne, mis näitab, et masin on lülitunud jahutusrežiimi; põleb pooleldi, kui masin on mitteaktiivne, mis näitab, et masin on lülitunud puhastusrežiimi.

⑤ **888** Digitaalne ekraan, mis näitab kiirust, loendusaga ja alarmiteavet.

⑥ **sec** Ajaühiku märgutuli: süttib, kui masin on loendusrežiimis; muul juhul on välja lülitatud kustunuks.


⑦ **Restart** Kompressori kaitse taaskäivitamise oleku märgutuli: süttib, kui kompressorit ei saa kohe taaskäivitada. Samal ajal kuvatakse digitaalsel ekraanil loenduri olekut, kusjuures loenduri aeg tähistab kompressori taaskäivitamise viivitusperioodi.

5-15 **ICE CREAM**

10-40 **SHAVED ICE**

⑧ **35-60 SLUSHY** : Kiirusjuhiku märgutuli. Kui digitaalne ekraan muutub ühele kolmest kiirusevahemikust, mis vastavad konkreetsele režiimile, süttib vastav

märgutuli. See näitab, et praegune kiirus sobib vastava külmutatud joogi tüübi (jäätis, jäälauastud või jääjook) valmistamiseks. Märkus: Jäätise valmistamiseks on vaja spetsiifilisi koostisosi; jäätise valmistamiseks ei saa kasutada suvalisi jooke.

- ⑨  Puhastusrežiimi ikoon: Puuetundlik nupp. Aktiivsena põleb täielikult, mis näitab, et masin on puhastusrežiimis. Mitteaktiivsena põleb pooleldi, mis näitab, et masin on jahutusrežiimis. Isepuhastuse vaikimisi kestus on 300 sekundit.

## KASUTUSJUHEND

### Kasutuseelsed juhised:

- Enne kasutamist peske ja pühkige kõik toiduga kokkupuutuvad osad, sh jahutusrullikud, labakomplekt, sisemise korpuse puhastuskomplekt, veevarustusmooduli komplekt jne, niiske lapiga põhjalikult puhtaks. Puhastamisprotseduuri kohta vaadake allpool olevaid puhastusjuhiseid.
- Enne puhastamist veenduge, et toitejuhe on pistikupesast lahti ühendatud või seade on toiteta olekus.
- Enne masina kasutamist veenduge, et see on asetatud siledale pinnale.

### Eemaldatava komponendi paigaldamise sammud:

Neli eemaldatavat komponenti vasakult paremale, nagu näidatud alloleval joonisel: puhastuskambri sisemine kest, veepaagi komplekt, veevarustusmooduli komplekt ja labakomplekt.



**Samm 1** Paigaldage sisemise kesta puhastuskomplekt; sisestage sisemise kesta juhtpilu ülalt piki põhikesta juhtpilu ja veenduge, et see oleks täielikult paigas.

**Samm 2** Veevarustusmooduli komplekti paigaldamine: Sisestage veevarustusmoodul diagonaalselt ülespoole piki jahutusrulliku all olevat juhtpilu (sisemise kesta puhastuskomplektil), kuni see on täielikult paigas. Tõstke ülespoole, kuni kuulete klõpsatust. Kui see on õigesti paigas, kõlab masina helisignaali kaks piiksu.

**Samm 3** Tõstke sisemise kesta puhastuskomplekti kaitsekate üles. Sisestage labakomplekt ülaltpoolt mööda juhtpilu. Kui masin on täielikult paigas, teeb see kaks piiksu. **LABAKOMPLEKT SISALDAB TERA VAT LABA.**

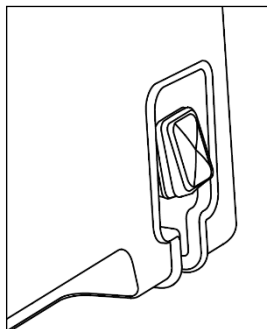
**Samm 4** Täitke veepaak: Keerake suure läbimõõduga anumate kiireks täitmiseks suur paagikork lahti. Väikese avaga anumate täitmiseks keerake lahti väikese paagi kork. Ärge ületage maksimaalse täitetaseme joont. Pärast täitmist keerake mõlemad korgid kindlalt kinni.

**Samm 5** Veepaagi komplekti paigaldamine: Keerake täidetud paak tagurpidi. Sisestage see sisemise kesta ülaosast. Kui seade on õigesti paigas, kuulete klõpsu ja masin piiksub kaks korda.

- Komponenti õige paigaldamise kontrollimise hõlbustamiseks lülitage masin enne paigaldamist sisse ja aktiveerige see nupu abil. Kinnitage õige paigaldus, kuulates helisignaali.
- Labakomplekti ja veevarustusmooduli komplekti või veepaagi komplekti paigaldamine võib toimuda suvalises järjekorras. **Olge laba paigaldamisel ettevaatlik, et vältida vigastusi teravate servade tõttu.**
- Veevarustusmoodul tuleb paigaldada enne veepaaki. Veepaagi paigaldamine esimesena takistab veevarustusmooduli korralikku paigaldamist. See protseduur hoiab ära veevarustusmooduli juhusliku lahti tulemise töötamise käigus, mis võib põhjustada lekke.
- Kui lisate veepaaki gaseeritud jooki, vabastage vedelikust võimalikult palju gaasi. Liigne rõhk paagis võib põhjustada deformatsiooni või blokeerida väljalaskeventiili, mis takistab vedeliku voolamist.
- Jäätisesegu paaki lisamisel tekitab hoogne segamine arvukalt mulle, mis võivad jäätise moodustumise ajal puruneda. Enne paaki lisamist on soovitatav mullid filterpaberiga välja filtreerida või lasta segul seista, kuni mullid hajuvad.

**Samm 6** Enne masina käivitamist paigaldage tilkumisalus ja asetage vastuvõtumahuti selle kohale, nagu joonisel näidatud.

**Samm 7** Veenduge enne alustamist, et toitejuhe on ühendatud voluvõrku ja toote tagaküljel asuv ümberminekuvastane veelüliti on asendis ON (sees), nagu joonisel näidatud.



Toitelüliti on asendis ON (sees)

**Samm 8** Enne alustamist veenduge, et veevarustusmoodul, labakomplekt ja veepaak on korralikult paigas. Kui ekraanil kuvatakse mõnda järgmistest häiretest, järgige allolevas tabelis toodud tõrkeotsingu samme.

Kood	Põhjus	Lahendus
OP1	Veepaak pole korralikult paigaldatud	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tõstke veepaak üles ja paigaldage see tagasi.</li><li>2. Kontrollige, kas anduri eend on klõpsanud tagasi oma kohale. Kui mitte, lähtestage käsitsi.</li></ol>
OP2	Laba pole korralikult paigaldatud.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontrollige, kas laba on täielikult sees või tõstke see üles ja sisestage uuesti.</li><li>2. Kontrollige, kas anduri klavh libiseb sujuvalt.</li></ol>
OP3	Veevarustusmoodul pole korralikult paigaldatud	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontrollige, kas veevarustusmoodul on paigaldatud ja kas kuulete heli, kui see on paika pandud</li><li>2. Kontrollige, kas veevarustusmooduli sakk liigub normaalselt tagasi, kui seda käsitsi ei lähtestata</li><li>3. Kontrollige, kas anduri tõrge taastub. Kui see ei taastu, saate selle käsitsi lähtestada.</li></ol>

## FUNKTSIOONIDE KASUTUSJUHENDID

Režiimi valik ja kasutamine: Puudutage ooterežiimis olles töörežiimide vahetamiseks ekraanil lumehelbe ikooni (jahutusrežiim) või puhastusikooni (puhastusrežiim). Jahutusrežiimis kasutage kiiruse reguleerimiseks nuppu: päripäeva pöörates kiirus suureneb, vastupäeva pöörates kiirus väheneb. Lühike vajutus käivitab töö; teine lühike vajutus peatab selle. Unerežiimi naasmiseks vajutage ja hoidke all 3 sekundit. Puhastusrežiimis on nii kiirus kui ka puhastamise kestus fikseeritud. Töö alustamiseks vajutage lühidalt nuppu; töö peatamiseks vajutage uuesti lühidalt; ooterežiimi naasmiseks hoidke nuppu all 3 sekundit. Allpool on üksikasjalikud kasutusjuhised:

- 1) Ooterežiimi sisenemiseks vajutage lühidalt nuppu. Masin lülitub vaikimisi jahutusrežiimi ooterežiimi; jahutusrežiimi ikoon vilgub.
- 2) Lühike nupuvajutus viib seadme ooterežiimi. Seade lülitub vaikimisi jahutusrežiimi ooterežiimi; jahutusrežiimi ikoon vilgub. Kiiruse oleku märgutuli jääb põlema, digitaalne ekraan kuvab vaikimisi kiirust 20 ja kõik kolm kiiruse märgutuld põlevad, nagu joonisel näidatud.
- 3) Funktsioonide vahetamiseks puudutage õrnalt puhastusikooni. Pärast puudutamist puhastusikoon vilgub, mis näitab puhastusrežiimi ooterežiimi. Ajaühiku märgutuli jääb põlema, digitaalsel ekraanil kuvatakse 300 sekundit, nagu joonisel näidatud;



Unerežiimi ekraan **Jäämasina ooterežiimi ekraan** Puhastusrežiimi ooterežiimi ekraan

4) Ooterežiimis on saadaval neli jahutusrežiimi, nagu allpool näidatud:

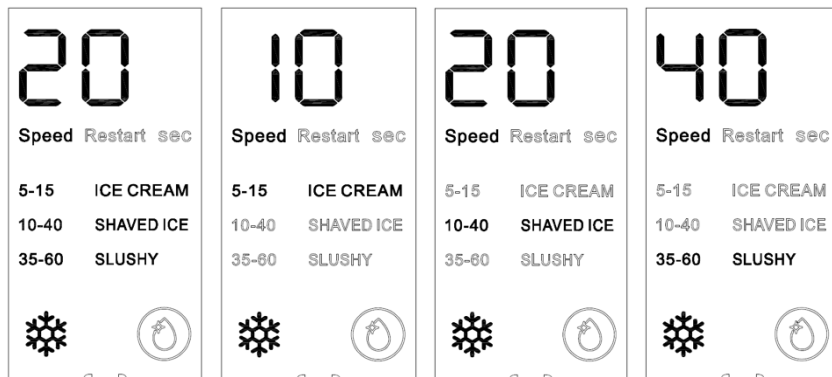
a. Vaikimisi põlevad kõik kolm kiiruse märgutuld. See DIY jahutusrežiim võimaldab reguleerida kiirust vahemikus 5–60 p/min. Iga nupupööre suurendab kuvatavat kiirust 1 p/min võrra.

b. Jäätise kiiruse märgutule ikooni aktiveerimiseks puudutage jahutusikooni. See on jäätise jahutusrežiim, kus kiirust saab reguleerida 5–15 p/min. Iga nupuklõps suurendab kuvatavat kiirust 1 p/min võrra.

c. Jäätise kiiruse märgutule ikooni aktiveerimiseks puudutage jahutusikooni. See jahutusrežiim on jäälaastude režiim, mille reguleeritav kiirus on 10–40 p/min. Iga nupuklõps suurendab kuvatavat kiirust 5 p/min võrra.

d. Jääjoogi kiiruse märgutule ikooni aktiveerimiseks puudutage jahutusikooni. See jahutusrežiim on jääjoogi režiim, mille reguleeritav kiirus on vahemikus 35 kuni 60. Iga nupuklõps suurendab kuvatavat kiirust 5 p/min võrra.

- Jäätise DIY režiimide puhul suurendab iga nupuklõps kuvatavat kiirust 1 p/min võrra. Jäälaastude ja jääjoogi režiimide puhul suurendab iga nupuklõps kuvatavat kiirust 5 p/min võrra.



DIY külmutusrežiim

Jäätise  
külmutusrežiim

Jäälaastude  
külmutusrežiim

Jääjoogi  
külmutusrežiim

5) Ooterežiimis olles vajutage uuesti lühidalt nuppu, et siseneda töörežiimi. Jahutusrežiimi/puhastusrežiimi ikoon muutub vilkuvast pidevaks.

6) Jahutusrežiimis vajutage lühidalt nuppu, et töö peatada. Jäävalmistamisrežiimi ikoon muutub põlevast vilkuvaks. Digitaalsel ekraanil kuvatakse 20 sekundi loendurit. Töö jätkamiseks vajutage nuppu 20 sekundi jooksul

uesti. Kui 20 sekundi jooksul toiminguid ei tehta, siis masin peatub ja lülitub kaitsereežiimi. Digitaalsel ekraanil kuvatakse 180 sekundi loendurit ja taaskäivituse sümbolit. Töö jätkamiseks vajutage nuppu uuesti pärast loenduri lõppu.



Peatatud olek



Kompressori kaitseolek

7) Puhastusreežimis kuvab masina ekraan 300 sekundi tööaja loendurit. Lühike nupuvajutus käivitab töö ja alustab loendust. Teine lühike vajutus peatab töö. Peatunud oleku ajal saate lülituda jahutusreežiimi. 3-sekundiline vajutus lõpetab unerežiimi.

- Jäätise jahutamise režiimis peab veepaagis olema jäätise tootmiseks sobiv vedel segu. Ühe koostisosaga vedelikest ei saa jäätist toota.

## KAITSEFUNKTSIOONI KIRJELDUS

1. Kui masin töötab, käivitab veepaagi eemaldamine ohutusalarmi. Mootor peatub kohe, kuid kompressor peatub 20-sekundilise viivituse järel. Ekraanil kuvatakse OP1 alarmi. Veepaagi panemine tagasi algasendisse kustutab OP1 alarmi ja mootor jätkab tööd. Märkus: Kui veepaak jääb eemaldatuks kauemaks kui 20 sekundit, läheb masin kaitsvasse väljalülitusreežiimi. Kompressori kaitse taaskäivituse märgutuli ja loendustaimerimärgutuli jäävad põlema, samal ajal kui digitaalsel ekraanil kuvatakse 180 sekundi loendurit. Masinat saab taaskäivitada alles pärast loenduri lõppu.

2. Kui masin töötab ja labakomplekt eemaldatakse, käivitub ohutushäire. Mootor peatub kohe, kompressor peatub 20-sekundilise viivituse järel ja

ekraanil kuvatakse OP2 alarmi. Labakomplekti tagasi panemine kustutab OP2 alarmi ja mootor jätkab tööd. Märkus: Kui labakomplekt eemaldatakse kauemaks kui 20 sekundiks, siis masin peatub ja läheb kaitseolekusse. Kompressori kaitse taaskäivituse märgutuli ja loenduri märgutuli jäävad põlema ning digitaalsel ekraanil kuvatakse 180 sekundit loendurit. Masinat saab taaskäivitada alles pärast loenduri lõppu.

3. Kui veevarustusmoodul eemaldatakse masina töötamise ajal, käivitub ohutushäire. Mootor peatub kohe, kuid kompressor peatub 20-sekundilise viivituse järel ja ekraanil kuvatakse OP3 alarmi. Veevarustusmooduli vahetamine kustutab OP3 alarmi ja mootori töö jätkub. Märkus: Kui veevarustusmoodul jääb eemaldataks kauemaks kui 20 sekundit, siis masin peatub ja läheb kaitssvasse väljalülitusrežiimi. Kompressori kaitse taaskäivituse märgutuli ja loenduri märgutuli jäävad põlema, samal ajal kui digitaalsel ekraanil kuvatakse 180 sekundi loendurit. Masinat saab taaskäivitada alles pärast loenduri lõppu.

4. Jahutusrežiimi ajal peatab lühike nupuvajutus masina töö. Kiiruse oleku märgutuli jääb põlema ja digitaalsel ekraanil kuvatakse 20 sekundi loendurit. Töö jätkamiseks vajutage nuppu 20 sekundi jooksul uuesti. Kui paus kestab kauem kui 20 sekundit, siis masin peatub ja lülitub kaitsserežiimi. Kompressori kaitse taaskäivituse märgutuli jääb põlema ja digitaalsel ekraanil kuvatakse 180 sekundi loendurit. Taaskäivitamine on võimalik alles pärast loenduri lõppu.

5. Mootori kaitsefunktsioon: Mootor läheb kaitsserežiimi, kui pöörlemiskiirus on liiga madal või voolutugevus liiga kõrge.

6. Kompressori kaitsefunktsioon: Kui kompressor läheb kaitsserežiimi, tuleb taaskäivitamisel oodata 3 minutit, enne kui kompressor automaatselt taaskäivitub.

7. Programmi kaitsefunktsioon: Selleks, et aurusti ei tekitaks tühjenenud paagis oleva vedeliku tõttu kõva jääd, mis viiks masina töötamiseni suure koormuse all, peatub masin automaatselt pärast 40 minutit pidevat töötamist ja lülitub ooterežiimi.

## **PUHASTAMIS- JA KASUTUSJUHEND**

Ettevaatust: Enne puhastamist veenduge, et toitepistik on pistikupesast lahti ühendatud, et vältida võimalikku elektrilööki.

- (1) Lõhna vältimiseks puhastage tilkumisalus, veepaak, labakomplekt, veepaak ja sisemine kest kohe pärast kasutamist.
- (2) Puhastamiseks kasutage ainult niisket lappi. Ärge kasutage abrasiivseid küürimispatju.
- (3) Võtke eemaldatavad osad enne puhastamist alati lahti. Ärge kunagi pihustage vett otse põhiseadmele, ärge kastke seda vette ega valage vett külgmistesse õhu sisse-/väljalaskeavadesse. Pühkige põhiseadet niiske lapiga.
- (4) Kuivatage kõiki komponente hoolikalt kuiva lapiga ja pange need tagasi oma algele kohale.

### **Labakomplekti puhastamine**

Avage masina peal olev kaitsekate; tõmmake labakomplekti eemaldamiseks ülespoole; loputage laba puhta veega, kasutades **väikest harja raskesti ligipääsetavate kohtade puhastamiseks**; kuivatage hoolikalt kuiva rätiku ja paberiga ning seejärel paigaldage labakomplekt tagasi masinasse selle algele kohale.

## TÖRKEOTSING

Nr	PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	SOOVITATAVAD LAHENDUSED
1	Juhtpaneelil kuvatakse OP1	Veepaak ei ole korralikult paigaldatud.	Pange uuesti paika
2	Juhtpaneelil kuvatakse OP2	Labakomplekt ei ole oma kohal.	Pange uuesti paika
3	Juhtpaneelil kuvatakse OP3	Veevarustusmoodul pole korralikult paigaldatud.	Pange uuesti paika
4	Juhtpaneelil kuvatakse E1	Sidetõrge	Müügijärgne teenindus
5	Juhtpaneelil kuvatakse E2	Mootori tõrge	Müügijärgne teenindus
6	Muud probleemid	/	Müügijärgne teenindus

### HOIATUS

1. Kui toitejuhe on kahjustatud, siis tohib selle ohtude vältimiseks välja vahetada tootja, klienditeenindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
2. Täitke ainult joogikõlbulike koostisosadega.
3. Kompresori ja kondensaatori pinna temperatuur võib töötamise ajal tõusta vahemikku 70–90 °C ning ümbritsevad alad võivad olla väga kuumad.
4. Ärge laske vähenenud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega inimestel (sh lastel) või ilma asjakohaste kogemuste ja teadmisteta inimestel seadet

kasutada, välja arvatud juhul kui neid on selleks juhendatud nende ohutuse eest vastutava isiku poolt.

5. Lastel tuleks silm peal hoida, et nad seadmetega ei mängiks.
6. Ärge kastke vette.

### Toote õige utiliseerimine



Märgistus näitab, et kogu ELis ei tohi seda toodet ära visata koos teiste olmejäätmetega. Selleks et vältida jäätmete kontrollimatu utiliseerimise võimalikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele, tuleb need võtta vastutustundlikult viisil ringlusse, et edendada materiaalse ressursside säästvat taaskasutamist. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage selleks ette nähtud tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust edasimüüjaga, kust toode osteti. Nemad saavad võtta selle toote keskkonnohutus ringlusse.

## ВАЖНИ НАПОМЕНИ

При употреба на електричен апарат, секогаш треба да се следат основните мерки на претпазливост за да се намали ризикот од пожар, електричен удар и/или повреда, а коишто се следниве:

Прочитајте ги сите упатства пред употреба. / Проверете дали напонот одговара на напонот наведен на етикетата и бидете сигурни дека заземјувањето на штекерот е исправно. / Ако кабелот за напојување е оштетен, мора да го замени производителот, неговиот сервисер или слично квалификувано лице за да се избегне опасност. / Овој апарат не е наменет за лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сензорни или ментални способности, без искуство и знаење, освен ако не се под надзор или не им се дадени упатства за употреба на апаратот од лице одговорно за нивната безбедност. Децата треба да се надгледуваат за да не си играат со апаратот. / Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 и повеќе години, лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, и лица без искуство и знаење, доколку се под надзор или им се дадени упатства за безбедна употреба на апаратот и доколку ги разбираат поврзаните опасности. Децата не смее да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не смее да го вршат деца без надзор. / Овој апарат е наменет за употреба во домаќинството и слични намени. / Предупредување: Не користете електрични апарати во преградите за ставање храна на апаратот, освен ако не се од типот препорачан од производителот. / **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** При поставување на апаратот, бидете сигурни дека кабелот за напојување не е заглавен или оштетен. / **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не поставувајте повеќе преносни приклучоци или преносни извори за напојување на задниот дел од апаратот. / **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не чувајте експлозивни супстанции како што се аеросолни лименки со запаливо гориво во овој апарат. / **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Отворите за вентилација во куќиштето на апаратот или во вградената конструкција, држете ги чисти и не попречувајте ги. / **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не оштетувајте го колото за ладење. / **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не користете електрични апарати во преградите за ставање храна во апаратот, освен ако не се од типот препорачан од производителот. / **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** При одлагање на апаратот,

направете го тоа само во овластен центар за одлагање отпад. Не изложувајте на пламен. / **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не користете механички уреди или други средства за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние што ги препорачува производителот. / **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Полнете само со состојки за пиење.

**Разладното средство (R290) е запаливо.**



**Внимание: Ризик од пожар / Запаливи материјали**

Разладното средство/фреонот (**R290**) се наоѓа во колото за ладење на апаратот. Тоа е природен гас со висок степен на еколошка компатибилност, којшто сепак е запалив. При транспортот и инсталирањето на апаратот, внимавајте ни една од компонентите на колото за ладење да не биде оштетена.

Ако колото за ладење е оштетено: / Избегнувајте отворен пламен и извори на палење. / Темелно проветрувајте ја собата во која се наоѓа апаратот. / Приклучокот мора да се извади од штекерот пред чистење, одржување или полнење на апаратот. / Не превртувајте го овој производ, ниту наклонувајте го под агол од 45°. / За заштита против ризик од електричен удар, не истурајте вода врз кабелот, приклучокот и вентилацијата, не потопувајте го апаратот во вода или во друга течност. / Апаратот исклучете го од струја по користење или пред чистење. / Чувајте го апаратот на растојание од 150mm од други предмети за да овозможите добро ослободување на топлината. / Не користете додатоци што не се препорачани од производителот. / Не користете го апаратот во близина на пламен, рингли или шпорет. / Не вклучувајте го често копчето за вклучување (мора да има интервал од најмалку 5 минути) за да избегнете оштетување на компресорот. / За да се избегне пожар и краток спој, во апаратот не смее да се ставаат метален лим или други електрични предмети. / Кога го вадите сладоледот, не удирајте по цилиндерот или работ од цилиндерот за да не се оштети. / Не вклучувајте го

напојувањето пред добро да го наместите сечилото. / Почетна температура на состојките е  $20\pm 3^{\circ}\text{C}$ . Не ставајте ги состојките во замрзнувач за претходно да замрзнат, бидејќи лесно ќе се блокира сечилото на блендерот пред сладоледот да биде во добра состојба. / Не вадете го сечилото од блендерот кога апаратот работи. / Не користете го апаратот на отворено. / Никогаш не чистете со прашоци за рибање или со тврди предмети. / Чувајте го упатството за употреба. / При сервисирање, ако треба да се допира металното куќиште на моторот/капакот на електричната контролна кутија, исклучете го напојувањето пред сервисот. / Деловите мора да се заменат со слични компоненти, а сервисирањето треба да го врши сервисер овластен од фабриката, со цел да се минимизира ризикот од евентуално палење поради неправилни делови или несоодветен сервис. / Не ставајте ги прстите во отворот за празнење бидејќи тоа може да предизвика опасност. / За избегнување контаминација на храната, ве молиме почитувајте ги следните упатства: – Отворање на вратата подолго време може да предизвика значително зголемување на температурата во преградите на апаратот. – Редовно чистете ги површините што може да дојдат во контакт со храна и пристапните системи за цедење. – Ако апаратот за ладење е оставен празен подолг период, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена за да спречите развој на мувла во него.

## **СПЕЦИФИКАЦИИ**

Број на модел: GIICM

Напон: 220-240V/50Hz

Потрошувачка на енергија: 200W

Капацитет на резервоарот за вода: 1,0L

Нето тежина: 11,1kg

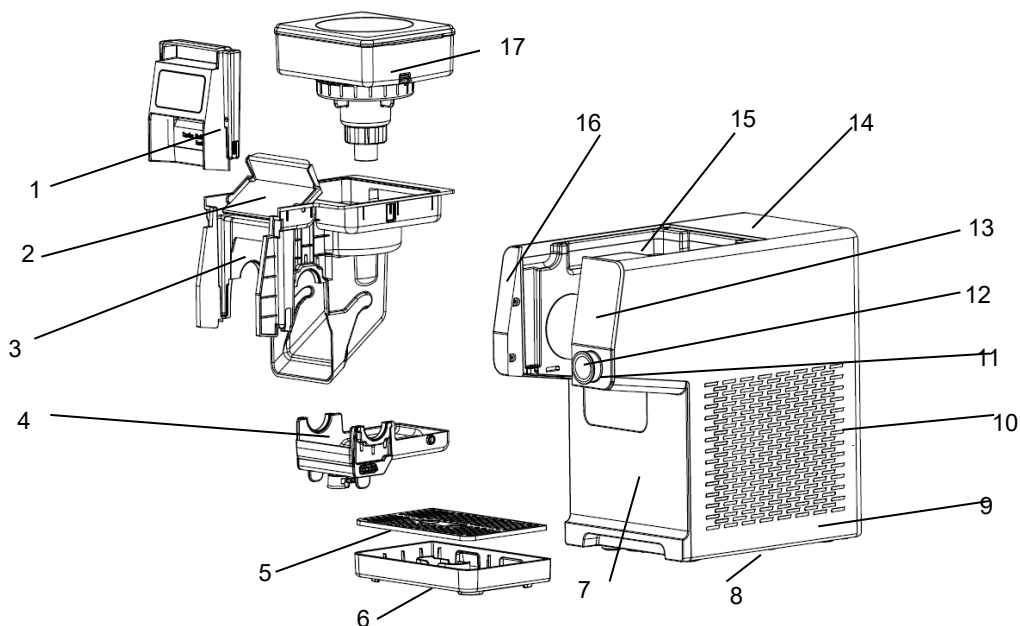
Бруто тежина: 12,0kg

Разладно средство: R290

Максимални вкупни димензии: 408(Должина) \* 190(Ширина) \* 368(Висина)(mm)

Димензии на пакувањето: 436(Д) × 255(Ш) × 435(В)(mm)

## ОПИС



1. Склоп со сечило
2. Заштитен штит
3. Внатрешно куќиште за миење
4. Склоп на кутијата за довод на вода
5. Маска на садот за капење
6. Сад за капење
7. Предно куќиште
8. Базична плоча
9. Задно куќиште
10. Заден капак
11. Копче
12. Маска на копчето
13. Десен преден панел
14. Горен капак
15. Главно куќиште
16. Лев преден панел
17. Склоп на резервоар за вода

## КАРАКТЕРИСТИКИ

1. Бргу произведува рендан мраз, струготини од мраз, кашеста маса и сладолед (со прилагодлива тврдост), а брзината на валјакот за испарување е бесконечно прилагодлива; 2. Отстранливото сечило ги олеснува чистењето и замената, со провиден прозорец за набљудување на работата на испарувачот; 3. Интелигентен резервоар за вода со полнење преку гравитација. Вградената функција за детекција интелигентно ја проверува правилната поставеност на резервоарот; 4. Кутијата за довод на вода лесно се мести, се вади и се чисти. Опфаќа уред за цедење за да се спречи насобирање остатоци; 5. Дизајнот со двојно куќиште овозможува брзо вадење на внатрешното куќиште за чистење без контаминација на главното куќиште; 6. Три сензори за меѓусебно блокирање ја спречуваат работата ако недостасува некој отстранлив дел, елиминирајќи го ризикот од повреда; 7. Ако има неправилно поставени компоненти или компоненти што недостасуваат, се активираат известувања на екранот и звучни аларми; 8. Осветлениот панел прикажува упатства за брзина и означува соодветни типови ладни пијалаци за нагодување на брзината во моментот; 9. Работата на апаратот е едноставна, двата режима на ладење и чистење може слободно да се менуваат; 10. Дизајнот е отпорен на грешки: деловите што се вадат може пак да се наместат во рок од 20 секунди по паузата или при случајно отстранување без да се исклучува компресорот. По 20 секунди, компресорот запира и влегува во 3-минутен режим на заштита; 11. Опремен со прекинувач за итно исклучување; 12. Намотувач на кабелот монтиран на задната страна за практично чување на кабелот за напојување; 13. Режимот за контрола на напојувањето на овој производ е: исклучен режим. Потрошувачка на енергија: Макс. 0,5W, производот влегува во исклучен режим по 10 минути неракување од корисникот (откако ќе заврши главната функција).

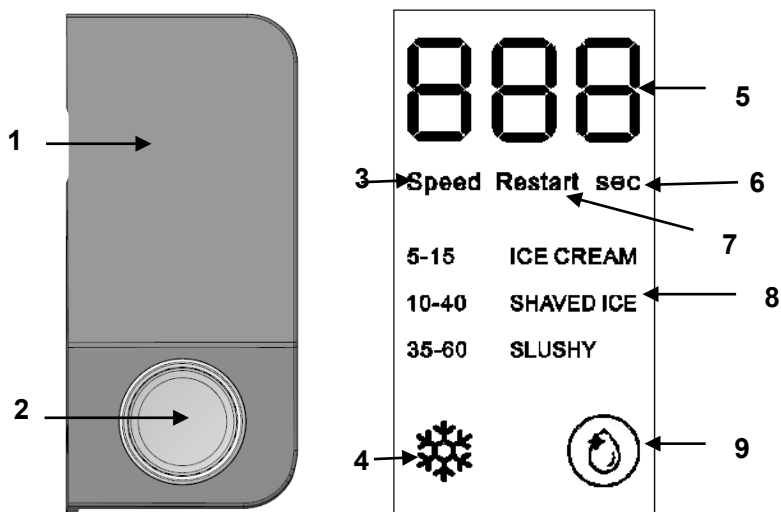
## **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**


Не користете продолжни кабли за поврзување во струја на производот. • Отстранете ја сета амбалажа, внимателно проверете ја машината и


проверете дали машината, кабелот за напојување и приклучокот се нормални.

- Не ставајте го овој производ наопаку; се забранува негова работа на површини со наклон од над 5°.
- За нормално работење, температурата на околината мора да биде меѓу 5°C и 32°C.
- Пред употреба или чистење, наместете го садот за капење, за да спречите истурање на преостаната течност врз работната површина.
- Не турајте опасни или штетни течности во резервоарот за вода.
- Кога го полните резервоарот за вода, превртете го за да ставите течност. Не ставајте нерастворливи честички во резервоарот за вода.
- Избегнувајте да ја користите машината со празен резервоар за вода.
- Не влечете го ниту вадете го сечилото за време на работата, за да спречите оштетување.
- За да спречи работа на празно, машината автоматски се исклучува по 40 минути работа. Ова не е дефект.
- Кога работите со вода, одржувајте брзина на ротација од над 10 вртежи во минута.
- Кога работите со газирани пијалаци, отворете го капачето за да го ослободите целиот гас пред да го истурите во резервоарот или рачно отворете го вентилот за да го испуштите гасот по турањето. Со ова се спречуваат проблеми како што се протекување од кутијата за вода или неисправност на резервоарот за време на работата.
- При работа со течности со висока содржина на шеќер (на пр., шеќерна кола), мразот може да биде грутчест, па затоа зголемете ја брзината на стружење на површината на валјакот, а потоа полека намалете ја.

## РАБОТА НА КОНТРОЛНИОТ ПАНЕЛ



① „“: Екранскиот панел се исклучува за да прикаже целосен црн екран и светнува за да прикаже содржина;

② „“: Копче за прилагодување, вртете го во насока на стрелките на часовникот за да ја зголемите брзината и спротивно од стрелките на часовникот за да ја намалите брзината. Опсег на брзина: 5–60 вртежи во минута. Притиснете за да започне работата. Задржете 3 секунди за да излезете од режимот на работа и да се вратите во режим на подготвеност;


③ „**Speed**“: Индикатор за статус на брзина, кој разликува дали дигиталниот дисплеј покажува време или брзина;

- ④ : Икона за режим на ладење, капацитивно копче на лесен допир. Целосно осветлена кога режимот е активен, што укажува дека машината се префрлила во режим на ладење; полуосветлена кога режимот е неактивен, што укажува дека машината се префрлила во режим на чистење;
- ⑤ „888“ Дигитален дисплеј, кој прикажува брзина, време на одбројување и информации за аларм;
- ⑥ „ **sec** ” Индикаторска ламбичка за временска единица: свети кога машината е во режим на одбројување; во спротивно останува исклучена;
- ⑦ „ **Restart** ” Индикаторска ламбичка за статус на рестартирање на заштитата на компресорот: светнува кога компресорот не може веднаш да се рестартира. Истовремено, дигиталниот дисплеј го прикажува статусот на одбројувањето, при што времето на одбројување го претставува периодот на одложување на рестартирањето на компресорот;

5-15 ICE CREAM

10-40 SHAVED ICE

- ⑧ „35-60 SLUSHY “: Индикатор за брзина. Кога дигиталниот дисплеј ќе се прилагоди на еден од трите опсези на брзина што одговараат на конкретни режими, соодветниот индикатор свети. Ова покажува дека брзината во моментот е соодветна за производство на соодветниот вид замрзнат пијалак: сладолед, рендан мраз или кашеста маса. Напомена: За производство на сладолед, потребни се конкретни состојки; пијалаците не може да се користат за правење сладолед.

- ⑨  “ Икона за режим на чистење: Капацитивно копче на допир. Целосно свети кога режимот е активен, што укажува дека машината е во

режим на чистење. Полуосветлено кога е неактивен, што укажува дека машината е во режим на ладење. Стандардното времетраење на самочистење е 300 секунди.

## УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА

### Упатства пред употреба:

- Пред употреба, со влажна крпа темелно измијте ги и избришете ги сите делови што доаѓаат во контакт со храна, во коишто спаѓаат: валјациите за ладење, склопот со сечилото, склопот за чистење на внатрешното куќиште, склопот со кутија за довод на вода итн. За постапката на миење, погледнете ги упатствата за чистење подолу.
- Пред чистење, проверете дали приклучокот на кабелот за напојување е исклучен од штекерот, т.е. дали уредот е во состојба без струја.
- Пред да ја користите машината, проверете дали е поставена на рамна површина.

### Чекори за инсталација на отстранливите компоненти:

Како што е прикажано на сликата подолу, четирите отстранливи компоненти од лево кон десно се: склоп за чистење на внатрешното куќиште, склоп на резервоар за вода, склоп на кутија за довод на вода и склоп со сечило.



**Чекор 1** Поставете го склопот за чистење на внатрешното куќиште; одозгора ставете го отворот на водилката на внатрешното куќиште долж отворот на водилката на главното куќиште и проверете дали е целосно прилегат.

**Чекор 2** Поставете го склопот со кутијата за довод на вода. Вметнете ја кутијата за довод на вода дијагонално нагоре долж водилката под валјакот за ладење (на склопот за чистење на внатрешното куќиште) додека целосно не прилегне. Подигнете ја нагоре додека не слушнете звук на „кликнување“. Кога правилно ќе се намести, зујачот на машината ќе испушти два „бипа“.

**Чекор 3** Подигнете го заштитниот капак на склопот за чистење на внатрешното куќиште. Одозгора ставете го склопот со сечилото долж водилката. Кога ќе прилегне, машината ќе испушти два „бипа“. **СКЛОПОТ СО СЕЧИЛОТО ИМА ОСТРО СЕЧИЛО.**

**Чекор 4** Наполнете го резервоарот за вода: Одвртете го големиот капак на резервоарот за брзо полнење садови со голем дијаметар. Одвртете го малиот капак на резервоарот за полнење садови со мали отвори. Не надминувајте ја линијата за максимална наполнетост. По полнењето, цврсто затворете ги двата капака.

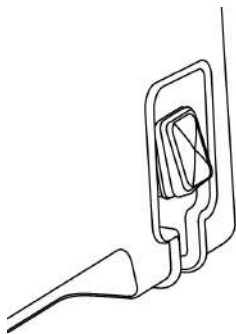
**Чекор 5** Наместете го склопот со резервоарот за вода: Превртете го наполнетиот резервоар наопаку. Ставете го од над внатрешното куќиште. Кога правилно ќе прилегне, ќе слушнете клик, а машината ќе испушти звучен сигнал двапати.

- За полесна проверка на правилната инсталација на компонентите, вклучете ја машината пред инсталирањето и активирајте ја со копчето. Потврдете ја правилната инсталација слушајќи го звукот на зујачот.
- Инсталирањето на склопот со сечилото, склопот со кутијата за довод на вода или склопот на резервоарот за вода може да се изврши по кој било редослед. **Бидете внимателни при инсталирање на сечилото за да избегнете повреди од неговите остри рабови.**
- Кутијата за довод на вода мора да се намести пред резервоарот за вода. Ако резервоарот за вода се постави прв, ќе се спречи прилегнување на кутијата за довод на вода. Со ваков редослед се спречува случајно расклопување на кутијата за довод на вода за време на работата, што може да предизвика протекување.
- Ако ставате газирани пијалаци во резервоарот за вода, ослободете што повеќе гас од течноста. Прекумерниот притисок во резервоарот може да предизвика деформација или блокирање на вентилот за празнење, спречувајќи го протокот на течноста.

- Кога ставате смеса за сладолед во резервоарот, енергичното мешање создава бројни меурчиња што може да предизвикаат кршење на сладоледот за време на формирањето. Препорачливо е меурчињата да се исфилтрираат со филтер-хартија или да се остави смесата да се стабилизира додека меурчињата не се распрснат пред да ја ставите во резервоарот.

**Чекор 6** Пред да ја пуштите машината, поставете го садот за капење, како и садот за прием над него, како што е прикажано на сликата:

**Чекор 7** Пред да пуштите, проверете дали кабелот за напојување е вклучен во штекер и дали прекинувачот против превртување на водата на задната страна од производот е во положба ВКЛУЧЕНО, како што е прикажано на сликата.



Прекинувачот за напојување е во положба ВКЛУЧЕНО

**Чекор 8** Пред пуштање, проверете дали кутијата за довод на вода, склопот со сечилото и резервоарот за вода се правилно инсталирани. Ако на екранот се прикажува некој од следниве аларми, следете ги чекорите за решавање проблеми во табелата подолу:

Код	Причина	Решение
ОР1	Резервоарот за вода не е правилно поставен	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Подигнете го резервоарот за вода и повторно наместете го.</li> <li>2. Проверете дали испупчувањето на сензорот се вратило наместо. Ако не, рачно наместете го.</li> </ol>

OP2	Сечилото не е правилно поставено	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете дали сечилото е целосно вметнато или подигнете го и повторно вметнете го.</li> <li>2. Проверете дали сензорскиот тастер се лизга непречено.</li> </ol>
OP3	Кутијата за довод на вода не е правилно инсталирана	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете дали кутијата за довод на вода е поставена како што треба и дали се слуша звучен повратен сигнал кога ќе прилегне.</li> <li>2. Проверете дали јазичето на кутијата за довод на вода се враќа нормално, ако не, рачно наместете го.</li> <li>3. Проверете дали испупчувањето на сензорот се враќа, ако не, може рачно да се нагоди.</li> </ol>

## УПАТСТВА ЗА РАБОТА НА ФУНКЦИИТЕ

Избор и работа на режим: Во режим на подготвеност, на дисплејот допрете ја иконата за снегулка (режим на ладење) или иконата за чистење (режим на чистење) за да смените режимот на работа. Во режим на ладење, користете го копчето за да ја прилагодите брзината: во насока на стрелките на часовникот, брзината се зголемува, во насока спротивно на стрелките на часовникот, брзината се намалува. Кратко притискање ја започнува работата; друго кратко притискање ја паузира. Стиснете и задржете 3 секунди за да се вратите во режим на мирување. Во режим на чистење, и брзината и времетраењето на чистењето се фиксни. Кратко стиснете го копчето за започнување на работата; пак кратко притиснете за да ја паузирате работата; притиснете и задржете 3 секунди за да се вратите во режим на мирување. Подолу се дадени детални упатства за работа:

- 1) Кратко стиснете го копчето за да влезете во режим на подготвеност. Машината автоматски влегува во подготвеност за режим на ладење; иконата за режим на ладење ќе трепка.
- 2) Со кратко притискање на копчето се влегува во режим на подготвеност. Уредот автоматски се префрла во режим на подготвеност за ладење, при што иконата за режим на ладење трепка. Индикаторот за статус на брзина останува осветлен,

дигиталниот дисплеј автоматски ја прикажува брзината 20 и сите три индикаторски ламбички за брзина се вклучени, како што е прикажано на сликата.

3) Лесно допрете ја иконата за чистење за да ги менувате функциите. По допирањето, иконата за чистење трепка, означувајќи дека сте во режим на подготвеност за чистење. Индикаторот за временска единица останува вклучен, дигиталниот дисплеј прикажува 300 секунди, како што е прикажано на сликата;



4) Во режим на подготвеност, достапни се четири режими на ладење како што е прикажано подолу:

а. По автоматизам, сите три индикаторски ламбички за брзина светат. Овој режим на ладење „направи сам“ овозможува прилагодливи брзини од 5-60 вртежи во минута. Со секое вртење на копчето, прикажаната брзина се зголемува за 1 вртеж во минута.









б. Допрете ја иконата за ладење за да го активирате индикаторското светло за брзина на сладоледот. Ова е режим на ладење на сладоледот, при што брзината може да се прилагоди од 5 до 15 вртежи во минута. Со секое кликување на копчето, прикажаната брзина се зголемува за 1 вртеж во минута.

в. Допрете ја иконата за ладење за да се осветли индикаторското светло за брзина на стружен мраз. Овој режим на ладење е режим на струготини од мраз, со прилагодливи брзини од 10 до 40 вртежи во минута. Со секое кликување на копчето, прикажаната брзина се зголемува за 5 вртежи во

минута.

г. Допрете ја иконата за ладење за да се запали индикаторското светло за брзина на кашеста маса. Овој режим на ладење е режим на кашеста маса, со прилагодливи брзини од 35 до 60. Со секое кликување на копчето, прикажаната брзина се зголемува за 5 вртежи во минута.

- Кај режимите за сладолед и „Направи сам“, секое кликување на копчето ја зголемува прикажаната брзина за 1 вртеж во минута. Кај режимите за рендан мраз во прав и за кашеста маса, секое кликување на копчето ја зголемува прикажаната брзина за 5 вртежи во минута.

20	10	20	40
Speed Restart sec	Speed Restart sec	Speed Restart sec	Speed Restart sec
5-15 ICE CREAM	5-15 ICE CREAM	5-15 ICE CREAM	5-15 ICE CREAM
10-40 SHAVED ICE	10-40 SHAVED ICE	10-40 SHAVED ICE	10-40 SHAVED ICE
35-60 SLUSHY	35-60 SLUSHY	35-60 SLUSHY	35-60 SLUSHY
 	 	 	 

Мрзнење  
„Направи сам“

Мрзнење на  
сладолед

Мрзнење на  
стружен мраз

Мрзнење на  
кашеста маса

5) Во режим на подготвеност, повторно кратко стиснете го копчето за да влезете во режим на работа. Иконата за режим на ладење/режим на чистење ќе се промени од трепкање во постојана осветленост.

6) Во режим на ладење, кратко стиснете го копчето за да ја паузирате работата. Иконата за режим на правење мраз ќе се промени од постојана во трепкачка. Дигиталниот дисплеј ќе прикаже одбројување од 20 секунди. Притиснете го копчето повторно во рок од 20 секунди за да продолжите со работата. Ако не се преземе никаква акција по 20 секунди, машината ќе запре и ќе влезе во режим на заштита. Дигиталниот дисплеј ќе прикаже одбројување од 180 секунди и симбол за рестартирање. Стиснете го копчето повторно откако ќе заврши одбројувањето за да продолжите со работата.



### Паузирање

7) Во режим на чистење, екранот на машината прикажува одбројување од 300 секунди за времетраењето на работата. Кратко притискање на копчето ја активира работата и го започнува одбројувањето. Уште едно кратко притискање ја паузира работата. Додека е паузирана, може да се префрлите во режим на ладење. Со долго притискање од 3 секунди излегувате од режим на подготвеност.

- Во режим на ладење сладолед, резервоарот за вода мора да содржи течна смеса погодна за производство на сладолед. Течностите со една состојка не можат да произведуваат сладолед.



### Статус на заштита на компресорот

## ОПИС НА ФУНКЦИЈАТА ЗА ЗАШТИТА

1. Кога машината работи, отстранувањето на резервоарот за вода го активира безбедносниот аларм. Моторот веднаш запира, додека компресорот запира по 20 секунди. На екранот се прикажува аларм OP1. Враќањето на резервоарот за вода во првобитната положба ќе го избрише OP1-алармот и ќе ја продолжи работата на моторот. Напомена: Ако резервоарот за вода остане изваден повеќе од 20 секунди, машината ќе влезе во режим на заштитно исклучување. Индикаторот за рестартирање на заштитата на компресорот и индикаторот за одбројување на тајмерот ќе останат осветлени, додека дигиталниот екран ќе прикажува одбројување од 180 секунди. Машината може да се

рестартира само откако ќе заврши одбројувањето.

2. Ако машината работи, а склопот со сечило се отстрани, ќе се активира безбедносен аларм. Моторот веднаш ќе запре, компресорот ќе застане по 20 секунди, а на екранот ќе се прикаже аларм OP2. Местењето на склопот со сечило ќе го избрише OP2-алармот и моторот ќе продолжи со работа. Напомена: Ако склопот со сечило е отстранет повеќе од 20 секунди, машината ќе запре и ќе влезе во заштитна состојба. Индикаторот за рестартирање на заштитата на компресорот и индикаторот за одбројување ќе останат осветлени, а дигиталниот дисплеј ќе прикаже одбројување од 180 секунди. Машината може да се рестартира само откако ќе заврши одбројувањето.

3. Ако кутијата за довод на вода се отстрани додека машината работи, ќе се активира безбедносен аларм. Моторот веднаш запира, компресорот запира по 20 секунди, а на екранот се прикажува аларм OP3. Постапувањето на кутијата за довод на вода ќе го избрише OP3-алармот и ќе ја продолжи работата на моторот. Напомена: Ако кутијата за довод на вода се отстрани повеќе од 20 секунди, машината ќе запре и ќе влезе во заштитен режим. Индикаторот за рестартирање на заштитата на компресорот и индикаторот за одбројување ќе останат осветлени, додека дигиталниот екран ќе прикажува одбројување од 180 секунди. Машината може да се рестартира само откако ќе заврши одбројувањето.

4. За време на работата во режим на ладење, краткото притискање на копчето ја пазира машината. Индикаторот за статус на брзина останува вклучен, а дигиталниот дисплеј прикажува одбројување од 20 секунди. Пак стиснете го копчето во рок од 20 секунди за да продолжите со работата. Ако паузата надмине 20 секунди, машината запира и влегува во режим на заштита. Индикаторот за рестартирање на заштитата на компресорот останува вклучен, а дигиталниот дисплеј прикажува одбројување од 180 секунди. Рестартирањето е можно само откако ќе заврши одбројувањето.

5. Функција за заштита на моторот: Моторот влегува во режим на заштита кога брзината на ротација е премала или кога струјата е превисока.

6. Функција за заштита на компресорот: Кога компресорот ќе влезе во

режим на заштита, рестартирањето бара чекање 3 минути за компресорот автоматски да се рестартира.

7. Функција за заштита на програмата: За да се спречи испарувачот да формира тврд мраз поради испразнета течност во резервоарот, што предизвикува машината да работи под големо оптоварување, машината автоматски ќе запре по континуирана работа од 40 минути и ќе влезе во режим на подготвеност.

## УПАТСТВО ЗА ЧИСТЕЊЕ И УПОТРЕБА

Предупредување: Пред чистење, проверете дали приклучокот е исклучен од струја за да избегнете потенцијален електричен удар.

(1) По употребата, веднаш исчистете ги садот за капење, резервоарот за вода, склопот со сечилото, резервоарот за вода и внатрешното куќиште за да спречите мириси.

(2) Чистете само со влажна крпа. Не користете абразивни крпи за чистење.

(3) Секогаш расклопувајте ги отстранливите делови пред чистење. Никогаш не прскајте вода директно врз главниот уред, не потопувајте го во вода и не истурајте вода во страничните отвори за воздух. Избришете го главниот уред со влажна крпа.

(4) Темелно исушете ги сите компоненти со сува крпа и повторно составете ги ставјќи ги на нивните оригинални позиции.

### **Чистење на склопот со сечило**

Отворете го заштитниот капак на горниот дел од машината; повлечете го склопот со сечилото нагоре за да го извадите; исплакнете го сечилото со чиста вода, користејќи **четкичка за чистење на тешко достапните места внатре**; темелно исушете го со сува крпа и хартиени крпи, а потоа повторно поставете го склопот со сечилото во првобитната положба на машината.

## РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

№	ПРОБЛЕМ	МОЖНА ПРИЧИНА	ПРЕДЛОЖЕНИ РЕШЕНИЈА
1	Контролната табла прикажува OP1	Резервоарот за вода не е правилно поставен.	Преместување
2	Контролната табла прикажува OP2	Склопот со сечилото не е наместен како што треба.	Преместување
3	Контролната табла прикажува OP3	Кутијата за довод на вода не е правилно наместена.	Преместување
4	Контролната табла прикажува E1	Дефект во комуникацијата	Постпродажна услуга
5	Контролната табла прикажува E2	Дефект на моторот	Постпродажна услуга
6	Други проблеми	/	Постпродажна услуга

## ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

1. Ако кабелот за напојување е оштетен, мора да го замени производителот, неговиот сервисер или слично квалификувано лице за да се избегне опасност.
2. Наполнете само со состојки за пиење.
3. Нормално е површината на компресорот и кондензаторот да достигне

температури меѓу 70°C и 90°C за време на работата, а околните површини може се вжештат.

4. Овој апарат не е наменет за лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сензорни или ментални способности, или за лица без искуство и знаење, освен ако не се под надзор или ако не добијат упатства за користење на апаратот од лице одговорно за нивната безбедност.
5. Децата треба да се надгледуваат за да не си играат со апаратот.
6. Не потопувајте во вода.

### Правилно одлагање на овој производ



Оваа ознака во ЕУ посочува дека овој производ не треба да се фрла со друг отпад од домаќинството. За да спречите потенцијална штета по животната средина или здравјето на луѓето од неконтролирано одлагање отпад, рециклирајте го отпадот одговорно за да промовирате одржлива преупотреба на материјалните ресурси. За да го вратите користениот уред, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте со продавницата каде што е купен производот. Таму, овој производ може да се однесе на безбедно еколошко рециклирање.

## მნიშვნელოვანი შეტყობინებები

ელექტრომოწყობილობის გამოყენებისას ყოველთვის უნდა დაიცვათ უსაფრთხოების ძირითადი ზომები ხანძრის, დენის დარტყმის ან/და დაზიანების რისკის შესამცირებლად, მათ შორის: მოწყობილობის გამოყენებამდე გაეცანით ყველა ინსტრუქციას. / დარწმუნდით, რომ ძაბვა შეესაბამება ტექნიკური მონაცემების ეტიკეტზე მითითებულ ძაბვის დიაპაზონს და როზეტის დამიწება კარგ მდგომარეობაშია. / დაზიანების შემთხვევაში ელექტროკაბელი უნდა შეცვალოს მწარმოებელმა, მისმა მომსახურების აგენტმა ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე პირმა, რომ თავიდან იქნეს აცილებული საფრთხე. / ეს მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობის მქონე ან გამოცდილებისა და ცოდნის არმქონე პირებისთვის (ბავშვების ჩათვლით), თუ მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელმა პირმა არ გაუწია მეთვალყურეობა ან არ ჩაუტარა ინსტრუქტაჟი მოწყობილობის გამოყენების შესახებ. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობასთან

თამაშის უფლება. / აღნიშნული ტექნიკის გამოყენება შესაძლებელია ბავშვებისთვის 8 წლის ასაკიდან, აგრეთვე შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების, ან ნაკლები გამოცდილებისა თუ ცოდნის მქონე ადამიანებისთვის იმ შემთხვევაში, თუ მათზე ხორციელდება ზედამხედველობა, მიეწოდათ ტექნიკის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ მითითებები და გააზრებული აქვთ არსებული საფრთხეები. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობით. აკრძალულია ზედამხედველობის გარეშე ბავშვების მიერ მოწყობილობის გასუფთავება და შეკეთება. / ეს მოწყობილობა განკუთვნილია საყოფაცხოვრებო და მსგავსი დანიშნულებით გამოსაყენებლად. / გაფრთხილება: ნუ გამოიყენებთ ელექტრომოწყობილობებს ამ მოწყობილობის საკვების შესანახ განყოფილებებში, გარდა იმ შემთხვევისა, როდესაც ის მწარმოებლის მიერ რეკომენდებულ ტიპს მიეკუთვნება. / გაფრთხილება: მოწყობილობის განთავსებისას დარწმუნდით, რომ კვების კაბელი არ არის სადმე მოყოლილი ან

დაზიანებული. / **გაფრთხილება:** არ მოათავსოთ ერთდროულად რამდენიმე პორტატიული შტეფსელი ან პორტატიული კვების წყარო ელექტრომოწყობილობის უკანა მხარეს. / **გაფრთხილება:** აღნიშნულ მოწყობილობაში არ შეინახოთ ისეთი ფეთქებადი ნივთიერებები, როგორცაა აეროზოლის ქილაში ჩასხმული აალებადი სითხეები. / **გაფრთხილება:** მოწყობილობის შესასმელ ადგილში ან ჩაშენებულ სტრუქტურაში არსებული სავენტილაციო ღიობები იქონიეთ სუფთა მდგომარეობაში, რათა არ მოხდეს მათი დახშობა. / **გაფრთხილება:** ნუ დააზიანებთ გაგრილების წრედს. / **გაფრთხილება:** ნუ გამოიყენებთ ელექტრომოწყობილობებს ამ მოწყობილობის საკვების შესანახ განყოფილებებში, გარდა იმ შემთხვევისა, როდესაც ის მწარმოებლის მიერ რეკომენდებულ ტიპს მიეკუთვნება. / **გაფრთხილება:** მოწყობილობის განკარგვა დაშვებულია მხოლოდ ნარჩენების ავტორიზებულ ცენტრში. არ დაუშვათ ალტან შეხება. / **გაფრთხილება:** ნუ გამოიყენებთ მექანიკურ მოწყობილობებს ან სხვა საშუალებებს გაღობის პროცესის დასაჩქარებლად, გარდა მწარმოებლის მიერ

რეკომენდებულისა / გაფრთხილება: შეავსეთ მხოლოდ სასმელად ვარგისი ინგრედიენტებით.

**მაცივებელი აგენტი (R290) არის აალებადი.**



**ყურადღება: ხანძრის გაჩენის რისკი / აალებადი მასალები**

აპარატის გამაგრებულ წრედში არის გამაგრებული აგენტი (R290), გარემოსთან თავსებადობის მაღალი დონის მქონე ბუნებრივი აირი, რომელიც მაინც აალებადია. მოწყობილობის ტრანსპორტირებისა და მონტაჟის დროს, დარწმუნდით, რომ მაცივრის მიკროსქემის არცერთი კომპონენტი არ დაზიანდება.

თუ მაცივებელი აგენტის წრედი დაზიანებულია: / მოერიდეთ ალს და აალების წყაროებს. / საფუძვლიანად გაანიავეთ ოთახი, რომელშიც მდებარეობს მოწყობილობა. / შტეკერი უნდა გამოაერთოთ მოწყობილობის გაწმენდამდე, ტექმომსახურებამდე ან შევსებამდე. / არ აწიოთ ეს პროდუქტი ან არ დახაროთ ის

45°-იანზე მეტი კუთხით. / დენის დარტყმის რისკისგან დასაცავად არ დაასხათ წყალი კაბელზე, შტეკერსა და ვენტილაციაზე, არ ჩადოთ მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. / გამოაერთეთ მოწყობილობა გამოყენების შემდეგ ან გაწმენდამდე. / განათავსეთ მოწყობილობა სხვა საგნებიდან 150 მმ-ის დაშორებით, რათა უზრუნველყოფილი იყოს სითბოს სათანადო სახით გამოთავისუფლება. / ნუ გამოიყენებთ აქსესუარებს, რომლებიც არ არის რეკომენდებული მწარმოებლის მიერ. / არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ალთან, ცხელ ფირფიტებთან ან ღუმელებთან ახლოს. / არ ჩართოთ ელექტროკვების დილაკი ხშირად (საჭიროა მინიმუმ 5წთ. ინტერვალი), რათა თავიდან აიცილოთ კომპრესორის დაზიანება. / ცეცხლისა და მოკლე ჩართვის თავიდან ასაცილებლად დაუშვებელია მოწყობილობაში ლითონის ფურცლების ან სხვა ელექტრო საგნების მოთავსება. / ნაყინის გამოღებისას არ დააკაკუნოთ კასრზე ან მის კიდეზე, რათა დაიცვათ ის დაზიანებისგან. / არ ჩართოთ დენი მანამ, სანამ კარგად არ დაამონტაჟებთ პირს. / ინგრედიენტების საწყისი

ტემპერატურაა  $20 \pm 3^{\circ}\text{C}$ . არ ჩადოთ ინგრედიენტები საყინულეში წინასწარ გასაყინად, რადგან ეს გამოიწვევს ბლენდერის პირის ადვილად დაბლოკვას, სანამ ნაყინი სათანადო მდგომარეობაში გადავა. / არ მოხსნათ ბლენდერის პირი მოწყობილობის მუშაობისას. / არ გამოიყენოთ ღია სივრცეში. / არასოდეს გაწმინდოთ საწმენდი ფხვნილებით ან მყარი საშუალებებით. / შეინახეთ ინსტრუქციის სახელმძღვანელო. / თუ ტექნომსახურებისას მომსახურე პერსონალი შეიძლება შეეხოს ძრავის ლითონის კორპუსს/ელექტრო მართვის კოლოფის საფარს, გამორთეთ ელექტროენერგია ტექნომსახურების მიმდინარეობისას. / კომპონენტების ნაწილები უნდა ჩანაცვლდეს მსგავსი კომპონენტებით და მომსახურება უნდა განხორციელდეს ქარხნის უფლებამოსილი მომსახურე პერსონალის მიერ, რათა მინიმუმამდე იქნას დაყვანილი არასწორი ნაწილების ან არასათანადო მომსახურების გამო გამოწვეული აალების რისკი. / არ მოათავსოთ თითები დასაცლელ ღიობში, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს საფრთხე. / არ მოათავსოთ თითები

დასაცლელ ღიობში, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს საფრთხე. საკვების დაბინძურების თავიდან ასაცილებლად გაითვალისწინეთ შემდეგი ინსტრუქციები: – კარის ხანგრძლივი პერიოდით გაღებამ შეიძლება გამოიწვიოს მოწყობილობის განყოფილებებში ტემპერატურის მნიშვნელოვანი ზრდა. – რეგულარულად გაწმინდეთ ზედაპირები, რომლებიც შეიძლება კონტაქტში შევიდეს საკვებთან და ადაპტირებულ სადრენაჟო სისტემებთან. – თუ სამაცივრე მოწყობილობა დიდი ხნის განმავლობაში დარჩება ცარიელი, გამორთეთ, გააღვეთ, გაწმინდეთ, გააშრეთ და დატოვეთ კარი ღია, რათა თავიდან აიცილოთ მოწყობილობის შიგნით ობის წარმოქმნა.

## **ტექნიკური მახასიათებლები**

მოდელის ნომერი: GIIICM

მაზვა: 220-240 ვ/50 ჰც

ენერგომოხმარება: 200ვტ

წყლის ავზის მოცულობა: 1,0ლ

სუფთა წონა: 11,1 კგ

მთლიანი წონა: 12,0 კგ

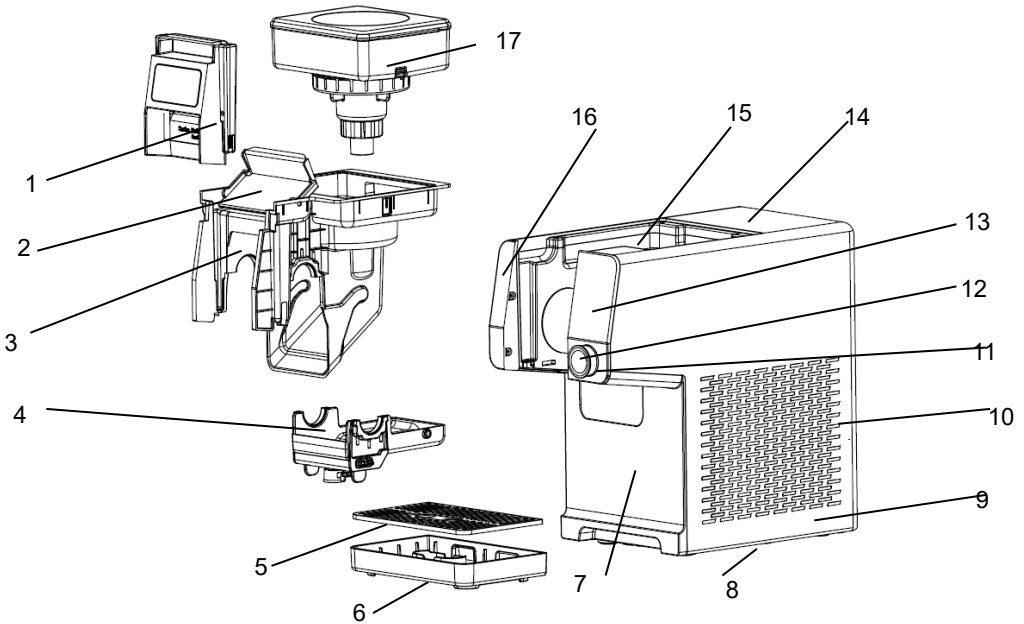
მაცივებელი აგენტ: R290

მაქსიმალური საერთო ზომები:

408(სიგრძე)\*190(სიგანე)\*368(სიმაღლე)(მმ)

შეფუთვის ზომები: 436(სიგრძე)\*255(სიგანე)\*435(სიმაღლე)(მმ)

# აღწერა



- |                                    |                                    |                                     |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. საჭრელი პირების კომპლექტი       | 3. რეცხვის შიდა გარსი              | 6. საწვეთური ლანგარი                |
| 2. დამცავი ფარი                    | 4. წყალმომარაგების ყუთის კომპლექტი | 7. წინა კორპუსი                     |
| 3. რეცხვის შიდა გარსი              | 5. საწვეთური ლანგარის საფარი       | 8. საბაზო დაფა                      |
| 4. წყალმომარაგების ყუთის კომპლექტი |                                    | 9. უკანა კორპუსი                    |
| 5. საწვეთური ლანგარის საფარი       |                                    | 10. უკანა საფარი                    |
|                                    |                                    | 11. დილაკი                          |
|                                    |                                    | 12. მარეგულირებელი სახელურის საფარი |

13. მარჯვენა წინა პანელი

16. მარცხენა წინა პანელი.

14. ზედა თავსახური

17. წყლის ავზის კომპლექტი

15. ძირითადი კორპუსი

## ფუნქციები

1. სწრაფად წარმოიქმნება ნათალი ყინული, ყინულის ნათალი, სლაშები და ნაყინი (რეგულირებადი სიმყარით), ხოლო აორთქლების გორგოლაჭის სიჩქარე უსასრულოდ რეგულირებადია; 2. რადგან დანები მოსახსნელია, ადვილია მათი მოხსნა და გაწმენდა. აღჭურვილია გამჭვირვალე ფანჯრით, საიდანაც შესაძლებელია ამაორთქლებელზე დაკვირვება; 3. გონიერი წყლის ავზი გრავიტაციული შევსებით. ჩაშენებული გამოვლენის ფუნქცია გონიერად ამოწმებს ავზის სათანადო მონტაჟს; 4. წყალმომარაგების ყუთის მონტაჟი, ამოღება და გაწმენდა მარტივია. მოიცავს სადრენაჟო მოწყობილობას ნარჩენების შეგროვების თავიდან ასაცილებლად; 5. ორმაგი ნიჟარის დიზაინი საშუალებას იძლევა სწრაფად მოხსნათ შიდა

ნიჟარა გასაწმენდად მთავარი კორპუსის დაბინძურების გარეშე; 6. სამი ერთმანეთზე გადაბმული სენსორი ხელს უშლის მუშაობას, თუ აკლია რომელიმე მოსახსნელი ნაწილი, რაც აღმოფხვრის დაზიანების რისკებს; 7. არასწორად დამონტაჟებული ან ნაკლული კომპონენტები იწვევს ეკრანზე გაფრთხილებების გამოჩენას და ხმოვან სიგნალებს; 8. განათებული პანელი აჩვენებს სიჩქარის მითითებებს და მიუთითებს მიმდინარე სიჩქარის პარამეტრის შესაფერისი ცივი სასმლის ტიპებზე; 9. მანქანის მუშაობა მარტივია, გაგრილებისა და წმენდის ორი რეჟიმის გადართვა თავისუფლად არის შესაძლებელი; 10. გაუმართაობის მიმართ მედეგი დიზაინი: მოსახსნელი ნაწილების თავიდან დაყენება შესაძლებელია დაპაუზებიდან ან კომპრესორის გათიშვის გარეშე შემთხვევით ამოღებიდან 20 წამის განმავლობაში. 20 წამის შემდეგ კომპრესორი ჩერდება და შედის დაცვის 3-წუთიან რეჟიმში; 11. აღჭურვილია ავარიული გამორთვის ღილაკით სწრაფი გათიშვისთვის; 12. უკან დამონტაჟებული სადენის სახვევი კვების კაბელის მოხერხებულად შესანახად; 13. ამ პროდუქტის ენერჯის

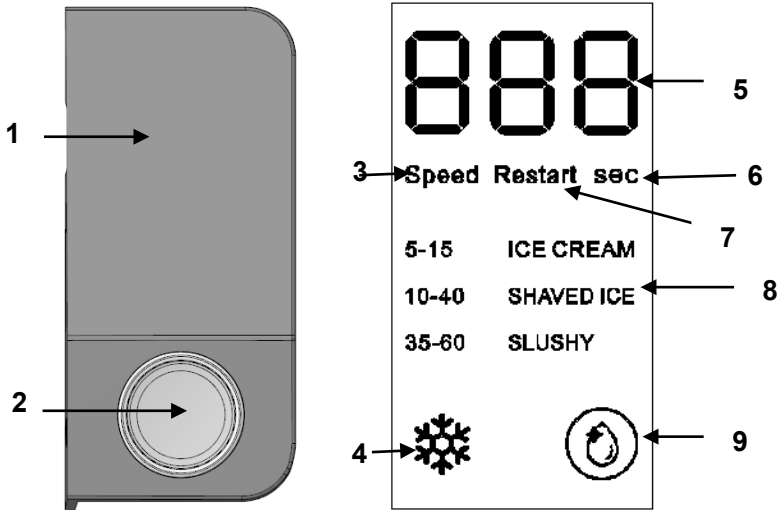
მართვის რეჟიმი: გამორთული რეჟიმი. ენერგომოხმარება: მაქს. 0,5 ვტ, პროდუქტი გადადის გამორთულ რეჟიმში მუშაობის გარეშე ყოფნიდან 10 წუთის შემდეგ (ძირითადი ფუნქციის დასრულების შემდეგ).


## **WARNING**


არ გამოიყენოთ დამაგრძელებელი კაბელები პროდუქტთან ელექტრო შეერთებებისთვის. • მოხსენით ყველა შესაფუთი მასალა, ყურადღებით შეამოწმეთ მანქანა და დარწმუნდით, რომ მანქანა, კვების კაბელი და შტეკერი ნორმალურია. • არ მოათავსოთ ეს პროდუქტი თავდაყირა; აკრძალულია 5° -ზე მეტად დახრილ ზედაპირებზე მუშაობა. • ნორმალური მუშაობისთვის გარემოს ტემპერატურა უნდა იყოს 5°C-დან 32°C-მდე. • გამოყენებამდე ან გაწმენდამდე დაამონტაჟეთ საწვეთური ლანგარი, რათა თავიდან აიცილოთ ნარჩენი სითხის დაღვრა სამუშაო ზედაპირზე. • არ ჩაასხათ საშიში ან მავნე სითხეები წყლის ავზში. • წყლის ავზის შევსებისას ამოატრიალეთ ის, რომ დაამატოთ სითხე. არ ჩაამატოთ უხსნადი ნაწილაკები წყლის ავზში. • მოერიდეთ დანადგარის

ცარიელი წყლის ავზით მუშაობას. • არ მოქაჩოთ ან არ მოხსნათ დანის პირი მუშაობის დროს, რათა თავიდან აიცილოთ დაზიანება. • დატვირთვის გარეშე მუშაობის თავიდან ასაცილებლად მანქანა ავტომატურად ითიშება მუშაობიდან 40 წუთის შემდეგ. ეს არ არის გაუმართაობა. • წყალთან მუშაობისას შეინარჩუნეთ ბრუნვის სიჩქარე 10 ბრ/წთ-ზე ზემოთ. • გაზიან სასმელებთან მუშაობისას გახსენით თავსახური, რომ გამოუშვათ მთელი აირი, სანამ ავზში ჩაასხამთ, ან ხელით გახსენით სარქველი, რომ ჩასხმის შემდეგ გაუშვათ გაზი. ეს ხელს უშლის ისეთ პრობლემების წარმოქმნას, როგორცაა წყლის ყუთის გაჟონვა ან როცა ავზი ვერ ახერხებს დაწრეტას მუშაობისას. • შაქრის მაღალი შემცველობის მქონე სითხეებთან მუშაობისას (მაგ., შაქრიანი კოლა) ყინული შეიძლება იქცეს კომტებად, გაზარდოს ლილვაკის ზედაპირის გაფხეკის სიჩქარე და შემდეგ ნელ-ნელა შემცირდეს სიჩქარე.

## მართვის პანელის მუშაობა




① “”: ეკრანის პანელი, გამორთვისას ჩანს შავი ეკრანი და ინთება შიგთავსის საჩვენებლად;

② “”: რეგულირების მარეგულირებელი სახელური გადაატრიალეთ საათის ისრის მიმართულებით სიჩქარის გასაზრდელად და საათის ისრის საწინააღმდეგოდ სიჩქარის შესამცირებლად. სიჩქარის დიაპაზონი: 5–60 ბრ/წთ. დააკირეთ ღილაკს მუშაობის დასაწყებად. მუშაობის რეჟიმიდან

გამოსასვლელად და ლოდინის რეჟიმში დასაბრუნებლად დააყოვნეთ თითო 3 წამით;

③ „**Speed**“: სიჩქარის სტატუსის ინდიკატორი, რომელიც განასხვავებს ციფრული ეკრანი დროს აჩვენებს თუ სიჩქარეს;

④ : გაგრილების რეჟიმის ხატულა, მსუბუქად შესახები დილაკი. სრულად განათებულია, როცა აქტიურია, რაც მიუთითებს იმაზე, რომ მანქანა გადავიდა გაგრილების რეჟიმში; ნახევრად განათებულია, როცა არ არის აქტიური, რაც მიუთითებს იმაზე, რომ მანქანა გადავიდა დასუფთავების რეჟიმზე;

⑤ „**888**“ ციფრული ეკრანი, სადაც ნაჩვენებია სიჩქარე, უკუთვლის დრო და გამაფრთხილებელი სიგნალის ინფორმაცია;

⑥ „**sec**“ დროის ერთეულის ინდიკატორის განათება: აინთება, როდესაც მანქანა იმყოფება უკუთვლის რეჟიმში; სხვაგვარად გაითიშება;

⑦ **Restart** “ კომპრესორის დამცავი გადატვირთვის სტატუსის ინდიკატორი: აინთება, როდესაც კომპრესორი ვერ ახერხებს დაუყოვნებლივ გადატვირთვას. პარალელურად, ციფრული ეკრანი აჩვენებს უკუთვლის სტატუსს, უკუთვლის დრო წარმოადგენს კომპრესორის გადატვირთვის დაყოვნების პერიოდს;

5-15 ICE CREAM

10-40 SHAVED ICE

⑧ “35-80 SLUSHY ”: სიჩქარის მიმმართველის ინდიკატორი.

როდესაც ციფრული ეკრანი რეგულირდება სამი სიჩქარის დიაპაზონიდან ერთ-ერთზე, რომელიც შეესაბამება კონკრეტულ რეჟიმებს, შესაბამისი ინდიკატორი ანათებს. ეს მიუთითებს, რომ მიმდინარე სიჩქარე შესაფერისია შესაბამისი გაყინული სასმლის ტიპის წარმოებისთვის: ნაყინი, ყინულის ნათალი ან სლაში.

შენიშვნა: ნაყინის წარმოება მოითხოვს სპეციფიკურ

ინგრედიენტებს; ნაყინის დასამზადებლად არ შეიძლება

შემთხვევითი სასმელების გამოყენება.

9 „“ დასუფთავების რეჟიმის ხატულა: მოცულობითი

სენსორული დილაკი. სრულად განათებულია, როდესაც აქტიურია, რაც მიუთითებს იმაზე, რომ მანქანა დასუფთავების რეჟიმშია. ნახევრად განათებულია, როცა არ არის აქტიური, რაც მიუთითებს იმაზე, რომ მანქანა იმყოფება გაგრილების რეჟიმში. თვითდასუფთავების ნაგულისხმევი ხანგრძლივობაა 300 წამი.

## მუშაობის ინსტრუქცია

### გამოყენების-წინა ინსტრუქცია:

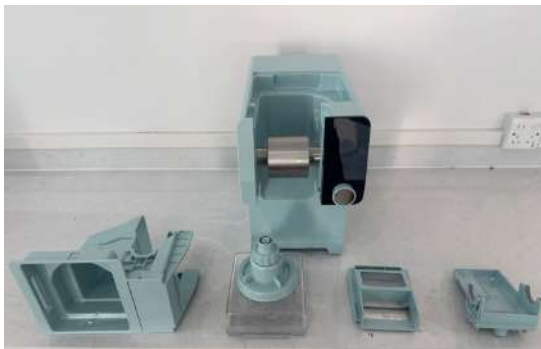
- გამოყენებამდე კარგად გარეცხეთ და გაწმინდეთ საკვებთან შეხებაში მყოფი ყველა ნაწილი სველი ტილოთი, მათ შორის: მაგრილებელი ლილვაკები, საჭრელი პირები, შიდა გარსის საწმენდი, წყალმომარაგების ყუთი და ა.შ. რეცხვის პროცედურასთან დაკავშირებით იხილეთ ქვემოთ მოცემული დასუფთავების ინსტრუქცია.
- დასუფთავების დაწყებამდე დარწმუნდით, რომ ელექტროკვების კაბელი გამორთულია შტეფსელიდან ან მოწყობილობას დენი არ

მიეწოდება.

- მანქანის ამუშავებამდე დარწმუნდით, რომ ის მოთავსებულია სწორ ზედაპირზე.

### **მოსახსნელი კომპონენტების დაყენება:**

როგორც ქვემოთ მოცემულ სურათზეა ნაჩვენები, მარცხნიდან მარჯვნივ ოთხი მოსახსნელი კომპონენტი: საწმენდი შიდა გარსის კომპლექტი, წყლის ავზის კომპლექტი, წყალმომარაგების ყუთის კომპლექტი და საჭრელი პირების კომპლექტი.



**ნაბიჯი 1** დაამონტაჟეთ შიდა გარსის საწმენდი კომპლექტი; მოათავსეთ შიდა გარსის მიმმართველი ჭრილი მთავარი გარსის მიმმართველი ჭრილის გასწვრივ ზემოდან და დარწმუნდით, რომ ის სრულად არის დამჯდარი.

**ნაბიჯი 2** დაამონტაჟეთ წყალმომარაგების ყუთი. მოათავსეთ წყალმომარაგების ყუთი დიაგონალურად ზევით, მიმმართველი ქრილის გასწვრივ, გაგრილების ლილვაკის ქვეშ (შიდა გარსის საწმენდ კომპლექტზე), სანამ სრულად არ დაჯდება. აწიეთ ზევით, სანამ არ გაიგონებთ „დაწკაპუნების“ ხმას. სათანადოდ დაჯდომის შემდეგ აპარატის ზუმერი გამოსცემს ორ მოკლე ხმოვან სიგნალს.

**ნაბიჯი 3** აწიეთ საწმენდი შიდა გარსის კომპლექტის დამცავი საფარი. მოათავსეთ საჭრელი პირების კომპლექტი მიმმართველი ქრილის გასწვრივ ზემოდან. სრულად ჩაჯდომისას აპარატი გამოსცემს ორ მოკლე ხმოვან სიგნალს. **დანის პირის კომპლექტი შეიცავს ბასრ დანის პირს.**

**ნაბიჯი 4** შეავსეთ წყლის ავზი: მოხსენით დიდი ავზის თავსახური დიდი დიამეტრის მქონე კონტეინერების სწრაფად შესავსებად. მოხსენით ავზის პატარა თავსახური პატარა ლიობების მქონე კონტეინერების შესავსებად. არ გადააჭარბოთ შევსების მაქსიმალურ ხაზს. შევსების შემდეგ მყარად მოუჭირეთ ორივე თავსახურს.

**ნაბიჯი 5** დაამონტაჟეთ წყლის ავზის კომპლექტი: შევსებული ავზი ამოატრიალეთ. მოათავსეთ ის შიდა გარსის ზემოდან. სათანადოდ ჩაჯდომისას გაიგონებთ წკაპუნს და აპარატი ორჯერ გამოსცემს მოკლე ხმოვან სიგნალს.

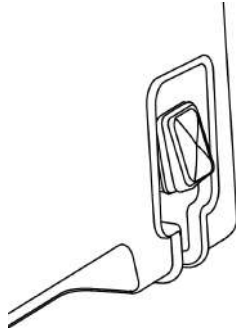
- კომპონენტის სათანადო მონტაჟის შემოწმების გასაადვილებლად მონტაჟამდე ჩართეთ მანქანა და გაააქტიურეთ ის დილაკის მეშვეობით. ხმოვანი სიგნალი სწორად დამონტაჟების მტკიცებულებაა.
- საჭრელი პირის და წყალმომარაგების ყუთის ან წყლის ავზის კომპლექტის დაყენება შეიძლება ნებისმიერი თანმიმდევრობით. პირის დაყენებისას გამოიჩინეთ სიფრთხილე, რათა თავიდან აიცილოთ მისი ბასრი კიდეებით გამოწვეული დაზიანება.
- წყალმომარაგების ყუთი უნდა დამონტაჟდეს წყლის ავზამდე. პირველი წყლის ავზის დამონტაჟება ხელს შეუშლის წყალმომარაგების ყუთის სწორად ჩაჯდომას. აღნიშნული პროცედურა ხელს უშლის ექსპლუატაციის დროს

წყალმომარაგების ყუთის შემთხვევით დაშლას, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს გაჟონვა.

- თუ წყლის ავზში დაამატეთ გაზიანი სასმელები, გამოათავისუფლეთ რაც შეიძლება მეტი აირი სითხიდან. ავზში ჭარბმა წნევამ შეიძლება გამოიწვიოს დეფორმაცია ან დაბლოკოს დამცლელი სარქველი, რაც ხელს უშლის სითხის დინებას.
- ავზში ნაყინის ნაზავის დამატებისას ძლიერი მორევა წარმოშობს ბევრ ბუშტს, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს ნაყინის მსხვრევა ფორმირებისას. რეკომენდებულია ბუშტების გაფილტვრა ფილტრის ქაღალდის გამოყენებით ან ავზში დამატებამდე დაელოდეთ ნაზავის დაჯდომას, სანამ ბუშტები არ გაიფრქვევა.

**ნაბიჯი 6** აპარატის ამუშავებამდე დაამონტაჟეთ საწვეთური ლანგარი და მოათავსეთ მიმღები კონტეინერი მის ზემოთ, როგორც ეს ნაჩვენებია ილუსტრაციაში:

**ნაბიჯი 7** დაწყებამდე დარწმუნდით, რომ კვების კაბელი შეერთებულია და პროდუქტის უკანა მხარეს აყირავების საწინააღმდეგო ჩამრთველი ჩართულია, როგორც ეს ნაჩვენებია ილუსტრაციაზე.



ელექტრო კვების ჩამრთველი ჩართულ მდგომარეობაშია

**ნაბიჯი 8** დაწყებამდე დარწმუნდით, რომ წყალმომარაგების ყუთი, საჭრელი პირი და წყლის ავზი სათანადოდ არის დამონტაჟებული. თუ ეკრანის პანელში ჩანს შემდეგი სიგნალები, მიჰყევით ქვემოთ ცხრილში მოცემულ გაუმართაობების მოგვარების ნაბიჯებს:

კოდი	მიზეზი	პრობლემის გადაჭრის გზა
OP1	წყლის ავზი არ არის სათანადოდ დამონტაჟებული	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. აიღეთ წყლის ავზი და ხელახლა დაამონტაჟეთ.</li> <li>2. შეამოწმეთ, დაბრუნდა თუ არა სენსორის შვერილი ადგილზე. თუ არა, ხელით გადააყენეთ ის.</li> </ol>
OP2	საჭრელი პირი არ არის სათანადოდ დამონტაჟებული.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. შეამოწმეთ, არის თუ არა საჭრელი პირი სრულად ჩასმული ან ასწიეთ და ხელახლა ჩასვით ის.</li> <li>2. შეამოწმეთ, სენსორის ლილაკი შეუფერხებლად სრიალებს თუ არა.</li> </ol>
OP3	წყალმომარაგების ყუთი არ არის დამონტაჟებული სათანადოდ	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. შეამოწმეთ, დამონტაჟებულია თუ არა წყალმომარაგების ყუთი, ხოლო ადგილზე დამონტაჟებისას გაისმა ხმა</li> <li>2. შეამოწმეთ წყალმომარაგების ყუთის ონკანი ნორმალურადაა თუ არა, თუ ის ხელით არ არის გადაყენებული</li> <li>3. შეამოწმეთ, აღდგენილია თუ არა სენსორი, თუ ის არ აღდგება, შესაძლებელია მისი ხელით გადაყენება</li> </ol>

## ფუნქციონირების ინსტრუქცია

რეჟიმის არჩევა და მუშაობა: ლოდინის რეჟიმში შეეხეთ ფიფქის ხატულას (გაგრილების რეჟიმი) ან დასუფთავების ხატულას (დასუფთავების რეჟიმი) ეკრანზე მუშაობის რეჟიმების გადასართავად. გაგრილების რეჟიმში სიჩქარის დასარეგულირებლად გამოიყენეთ მარეგულირებელი სახელური: საათის ისრის მიმართულებით გადატრიალება ზრდის სიჩქარეს, საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით გადატრიალება კი ამცირებს სიჩქარეს. სწრაფი დაჭერისას იწყება მუშაობა; კიდევ ერთი სწრაფი დაჭერის შემთხვევაში ის ჩერდება. ძილის რეჟიმზე დასაბრუნებლად დააჭირეთ და დააყოვნეთ თითო 3 წამის განმავლობაში. დასუფთავების რეჟიმში როგორც სიჩქარე,

ასევე დასუფთავების ხანგრძლივობა დაყენებულია. მუშაობის დასაწყებად დააჭირეთ მარეგულირებელ სახელურს სწრაფად; დააჭირეთ კვლავ სწრაფად მუშაობის შესაჩერებლად; დააჭირეთ და დააყოვნეთ თითო 3 წამის განმავლობაში ძილის რეჟიმში დასაბრუნებლად. ქვემოთ მოცემულია მუშაობის დეტალური ინსტრუქცია:

1) დააჭირეთ მარეგულირებელ სახელურს სწრაფად ლოდინის რეჟიმში შესასვლელად. მანქანას აქვს ნაგულისხმევი გაგრილების რეჟიმი; გაგრილების რეჟიმის ხატულა დაიწყებს ციმციმს.

2) მარეგულირებელ სახელურზე სწრაფად დაჭერის გზით გადადით ლოდინის რეჟიმში. მოწყობილობა გადადის გაგრილების რეჟიმში, ხოლო გაგრილების რეჟიმის ხატულა ციმციმებს. სიჩქარის სტატუსის მაჩვენებელი რჩება განათებული, ციფრული ეკრანი ნაგულისხმევი სახით აჩვენებს 20 სიჩქარეს და სიჩქარის სამივე მაჩვენებელი ჩართულია, როგორც ეს ნაჩვენებია ილუსტრაციაში.

3) ფუნქციების გადასართავად მსუბუქად შეეხეთ დასუფთავების ხატულას. შეხების შემდეგ დასუფთავების ხატულა ციმციმებს, რაც მიუთითებს, რომ დასუფთავების რეჟიმი მოლოდინის რეჟიმშია. დროის ერთეულის მაჩვენებელი რჩება განათებული, ციფრული ეკრანი აჩვენებს 300 წამს, როგორც ნაჩვენებია სურათზე;



ძილის რეჟიმის ეკრანი ყინულის აპარატის ლოდინის რეჟიმის ეკრანი გასუფთავების ლოდინის რეჟიმის ეკრანი

4) მოლოდინის რეჟიმში ხელმისაწვდომია გაგრილების ოთხი რეჟიმი ქვემოთ ნაჩვენები სახით:

ა. ნაგულისხმევად, სიჩქარის სამივე მაჩვენებელი განათებულია. DIY გაგრილების ეს რეჟიმი 5-60 ბრ/წთ-ს ფარგლებში რეგულირებადი სიჩქარის საშუალებას იძლევა. მარეგულირებელი სახელურის თითოეული გადატრიალება ზრდის ნაჩვენებ სიჩქარეს 1 ბრ/წთ-ით.

ბ. შეეხეთ გამაგრილებელ ხატულას, რათა გაააქტიუროთ ნაყინის სიჩქარის ინდიკატორის ნათება. ეს არის ნაყინის გაგრილების რეჟიმი, სადაც სიჩქარის დარეგულირება შესაძლებელია 5-დან 15 ბრ/წთ-მდე. მარეგულირებელი სახელურის თითოეული დაწკაპუნება ზრდის ნაჩვენებ სიჩქარეს 1 ბრ/წთ-ით.

გ. შეეხეთ გამაგრილებელ ხატულას, რათა განათდეს ყინულის ნათალის სიჩქარის ინდიკატორის ნათება. გაგრილების ეს რეჟიმი არის ყინულის ნათალის რეჟიმი, რომლის რეგულირებადი სიჩქარეა 10-40 ბრ/წთ. მარეგულირებელი სახელურის თითოეული

დაწკაპუნება ზრდის ნაჩვენებ სიჩქარეს 5 ბრ/წთ-ით.

დ. შეეხეთ გამაგრებულ ხატულას, რათა განათდეს სლაშის სიჩქარის ინდიკატორის ნათება. გაგრძელების ეს რეჟიმი არის სლაშის რეჟიმი, რომლის რეგულირებადი სიჩქარეა 35-დან 60-მდე. მარეგულირებელი სახელურის თითოეული დაწკაპუნება ზრდის ნაჩვენებ სიჩქარეს 5 ბრ/წთ-ით.

- ნაყინისა და DIY რეჟიმებისთვის მარეგულირებელი სახელურის თითოეული დაწკაპუნება ზრდის ნაჩვენებ სიჩქარეს 1 ბრ/წთ-ით. ნათალი ყინულის ფხვნილისა და სლაშის რეჟიმებისთვის მარეგულირებელი სახელურის თითოეული დაწკაპუნება ზრდის ნაჩვენებ სიჩქარეს 5 ბრ/წთ-ით.

20	10	20	40
Speed Restart sec	Speed Restart sec	Speed Restart sec	Speed Restart sec
5-15 ICE CREAM	5-15 ICE CREAM	5-15 ICE CREAM	5-15 ICE CREAM
10-40 SHAVED ICE	10-40 SHAVED ICE	10-40 SHAVED ICE	10-40 SHAVED ICE
35-60 SLUSHY	35-60 SLUSHY	35-60 SLUSHY	35-60 SLUSHY
 	 	 	 

DIY გაყინვის რეჟიმი

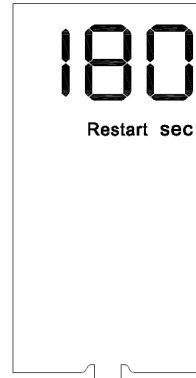
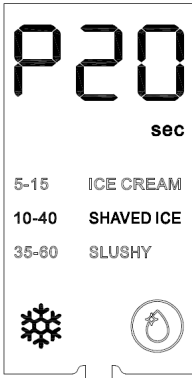
ნაყინის გაყინვის რეჟიმი

ნათალი ყინულის გაყინვის რეჟიმი

სლაშის 400 გაყინვის რეჟიმი

5) ლოდინის რეჟიმში სწრაფად დააჭირეთ მარეგულირებელ სახელურს, რომ შეხვიდეთ მუშაობის რეჟიმში. გაგრილების რეჟიმის/დასუფთავების რეჟიმის ხატულა შეიცვლება ციმციმიდან სტაბილურ განათებაზე.

6) გაგრილების რეჟიმში სწრაფად დააჭირეთ მარეგულირებელ სახელურს მუშაობის შესაჩერებლად. ყინულის დამზადების რეჟიმის ხატულა შეიცვლება სტაბილურიდან ციმციმზე. ციფრულ ეკრანზე გამოჩნდება 20-წამიანი უკუთვლა. მუშაობის გასაგრძელებლად 20 წამის განმავლობაში ხელახლა დააჭირეთ მარეგულირებელ სახელურს. თუ 20 წამის შემდეგ რაიმე ქმედება არ განხორციელდება, აპარატი გაჩერდება და შვეა დაცვის რეჟიმში. ციფრულ ეკრანზე გამოჩნდება 180-წამიანი უკუთვლა და გადატვირთვის სიმბოლო. მუშაობის გასაგრძელებლად უკუთვლის დასრულების შემდეგ ხელახლა დააჭირეთ მარეგულირებელ სახელურს.



დაპაუზების სტატუსი

კომპრესორის დაცვის სტატუსი

7) დასუფთავების რეჟიმში აპარატის ეკრანზე ჩანს მუშაობის ხანგრძლივობის 300-წამიანი უკუთვლა. მარეგულირებელი სახელურზე სწრაფად დაჭერით იწყება მუშაობა და უკუთვლა. კიდევ ერთხელ სწრაფად დაჭერის შემთხვევაში მუშაობა დაპაუზდება. შეჩერების შემდეგ შეგიძლიათ გადახვიდეთ გაცივების რეჟიმზე. 3 წამით დაჭერის შემთხვევაში ხდება ძილის რეჟიმიდან გასვლა.

- ნაყინის გაცივების რეჟიმში წყლის ავზი უნდა შეიცავდეს ნაყინის წარმოებისთვის შესაფერის თხევად ნარევეს. ერთინგრედიენტის სითხეებიდან ნაყინი ვერ მზადდება.

## დაცვის ფუნქციის აღწერა

1. როდესაც მანქანა მუშაობს, წყლის ავზის მოხსნა იწვევს უსაფრთხოების გამაფრთხილებელი სიგნალის ჩართვას. ძრავა მაშინვე ჩერდება, ხოლო კომპრესორი 20-წამიანი დაყოვნების შემდეგ ჩერდება. ეკრანზე გამოჩნდება OP1 გამაფრთხილებელი სიგნალი. წყლის ავზის საწყის პოზიციაზე დაბრუნება გამორთავს OP1 გამაფრთხილებელ სიგნალს და განაახლებს ძრავის მუშაობას. შენიშვნა: თუ წყლის ავზი მოხსნილია 20 წამზე მეტი ხნით, აპარატი შევა დამცავი გამორთვის რეჟიმში. კომპრესორის დაცვის გადატვირთვის ინდიკატორი და უკუთვლის ტაიმერის ინდიკატორი დარჩება განათებული, ხოლო ციფრული ეკრანი აჩვენებს 180-წამიან უკუთვლას. მანქანის ხელახლა ჩართვა შესაძლებელია მხოლოდ უკუთვლის დასრულების შემდეგ.

2. როდესაც მანქანა მუშაობს და საჭრელი პირები მოხსნილია, უსაფრთხოების გამაფრთხილებელი სიგნალი ჩაირთვება. ძრავა დაუყოვნებლივ გაჩერდება, კომპრესორი გაჩერდება

20-წამიანი დაყოვნების შემდეგ და ეკრანზე გამოჩნდება OP2 გამაფრთხილებელი სიგნალი. საჭრელი პირების გამოცვლა გამორთავს OP2 გამაფრთხილებელ სიგნალს და ძრავა განაახლებს მუშაობას. შენიშვნა: თუ საჭრელი პირი მოხსნილია 20 წამზე მეტი ხნით, აპარატი გაჩერდება და შევა დამცავ მდგომარეობაში. კომპრესორის დაცვის გადატვირთვის ინდიკატორი და უკუთვლის ინდიკატორი დარჩება განათებული, ხოლო ციფრულ ეკრანზე გამოჩნდება 180 წამიანი უკუთვლა. მანქანის ხელახლა ჩართვა შესაძლებელია მხოლოდ უკუთვლის დასრულების შემდეგ.

3. როდესაც წყალმომარაგების ყუთი მოხსნილია აპარატის მუშაობისას, გააქტიურებულია უსაფრთხოების გამაფრთხილებელი სიგნალი. ძრავა მაშინვე ჩერდება, კომპრესორი ჩერდება 20-წამიანი დაყოვნების შემდეგ და ეკრანზე გამოჩნდება OP3 გამაფრთხილებელი სიგნალი. წყალმომარაგების ყუთის გამოცვლა გამორთავს OP3 გამაფრთხილებელ სიგნალს და განაახლებს ძრავის მუშაობას.

შენიშვნა: თუ წყალმომარაგების ყუთი მოხსნილია 20 წამზე მეტი ხნით, აპარატი გაჩერდება და შვეა დამცავ რეჟიმში. კომპრესორის დაცვის გადატვირთვის ინდიკატორი და უკუთვლის ტაიმერის ინდიკატორი დარჩება განათებული, ხოლო ციფრული ეკრანი აჩვენებს 180-წამიან უკუთვლას. მანქანის ხელახლა ჩართვა შესაძლებელია მხოლოდ უკუთვლის დასრულების შემდეგ.

4. გაგრილების რეჟიმის მუშაობის დროს მარეგულირებელ სახელურზე სწრაფად დაჭერისას მანქანა დაპაუზდება. სიჩქარის სტატუსის ინდიკატორი რჩება განათებული, ხოლო ციფრული ეკრანი აჩვენებს 20-წამიან უკუთვლას. მუშაობის გასაგრძელებლად 20 წამის განმავლობაში ხელახლა დააჭირეთ მარეგულირებელ სახელურს. თუ პაუზა აღემატება 20 წამს, აპარატი ჩერდება და შედის დაცვის რეჟიმში. კომპრესორის დაცვის გადატვირთვის ინდიკატორი რჩება განათებული, ხოლო ციფრული ეკრანი აჩვენებს 180-წამიან უკუთვლას. ხელახლა ჩართვა შესაძლებელია მხოლოდ უკუთვლის

დასრულების შემდეგ.

5. ძრავის დაცვის ფუნქცია: ძრავა შედის დაცვის რეჟიმში, როდესაც ბრუნვის სიჩქარე ძალიან დაბალია ან დენი ძალიან მაღალია.

6. კომპრესორის დაცვის ფუნქცია: როდესაც კომპრესორი შედის დაცვის რეჟიმში, გადატვირთვას სჭირდება 3 წუთი ლოდინი კომპრესორის ავტომატურად გადასატვირთად.

7. პროგრამის დაცვის ფუნქცია: ავზიდან სითხის დაცლის გამო ამორთქლებლის მიერ მყარი ყინულის წარმოქმნის თავიდან ასაცილებლად, რაც გამოიწვევს აპარატის მაღალი დატვირთვის პირობებში მუშაობას, მანქანა ავტომატურად გაჩერდება უწყვეტი მუშაობის შემდეგ 40 წუთში და გადავა ლოდინის რეჟიმში.

## **გასუფთავება და მითითებების გამოყენება**

გაფრთხილება: დასუფთავების დაწყებამდე დარწმუნდით, რომ შტეკერი გამოერთებულია, რათა თავიდან აიცილოთ შესაძლო

დენის დარტყმა.

(1) დაუყოვნებლივ გაწმინდეთ საწვეთური ლანგარი, წყლის რეზერვუარი, საჭრელი პირების კომპლექტი, წყლის ავზი და შიდა გარსი გამოყენების შემდეგ სუნის გაჩენის თავიდან ასაცილებლად.

(2) გაწმინდეთ მხოლოდ დატენიანებული ტილოთი. არ გამოიყენოთ აბრაზიული საწმენდი ღრუბლები.

(3) გაწმენდის დაწყებამდე ყოველთვის მოხსენით მოსახსნელი ნაწილები. არასდროს შეასხუროთ წყალი უშუალოდ ძირითად ბლოკს, არ ჩადოთ ის წყალში და არ ჩაასხათ წყალი გვერდითა ჰაერის შესასვლელებში/გამოსასვლელებში. მთავარი ბლოკი გაწმინდეთ დატენიანებული ტილოთი.

(4) კარგად გაამშრალეთ ყველა კომპონენტი მშრალი ტილოთი და ხელახლა ააწყვეთ ისინი საწყის პოზიციებზე.

### საჭრელი პირების კომპლექტის გაწმენდა

გახსენით დამცავი საფარი მანქანის თავზე; ამოსწიეთ საჭრელი პირების კომპლექტი ზემოთ, რათა ამოიღოთ ის; გაავლეთ საჭრელ

პირს სუფთა წყალი, გამოიყენეთ პატარა ჯაგრისი შიგნით ძნელად მისადგომი ადგილების გასაწმენდად: გაამშრალეთ კარგად მშრალი პირსახოცით და ქაღალდის ხელსახოცებით, შემდეგ დააყენეთ საჭრელი პირი თავის საწყის მდგომარეობაში მანქანაზე.



## პრობლემების გადაჭრა

№	პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	რეკომენდებული გადაჭრის გზები
1	მართვის პანელის ეკრანები OP1	წყლის ავზი არ არის სათანადოდ დამონტაჟებული.	ხელახლა დაყენება
2	საკონტროლო პანელი აჩვენებს OP2-ს	საჭრელი პირების კომპლექტი ადგილზე არ არის დამონტაჟებული.	ხელახლა დაყენება
3	მართვის პანელი აჩვენებს OP3-ს	წყალმომარაგების ყუთი არ არის სათანადოდ დამონტაჟებული.	ხელახლა დაყენება
4	საკონტროლო პანელი აჩვენებს E1-ს	კომუნიკაციის გაუმართაობა	გაყიდვების შემდგომი მომსახურება
5	საკონტროლო პანელი აჩვენებს E2-ს	ძრავის გაუმართაობა	გაყიდვების შემდგომი მომსახურება
6	სხვა პრობლემები	/	გაყიდვების შემდგომი მომსახურება

## **WARNING**

1. დაზიანების შემთხვევაში ელექტროკაბელი უნდა შეცვალოს მწარმოებელმა, მისმა მომსახურების აგენტმა ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე პირმა, რომ თავიდან იქნეს აცილებული საფრთხე.
2. შეავსეთ მხოლოდ სასმელად ვარგისი ინგრედიენტებით.
3. ნორმალურია, რომ კომპრესორისა და კონდენსატორის ზედაპირმა მიაღწიოს 70°C-დან 90°C-მდე ტემპერატურას მუშაობის დროს და მიმდებარე ტერიტორიები შეიძლება ძალიან ცხელი იყოს.
4. ეს მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობის მქონე ან გამოცდილებისა და ცოდნის არმქონე პირების (ბავშვების ჩათვლით) მიერ გამოსაყენებლად, თუ მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელმა პირმა არ გაუწია მეთვალყურეობა ან არ ჩაუტარა ინსტრუქტაჟი მოწყობილობის გამოყენების შესახებ.

5. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობასთან თამაშის უფლება.
6. არ ჩადოთ წყალში.

ამ პროდუქტის სწორად განკარგვა	
 	<p>ეს აღნიშვნა მიუთითებს იმაზე, რომ ამ მოწყობილობის სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად გადაგდება აკრძალულია ევროკავშირის მასშტაბით. იმისათვის, რომ თავიდან იქნეს აცილებული შესაძლო ზიანი, რომელიც გარემოს ან ადამიანის ჯანმრთელობას შეიძლება მიაღგეს უკონტროლო განთავსებით, პასუხისმგებლობით გადაამუშავეთ ნარჩენები, რომ ხელი შეუწყოთ მატერიალური რესურსების მდგრად ხელახალ გამოყენებას. ნახმარი მოწყობილობის დასაბრუნებლად გამოიყენეთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან</p>

	<p>დაუკავშირდით საცალო მოვაჭრეს, რომლისგანაც შეიძინეთ პროდუქტი. მათ შეუძლიათ ამ პროდუქტის ჩაბარება ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.</p>
--	--

## МАҢЫЗДЫ ЕСКЕРТПЕЛЕР

Электрлік аспаптарды қолдану кезінде өрттің туындауының, электр тогынан зақым алудың және/немесе жарақат алудың қауіпін азайту үшін әрқашан негізгі сақтық шараларын, соның ішінде келесі талаптарды сақтау керек:

Қолдану алдында барлық нұсқаулықтармен танысып шығыңыз. / Кернеудің паспорттық жапсырмада көрсетілген кернеу диапазонына сәйкес келетініне және розетканың тиісті тәсілмен жерге тұйықталғанына көз жеткізіңіз. / Қауіптің алдын алу үшін зақымдалған желілік шнурды өндіруші, сервистік орталық немесе білікті маман ауыстыруы тиіс. / Адамдар аспапты қолдану жөніндегі нұсқаулықтан өткен немесе олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адамның қарауында болған жағдайларды қоспағанда, бұл аспап физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектелген адамдардың (соның ішінде балалардың) немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың қолдануына арналмаған. Балалардың аспаппен ойнамауын қадағалаңыз. / Бұл аспапты 8 және одан жоғары жастағы балалардың, физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі адамдардың, сонымен қатар білімі мен тәжірибесі жеткіліксіз адамдардың қолдануына осы аспапты пайдалануға байланысты қауіптерді түсінген және қауіпсіздік техникасы жөніндегі нұсқаулардан өткен соң ғана рұқсат беріледі. Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат етпеңіз. Құрылғыларды тазалауды және оларға қызмет көрсетуді балалар тек ересектердің бақылауымен ғана орындай алады. / Бұйым тұрмыста және оған ұқсас жағдайларда қолдануға арналған. / Назар аударыңыз: Электрлік аспаптарды өндірушінің тиісті ұсыныстары болмаған жағдайда тамақтарды сақтауға арналған шкаф ішінде қолданбаңыз. / **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** Аспапты орнату кезінде қуат шнурының қысылып қалмағанына және бүлінбегеніне көз жеткізіңіз. / **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** бірнеше ауыстырылатын розетканы немесе ауыстырылатын қуат көздерін аспаптың артқы қабырғасына орналастырмаңыз. / **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** аспапта жанғыш газы

бар аэрозоль баллондар сияқты жарылу қауіпі бар заттарды сақтамаңыз. / **HAZAR AUDARYŇYZ:** аспап корпусындағы немесе кірістірілген құрылымдардағы желдету саңылауларының блокталмауын қадағалаңыз. / **HAZAR AUDARYŇYZ:** хладагент контурын бүлдіріп алмаңыз. / **HAZAR AUDARYŇYZ:** Электрлік аспаптарды өндірушінің тиісті ұсыныстары болмаған жағдайда тамақтарды сақтауға арналған шкаф ішінде қолданбаңыз. / **HAZAR AUDARYŇYZ:** аспапты кәдеге жарату кезінде қалдықтарды кәдеге жаратудың авторлық құқы бар орталыққа жүгініңіз. Аспапқа өрттің әсер етуіне жол бермеңіз. / **HAZAR AUDARYŇYZ:** еріту процесін жылдамдату үшін өндіруші ұсынғаннан басқа, механикалық құрылғылар мен басқа да құралдарды қолданбаңыз / **HAZAR AUDARYŇYZ:** тек сұйық ингредиенттермен ғана толтырыңыз.

**Хладагент (R290) тез жанады.**



**Қауіпті: жану қауіпі / жанғыш материалдар**

Хладагент (R290) аспап хладагентінің контурында болады, бұл жанғыш болып табылатын экологиялық үйлесімділік деңгейі жоғары табиғи газ. Аспапты тасымалдау және орнату кезінде хладагент контуры компоненттерінің бірде біреуінің зақымдалмағанына көз жеткізіңіз.

Егер хладагент контуры бүлінген болса: / Ашық жалынның және жану көздерінің алдын алыңыз. / Аспап орналасқан бөлмені мұқият желдетіп алыңыз. / Аспапты тазалауды, оған қызмет көрсетуді немесе толтыруды бастамас бұрын бітемені алып тастау қажет. / Бұйымды төңкермеңіз және 45°-ден артық бұрышпен қисайтпаңыз. / Электр тогынан зақым алудың алдын алу үшін шнурға, ашаға және желдету саңылауларына су төкпеңіз, аспапты суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз. / Қолданып болған соң немесе тазалау

алдында аспапты электр желісінен ажыратыңыз. / Жылуды жақсырақ бұру үшін аспапты басқа заттардан 150 мм қашықтыққа орналастырыңыз. / Өндіруші ұсынбаған жиынтықтарды қолданбаңыз. / Аспапты ашық жалынға, қыздыру беттеріне немесе плитаға жақын жерлерде қолданбаңыз. / Компрессордың зақымдалуының алдын алу үшін қуат батырмасын жиі баспаңыз (кемінде 5 минуттық интервалды сақтаңыз). / Өрттің және қысқаша тұйықталудың алдын алу үшін аспапқа металл пластиналарды немесе басқа да электрлік құрылғыларды салуға тыйым салынады. / Балмұздақты алу кезінде контейнерді зақымдап алмау үшін контейнерді және оның жиектерін соқпаңыз. / Қалақты дұрыс орнатпайынша, қуат көзін қоспаңыз. / Ингредиенттердің бастапқы температурасы  $20\pm 3^{\circ}\text{C}$ . Алдын ала қатыру үшін ингредиенттерді мұздатқышқа салмаңыз, өйткені бұл балмұздақ қажетті консистенцияға жеткенге дейін блендер қалағын блоктауға алып келуі мүмкін. / Аспап жұмыс жасап тұрған кезде блендер қалағын ағытып алмаңыз. / Аспапты ашық ауада қолданбаңыз. / Аспапты абразивтік ұнтақтардың немесе қатты заттардың көмегімен тазаламаңыз. / Осы пайдалану жөніндегі басшылықты сақтап қойыңыз. / Егер қызметкер үшін аспапқа қызмет көрсету кезінде мотордың металл корпусына немесе электрлік басқару блогының қақпағына жанасу қауіпі болса, жұмысты бастамас бұрын қуат көзін өшіріңіз. / Сәйкес келмейтін бөлшектерді қолдану салдарынан жану немесе дұрыс емес жөндеу қауіпін азайту үшін аспап бөлшектері ұқсас компоненттермен ауыстырылуы, ал қызмет көрсетуді тек авторлық құқығы бар сервис орталығы ғана орындауы тиіс. / Шығару саңылауына саусағыңызды салмаңыз, өйткені бұл қауіпті болуы мүмкін. / Шығару саңылауына саусағыңызды салмаңыз, өйткені бұл қауіпті болуы мүмкін. / Тамақ өнімдерінің ластануының алдын алу үшін келесі нұсқауларды орындаңыз: - Есікті ұзақ уақытқа ашқан кезде аспап ішіндегі температура айтарлықтай жоғарылауы мүмкін. - Тамақ өнімдерімен жанасатын беттерді, сонымен қатар қатынау оңай дренаж жүйелерін жүйелі түрде тазалап тұрыңыз. - Егер тоңазыту аспабы ұзақ уақыт бойы бос қалдырылған болса, оны өшіріңіз, ерітіңіз, тазалаңыз, кептіріңіз және құрылғы ішінде зеңнің

пайда болуының алдын алу үшін есігін ашылған күйде қалдырыңыз.

## **ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ**

Модель нөмірі: ГИСМ

Кернеу: 220-240В/50 Гц

Тұтынылатын қуат: 200 Вт

Суға арналған резервуардың сыйымдылығы: 1,0 л

Таза салмағы: 11,1 кг

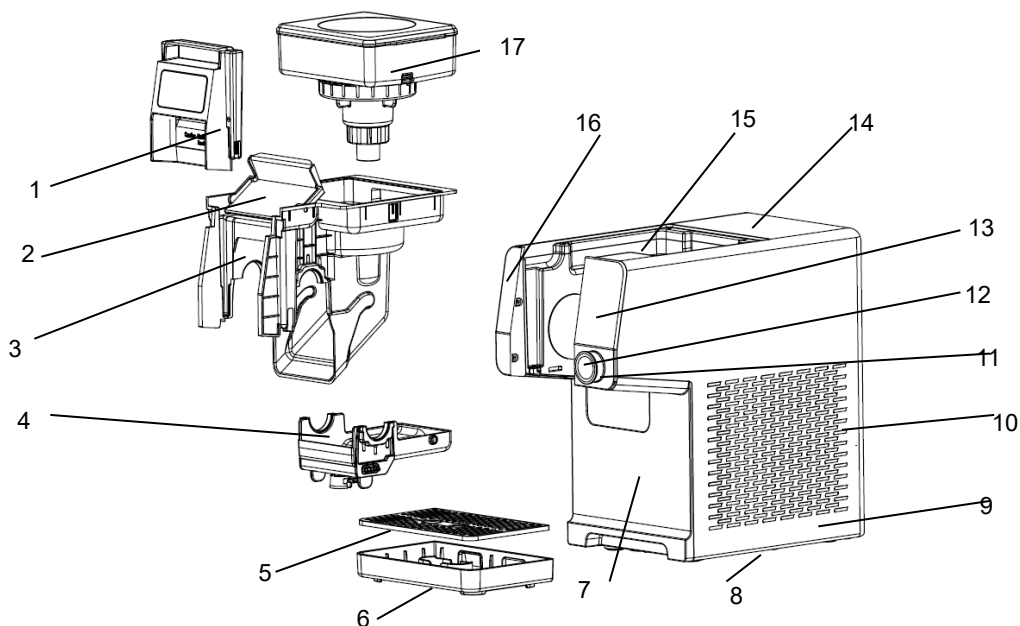
Брутто салмағы: 12,0 кг

Хладагент: R290

Максималды габаритті өлшемдері: 408(Ұ)\*190(Е)\*368(Б)(мм)

Қаптама өлшемдері: 436(Ұ)×255(Е)×435(Б)(мм)

## СИПАТТАМАСЫ



- |                            |                                    |
|----------------------------|------------------------------------|
| 1. Қалақты блок            | қосқыш                             |
| 2. Қорғайтын экран         | 12. Бұралатын ауыстырып            |
| 3. Шайғышы бар ішкі корпус | қосқыштың декоративтік жапсырмасы  |
| 4. Су беру блогы           | 13. Оң жақ алдыңғы панель          |
| 5. Тамшы жинағыш қақпағы   | 14. Жоғарғы қақпақ                 |
| 6. Тамшы жинағыш           | 15. Негізгі корпус                 |
| 7. Алдыңғы панель          | 16. Сол жақ алдыңғы панель         |
| 8. Тірек панелі            | 17. Жиынтықтағы суға арналған ыдыс |
| 9. Артқы панель            |                                    |
| 10. Артқы қақпақ           |                                    |
| 11. Бұралатын ауыстырып    |                                    |

## **СИПАТТАМАЛАРЫ**

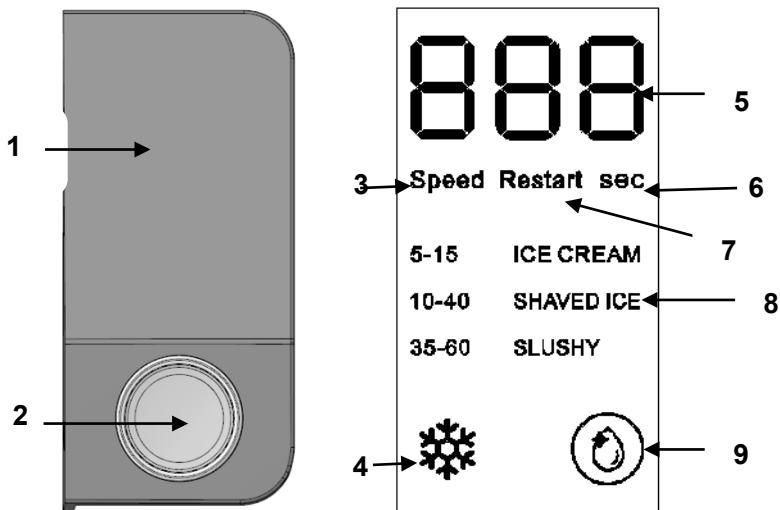
1. Шақпақталған мұзды, мұз үгінділерін, слашты және балмұздақты (тығыздығы реттелетін) жылдам дайындайды, бұл ретте буландыру білігін айналдыру жылдамдығы ақырын реттеледі; 2. Алмалы-салмалы қалақ тазалауды және ауыстыруды жеңілдетеді, бұл ретте буландырғыш жұмысын бақылауға арналған түссіз терезе бар; 3. Суды гравитациялық беретін интеллектуалды су резервуары. Анықтаудың кірістірілген функциясы резервуарды орнату дұрыстығын автоматты түрде тексереді; 4. Су беру блогын орнату, ағытып алу және тазалау оңай. Қалдықтардың жиналуының алдын алу үшін дренаж құрылғысын қосады; 5. Екі қабатты құрылым тазалауға арналған ішкі корпусты негізгі корпусты ластамай жылдам ағытып алуға мүмкіндік береді; 6. Кез келген алмалы-салмалы бөлшектер болмаған кезде блоктаудың үш датчигі аспаптың жұмыс жасауының алдын алады, бұл жарақат алу қауіпін болдырмайды; 7. Компоненттер дұрыс орнатылмаған немесе болмаған жағдайда дисплейде ескертулер пайда болады және дыбысты сигналдар беріледі; 8. Жанып тұратын панельде жылдамдық бойынша ұсыныстар және ағымдағы орнатылған жылдамдық үшін салқын сусындардың сәйкес келетін түрлері көрсетіледі; 9. Машинаны басқару қарапайым: салқындату және тазалау режимдері арасында еркін ауыстырып қосуға болады; 10. Істен шығуға төзімді құрылым: алмалы-салмалы бөлшектерді үзілістен немесе кездейсоқ ағытып алудан кейін компрессорды өшірмей 20 секунд ішінде қайта орнатуға болады. 20 секунд өткен соң компрессор тоқтайды және 3 минуттық қорғаныс режиміне ауысады; 11. Жылдам өшіруге арналған апаттық қуат өшіргішімен жабдықталған; 12. Шнурды орауға арналған артқы бекітпесі желілік кабельді ыңғайлы сақтауды қамтамасыз етеді; 13. Осы аспаптың қуат көзін басқару режимі: өшіру режимі. Тұтынылатын қуат: макс. 0.5 Вт, аспап пайдаланушы 10 минут әрекет


етпеген кезде өшіру режиміне ауысады (негізгі функцияны анықтағаннан кейін).


## **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ**

Аспапты желіге жалғау үшін ұзартқыштарды қолданбаңыз. • Барлық қаптама материалдарын алып тастаңыз, аспапты мұқият қарап шығыңыз және құрылғының, желілік шнурдың және ашаның жұмысқа жарамды күйде тұрғанына көз жеткізіңіз. • Аспапты төңкермеңіз; 5° артық көлбеу беттерде пайдалануға тыйым салынады. • Дұрыс жұмыс жасау үшін қоршаған орта температурасы 5°C және 32°C аралығын құрауы тиіс. • Қолдану немесе тазалау алдында қалдық сұйықтықтың жұмыс бетіне ағуының алдын алу үшін тамшы жинағышты орнатыңыз. • Қауіпті немесе зиянды сұйықтықтарды суға арналған ыдысқа құймаңыз. • Суға арналған ыдысты толтыру кезінде сұйықтық қосу үшін оны төңкеріңіз. Суға арналған ыдысқа ерімейтін бөлшектерді салмаңыз. • Суға арналған ыдысы бос аспапты қолданбаңыз. • Зақымдалудың алдын алу үшін жұмыс кезінде қалақты тартпаңыз және ағытып алмаңыз. • Жүктемесіз жұмыс жасаудың алдын алу үшін аспап 40 минут жұмыс жасағаннан кейін автоматты түрде өшеді. Бұл қалыпты жағдай. • Суды қолдану кезінде 10 айн/мин жоғары айналу жылдамдығын ұстаныңыз. • Газдалған сусындармен жұмыс жасау кезінде ыдысты толтырмас бұрын газды толығымен шығару үшін қақпақты ашыңыз не болмаса толтырып болған соң газды өршітуге арналған клапанды қолмен ашыңыз. Бұл суға арналған ыдыстан ағу немесе жұмыс кезінде ыдыстағы суды ағызудың мүмкін болмауы сияқты мәселелердің алдын алады. • Қант құрамы жоғары сұйықтықтарды қолдану кезінде (мысалы, тәтті кола) мұз түйіршіктелуі мүмкін; қырнауға арналған шығыршық бетінің айналу жылдамдығын арттырыңыз, содан соң жылдамдықты ақырын азайтыңыз.


## **БАСҚАРУ ПАНЕЛІ**



① “”: Дисплей панелі - өшірген кезде қара экран көрсетіледі, қосқан кезде ақпарат көрсетіледі;

② “”: бұралатын ауыстырып қосқыш - жылдамдықты көбейту үшін сағат тілі бағытында, жылдамдықты азайту үшін сағат тіліне қарсы бағытта бұраңыз. Жылдамдықтар диапазоны: 5 - 60 айн/мин. Жұмысты бастау үшін басыңыз. Жұмыс режимінен шығу және күту режиміне оралу үшін 3 секунд ұстап тұрыңыз.

③ “ **Speed** ”: жылдамдық режимінің индикаторы - сандық дисплейдің уақытты немесе жылдамдықты көрсететін көрсетеді;

④ “  ”: салқындату режимінің белгісі - жеңіл басқан кезде әрекет ететін сыйымдылықты сенсорлы батырма. Іске қосқан кезде толығымен жанады - бұл аспаптың салқындату режимінде тұрғанын

білдіреді; белсенді емес күйде жартылай жанады - бұл аспаптың тазалау режимінде тұрғанын білдіреді.

⑤ “**888**” Сандық дисплей - жылдамдықты, кері санау уақытын және апаттық сигналдар туралы ақпаратты көрсетеді;


⑥ “**sec**”: аспап кері санау режимінде жұмыс жасап тұрған кезде өлшем бірлік индикаторы жанады; қалған жағдайларда өшірілген күйде қалады;

⑦ “**Restart**”: компрессор қорғанысын қайта жүктеу күйінің индикаторы - компрессор тез арада қайта жүктеле алмаған кезде жанады. Бір уақытта сандық дисплей кері санау күйін көрсетеді, бұл ретте кері санау уақыты компрессорды қайта жүктеуді кідірту кезеңіне сәйкес келеді;

**5-15 ICE CREAM**

**10-40 SHAVED ICE**

⑧ “**35-60 SLUSHY**”: ұсынылатын жылдамдық индикаторы. Сандық дисплей белгілі бір режимдерге сәйкес келетін жылдамдықтың үш диапазонының біреуіне орнатылған кезде тиісті индикатор жанады. Бұл ағымдағы жылдамдықтың қатырылған сусынның тиісті түрін дайындау үшін сәйкес келетінін көрсетеді: балмұздақ, шакпақталған мұз немесе слаш. Ескертпе: балмұздақ дайындау үшін белгілі бір ингредиенттер қажет болады; балмұздақ дайындау үшін қандай да бір кездейсоқ сусындарды қолдануға болмайды.

⑨ “” Тазалау режимінің белгісі: сыйымдықты сенсорлы батырма. Іске қосқан кезде толықтай жанады, бұл аспаптың тазалау режимінде тұрғанын көрсетеді. Іске қосылмаған кезде жартылай

жанады, бұл аспаптың күту режимінде тұрғанын көрсетеді. Әдепкі қалпы бойынша өзін өзі тазалау ұзақтығы 300 секундты құрайды.

## **ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛАР**

### **Қолдану алдындағы әрекеттер:**

- Қолданар алдында салқындататын біліктерді, қалақ блогын, ішкі корпусты тазалау блогын, су беру блогын және т.б. қоса алғанда, тамақ өнімдерімен жанасатын барлық бөлшектерді мұқият жуыңыз және дымқыл матамен сүртіңіз. Төмендегі тазалау жөніндегі нұсқаулықты қараңыз.
- Тазалауды бастамас бұрын қуат шнуры ашасының розеткадан ажыратылғанына немесе аспаптың өшірілген күйде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Аспапты қосу алдында оның тегіс бетке орнатылғанына көз жеткізіңіз.

### **Алмалы-салмалы компоненттерді орнату кезеңдері:**

Төмендегі суретте төрт алмалы-салмалы бөлшек солдан оңға қарай көрсетілген: ішкі корпусты тазалау блогы, суға арналған ыдыс, су беру блогы және қалақты блок.



**1-қадам** Ішкі корпусты тазалау блогын орнатыңыз; ішкі корпустың бағыттағыш саңылауын негізгі корпустың бағыттағыш саңылауына үстінен салыңыз; оның толықтай бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

**2-қадам** Су беру блогын орнатыңыз. Су беру ыдысын диагональ бойынша жоғары бағыттап, салқындататын білік астындағы (ішкі корпусты тазалау блогында) бағыттағыш саңылауға толығымен бекітілгенге дейін салыңыз. Өзіне тән сырт еткен дыбыс шығарғанға дейін сәл ғана көтеріңіз. Дұрыс орнатылған кезде машина зуммері екі қысқа дыбысты сигнал береді.

**3-қадам** Ішкі корпусты тазалау блогының қорғаныс қақпағын көтеріңіз. Қалақты блокты бағыттағыш саңылауға үстінен салыңыз. Дұрыс орнатылған кезде аспап екі қысқа дыбысты сигнал береді.

### **ҚАЛАҚТЫ БЛОКТЫҢ ҚАЛАҒЫ ӨТКІР**

**4-қадам** Суға арналған ыдысты толтырыңыз: Диаметрі үлкен ыдысты жылдам толтыру үшін ыдыстың үлкен қақпағын босатып алыңыз. Саңылаулары шағын ыдыстарды толтыру үшін шағын ыдыстың қақпағын бұраңыз. Толтырудың максималды рұқсат етілген деңгейінен асырмаңыз. Толтырып болған соң қақпақтың екеуін де сенімді бұраңыз.

**5-қадам** Суға арналған ыдысты орнатыңыз: толтырылған ыдысты төңкеріңіз. Оны ішкі корпустың үстінен салыңыз. Дұрыс орнатылған кезде сырт еткен дыбысты естисіз, аспап екі қысқа дыбысты сигнал береді.

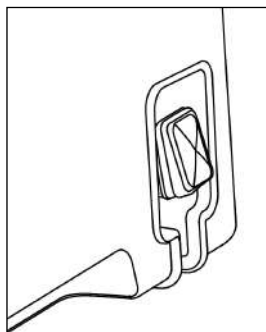
- Компоненттерді орнату дұрыстығын тексеру үшін орнату алдында аспап қуатын қосыңыз және аспапты батырма көмегімен іске қосыңыз. Дұрыс орнатылған кезде дыбысты сигнал беріледі.
- Қалақты блокты және су беру блогын немесе суға арналған ыдысты орнату кез келген тәртіппен орындала алады. **Қалақты орнату кезінде өткір жиектермен жанасу салдарынан жарақат алудың алдын алу үшін сақ болыңыз**
- Су беру блогы суға арналған ыдысты орнату алдында орнатылуы тиіс. Егер алдымен суға арналған ыдыс орнатылса, бұл су беру блогын дұрыс орнатуға кедергі келтіруі мүмкін. Бұл процедура жұмыс кезінде су беру блогының кездейсоқ ығысуының алдын алады, бұл ағынның пайда болуына алып келуі мүмкін.
- Суға арналған ыдысқа газдалған сусындарды құйған кезде сұйықтықтан газды барынша көбірек шығарыңыз. Ыдыс

ішіндегі артық қысым сұйықтық ағынына кедергі келтіре отырып, шығару клапанының деформациялануына немесе блокталуына алып келуі мүмкін.

- Балмұздаққа арналған қоспаны ыдыстарға салған және қарқынды араластырған кезде көп көлемде көпіршік пайда болады, соның салдарынан дайындау процесінде балмұздақ бұзылуы мүмкін. Қоспаны ыдысқа салмас бұрын көпіршіктерді сүзу қағазының көмегімен сүзіп алу немесе қоспаны көпіршіктер жоқ болып кеткенге дейін қалдыру ұсынылады.

**6-қадам** Аспапты іске қосу алдында тамшы жинағышты және қабылдау контейнерін суретте көрсетілгендей тамшы жинағыштың үстіне орнатыңыз:

**7-қадам** Аспапты іске қосу алдында қуат шнурының розеткаға қосылғанына, ал артқы панельде орналасқан төңкеру кезіндегі судың төгілуінен қорғау ауыстырып қосқышының суретте көрсетілгендей ҚОСУ күйінде тұрғанына көз жеткізіңіз.



Қуат ауыстырып қосқышы ҚОСУ күйінде тұр.

**8-қадам** Іске қосу алдында су беру блогының, қалақты блоктың және суға арналған ыдыстың дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз. Егер дисплей панелінде келесі апаттық сигналдардың кез келгені көрсетілсе, ақауларды іздеу және жою бойынша нұсқауларды басшылыққа алыңыз, төмендегі кестені қараңыз:

Коды	Себебі	Шешімі
OP1	Суға арналған ыдыс дұрыс орнатылмаған	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ыдысты шығарып алыңыз және оны қайта орнына орнатыңыз.</li> <li>2. Датчик штифтінің бастапқы күйіне оралғанын тексеріңіз (сырт еткен дыбыс шығарады). Әйтпесе, оны бастапқы күйіне қолмен қайтарыңыз.</li> </ol>
OP2	Қалақ дұрыс орнатылмаған.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Қалақтың толығымен салынғанын немесе көтерілгенін тексеріңіз, оны дұрыс орнатыңыз.</li> <li>2. Датчик батырмасы жүрісінің бірқалыпты екенін тексеріңіз.</li> </ol>
OP3	Су беру блогы дұрыс орнатылмаған.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Су беруге арналған ыдыстың дұрыс орнатылғанын тексеріңіз және оны орнату кезінде дыбысты сигнал естілетініне көз жеткізіңіз.</li> <li>2. Су беру блогы ілмегінің бастапқы күйге қалыпты оралатынын тексеріңіз; егер олай болмаса, оны бастапқы күйге қолмен қайтарыңыз.</li> <li>3. Датчик штифтінің орнына оралатынын тексеріңіз; егер олай болмаса, оны бастапқы күйге қолмен қайтарыңыз.</li> </ol>

## ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛАР

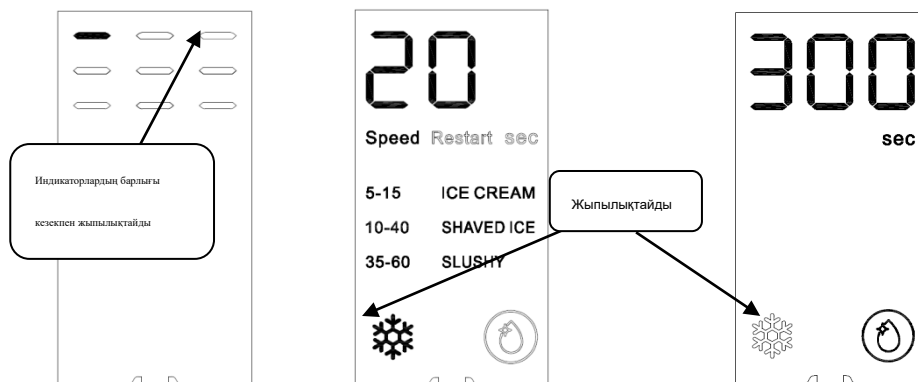
Режимді және жұмысты таңдау: жұмыс режимін ауыстырып қосу үшін күту режимінде дисплей панеліндегі қар ұшқыны (салқындату режимі) белгісін немесе тазалау белгісін (тазалау режимі) басыңыз. Салқындату режимінде жылдамдықты реттеу үшін бұралатын ауыстырып қосқышты қолданыңыз: жылдамдық сағат тілі бағытында көбейеді және сағат тіліне қарсы бағытта азаяды. Қысқа басу операцияны іске қосады; қайта қысқа басу оны тоқтата тұрады. Ұйқы режиміне оралу үшін басыңыз және 3 секунд бойы ұстап тұрыңыз. Тазалау режимінде тазалау жылдамдығы мен ұзақтығы бекітілген.

Аспапты бұралатын ауыстырып қосқышты қысқа басу арқылы іске қосуға болады; қайтадан қысқа басу операцияны тоқтата тұрады; ұйқы режиміне оралу үшін басыңыз және 3 секунд бойы ұстап тұрыңыз. Төменде пайдалану жөніндегі толық нұсқаулар берілген:

1) Күту режиміне өту үшін бұралатын ауыстырып қосқышты қысқа басыңыз. Әдепкі қалпы бойынша аспап салқындату режимінің күту режиміне ауысады; салқындату режимінің белгісі жыпылықтайды.

2) Ауыстырып қосқышты қысқа басқан кезде аспап күту режиміне ауысады. Аспап әдепкі қалпы бойынша салқындату режимінің күту режимінде тұрады, бұл ретте салқындату режимінің белгісі жыпылықтайды. Жылдамдық күйінің индикаторы қосылған күйде қалады, сандық дисплей әдепкі қалпы бойынша 20 жылдамдықты көрсетеді, жылдамдықтың барлық үш индикаторы суретте көрсетілгендей жанады.

3) Функцияларды ауыстырып қосу үшін тазалау белгісін жеңіл басыңыз. Жанасудан кейін тазалау белгісі жыпылықтайды, бұл тазалау режиміндегі күту режимін көрсетеді. Уақыт бірлігінің индикаторы қосылған күйде қалады, сандық дисплей суретте көрсетілгендей 300 секундты көрсетеді.



Ұйқы режимі

Мұз генераторының күту режимі

Тазалауды күту режимі

4) Күту режимінде төмендегі суретте көрсетілгендей төрт салқындату режиміне қолжетімді:

а. Әдепкі қалпы бойынша жылдамдықтың барлық үш индикаторы жанады. DIY салқындату режимі жылдамдықты 5 және 60 айн/мин

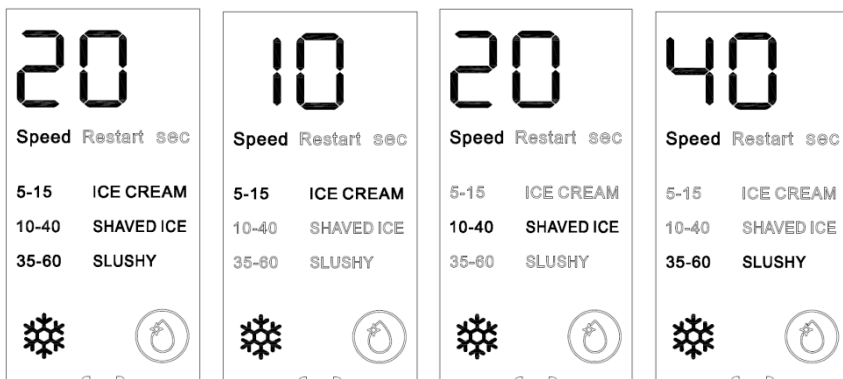
аралығындағы диапазонда реттеуге мүмкіндік береді. Ауыстырып қосқышты әр айналдыру көрсетіліп тұрған жылдамдықты 1 айн/мин-қа көбейтеді.

b. Балмұздаққа арналған жылдамдық индикаторын іске қосу үшін салқындату белгісін басыңыз. Бұл балмұздақты салқындату режимі, мұнда жылдамдықты 5 және 15 айн/мин аралығында реттеуге болады. Ауыстырып қосқышты әр басу көрсетіліп тұрған жылдамдықты 1 айн/мин-қа көбейтеді.

c. Шақпақталған мұзға арналған жылдамдық индикаторын жағу үшін салқындату белгісін басыңыз. Бұл салқындату режимі - жылдамдығы 10 және 40 айн/мин аралығындағы диапазонда реттелетін шақпақталған мұзға арналған режим. Ауыстырып қосқышты әр басу көрсетіліп тұрған жылдамдықты 5 айн/мин-қа көбейтеді.

d. Слэшқа арналған жылдамдық индикаторының жануы үшін салқындату режимінің белгісін басыңыз. Бұл салқындату режимі - жылдамдығы 35 және 60 аралығындағы диапазонда реттелетін слэшқа арналған режим. Ауыстырып қосқышты әр басу көрсетіліп тұрған жылдамдықты 5 айн/мин-қа көбейтеді.

- Балмұздақ және DIY режимдері үшін ауыстырып қосқышты әр басу көрсетіліп тұрған жылдамдықты 1 айн/мин-қа көбейтеді. Шақпақталған мұз және слэш режимдері үшін ауыстырып қосқышты әр басу көрсетіліп тұрған жылдамдықты 5 айн/мин-қа көбейтеді.



DIY қатыру режимі

Балмұздақты қатыру режимі

Шақпақталған мұзды қатыру режимі

Слэшты 427 қатыру режимі

5) Жұмыс режиміне ауысу үшін күту режимінде ауыстырып қосқышты қайтадан қысқа басыңыз. Салқындату/тазалау режимінің жыпылықтап тұрған белгісі тұрақтыға ауысады.

6) Жұмысты тоқтата тұру үшін күту режимінде ауыстырып қосқышты қысқа басыңыз. Мұз генераторы режимінің жыпылықтап тұрған белгісі тұрақтыға ауысады. Сандық дисплейде 20-секундтық кері санау басталады. Жұмысты жалғастыру үшін ауыстырып қосқышты 20 секунд ішінде тағы бір рет басыңыз. Егер 20 секунд өткен соң ешқандай әрекет жасалмаса, аспап тоқтайды және қорғану режиміне ауысады. Сандық дисплейде 180-секундтық кері санау және қайта жүктеу белгісі пайда болады. Жұмысты жалғастыру үшін ауыстырып қосқышты кері санау аяқталғаннан кейін тағы бір басыңыз.



Тоқтата тұру күйі



Компрессорды қорғау күйі

7) Тазалау режимінде аспап дисплейінде 300 секундқа созылатын уақытты кері санау көрсетіледі. Ауыстырып қосқышты қысқа басу операцияны іске қосады және кері санауды бастайды. Қайтадан қысқа басу жұмысты тоқтата тұрады. Үзіліс кезінде салқындату режиміне ауыса аласыз. Ауыстырып қосқышты 3 секунд бойы ұстап тұрған кезде аспап ұйқы режиміне ауысады.

- Балмұздаққа арналған салқындату режимінде суға арналған ыдыста балмұздақ дайындауға болатын сұйық қоспа болуы тиіс. Балмұздақ дайындау үшін бір ингредиентті сұйықтықтар қолданыла алмайды.

## ҚОРҒАУ ФУНКЦИЯСЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Егер аспап жұмыс жасап тұрған кезде суы бар ыдыс алынса, апаттық сигнал беріледі. Мотор бірден, ал компрессор 20 секундтық кідіріспен тоқтайды. Экранда ОР1 апаттық сигналы көрсетіледі. Суға арналған ыдысты орнына қайтарған кезде ОР1 апаттық сигналы өшеді, мотор жұмысы жалғасады. Ескертпе: Егер суға арналған ыдыс 20 секунд өткен соң орнына қайтарылмаса, қорғау іске қосылады және аспап өшеді. Компрессор қорғанысын қайта іске қосу индикаторы және кері санау индикаторы қосылған күйде қалады, ал сандық дисплей 180 секундқа кері санауды көрсетеді. Аспап кері санауды аяқтағаннан кейін ғана қайта іске қосыла алады.

2. Егер аспап жұмыс жасап тұрған кезде қалақты блок алынса, апаттық сигнал беріледі. Мотор тез арада, ал компрессор 20 секунд өткен соң тоқтатылады, дисплейде ОР2 қате коды көрсетіледі. Қалақ блогын орнына қайтарған кезде ОР2 апаттық сигналы өшеді, мотор жұмысын жалғастырады. Ескертпе: Егер қалақты блок 20 секунд өткен соң орнына қайтарылмаса, қорғау іске қосылады және аспап өшеді. Компрессор қорғанысын қайта іске қосу индикаторы және кері санау индикаторы қосылған күйде қалады, ал сандық дисплей 180 секундқа кері санауды көрсетеді. Аспап кері санауды аяқтағаннан кейін ғана қайта іске қосыла алады.

3. Егер аспап жұмыс жасап тұрған кезде су беру блогы алынса, апаттық сигнал іске қосылады. Мотор бірден, ал компрессор 20 секунд өткен соң тоқтатылады, дисплейде ОР3 қате коды көрсетіледі. Су беру блогын орнына қайтарған кезде ОР3 апаттық

сигналы өшеді, мотор жұмысы жалғасады. Ескертпе: Егер су беру блогы 20 секунд өткен соң орнына қайтарылмаса, қорғау іске қосылады және аспап өшеді. Компрессор қорғанысын қайта іске қосу индикаторы және кері санау индикаторы қосылған күйде қалады, ал сандық дисплей 180 секундқа кері санауды көрсетеді. Аспап кері санауды аяқтағаннан кейін ғана қайта іске қосыла алады.

4. Аспап жұмысы барысында салқындату режимінде ауыстырып қосқышты қысқа басу аспап жұмысын тоқтата тұрады. Жылдамдық индикаторы жанған күйде қалады, ал сандық дисплей 20 секундтық кері санауды көрсетеді. Жұмысты жалғастыру үшін ауыстырып қосқышты 20 секунд ішінде тағы бір рет басыңыз. Егер үзіліс 20 секундтан асып кетсе, аспап жұмысын тоқтатады және қорғау режиміне ауысады. Компрессор қорғанысын қайта іске қосу индикаторы жанған күйде қалады, ал сандық дисплей 180 секундқа кері санауды көрсетеді. Қайта іске қосу кері санау аяқталғаннан кейін ғана мүмкін болады.

5. Моторды қорғау функциясы: айналу жылдамдығы өте төмен немесе ток өте жоғары болған кезде мотор қорғау режиміне ауысады.

6. Компрессорды қорғау функциясы: компрессор қорғау режиміне ауысқан кезде оны қайта іске қосу үшін 3 минут күту қажет, содан соң компрессор жұмысын автоматты түрде жалғастырады.

7. Бағдарламаны қорғау функциясы: Ыдыста сұйықтықтың болмауы салдарынан буландырғышта қатты мұздың пайда болуының алдын алу үшін, бұл аспаптың жоғары жүктемемен жұмыс жасауына алып келуі мүмкін, аспап 40 минуттық үздіксіз жұмыстан кейін жұмысты автоматты түрде тоқтатады және күту режиміне ауысады.

**ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ**

**НҰСҚАУЛАР**

Назар аударыңыз: тазалауды бастамас бұрын электр тогынан зақым алудың алдын алу үшін қуат ашасының ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

(1) Қолданып болған соң жағымсыз иістердің пайда болуының алдын алу үшін тамшы жинағышты, суға арналған ыдысты, қалақты блокты, су беру блогын және ішкі корпусты бірден тазалап алыңыз.

(2) Тазалау үшін тек суға малынған матаны ғана қолданыңыз. Абразивтік губкаларды қолданбаңыз.

(3) Тазалауды бастамас бұрын алмалы-салмалы бөлшектерді ағытып алыңыз. Су ағынын негізгі блокқа тікелей бағыттамаңыз, оны суға батырмаңыз және бүйірлік ауа жинағыштарға/шығару саңылауларына су құймаңыз. Негізгі блокты дымқыл матамен сүртіңіз.

(4) Компоненттердің барлығын құрғақ матамен мұқият сүртіңіз және оларды орнына орнатыңыз.

### **Қалақты блокты тазалау**

Аспаптың жоғарғы бөлігіндегі қорғау қақпағын ашыңыз; қалақты блокты шығарып алу үшін оны жоғары тартыңыз; қалақты таза сумен **ішкі қатынау қиын жерлерді тазалауға арналған кішкене шетканы** қолданып жуыңыз; құрғақ сүлгімен және қағаз майлықтармен мұқият кептіріңіз, содан соң қалақты блокты орнына орнатыңыз.

## **АҚАУЛАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ЖОЮ**

<b>Р/Т №</b>	<b>АҚАУ</b>	<b>ЫҚТИМАЛ СЕБЕБІ</b>	<b>ҰСЫНЫЛАТЫН ШЕШІМДЕР</b>
1	Басқару панелі ОР1 қате кодын көрсетеді	Суға арналған ыдыс дұрыс	Қайта орнатыңыз

		орнатылмаған.	
2	Басқару панелі ОР2 қате кодын көрсетеді	Қалақты блок дұрыс орнатылмаған.	Қайта орнатыңыз
3	Басқару панелі ОР3 қате кодын көрсетеді	Су беру блогы дұрыс орнатылмаған.	Қайта орнатыңыз
4	Басқару панелі Е1 қате кодын көрсетеді	Байланысу қатесі	Сервис қызметіне хабарласыңыз
5	Басқару панелі Е2 қате кодын көрсетеді	Қозғалтқыштың істен шығуы	Сервис қызметіне хабарласыңыз
6	Басқа да сұрақтар	/	Сервис қызметіне хабарласыңыз

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

1. Қауіптердің алдын алу үшін қорек шнуры бүлінген жағдайда оны өндіруші, авторлық құқығы бар сервис орталық немесе тиісті біліктілікке ие мамандар ауыстыруы тиіс.
2. Аспапты тек сұйық ингредиенттермен ғана толтырыңыз.
3. Компрессор және конденсатор беті 70°C және 90°C аралығындағы температураға жетеді, жапсарлас беттер де қатты қызуы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай.
4. Аспап физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектелген адамдардың (соның ішінде балалардың), сонымен қатар қауіпсіздігіне жауап беретін адамдардың қадағалауында болған немесе аспапты қолдану жөніндегі нұсқаулықтан өткен жағдайларды қоспағанда, білімі мен тәжірибесі жеткіліксіз адамдардың қолдануына арналмаған.
5. Балалардың аспаппен ойнамауын қадағалаңыз.

## 6. Суға батырмаңыз.

### Осы бұйымды дұрыс кәдеге жарату



Бұл таңба бұйымның ЕО аумағында басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратылмауы тиіс екенін білдіреді. Қалдықтарды бақыланбайтын жою нәтижесінде қоршаған ортаға немесе адам денсаулығына келтірілуі мүмкін залалдың алдын алу мақсатында материалдық ресурстарды тұрақты қайта қолдануға септігіңізді тигізу үшін бұл бұйымды тиісті тәсілмен кәдеге жаратыңыз. Қолданысы тоқтатылған аспапты қайтару үшін қайтару және жинау жүйелерін қолданыңыз немесе осы бұйымды сатып алған сатушыға хабарласыңыз. Бұл ұйымдар осы бұйымдарды экологиялық қауіпсіз қайта өндеуге бере алады.